



La oleada de ventas extranjeras provoca un desplome de la Bolsa

Las medidas del Banco de España para hacer frente a la especulación en el mercado de divisas con el tipo de cambio de la peseta y los tipos de interés de las operaciones a crédito sembraron la desconfianza entre los inversores extranjeros.

Las Bolsas cayeron, nuestra divisa se depreció 1,6 pesetas frente al marco alemán y en un clima de desconfianza e incertidumbre de los agentes económicos, el ministro de Economía reiteró la legalidad del procedimiento y aseguró que no se prolongará su vigencia «ni una hora más de lo necesario», informa Colpisa.

Los inversores extranjeros pasaron factura a las medidas excepcionales implantadas por el Banco de España para las operaciones en divisas y sus ventas generalizadas en los mercados de renta variable española provocaron una jornada negra en las Bolsas, excepto en la de Barcelona, que no celebró sesión por ser día festivo. Madrid retrocedió por debajo del nivel psicológico del 200 y, con una caída de 7,07 puntos se colocó en 198,15, mientras Bilbao perdió 15,14 para cerrar a 279,87 y Valencia experimentó

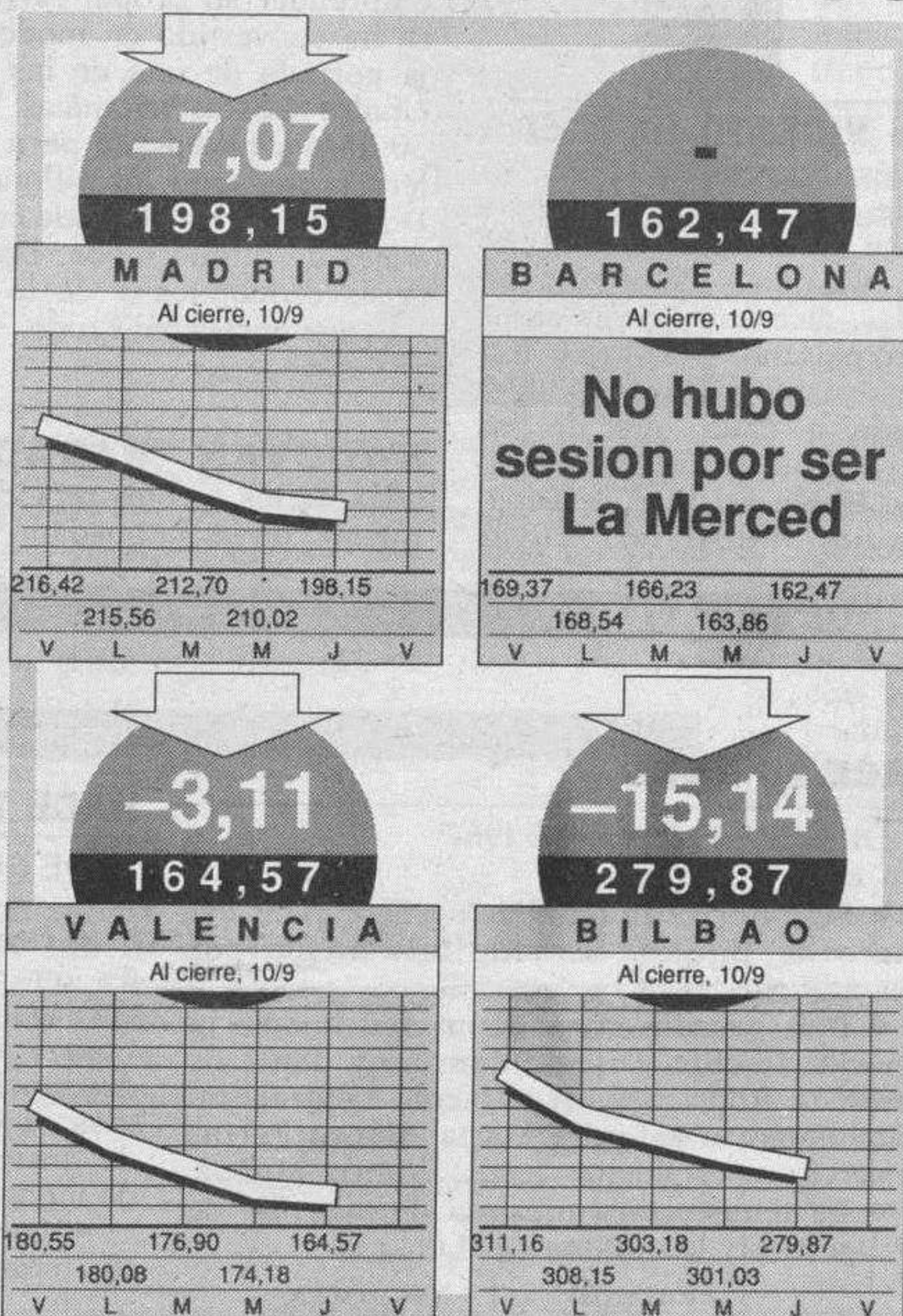
Las medidas del Banco de España han surtido peligrosos efectos negativos

Solchaga: «Las normas se levantarán cuando se seren los mercados»

tó un descenso de 3,11 hasta situarse en 164,57.

En la segunda jornada de aplicación de las medidas restrictivas de la libre circulación de capitales, la peseta se depreció nuevamente frente al marco alemán y el dólar estadounidense, quedando a un cambio de 69,6 pesetas-marco (descenso de 1,6 pesetas) y 103,6 pesetas-dólar.

Según el ministro de Economía, Carlos Solchaga, las medidas se levantarán en el momento mismo en que se tranquilicen los mercados, «sin esperar ni



una hora».

Fueron las ventas de inversores extranjeros las causantes

de la caída de las Bolsas españolas.

PAGINAS 28, 32 Y 33

HOY EN DB

6 Villatoro vive sus fiestas

7 Presentada la X Marcha a Garoña

9 Tierra Comunera denuncia el «contrabando» de las Glosas Silenses

21 La ORA podría aplicarse en Aranda

47 La alineación del Burgos podría cambiar ante el Barcelona

Especial fiestas de Soncillo

Aprobado el trámite del proyecto de «Urbecasa»

El Ayuntamiento de Burgos celebró sesión plenaria, aprobando por mayoría el avance de la modificación del PGOU en la zona de Villimar, con el fin de llevar a cabo la recalificación de terrenos que permitirá la construcción de 3.500 viviendas. El PSOE e IU votaron en contra del dictamen por entender que no es una modificación sino una revisión. Este acuerdo permitirá la cesión de terrenos a la Junta de Castilla y León para la promoción de 250 viviendas sociales. Por unanimidad, se acordó conceder el título de hijo adoptivo al maestro pintor Modesto Ciruelos, y el de burgalés de pro al periodista y académico José M.ª Zugazaga, así como el de buen vecino a la Real Hermandad de la Sangre del Santísimo Cristo y N.ª S.ª de los Dolores, de la parroquia de San Gil.

PAGINA 5

Enrique Martínez critica la falta de colaboración para ampliar la depuradora

El director general de Urbanismo inauguró las III Jornadas de Medio Ambiente de Castilla y León

El director general de Urbanismo y Calidad Ambiental de la Junta de Castilla y León, Enrique Martínez, criticó ayer a los vecinos de Villalonquejar al manifestar que aunque se dice que hay que resolver los problemas medioambientales no se colabora luego con su planteamiento cuando directamente afecte a cada uno. «De todos modos si hay dificultades habrá que hacer la ampliación en los terrenos de la propia planta con todo lo que ello supone», dijo a los periodistas. También aseguró que la obra está contratada, es necesaria y de interés público y se llevará a cabo. El director general vino a Burgos para presidir la inauguración de las Jornadas de Medio Ambiente de Castilla y



Enrique Martínez.

León dedicadas a Residuos Industriales. Asisten ciento sesenta empresarios y profesionales. Están organizadas por la Asociación Esqueno con la colaboración de la Junta.

PAGINA 7

Subirán un 0,5 las cuotas de la Seguridad Social

El Consejo de Ministros aprobará hoy, viernes, los Presupuestos Generales del Estado que enviará al Parlamento para su discusión. Se trata de un programa económico de gran austeridad, según ha reiterado el presidente y el ministro Solchaga.

Entre las medidas que se espera que incluyan figura la de subir las cuotas de la Seguridad Social con objeto de aliviar la actual situación económica que se agrava por momentos. A los empresarios

será un 0,4% y a los trabajadores un 0,1. La CEOE, en principio, rechaza el anunciado aumento de los tipos de cotización de un total de un 0,5%. Empresarios y trabajadores anuncian la celebración de reuniones para abordar este asunto. Los sindicatos y los empresarios son los afectados por esta medida y se espera que en las reuniones que celebren próximamente se abordará esta importante cuestión.

PAGINA 29

MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Lotaría Primitiva

17 - 18 - 31 - 33 - 42 - 45

Complementario 32
Reparto de premios

Reintegro 6

Los acertantes de primera categoría (los seis números correctos) se repartirán 281.057.589 pesetas.

FIRMA INVITADA

La última chapuza

ALGUNOS partidos políticos van a dejar a sus parlamentarios libertad de voto en el debate parlamentario previo a la aprobación de la reforma del Código Penal. Este Código, como es sabido, recoge una ampliación de la Ley del Aborto. Así que los parlamentarios votarán según su conciencia respecto al caso.

Parece lógico que los electores sepamos qué es lo que ha votado cada uno de ellos, para en sucesivos referéndums actuar en consecuencia. Personalmente me abstendré de votar a aquellos que den su apoyo a un Código que contiene aspectos tan lamentables social y jurídicamente.

Es muy sospechoso que gente «presuntamente» inteligente, de hecho llevan las riendas de este país, den su conformidad a una ley que vulnera el

derecho más elemental y que lo hagan en la forma más ridícula de todas las posibles. La ansiedad no es ningún criterio —ni médico, ni jurídico—,



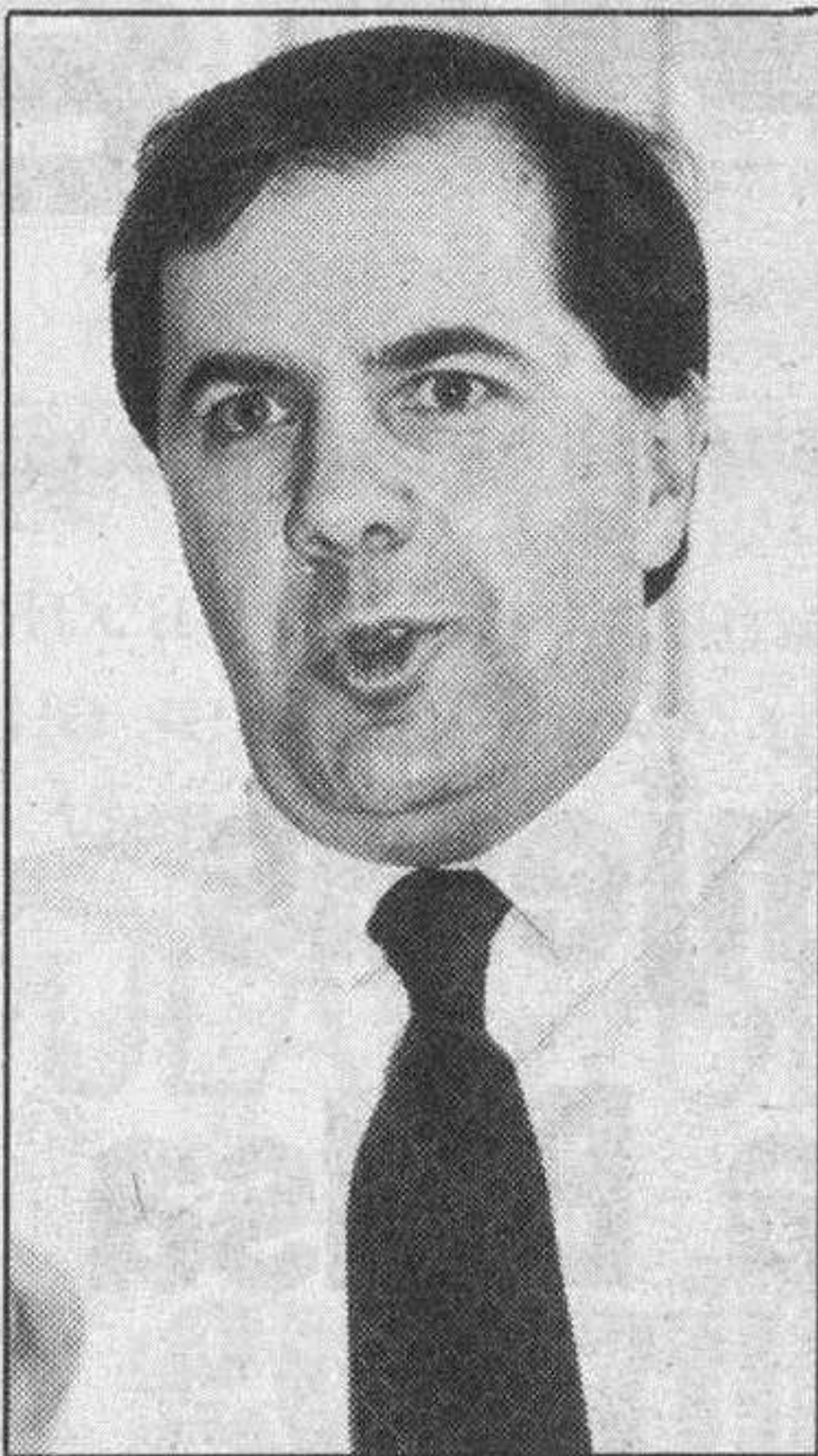
SATURNINO LORENZO

sino una auténtica chapuza. Y así el resto de razonamientos.

Quizás, por todo ello, se ha destacado que estamos ante la pretensión de crear un clima de agitación que distraiga de los otros problemas que tiene planteados el actual gabinete. De ser cierto, aunque no falten argumentos del estilo «estaba en nuestro programa», demostraría una baja catadura moral, porque esta no es una película de buenos y malos, sino una historia de vivos y muertos, de muchos muertos.

Casos como éste nos traen al recuerdo que nuestro sistema de elección parlamentaria es muy incompleto. Que votamos listas cerradas que distan mucho de procurar una identificación real entre electores y candidatos. ¿Para cuando las lista abiertas?

PERSONAS



JUAN VICENTE HERRERA

burgalés, Secretario de Economía de la Junta de Castilla y León ha hecho unas declaraciones a «Castilla y León Nueve». En ellas, dice entre otras cosas nuestro paisano: «Es preciso dar un tratamiento específico y diferenciado a cada una de las empresas que atraviesan dificultades». Habla del Plan de Dinamización Industrial, cuyas

líneas y características se están definiendo: «Supone un cambio sustancial, se está confeccionando sobre la base de las necesidades de la Comunidad y viene precedido de estudios comparativos de lo que se está haciendo en otros países del ámbito de la CE y en experiencias llevadas a cabo en Estados Unidos. Herrera avanza también una fuerte contención en el gasto de los presupuestos de la Comunidad que afectará su consejería. Un hombre importante de la Economía de Castilla y León en este momento.

NORMA MAJOR, esposa del primer ministro ha decidido emprender su propia carrera y se ha convertido en modelo de la portada de una de las principales revistas británicas. Tiene 50 años y ha posado para «Tatler» sentada en los sillones de Downing Street ataviada con los trajes de última moda. Dada la crisis económica y de la libra hay que aprovechar todo.

RADOVAN KARADZIC líder de los serbios rebeldes en Bosnia, no se ha quedado calla-

do ante la exclusión de la ONU de la nueva república de Yugoslavia. En su reacción, Karadzic acusó a la ONU de «intentar que Yugoslavia acabe sus días saltando sola al abismo para no tener que manchar las manos con su sangre». «Exigiremos que se ayude humanitariamente a Serbia y Montenegro a cambio de permitir la ayuda a Bosnia, ya estamos hartos de concesiones humanitarias unilaterales



sin contrapartida musulmana», dijo Karadzic. La verdad es que esa paz cada vez se aleja más.

RAFAEL ARNAIZ será el nuevo beato burgalés desde el domingo próximo. A la beatificación acudirán, entre otros, el presidente de la Junta de Castilla y León, así como el alcalde de Burgos y el presidente de la Diputación Provincial. Al mismo tiempo que en Roma se le beatifica en Burgos se descubrirá una placa en la casa donde vivió en la calle Eduardo Martínez del Campo. Será una memorable jornada para Burgos presidida por el Papa Juan Pablo II y con la presencia de numerosos burgaleses.

MONTSE RAT SIERRA

vuelve a ser protagonista desgraciadamente. La niña, que padece anticuerpos del Sida, no acudió ayer a su colegio malagueño ante el rechazo general. Hoy, Montse, de quien los médicos reiteran que no supone ningún peligro para sus compañeros de clase, intentará entrar al colegio.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

25 DE SEPTIEMBRE DE 1967

- Se autoriza la ampliación de capital del Banco de Burgos. Será de una acción por dos, a la par.

- Días pasados contrajeron matrimonio la señorita Josefina Ortega Mouriño y don Luis Sardiñas Rodríguez. Igualmente contrajeron matrimonio la señorita María Blanca Porras Lejarreta y el doctor Jesús Franco Muñoz.

- La temperatura máxima de ayer fue de 20,2 grados y la mínima de 11,0.

HACE 50 AÑOS

25 DE SEPTIEMBRE DE 1942

- Al dar por terminada su estancia veraniega entre nosotros el ilustre burgalés e insigne pintor don Marceliano Santa María, fue objeto de un cariñoso homenaje de despedida, tributado por los componentes de la Sección de Cultura y Arte de la Obra «Educación y Descanso», en el centro recreativo de la Obra.

- Se rumorea de que, dentro de muy poco tiempo, comenzará la construcción de un nuevo cine en nuestra ciudad, extremo que, de confirmarse, llenará un vacío que ya se siente.

- La temperatura máxima de ayer fue de

21,4 grados y la mínima de 5,0.

HACE 75 AÑOS

25 DE SEPTIEMBRE DE 1917

- Grato nos es participar a nuestras clientes que, habiendo regresado de su viaje la encargada del departamento de señoras de Casa Saiz (Sombrerería, 4), nos hace ésta tal descripción de los modelos elegidos, que estamos seguros de acrecentar aún más la fama de gusto refinado que tiene en la selección de modelos y fantasías.

- La temperatura máxima de ayer fue de 18,7 grados y la mínima de 5,8.

HACE 100 AÑOS

25 DE SEPTIEMBRE DE 1892

- Instrucción Pública.— Por el Rectorado ha sido confirmada la propuesta hecha por la Junta provincial de los nombramientos de maestras propietarias de las escuelas anunciadas por concurso en el *Boletín Oficial* de 22 de julio de 1892 y del que ya dimos cuenta a nuestros lectores.

- Audiencia territorial.— Señalamientos para hoy: Causa procedente del Juzgado de instrucción de Castrojeriz contra E. G. S., sobre hurto. Ponente, señor Parga. Abogado defensor, licenciado Dorao. Procurador, López García.

HOY

25

Nra.Sra. de la Fuencisla. Alberto, Atanasio, Irene, Lucio, Cleofás. Misa de feria.

AGENDA

- Cierre de los actos X Aniversario del CAMP «Fuentes Blancas» con una cena a las diez de la noche y posteriormente reparto de premios.
- Otoñada cultural: A las ocho y media, en el Teatro Clunia, Festival de Folklore con Cantollano.

- Inauguración exposición de obras de los niños y jóvenes autistas del Colegio «El Alba», a las siete de la tarde, en la sala el «Hondillo» de la Caja del Círculo.

- La Asociación Vicasa, en el barrio de San Cristóbal, tirada de rana a las seis de la tarde. En el restaurante Fernán González, cena de hermandad.

- Fiestas en Villatoro: A las 6, diana; a las 13 horas, misa por los difuntos del barrio. A las 16 horas, juegos infantiles y a las 0.30 horas, verbena con el grupo Travel.

Hasta **150.000 pts. menos**

Esta es tu oportunidad!

Automobla

Ctra. Madrid, 10. Tel. 26 12 50

Otoñada **XIII cultural** BURGOS OTONO '92

ELIO ANTONIO DE NEBRIJA

FESTIVAL DE FOLKLORE CASTELLANO con: "CANTOLLANO"

Viernes 25 de Septiembre

Teatro Clunia a las 20.30 H.

VENTA DE ENTRADAS: Librería Espolón, Música 75, Musical Luber y en el Teatro Clunia 1 hora antes de la actuación

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS CON LA COLABORACION DE Junta de Castilla y León

RESTAURANTE Taberna EL CORRALOR

MENU DEGUSTACION

TODOS LOS VIERNES Y SABADOS

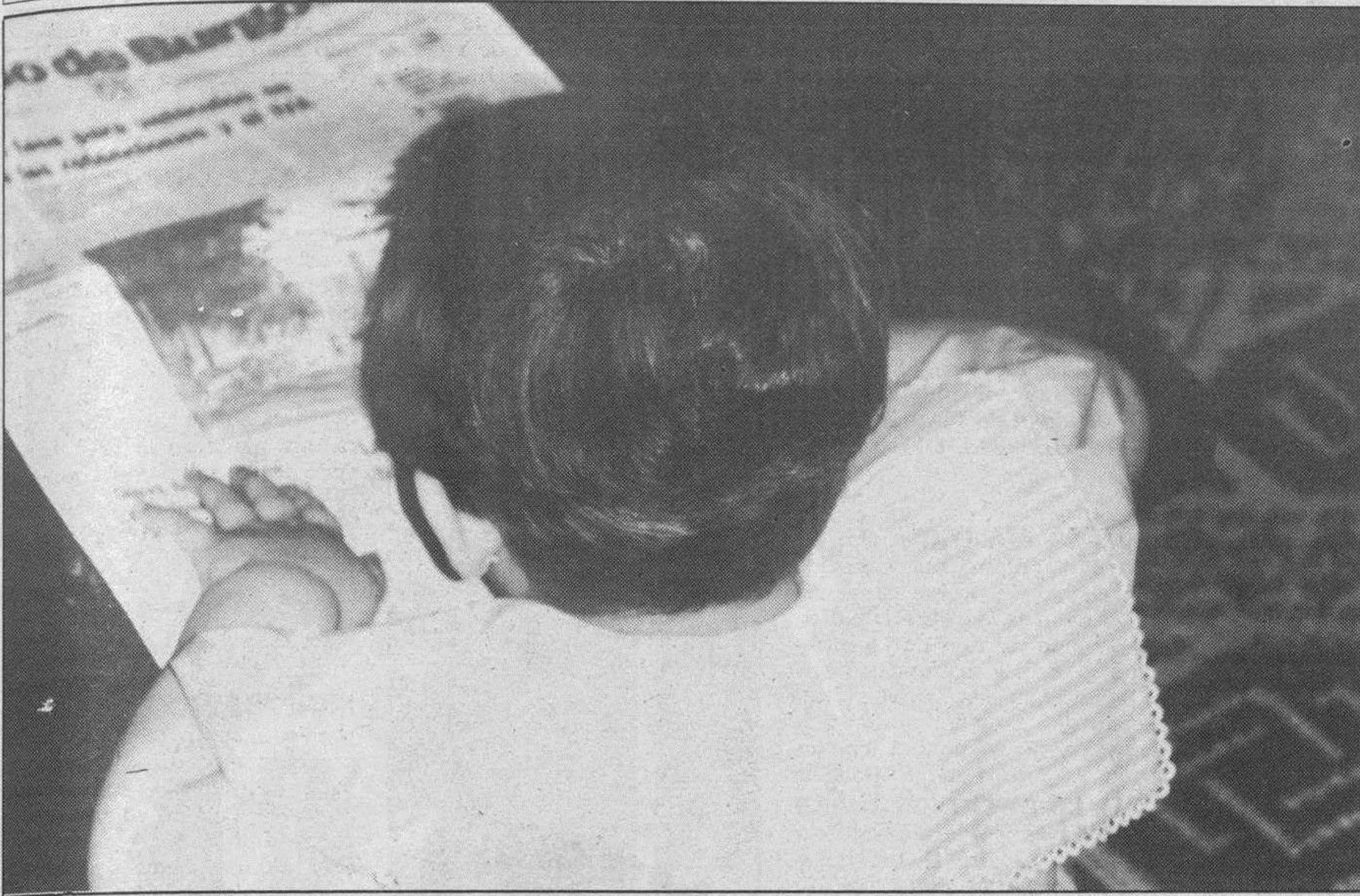
JAMON IBERICO
LOMO IBERICO
PUDDING DE CABRACHO
PATE DE LA CASA
ESPARRAGOS RELLENOS
SETAS DE CARDO

COCOCHAS CON ALMEJAS
CEBONES DE SOLOMILLO
SOUFFLE ALASKA

VINOS RIBERA, CAFE Y ORUJO
3.500 PTAS.

CORRAL DE LOS INFANTES, S/N
(BAJO ARCO SANTA MARIA)
TELF: 205997

RETINA



TIEMPO AL TIEMPO.— No hay nada más hermoso para aquellos que son padres que contemplar la primera sonrisa de sus hijos, oír sus primeras palabras y lógicamente, ser testigos de los primeros avances que los pequeños hacen con la lectura. Carmen Francés Tardajos, burgalesa de veinte meses, parece ser que está precozmente interesada por la prensa, en concreto por Diario de Burgos. Es todo un halago para nosotros, aunque nos parece un poco pronto, ya que consideramos que hay una literatura infantil preciosa, acorde con su edad. Tiempo tendrá de elegir el periódico que quiera para conocer lo que pasa en su ciudad y en el Mundo. Claro que al comprobar, que lo que le interesa son las páginas que DB dedica a los peques... la cosa cambia. (Foto: A. L. Bouzá).

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Pleno

□ Ayer hubo sesión del pleno del Ayuntamiento de Burgos con muchos asuntos de tono urbanístico, pero especialmente nos parece justa esa propuesta de concesión de galardones para el maestro Modesto Ciruelos y para el periodista y académico José María Zugazaga. Fue la primera sesión después de las vacaciones de verano. Los ediles han venido bronceados y dispuestos a trabajar en el nuevo curso concejil.

DYA

□ Los de DYA se quejan de las acusaciones que les hacen los profesionales de las ambulancias. Dicen que son una institución benéfica financiada por sus socios, que no cobran nada. Esa es

su afirmación y para decir lo contrario hay que demostrarlo, apuntan.

Pinturas

□ Al Arco de Santa María está cerrado como consecuencia de las obras de restauración de las pinturas del intradós. Es un acierto que se haga ese trabajo y aunque ahora haya molestias por esa causa, nos parece que merece la pena.

Podremos volver a admirar los frescos, ya semi-borrados.

Una calle

□ Un burgalés que ha pasado el verano en Santa Pola nos comenta: Esta es una localidad levantina que tiene dedicadas varias calles a nuestra región y una en concreto a Burgos. ¿No será mucho pedir que

nosotros en justa reciprocidad dediquemos una vía a Santa Pola? Bueno, pues esta es su petición y nosotros recogemos su iniciativa para que el Ayuntamiento la considere o no.

Carril bici

□ En Valladolid están promocionando mucho eso del carril para bicicletas. Vemos en la Prensa de la ciudad del Pisuerga que hay respeto para los ciclistas y aquí cada vez hay más personas que hacen deporte bien en el vehículo de paseo o en el «Mountain bike». Cruzar la ciudad es muy peligroso y hay que promover alternativas. Es tan ecológico...

Auditoría

□ Nos parece excelente la idea de que se haga arqueo.

Se ha dicho que la Hacienda Municipal está en excelentes condiciones y que hay recursos. La oposición pide que se haga ese arqueo. De lo contrario pedirían una auditoría. No creo que sea necesario. El alcalde Niño está dispuesto, ante todo, a que no haya secretos en los asuntos públicos municipales. Lo de su sueldo es un precedente.

La MAU

□ La Milicia Aérea Universitaria sigue conmemorando aniversarios en Villafraja. El domingo se celebrarán los actos de la 18 promoción que terminó sus estudios hace 25 años. Acudirán autoridades, personalidades y los exalumnos. El reencuentro siempre es emotivo en el escenario del aeródromo de tantos recuerdos.

EDITORIAL

Felipe, tarde pero sereno

DA la impresión de que el presidente González está perdiendo reflejos, o es que la gravedad de los problemas de este momento le hacen vacilar. Puede ser que la prudencia le recomienda que sea cauto, ya que el asunto tiene una repercusión internacional importante. Si es así, es sabio, pero el pueblo debe estar antes informado.

La comparecencia del presidente ante la pequeña pantalla el pasado miércoles ha tenido los mismos componentes de siempre. González está muy lejos de «comparecer» en rueda de Prensa abierta para hablar con los informadores lo que no se discute en el Parlamento. Eso es lo más rechazable de la postura del titular de La Moncloa. Nos ha dicho, con serenidad, eso sí, que la tormenta no se corresponde con el movimiento especulativo. Puede estar en lo cierto, pero lo triste es que un hecho de esa gravedad no haya movido antes a explicar las cosas con mayor detalle. La crisis de Maastricht, que defiende con uñas y dientes —y hace bien— nos da la impresión de que no la esperaba ni el propio presidente.

No admite nuestro presidente ni una sola reflexión ni cambio alguno. Debe estar absolutamente seguro o es cautivo de los acuerdos que los grandes han impuesto sin tener mucho en cuenta las dos Europas y las dos velocidades. Respetar los acuerdos nos parece una actitud indiscutible cuando se tiene la seguridad de que ello nos interesa, pero por qué no modificar allá donde haya que hacerlo. No parece lógico. Lo que se propone en Maastricht es algo que ha sembrado muchas dudas. Demasiadas. Y son de los que están informados y son más potentes (Dinamarca y Francia), qué opinaremos los más débiles y los peor informados.

Un gran acierto del presidente, según esas manifestaciones, estamos mal informados y se corregirá ese fallo. Lo triste es que haya tenido que haber una tormenta monetaria, una devaluación de la peseta, las turbulencias de más de una semana para poder llegar a la conclusión de que el presidente debe informar a sus «súbditos». Creemos que eso se debió hacer antes, como recurso ya que nunca se pensó someterlo a referéndum.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS
Redactores Jefes:
Antonio José Mencia y Juan José Calleja
Jefes de Sección:
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Saiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Saiz, Carlos Marique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraís, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Mascó. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681 - 323783
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Telex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

194 DIAS

UNIVERSIDAD PARA BURGOS

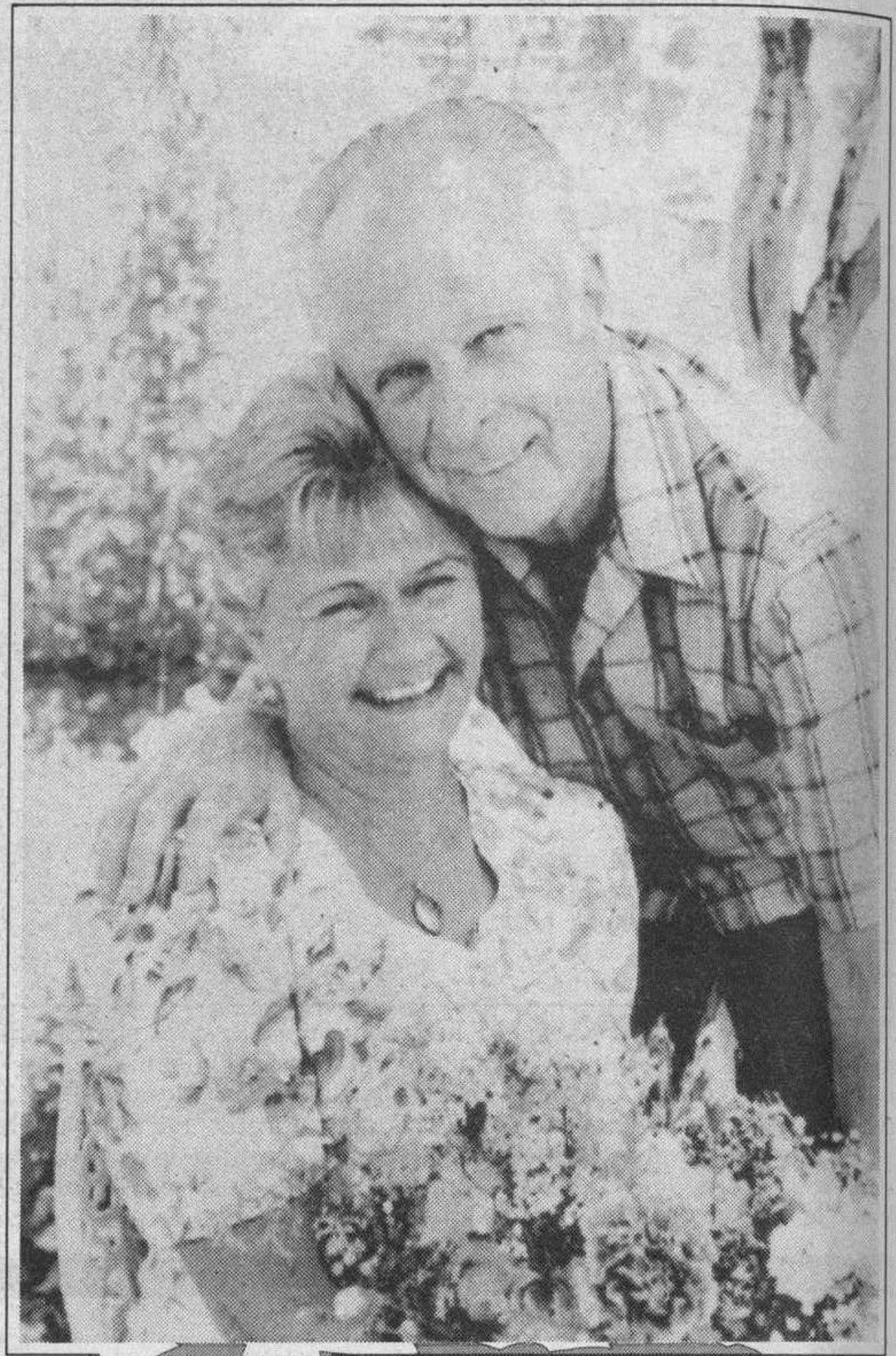
EL pasado 12 de marzo Javier Solana anunciaba en Burgos la creación de la Universidad. Desde entonces no se han cumplido ninguno de los pasos previstos por el ministro. ¿Cuándo se nombrará Rector comisario, que es la primera promesa?



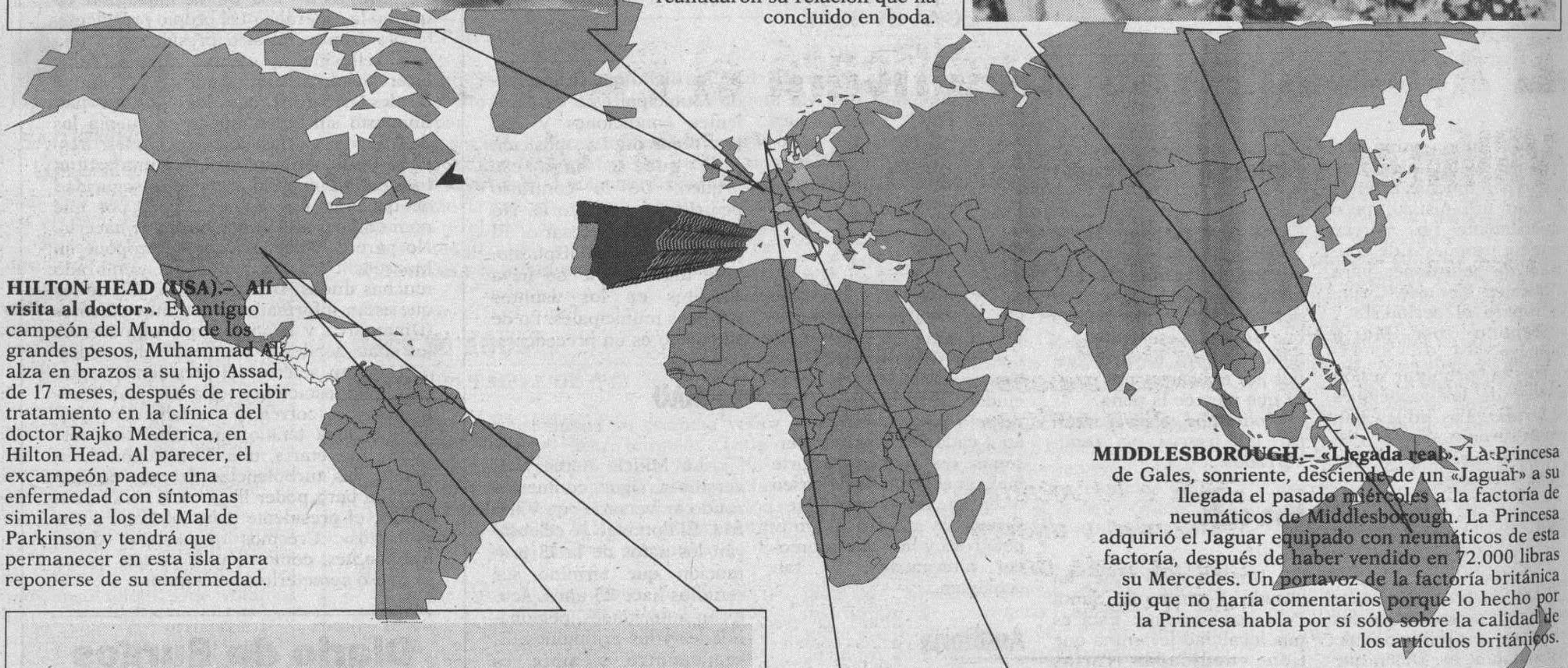
EL MUNDO EN IMAGENES



ESTRASBURGO.- «Salvar los sapos». Un científico sostiene entre sus dedos un sapo equipado con un sistema de transmisión envuelto en goma elástica y sujeto a su espalda para ayudar a los estudios que se están llevando a cabo sobre su extinción en la campaña alsaciana, cerca de Estrasburgo. La extinción de estos animales crearía graves problemas en la región.

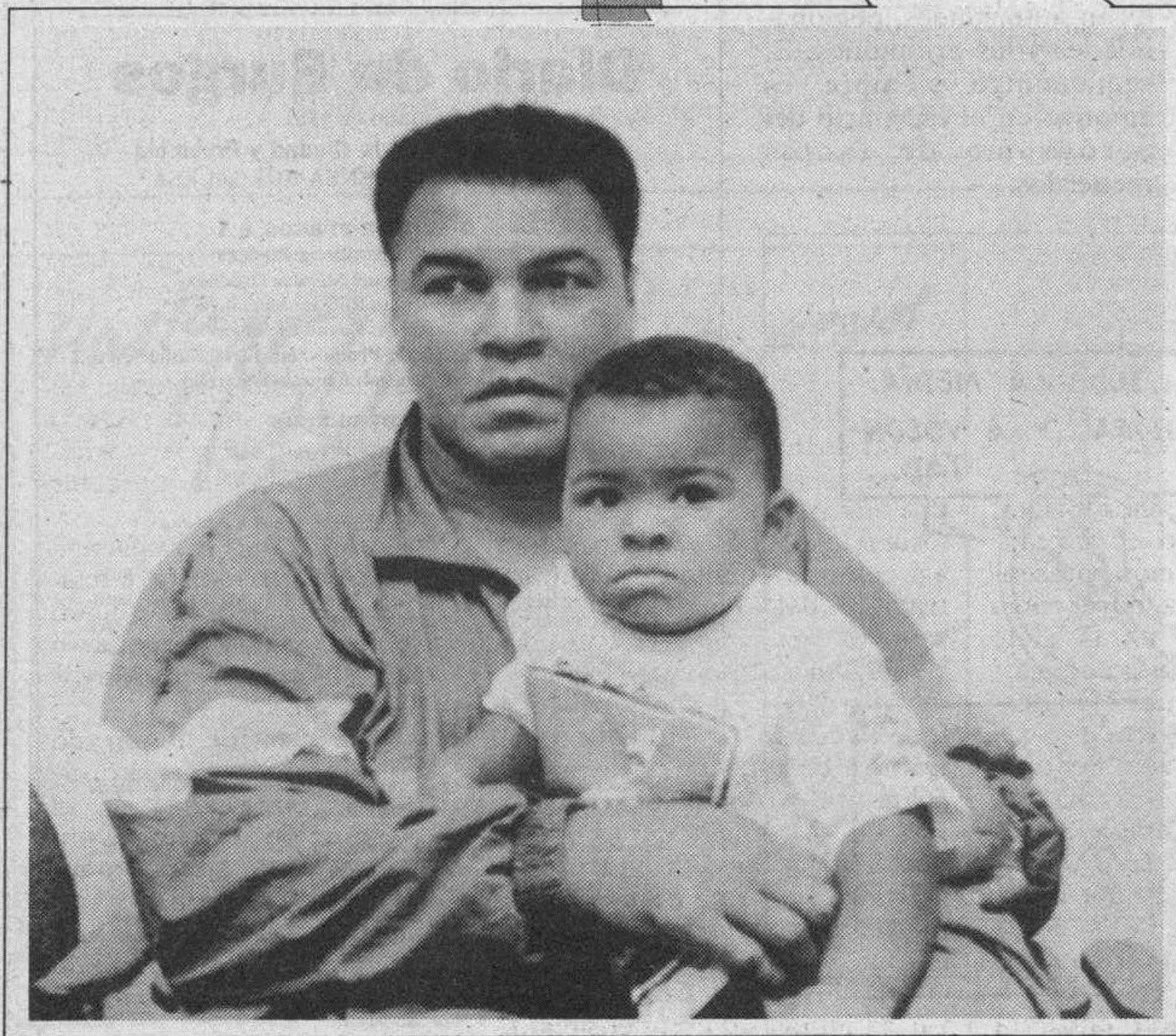


ALICE SPRINGS.- «Final feliz». Un veterano soldado norteamericano, Glenn Hicks, originario de Boise (Idaho), posa con su nueva esposa, Dorothy Gill, después de su boda en Alice Springs, el domingo. La pareja se conoció durante la guerra de Corea, cuando Glen se encontraba destinado en Australia. Recientemente entraron nuevamente en contacto y reanudaron su relación que ha concluido en boda.

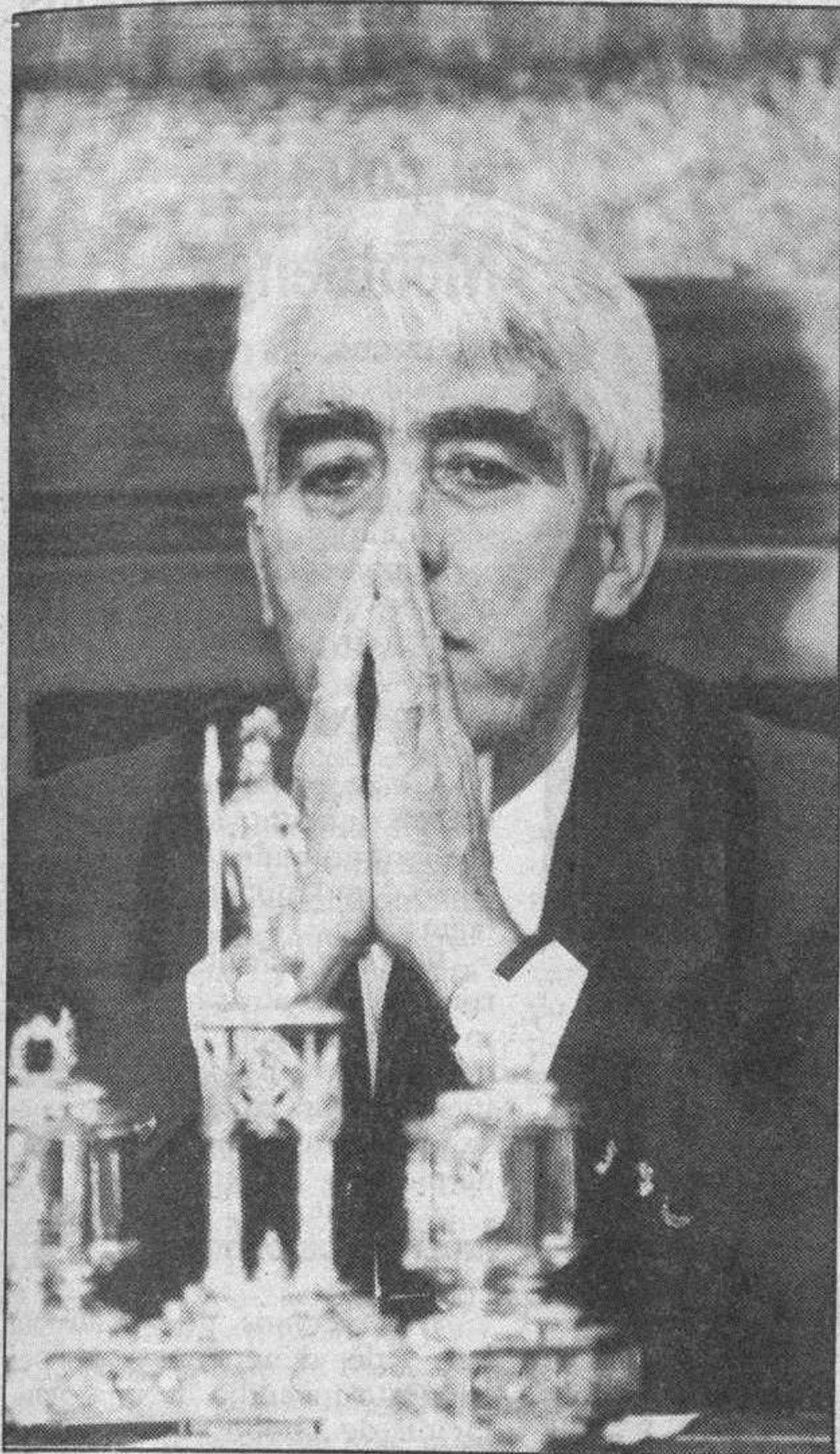


HILTON HEAD (USA).- «Al visita al doctor». El antiguo campeón del Mundo de los grandes pesos, Muhammad Ali, alza en brazos a su hijo Assad, de 17 meses, después de recibir tratamiento en la clínica del doctor Rajko Mederica, en Hilton Head. Al parecer, el excampeón padece una enfermedad con síntomas similares a los del Mal de Parkinson y tendrá que permanecer en esta isla para reponerse de su enfermedad.

MIDDLESBOROUGH.- «Llegada real». La Princesa de Gales, sonriente, desciende de un «Jaguar» a su llegada el pasado miércoles a la factoría de neumáticos de Middlesborough. La Princesa adquirió el Jaguar equipado con neumáticos de esta factoría, después de haber vendido en 72.000 libras su Mercedes. Un portavoz de la factoría británica dijo que no haría comentarios porque lo hecho por la Princesa habla por sí sólo sobre la calidad de los artículos británicos.



PLENO MUNICIPAL



El alcalde, Valentín Niño, y la oposición en un Pleno en el que fueron debatidos un total de 29 puntos. (Foto: L. Matías).

El Ayuntamiento modificará el PGOU en Villímar para crear más de 3.500 viviendas

Según el Grupo Popular el trámite para realizar el proyecto de Urbecasa supone «una gran noticia»

PSOE e IU votaron en contra y dijeron que se trata de una revisión

□ BURGOS/G.B.—El Pleno municipal aprobó ayer en sesión extraordinaria, con los únicos votos a favor del Grupo Popular, dar luz verde a la modificación del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) en el entorno de Villímar, para permitir la construcción de más de 3.500 viviendas por parte de la sociedad Urbecasa.

El acuerdo supone también la redacción del proyecto técnico para llevar a cabo la modificación del Plan General, lo que posibilitará la recalificación de los terrenos en los que se edificará la urbanización.

Según el portavoz del Grupo Popular, Francisco Javier Quintanilla, la aprobación supone «una gran noticia», ya que si no surgen problemas podría pensarse en el plazo de un año para la creación de las 3.576 viviendas, «la mayor parte de ellas unifamiliares», previstas en el convenio con Urbecasa.

REVISION

Por su parte, la oposición cuestionó que se trate de una modificación puntual del Plan General, como sostiene el Grupo Popular, y añadió que supondría más bien una revisión.

El concejal socialista Pedro Díez Labín señaló que su Grupo ya votó en contra del avance en 1991, al tiempo que destacó la necesidad de contar con un estudio económico sobre la operación prevista.

Díez Labín afirmó que la modificación propuesta altera el espíritu del PGOU, y acusó a la mayoría municipal de no haber mostrado interés «nunca»

por la vivienda social. El concejal socialista agregó que no existe ningún informe que demuestre el interés social de la modificación prevista.

El edil del PSOE indicó que de haberse cumplido los plazos previstos por el Plan General, «más de esas 3.500 viviendas estarían ya construidas».

Para Luis Castro, de IU, la medida propuesta «es una revisión profunda que va a empeorar la ciudad».

Según Castro, el cambio de calificación de 80 hectáreas de terreno afectará a la estructura de la ciudad y supondrá la desaparición de Villímar como núcleo propio. El edil de IU señaló que este suelo está considerado de especial protección, y pidió que se reconsidere el proyecto, y se aplaze hasta contar con el nuevo Plan.

Castro criticó la urbanización prevista, ya que supondrá que se instalen unas 11.000 per-

sonas en esta zona, próxima a Gamonal en donde ya existe un «alto hacinamiento».

Quintanilla replicó a la oposición y señaló que la «gestión eficaz» de las Corporaciones anteriores posibilitará la atención de las necesidades de vivienda social.

MAYOR OFERTA

En este sentido, el portavoz del Grupo Popular indicó que la mayor oferta que supondrá la creación de viviendas en Villímar abaratará los precios, y facilitará la creación de 250 viviendas sociales.

Además, según Quintanilla este proyecto va a permitir la conclusión de la vial-norte, y que el barrio de Villímar, «que estaba condenado a quedar aislado por esta vía», quede integrado en Burgos.

En su opinión, no es una modificación tan sustancial para hablar de revisión del PGOU, «y no trastocará la estructura de la ciudad».

En la sesión, los tres grupos votaron a favor de la aprobación inicial del proyecto de urbanización y expropiación presentado por Prodojosa para construir 44 viviendas en la calle Avila, y por Construcciones Ortega Abajo S.A., para la construcción de seis viviendas adosadas en la calle San Pedro y San Felices.

El Pleno sirvió también para designar a Francisco Javier Quintanilla, Javier Pardilla, Germán Pérez Ojeda, y Jesús María Jabato, como representantes municipales en la Comisión de Cooperación entre la

Comunidad autónoma y el Ayuntamiento.

Tanto PSOE como IU votaron en contra en este punto. El concejal socialista Gerardo Triana acusó al Grupo Popular de «nula voluntad» para dar participación a los otros grupos, mientras que Quintanilla defendió la propuesta ya que se trata de una representación «ad-extra», en la que «el Ayuntamiento tiene que dejarse oír con una sola voz».

El Plenario conoció también el nombramiento de José Manuel Cantera Quiñán y de Víctor González Salazar como representantes de la Alcaldía en los barrios de Villatoro y Hospital del Rey respectivamente, así como de Jesús María Jabato como representante del Ayuntamiento en el Consejo Escolar del Conservatorio de Música.

Asimismo, el Pleno fue informado de la delegación del control y coordinación de obras que afecten a las vías públicas en el concejal Cristino Díez.

También fueron aprobadas la cuenta general de 1991, en la que figura un remanente de tesorería de 619.967.815 pesetas, así como la cuenta de administración del Patrimonio, que arroja un resultado de 11.599.434.952 pesetas.

Otro de los puntos aprobados fue la cesión al Ministerio de Cultura de una parcela situada en el antiguo convento de San Francisco, con destino al nuevo Archivo Histórico Provincial.

Junto al asunto de Urbecasa, fueron aprobados un total de 15 puntos relativos a Urbanismo, entre ellos la constitución de varias juntas de compensación.

La Corporación distingue a Ciruelos y Zugazaga

□ El Pleno del Ayuntamiento acordó ayer por unanimidad conceder los títulos de «Hijo Adoptivo de Burgos» y de «Burgalés de Pro» al pintor Modesto Ciruelos González y a José María Zugazaga Marina respectivamente, así como el de «Buen Vecino de Burgos» a la Real Hermandad de la Sangre de Cristo y Nuestra Señora de los Dolores.

En el caso de Ciruelos, se ha tenido en cuenta su «categoría» y proyección internacional, «que hace que sus cuadros estén presentes en los mejores museos del mundo», afirmó el jefe de Protocolo del Ayuntamiento, José Pablo Arévalo.

El reconocimiento al académico de la Institución Fernán González José María Zugazaga se fundamenta sobre todo en su «defensa del burgalesismo», y a su trayectoria como escritor.

Por lo que respecta a la Real Hermandad, el Ayuntamiento ha tenido en cuenta fundamentalmente su antigüedad, ya que se creó en 1912, y la colaboración que prestan en todos los actos religiosos de la ciudad.

La propuesta de concesión de estos títulos recibió el voto favorable de los tres grupos en la sesión de ayer, «como reconocimiento a los innumerables méritos adquiridos».

INNUMERABLES MERITOS

Modesto Ciruelos González nació en la localidad burgalesa de Cuevas de San Clemente, y se trasladó a Madrid donde transcurrió su niñez y juventud, aunque siempre ha mantenido una estrecha relación con Burgos.

En 1947 fue seleccionado para el V Salón de los Once de la Academia Breve de Crítica de Arte, y elegido académico de Bellas Artes en 1974.

Ha sido calificado como experimentador de nuevas tendencias pictóricas y su obra se caracteriza por su carácter vanguardista.

José María Zugazaga Marina, periodista y académico de la Institución Fernán González, nació en 1914 en la Plaza Mayor de Burgos.

En 1946 fue nombrado académico correspondiente en Madrid de la Institución Fernán González, de la que fue nombrado académico de honor en 1982. Fue también secretario general de la Hemeroteca Nacional.

BREVES

Curso de psicología aplicado a las enseñanzas medias

□ **BURGOS.**-A partir del día 1 de octubre se abre el plazo de matrícula para el curso de «Psicología y Pedagogía aplicadas a las enseñanzas medias». El curso se desarrollará a lo largo de 10 horas.

Las personas interesadas en recibir información sobre este curso pueden dirigirse a Psiké (teléfono 219693).

Comienzo de curso en la asociación «Blanca de Castilla»

□ **BURGOS.**-El próximo día 1, la asociación de viudas «Blanca de Castilla» reanudará sus actividades, entre las que se incluyen conferencias culturales, viajes, visitas a museos o fábricas.

La inauguración se producirá en la calle Merced, 13, a las siete de la tarde, con una misa.

Seguros Ocaso patrocina el concurso «Un, dos, tres»

□ **BURGOS.**-La Compañía de Seguros Ocaso patrocina el nuevo juego del programa «Un, dos, tres» en su próxima temporada que comienza el 2 de octubre.

Ocaso continúa la línea ya iniciada en la etapa anterior del programa, aumentando este año el volumen de los premios del juego.

Comienzo de las actividades artísticas del club de UNAE

□ **BURGOS.**-El próximo tres de octubre dan comienzo las actividades artísticas del Club Juvenil de UNAE.

Las inscripciones pueden realizarse el mismo día 3 en la Plaza de Alonso Martínez, 7-4º, de 10 a 14 horas.



Villatoro vive con animación y alegría sus fiestas patronales. (Foto: Lorenzo Matías)

Villatoro vive sus fiestas en honor a la Virgen de las Mercedes

Durante el fin de semana se desarrollarán diferentes actos festivos

□ **BURGOS.**-El barrio burgalés de Villatoro vive desde ayer las fiestas de Nuestra Señora de la Merced con un programa con actos variados.

A las 6,00 horas de la madrugada de ayer, estalló el chupinazo anunciador del inicio de los actos festivos. A esa misma hora, los mozos del Barrio iniciaron la VI Cencerrada Silenciosa.

A la una del mediodía se celebraron los actos religiosos -misa concelebrada y procesión- en honor a la Virgen de las Mercedes. Tras el vino y la recepción de las autoridades llevado a cabo por el Ayuntamien-

to de Burgos, se dio comienzo a los tradicionales juegos de tuta, mus y brisca.

Por la noche hubo bailes y verbenas amenizados por la orquesta «Quasar». Al final de la verbera se sirvieron unas sopas de ajo.

Hoy se celebra el día de los

difuntos con diversos actos religiosos y recreativos. Por la noche habrá verbera y chocolatada a altas horas de la madrugada.

El sábado se desarrollarán los concursos de dibujo (a las 11,00 horas) y de play-back (a las 20,00). A las 12,30 se correrá el primer Cross Popular Barrio de Villatoro sobre un recorrido de 5.800 metros. Por la tarde habrá una exhibición jiu-jitsu y kung-fu.

El domingo terminarán las fiestas con bailes, partido entre solteras y casadas, chocolatada y petardada anunciadora del fin de fiestas.

La asociación Vicasa organiza diversos actos en las fiestas de San Miguel

□ **BURGOS.**-La Asociación cultural, deportiva y recreativa Vicasa está llevando a cabo durante el mes de septiembre diversas actividades festivas en honor a San Miguel.

Para hoy están previstos diversos actos que culminan con estos días de fiesta. A las 22,00 horas, habrá una cena de hermandad. Tras este acto, se celebrará una fiesta en una discoteca con la que se finalizarán estas jornadas organizadas por la asociación Vicasa.

Antes, a las 18,00 horas, en el barrio de San Cristóbal se celebrará el concurso de tirada a la rana en su modalidad masculina y femenina.

El sábado se desarrollarán desde las diez y media de la mañana diversos juegos infantiles en el Parque de Fuentes Blancas.

El martes 29, día de San Miguel, los trabajadores de Vicasa y sus familiares celebrarán a las 20,00 horas, una misa en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora la Real y Anti-

Hoy se concluirán con una cena de hermandad y una fiesta las diferentes actividades

gua de Gamonal.

Sandra González Obregón y Patricia García Calvo fueron elegidas el pasado viernes 18 reinas juvenil e infantil, respectivamente, de las fiestas en honor a San Miguel. El acto tuvo lugar en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros Municipal.

Ayer se celebró el partido de fútbol-sala en «San Amaro» entre los equipos C.A.C.C.O. y Vicasa.

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS

Elsa María Galán y María Olalla, en la modalidad infantil y Oscar Rodríguez y Angel Ibáñez, en juvenil, han sido los ganadores del concurso de Tri-



Sandra González, reina juvenil.

vial celebrado el pasado viernes 18. En segundo lugar quedaron Raquel y Marta Prado (infantil) y Judit Prado y Raquel González (juvenil).

La clasificación del trofeo de ciclismo quedó de la siguiente forma: José Luis Ayala, primero; Jose Luis Santamaría, segundo y Santiago Pérez en tercer lugar.

SUBASTAO, MUS Y BRISCA

En la prueba de subastao fueron campeones José A. Rodríguez y Eutiquio Gil, seguidos de Félix Rioja y Justo Usabel y de José María Arnaiz Lucas



Patricia García, reina infantil.

y Fernando Rodríguez en tercer lugar.

José Gutiérrez y José Luis Lara ganaron la de mus. El segundo lugar fue para Angel Abad y Juan Olalla, y el tercer puesto racayó sobre Eusebio Alcalde y Julio Barona.

Cundy Alonso, Maribel Ortiz y Marisa Blanco consiguieron el primer premio en el campeonato de brisca celebrado el jueves día 10. Tras ellas, quedaron segundas Charo Castrillo, Lola Saldaña y Rosalía Lucas. El tercer lugar fue ocupado por el trío formado por Gloria Gutiérrez, Yolanda Martínez y Pili.

SUCESOS

Encuentran cebos envenenados en el coto de Montuenga

□ **BURGOS.**-La Guardia Civil ha recogido en el coto de Montuenga 35 trozos de carne en avanzado estado de descomposición, posiblemente envenenados, según informó el Gobierno Civil.

Al parecer, los cebos fueron hallados junto a la línea férrea Madrid-Irún y en una finca sembrada con girasoles, según informaron vecinos de Montuenga.

A escasos metros del lugar fueron encontrados muertos diversos animales, entre ellos un zorro, un milano real y un lagarto.

Fuentes consultadas señalaron que días atrás habían muerto dos perros en la zona, uno de ellos de un pastor de Montuenga, tras comer carne que se encontraba en unas bolsas de plástico.

INCENDIO DE CHOPOS

Tres vecinos de Villafruela han sido denunciados por el supuesto incendio de una plantación de chopos que tenía el Ayuntamiento de dicha localidad en consorcio con la Junta de Castilla y León.

Por otra parte, en un establecimiento sito en la Plaza Calvo Sotelo autores desconocidos tras romper el cristal y forzar la puerta de entrada, penetraron en su interior y se apoderaron de 50.000 pesetas.

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, adscritos a la Brigada de Seguridad Ciudadana, han detenido a H.G.T., de 47 años de edad, el cual, tenía interesada su busca y captura por un juzgado de Burgos.

«Cantollano» abre hoy el Festival de Folklore de la Otoñada Cultural

□ **BURGOS.**-El grupo folklórico «Cantollano» abrirá hoy en el teatro Clunia (centro Francisco Salinas) el Festival de Folklore Castellano incluido en la XIII Otoñada Cultural «Antonio de Nebrija».

El programa de su actuación, prevista para las 20,30 horas, está inspirado en los canciones de Federico Olmeda y Antonio José, y en temas compuestos por los propios integrantes de «Cantollano» a partir de las recopilaciones obtenidas de la tradición musical popular de la provincia de Burgos.

En la primera parte de su actuación, «Cantollano» interpretará, entre otras canciones, «Si quieres que corra el agua» (Antonio José), «Sábado, sábado» (F. Olmeda), «Mandamientos», «Canción de trilla» y «Rabeladas».

En la segunda parte, los aficionados podrán recordar temas tan populares como «Ya no va la niña», «Canción del esquileo», «Debajo del pino verde» o la «Jota de las alpagatas».

Martínez critica la actitud de los vecinos sobre la depuradora

□ BURGOS/M.M.-El director general de Urbanismo y Calidad Ambiental de la Junta, Enrique Martínez, criticó ayer a los vecinos de Villalonquéjar por la postura que mantienen sobre la depuradora. Martínez afirmó que «aplicando el principio de que quiero resolver los problemas medioambientales pero no en mi casa no se puede ir muy lejos. En cualquier caso, si no se resuelve el problema de los terrenos, habría que hacer la ampliación donde está la planta, con las dificultades que se saben que se van a dar. Pero, la obra está contratada y desde luego se va a llevar a cabo».

Enrique Martínez considera posible que «en algún momento, parte de las aguas residuales no puedan ser tratadas. Ese es un coste que la sociedad debe asumir. Sin embargo no creo que haya que dramatizar porque el proyecto va a garantizar el tratamiento adecuado de todas las aguas y no se puede comparar con el impacto ambiental que soporta el Pisuerga a su paso por Valladolid, donde no se hace ninguna depuración».

En cuanto al depósito de lodos, el director general de Urbanismo explicó que éste deberá cumplir una serie de requisitos al haber sido detectados algunos índices de toxicidad en los lodos de la depuradora. El depósito, cuyo coste puede rondar los 200 millones de pesetas, podría contar con la colaboración de la Junta «una vez que el Ayuntamiento remita la valoración definitiva del proyecto». Sin embargo, Martínez

El director de Urbanismo cree posible «que, durante las obras, no se puedan tratar todas las aguas»

aseguró que la Junta no es la que decide sobre el emplazamiento «pero sí controlamos que el lugar elegido reúna las características adecuadas como puede ser la impermeabilidad del terreno». El director general calificó a este depósito como «especial por la naturaleza de lo que va a contener, lodos de



Martínez asegura que con la ampliación, la depuradora cubrirá las necesidades. (Foto: A. Rodrigo).

una depuradora, y por ser el primero de la región». Descartó la posibilidad de que este encla-

ve pueda almacenar lodos traídos de otros puntos de la región».

Enrique Martínez aprovechó su visita a Burgos para entrevistarse con el alcalde, Valentín Niño, con quien visitó El Castillo.

Martínez se mostró «impresionado por la magnitud de la operación que se ha diseñado para recuperar este enclave. Aunque este asunto no es competencia de mi dirección general, es posible que, una vez plasmado el proyecto en un documento, la Junta colabore a través de la Consejería de Medio Ambiente».

Por otro lado, la Consejería de Fomento y el Ayuntamiento de Burgos podrán firmar un convenio para proceder a la reparación de la urbanización del Polígono de Gamonal y de los grupos de viviendas de promoción pública de Río Vena y San Juan de Lagos, para cuyas obras el Consejo de Gobierno ha autorizado un gasto de 73,5 millones de pesetas.

Inauguradas las jornadas de Medio Ambiente

□ BURGOS/M.M.-El director general de Urbanismo y Calidad Ambiental, Enrique Martínez, fue el encargado de inaugurar las III Jornadas Castellano-leonesas de Medio Ambiente dedicadas a los Residuos Industriales, a las que asisten 160 empresarios y profesionales.

A lo largo de la jornada de ayer y la de hoy, diversos expertos analizarán algunos aspectos relacionados con los residuos, como son las auditorías ambientales, las bases para establecer un mercado de residuos o los aspectos

legales de la gestión de este tipo de residuos.

Organizadas por la Asociación Esqueno con la colaboración de la Junta, estas jornadas pretenden concienciar a las industrias para que controlen y reciclen sus vertidos tóxicos. Castilla y León produce el 7% de los 1,7 millones de residuos industriales peligrosos que se producen en España. Del porcentaje regional, Burgos y Valladolid generan el 70%. Enrique Martínez explicó que la Junta ha encargado un estudio para cuantificar los residuos. Asimismo,

se va a realizar un inventario de industrias que pueden producir residuos tóxicos.

El ejecutivo autonómico tiene como objetivo persuadir a las empresas para que entreguen sus residuos en vez de vertirlos incontroladamente, al mismo tiempo que tiene abierta una línea de subvenciones para que inviertan en tecnologías menos contaminantes». Además de esta exigencia de la Junta, las empresas se enfrentan a la obligación de cumplir la legislación medioambiental europea, que entrará en vigor en 1993.

Junta Administrativa de Riocerezo. - Comunica que la subasta de la casa del maestro se celebrará el próximo día 4 de Octubre. La admisión de plicas se cerrará el día 28 a las 14 horas.

ALQUILABLES

FLYGT

- ACHIQUES • AGUAS RESIDUALES
- FANGOS • OBRAS PUBLICAS
- CONSTRUCCION • AGRICULTURA
- MINERIA

Alquile una **bomba sumergible Flygt**. Si no la necesita permanentemente, ¿para qué comprarla?

TFB tiene, muy cerca de usted, el equipo que necesite para bombeo.

FLYGT es, en España

TFB

TECNICAS DE FILTRACION Y BOMBEO, S. A.

MADRID-BARCELONA-BILBAO-VALENCIA-SEVILLA

EN BURGOS

ELECTRO CAOR, S.A.

Pol. Industrial Villayuda. Alcalde Martín Cobos, s/n. Naves CYFISA, 16

Tel.: (947) 22 22 22

Cines LAN Golem

Avenida Sanjurjo, 36 • telef.: 27 79 71 • Burgos

OMERO ANTONUTTI ASSUMPTA SERNA JOAQUIM DE ALMEIDA

el Maestro de Esgrima

con la colaboración especial de JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ ALBERTO CLOSAS y MIGUEL RELLAN

Director PEDRO OLEA

CLINT EASTWOOD GENE HACKMAN MORGAN FREEMAN RICHARD HARRIS

"CLÁSICA. MAJESTUOSA. APASIONANTE." TIME MAGAZINE

"DESOLUMBRANTE. PODEROSA." NEWSWEEK

"YA HAY SEGURA CANDIDATA PARA TODOS LOS OSCARS DE ESTE AÑO." FORT WORTH STAR-TELEGRAM

SIN PERDÓN

Director DAVID VALLOS

6 salas • Sonido Dolby stereo • Aire acondicionado • Butaca anatómica • Bar

La FEC recurrirá la adjudicación de la redacción del nuevo PGOU

□ **BURGOS/EFE.** - La Federación de Empresarios de la Construcción recurrirá el acuerdo municipal por el que se adjudicó a la empresa PROINTEC la redacción del nuevo PGOU de la ciudad, aseguró ayer De las Heras, presidente de la Federación.

Para De las Heras, la adjudicación directa, realizada por el Ayuntamiento, vulnera la legalidad vigente ya que se requiere un trámite administrativo abierto por medio de subasta o concurso y publicación para que puedan concurrir todas las empresas que lo deseen.

La empresa PROINTEC, añadió De las Heras, tiene unos intereses urbanísticos en la ciudad al haber sido adjudicataria de todos los aparcamientos subterráneos sacados a concurso.



FIESTA EN LA PRISION. - La fiesta de la Merced, Patrona del Centro Penitenciario de Burgos, reunió a diversas autoridades en un vino español de conmemoración.

Al acto asistió el gobernador civil, César Braña, que felicitó a la dirección y funcionarios del Centro Penitenciario por su labor en favor de la mejora del centro. Braña aludió también a la instalación de la nueva cárcel: «los ciudadanos deben ser solidarios con los problemas que se crean en la propia sociedad y aceptar este tipo de instalaciones». El gobernador civil puso como ejemplo el actual penal que no causa molestias a los vecinos que viven a su alrededor. Por otro lado, el director del Centro Penitenciario, Felipe Martos, hizo un breve repaso de todas las realizaciones conseguidas «gracias a la colaboración de todos los funcionarios». Con estas reformas tendentes a la reeducación del recluso se pretende «acercar la sociedad a la prisión».

(Foto: Lorenzo Matías).

CAMPAÑA DE SUSCRIPCION POPULAR DB PATATAS PARA SARAJEVO

DONATIVOS CONTABILIZADOS

DIARIO DE BURGOS	1.000.000	LOPEZ	10.000	I.C.R.	5.000
INMOBILIARIA RIO VENA	1.000.000	ANONIMO	5.000	ANONIMO	5.000
R. DE LA FUENTE	10.000	M.H.	2.000	E.R.G.	2.000
ANGEL ZALDO BARBERO	3.000	LUZ, DE HUESCA	1.000	ISABEL NAVAZO	5.000
A.M.U.	2.000	P.C.R.	30.000	F.G.	2.000
G.P.	1.000	JOSE	2.000	GRUPO AMIGOS ZONA	200.000
SRES. DE GONZALEZ	1.000	ANONIMO	5.000	HERMANDAD DE PEÑAS	15.000
J.M.V.	10.000	J.M.L.	2.000	CLUBMOTOR BURGOS	5.000
J.M.J.	5.000	JUAN JOSE UYARRA	2.000	F.M.G.	5.000
I.P.O.	10.000	S.G.	5.000	T.V.	1.000
L.P.P.	10.000	E. DE M.C.	10.000	M.D. TORCA	2.000
J.C.S.	10.000	ANONIMO	2.000	ANGELA RUIZ	5.000
R.S.H.	10.000	IVAN RUIZ FONTANEDA	1.000	ANONIMO	500
J.M.P.	10.000	RAQUEL RUIZ FONTANEDA	1.000	J. y L.	5.000
J.J.H.	1.000	M.S.M.	10.000	M.N.	5.000
MIGUEL ANGEL BARTOLOME	1.000	C.I.S.	1.000	A.T. y H.	5.000
G.S.G.	1.000	FAMILIA G.F.	1.500	ANONIMO	5.000
M.A.O.M.	100.000	M.A.	1.000	SUSCRIPTOR DE DB	4.000
J.R.N.	25.000	M.M.B.	20.000	A.A. Y M.	1.000
A.M.	1.000	D. SAEZ ABAD	5.000	M.G.	25.000
UN JUBILADO	1.000	ANONIMO	1.000	A.R.E.	10.000
J.A. PEREZ	1.000	F.M.S.	1.000	M.R.	20.000
V.P.Q.C.	4.000	M. GONZALEZ	1.000	A.L.P.	5.000
J.M.Q.C.	4.000	CARMEN ARCE	5.000	M.L.	5.000
I.M.Q.C.	2.000	M.E.F.	5.000	ANONIMO	1.000
L.M.A.	10.000	V. RASTRILLA	5.000	F.L.R.	5.000
UNA BURGALESA Y UN AFRICANO	5.000	ANONIMO	1.000	OTILIA	2.000
R.P.M.	3.000	ANONIMO	2.000		
M.P.U.	10.000	J.A.G.	5.000		
R.S.G.R.	10.000	D.R.R.	100.000		
ARCASA MOTOR	25.000	M.N.O.	1.000		
J.H.F.	1.500	I.P.	2.000		
A.D.	1.000	UN JUBILADO	2.000		
AMBULATORIO SANTA CLARA	10.000	FAMILIA MARTINEZ	2.000		
VICTOR Y SARA	5.000	ADELAIDA	2.000		
UNAS BURGALASAS	2.000	A.P.H.	5.000		
M.Y.M.	10.000	ANONIMO	5.000		
J.A.	2.000	J.M.R.A.	100.000		
SANDRA Y ROCIO	5.000	ELENA ANDRADA	5.000		
M.G.	1.000	VICTOR BARBADILLO	1.000		
ANONIMO	5.000	ANONIMO	1.000		
A.L.G.	25.000	M.Q.	5.000		
F.H.F.	5.000	C.H.	1.000		
REGALOS MARGO	25.000	A.G.	5.000		
FLORENCIO BURGOS MILLAN	5.000	JOAQUIN COLINO	15.000		
V.R.	1.000	M.N.G.	5.000		
DANIEL Y FERNANDO	5.000	ANONIMO	5.000		
G. R.	1.000	OSCAR	1.000		
T. C.	10.000	PENSIONISTA N.º 38	2.000		
MARIA TERESA DE MIGUEL	5.000	A.G.M.	1.000		
M.R.	2.000	FAMILIA M.H.	10.000		
B.R.I.	5.000	JOSE RAMON SEVILLA	2.000		
UNO DE BAHABON	10.000	F.L.S.	3.000		
A.L.L.	30.000	P.M.	1.000		
ANONIMO	5.000	J.C.M.	5.000		

Las personas interesadas en colaborar en el envío de 1.000.000 Kgs. de patatas originarias de la provincia de Burgos como ayuda a nuestros vecinos croatas, pueden depositar su donativo en nuestra Administración de DIARIO DE BURGOS, Calle San Pedro de Cardena, 34 o ponerse en contacto con nuestros teléfonos 26 83 75 y 26 57 68 donde les informaremos.

«Ni central atómica, ni cementerio nuclear», lema de la X Marcha a Garoña

□ **BURGOS/J.S.** - Bajo el lema «Ni central atómica, ni cementerio nuclear», la Coordinadora contra Garoña convoca la X Marcha a la central nuclear, prevista para el próximo día 4 de octubre y en la que participarán distintos grupos y asociaciones ecologistas del País Vasco, Aragón, La Rioja, Cantabria y Burgos.

Al igual que en anteriores ediciones, los miembros de esta Coordinadora realizarán diversas actividades durante el desarrollo de la marcha, entre las que cabe destacar la utilización de un globo aerostático que sobrevolará las inmediaciones de la planta nuclear; una pintada de bidones conteniendo agua supuestamente contaminada procedente del río Ebro, finalizando con una merienda popular en las campas de Quintana Martín Galíndez, lugar de partida (12,00 horas) de la citada marcha.

A la rueda de prensa de presentación de esta convocatoria, a la que asistieron Samuel Pérez, Concha Hernani, M^a Sol Alonso y Jon Kepa, éste último señaló que la central de Santa María de Garoña ha sufrido seis paradas no programadas durante los últimos cuatro meses, cuando, según los planes de producción elaborados tras la finalización de los trabajos de mantenimiento y puesta a punto de la central, realizados a lo largo de este verano, debería haber estado funcionando sin interrupción hasta 1994.

En opinión de Iradi, la parada del pasado 16 de septiembre fue una «falsa parada programada» provocada por la detección de una fuga de agua radiactiva en el pozo seco de la central.

Igualmente, Iradi recordó, tal y como ya denunció el pasado mes de agosto la Asociación Ecologista de Defensa de la Naturaleza (AEDENAT), que esta central estuvo funcionando con deficientes medidas de seguridad hasta junio de 1992,

ya que, a raíz del accidente ocurrido en la central de Chernobyl, la Comisión Reguladora de la Energía Nuclear norteamericana (NRC) publicó un estudio en el que señalaba que los sistemas de venteo, utilizados para la eliminación de los gases procedentes de un posible mal funcionamiento del reactor, presentaban errores de diseño que podrían dar lugar a la ruptura de la contención por efecto de las altas presiones.

Los propietarios de la central de Garoña acometieron este verano diversas modificaciones en los mencionados sistemas aunque, según Iradi, ello no garantiza que la central se encuentre funcionando ahora con todas las medidas de seguridad que serían exigibles.

Por otro lado, los miembros de la Coordinadora han remitido a la Confederación Hidrográfica del Ebro, con sede en Zaragoza, dos alegaciones al Plan Hidrológico para la Cuenca del río Ebro, que se encuentra actualmente en fase de exposición pública.

En la primera de ellas, la Coordinadora contra Garoña solicita que sean recogidos en el mismo los informes del C.S.N. en los que reconoce la existencia de contaminación por isótopos radiactivos en los sedimentos del Ebro (cesio-137 y cobalto-60).

En su segunda alegación, solicitan que el Plan incluya la necesidad del cierre inmediato y definitivo de la central nuclear de Santa María de Garoña, para garantizar la pureza de las aguas del río y evitar un probable accidente nuclear que produciría graves perjuicios en materia agraria y de salud para la población de la zona.

Por último, la Coordinadora también se hace eco de las alegaciones presentadas a este plan por parte de la Unión de Agricultores y Ganaderos (UAGA), coincidentes con las expresadas por los miembros de la Coordinadora contra Garoña.

Manpac piensa reincorporar parte de los 35 empleos afectados por la suspensión

□ **BURGOS/JVC.**-El día 1 de octubre entra en vigor el acuerdo de suspensión temporal de contrato de 35 operarios de Manpac, alcanzado por dirección y comité de empresa previa conformidad de la asamblea de trabajadores.

Como consecuencia del deterioro de la demanda -declara la dirección- y de la caída de precios de ciertos productos, Manpac se ha visto obligada a reequilibrar sus recursos humanos en función de la cartera de pedidos y, en consecuencia, promovió un expediente de regulación de empleo.

El acuerdo ha sido firmado tras un periodo de consultas con el comité y previa conformidad de la asamblea de trabajadores.

Durante los seis meses de suspensión de contrato, la dirección de Manpac se «preocupará de facilitar formación» a los 35 trabajadores afectados por el expediente. Además, se ha contemplado la posibilidad de que se vayan produciendo reincorporaciones.

Con esta medida, la dirección «confía en que se facilitará una mejora en la evolución económica que genere unas condiciones aptas para un futuro desarrollo e incluso una expansión de la compañía».

Manpac es una empresa del grupo alemán Vaw, que se dedica a la explotación integral del aluminio y produce embalaje flexible de papel aluminio y film plástico semitransparente.

El mercado a que se dirige se encuentra en recesión, más acusada desde julio, aunque «se espera una recuperación en un plazo de seis meses», según informó el consejero delegado, Francesco Balasso.

La producción de Manpac se orienta hacia el mercado alimentario, que -según asegura el director económico-financiero, Miguel Ordóñez, acusa un descenso de la demanda durante el cuarto trimestre del año, por efecto del gap sobre la curva

La inversión durante el periodo 89-91 se elevó a 812 millones de pesetas

de demanda total; es decir, la evolución de la cartera de pedidos de Manpac lleva un adelanto de unos tres meses sobre aquella.

Francesco Balasso y Herbert Doetsch, director general, informaron que el grupo inyectó en Manpac, durante el ejercicio 1990, 400 millones de pesetas, y concedió un préstamo en divisas a precio de mercado; el abogado de la empresa, Juan Manuel García-Gallardo Gil-Fournier, precisó que, así, el capital social se elevó a 850 millones.

Las inversiones en el periodo 89-91 han sido de 812 millones, de los cuales alrededor de 400 se emplearon en la adquisición de una máquina extrusora de última tecnología.

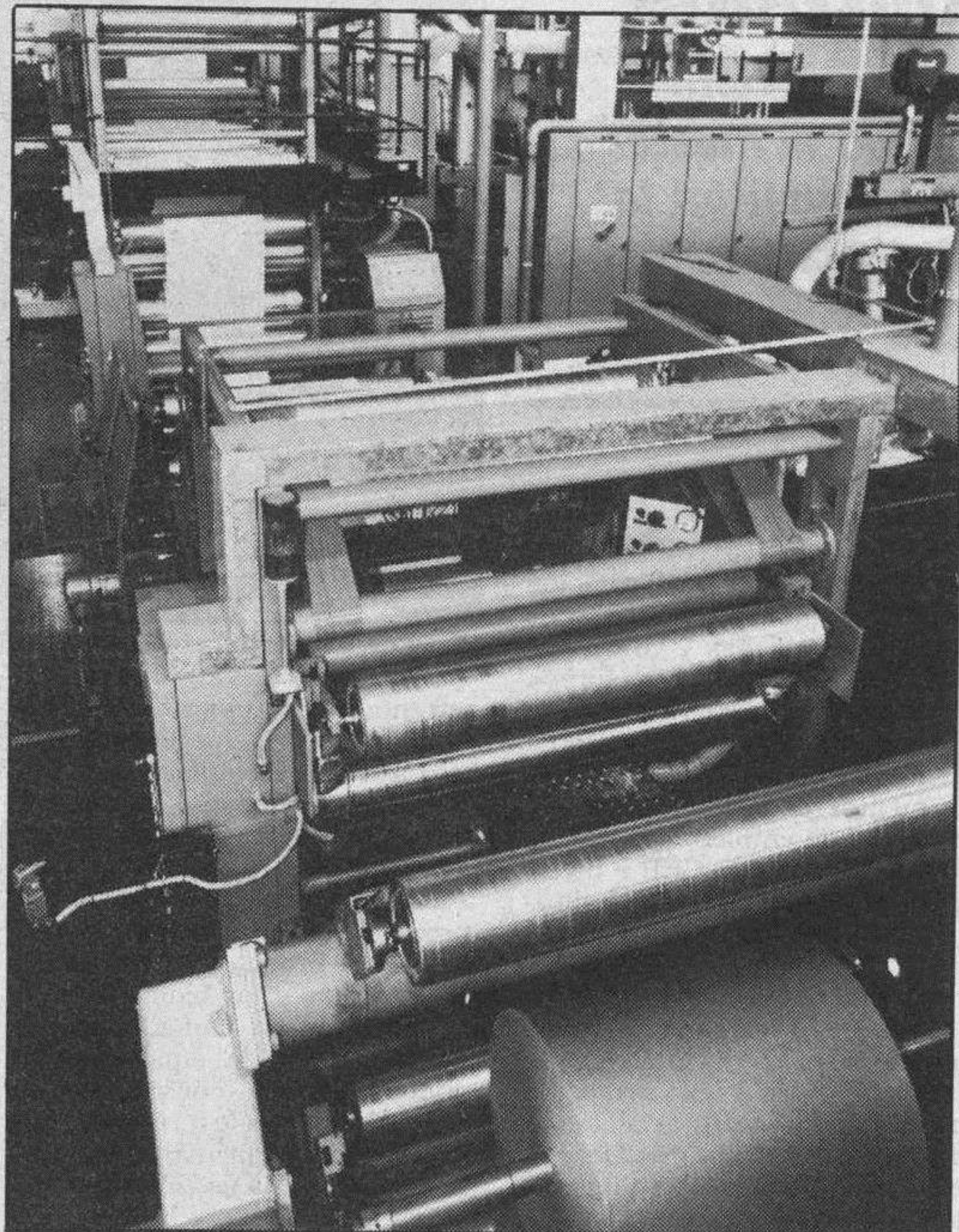
Durante el ejercicio 1992 se invertirán unos 100 millones, dedicados a la mejora de las instalaciones existentes y sistemas automáticos de control.

GRUPO VAW

El grupo Vaw tiene empresas en Italia, Alemania, Francia, Holanda y España; cada una posee una mínima división de desarrollo, cuyo volumen máximo fectúa una sociedad de Vaw con laboratorios en Bonn.

Doetsch precisó que el desarrollo de la planta de Burgos es de base, para solucionar pedidos concretos de clientes. Francesco Balasso agregó que el laboratorio de Manpac es uno de los mejor dotados del grupo.

La normativa de homologación de calidad está adquiriendo importancia por el creciente volumen de exportación hacia



Máquina extrusora, recientemente adquirida. (Foto: A. Ayala)

Europa, que se ha incrementado desde el «puramente testimonial del 3 por ciento al 15 actual», según dijeron los directores general y financiero.

En opinión de Herbert Doetsch, la exportación permite a la empresa «dar salida a su producto cuando el mercado interior está en baja y hay guerra de precios». La dirección espera alcanzar el 20 o 25 por ciento. Simultáneamente, el mercado europeo requiere mayores controles de calidad.

La plantilla se ha mantenido alrededor de las 160 personas, siendo en la actualidad 177, de donde se ha partido para firmar

el expediente de regulación de empleo.

La voluntad de la dirección es reintegrar los contratos suspendidos en cuanto el mercado lo posibilite, si bien ha pactado una prórroga si la situación continúa en los mismos términos.

El grupo ha reservado una parte de la cartera de pedidos de cada empresa para reforzar Manpac; parte que se mantendrá. Las ayudas de Vaw se dirigen a la formación técnica, formación en control de calidad.

La dirección desea también incrementar la productividad de la planta burgalesa, inferior a la de las fábricas del grupo.

TC denuncia el contrabando de las Glosas Silenses

□ **BURGOS.**-Tierra Comunera presentará hoy en el Juzgado de Guardia de Sevilla una denuncia por «apropiación indebida y posterior contrabando» de las Glosas Silenses, pertenecientes al Patrimonio Nacional.

Según este partido nacionalista castellano, las Glosas fueron sacadas de forma ilegítima de nuestro país habiendo retornado en la actualidad para ser expuestas en el Pabellón de Castilla y León de la Exposición Universal de Sevilla, «por lo que su nueva salida incurriría también en un doble delito de contrabando».

Con esta denuncia, Tierra Comunera intenta por vía judicial, según explicó la agrupación en una nota informativa, recuperar una obra de incalculable valor para nuestro patrimonio con objeto de ser devuelta al único lugar donde legítimamente debe estar, el Monasterio de Silos, «que la vio nacer y de donde nunca debió salir».

Asimismo esta agrupación política nacionalista solicita que dichas Glosas Silenses sean retenidas de forma cautelar por el juzgado al que se presenta, impidiendo así su salida de España hasta la finalización del proceso.

EXPOLIO

Tierra Comunera ha aprovechado esta ocasión para denunciar «el expolio que el descuido, y en algún caso la complicidad de las autoridades centrales y locales, ha sufrido Castilla en el presente siglo y del que las Glosas Silenses constituyen únicamente un pequeño ejemplo entre la multitud de obras artísticas que se encuentran en propiedad de museos y casas privadas de todo el mundo».

COMPLETA TU PREPARACION PROFESIONAL CON EL
CURSO DE NOMINAS Y SEGUROS SOCIALES

40 HORAS - Comenzamos en Octubre
Abierto plazo de matrícula en:

ACADEMIA CASTILLA

San Cosme, 4-1.º

NOTA: Este Curso puedes completarlo con el de Contabilidad.

ADMINISTRATIVO CON INGLES
SE PRECISA

¡CONSIGUE TU PUESTO DE TRABAJO!

PREPARACION PARA:

- Administrativos
- Contables
- Vendedores
- Idiomas
- Informática
- Relaciones humanas
- Cajas y bancos
- Oposiciones

ACADEMIA EL CID, S.L.
Pl. Francisco Sarmiento, 7. ☎ 22 03 71.



CORTAMOS POR LA MITAD

50%

ALFOMBRAS ORIENTALES

Dado el éxito obtenido en las anteriores promociones mantenemos nuestra exposición con las alfombras orientales más actuales del mercado, que importamos directamente desde sus países de origen, Pakistán, China, Persia, Turquía, Irán, Nepal... a los precios más bajos del mercado, con certificado y garantía de origen.

Y CON EL 50% DE DESCUENTO
Sólo por unos días.

No se pierda esta oportunidad.

ABIERTO SABADOS POR LA TARDE

HASTA LAS 21 HORAS.

ORIGEN	TAMAÑO	P. ANTERIOR	P. OFERTA
Pakistan	1,25 x 1,90	46.000	23.000
Pakistan	1,90 x 2,80	104.871	52.463
Persa	1,28 x 1,50	51.924	25.962
Persa	1,07 x 1,50	43.540	21.770

CONSULTE NUESTRAS
FACILIDADES DE PAGO
Pº Pisones, 14/16



Los recursos para el fomento del empleo están infrautilizados

En un debate previo al master que impartirá la Escuela Europea de Negocios

□ **BURGOS/JVC.**—La importancia de la formación laboral y la infrautilización de los recursos comunitarios para la formación de empleo fueron las primeras conclusiones a que llegaron los participantes en el debate «El mercado de trabajo», organizado por la Escuela Europea de Negocios.

Introducido por el director general de la Caja Municipal, los ponentes elaboraron una exposición de los aspectos del problema bajo el prisma de las Administraciones central y autonómica, y con las aportaciones de la Cámara de Comercio en la faceta de la formación y de Credem como experta en la creación de empresas.

El director del INEM expuso los campos de actuación del instituto, su capacidad para ejecutar los procesos de selección de personal y su cota de gestión de empleo: el 11% del total.

Fernando Mostaza salió al paso, durante el debate, de la eficacia del INEM, trasladando la cuota de responsabilidad debida a la iniciativa privada, tesis en la que coincidió el representante del Gobierno regional. El hecho, que parece incontrovertible, es que la sociedad actual «debe acostumbrarse a convivir con el paro», como

dijo el presidente de la Cámara de Comercio. José María Yartu centró su análisis en la necesidad de fomentar la formación de los trabajadores al objeto de ganar capacidades y competitividad para ser «los mejores».

El director general de Economía expuso pormenorizadamente las actuaciones y los instrumentos de la Junta para la creación de empleo: programas financiados por la CEE e inversión realizada por la Administración autonómica, de forma que en el ejercicio 1991 se crearon 6.000 empleos.

Javier Rodríguez Segovia abogó por las inversiones en infraestructura y en formación profesional y empresarial, citando los planes Joven y de Desempleo de larga duración como los ámbitos en los que más ampliamente se está incidiendo.

Deseó que los recortes presupuestarios a que se debe



Mesa de los participantes en el debate sobre empleo. (Foto: A. Rodrigo)

enfrentar el Presupuesto de 1992 no trunquen las expectativas del colectivo de desempleados de la región, en la que citó a Burgos en una «situación de cierto privilegio».

Miguel Angel Díaz Carrasco, director de Credem, siguió paso a paso el proceso de creación de empresas y las técnicas que confluyen en los llamados viveros o centros de aquéllas. El modelo de un consultor de empresas responde a reglas precisas en las que priman el método, la eficacia, la gestión, la economía de recursos y la adecuada dotación de servicios financieros, jurídicos, informáticos y administrativos, entre otros

muchos.

Luego de una dilatada exposición del modelo, Díaz Carrasco ofreció a los asistentes —previsiblemente alumnos del master «business administration» para postgraduados que la Escuela Europea de Negocios impartirá en Burgos— los resultados de una actuación en Cataluña.

El consejero comercial de la embajada de Polonia, Ludwik Eider, indicó que el momento socio-laboral de su país tiene bastantes similitudes con el que atraviesa España, tanto en composición de la población activa como la cualificación laboral y los índices de ocupación.

Jesús Angel Bueno, gerente de Diario de Burgos, —que intervino como moderador— introdujo el debate con una pregunta dirigida a la Administración sobre el número de ayudas y la forma de obtenerlas.

Los representantes del INEM y de la Junta declararon que son muchas y se dirigen a varios sectores. Admitieron un exceso de burocracia pero achacaron a la iniciativa privada la infrautilización de todos los recursos.

El presidente de la Cámara se refirió a los criterios seguidos por las empresas a la hora de activar la formación de sus cuadros y sus trabajadores y abogó por un mercado laboral flexible.

Gobierno Civil afirma que el Ministerio no ha relegado el tema del Hospital Provincial

□ **BURGOS.**—El Gobierno Civil, en un comunicado remitido ayer a los medios de comunicación, señala que la búsqueda de soluciones por parte del Ministerio de Sanidad y Consumo no ha sido relegada en ningún momento.

«Antes bien y al contrario —apunta— está siendo objeto de la atención y profundidad que exige el cuidado sanitario de la población burgalesa, hacia la que existe gran consideración por parte del Gobierno de la Nación».

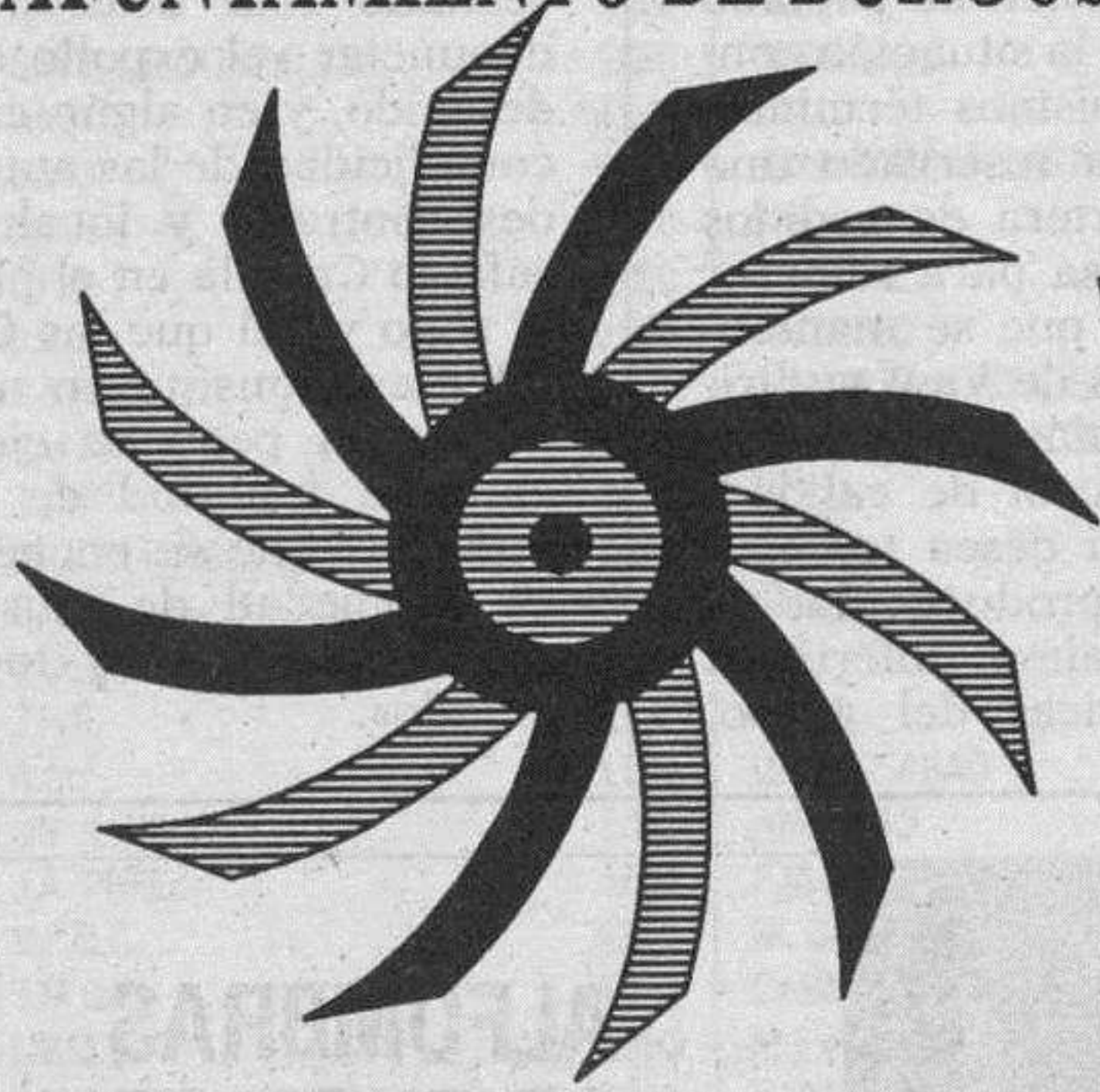
En la nota remitida, señalan que las condiciones del Consorcio están siendo objeto de análisis a la vista del cambio de escenario provocado por el proyecto de Ley de Ordenación del Sistema Sanitario que la Junta

de Castilla y León ha remitido a las Cortes y que actualmente se encuentra en fase de ponencia.

«Asimismo es preciso combinar el necesario rigor presupuestario con las condiciones que requiere el Consorcio, sin llegar a la propuesta del Partido Popular de congelar los gastos de Personal y reducir los gastos de gestión o corrientes que son los que el Consorcio aumenta», añaden.

Por último, apuntan que cuando se abordan problemas que afectan a la salud de los ciudadanos y que requieren soluciones complejas, es preciso actuar con gran serenidad, evitando precipitaciones y respetando los cauces establecidos constitucionalmente.

AYUNTAMIENTO DE BURGOS



**HOY, 25
INAUGURACION
A LAS 12 H.**

SAMOA - AUTOMOCION 92

EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA
AUTOMOCION • PRODUCTOS AGRARIOS
Y GANADO SELECTO

RECINTO FERIAL LA MILANERA • 25 - 26 y 27 de Septiembre

¿BUSCAS EMPLEO?

TE GARANTIZAMOS LA POSIBILIDAD DE PRESENTARTE A LA MAYORIA DE LAS OFERTAS DE EMPLEO

EN UN UNICO CURSO APRENDERAS:
NOMINAS-CONTABILIDAD-INFORMÁTICA-
INGLES-VENTAS-MECANOGRAFIA Y
CULTURA GENERAL

COMIENZO EL 1 DE OCTUBRE
ACADEMIA CASTILLA * GAMONAL
C/ LAVADEROS, 91. TELF.: 218209



Un momento de la entrega de los diplomas acreditativos. (Foto: Alberto Rodrigo)

Veintidós alumnos recibieron el título de Bachillerato Internacional

□ **BURGOS.**—La sexta promoción del Bachillerato Internacional recibió ayer sus diplomas en un acto celebrado en el Instituto de Bachillerato «Cardenal López de Mendoza».

Al acto asistieron la Jefa de Programas del MEC, Trinidad Gejo y los inspectores Purificación Barrio y Manuel Reguera.

Veintidós jóvenes componen

esta nueva hornada de bachilleres capacitados para realizar sus estudios universitarios en cualquier país del Mundo.

Durante dos años han seguido estos estudios, simultaneándolos con el bachiller español y el COU, tras lo cual han superado todas las pruebas de selectividad.

Para conseguir su título estos

estudiantes debieron realizar una monografía de un tema elegido por ellos, tratado en unas cinco mil palabras.

Durante su discurso, el coordinador del programa Francisco Ortiz, destacó que en este año se cumplía el 25 aniversario de la primera promoción mundial que cursó estudios de Bachillerato Internacional.

El MOPT pone en marcha un nuevo programa de acciones regionales en comunicaciones

□ **BURGOS/B.D.**—La directora provincial de Transportes, Francisca Alonso, presentó ayer en la sede del Gobierno Civil el programa ARCO (acciones regionales en comunicaciones), dirigido al desarrollo de los servicios avanzados de Telecomunicación (SAT) de la pequeña y mediana empresa.

ARCO, que se incluye en el programa comunitario denominado Telemática, presta especial atención al fomento del uso de los SAT, a la creación de nuevos servicios y aplicaciones, así como desarrollo de los existentes, y a las redes de comunicación de datos.

El programa, que abarca las zonas comprendidas en el objetivo número 1 de FEDER, entre ellas Castilla y León, cuenta con unos recursos totales de 3.461 millones de pesetas. Las empresas interesadas en el programa podrán solicitar las subvenciones a través de entidades, tanto públicas como privadas, sin ánimo de lucro, antes del 30 de septiembre de 1993.

ARCO amplía el proceso iniciado a través del programa STAR, que subvencionó proyectos de Telecomunicación en las regiones menos favorecidas de la Comunidad.

Durante el pasado año, diversas entidades burgalesas solicitaron subvenciones para

ARCO, continuación del programa STAR, desarrolla los servicios avanzados de Telecomunicación de las pequeñas empresas

financiar los programas de las empresas que se acogieron al STAR. El Estado concedió 687 de los 755 millones de pesetas que se demandaron. Castilla y León recibió subvenciones por un importe cercano a los 5.313 millones de pesetas.

«El programa STAR no recibió la respuesta esperada en Burgos, ya que se presentaron pocos proyectos. Nos costó mucho motivar al empresario burgalés para que presentara proyectos a través de una entidad sin ánimo de lucro, a pesar de explicarles con detalle las ventajas que se obtienen de un programa de este tipo», explicó Francisca Alonso.

Entre los proyectos subvencionados por el programa de desarrollo regional STAR en Burgos durante el pasado año se encuentran «Infobur», sistema que instaló la Cámara de Comercio en las dependencias de la Aduana, la Central Digital de Telefónica en Miranda de Ebro, o la instalación de más de un centenar de telefax en empresas de la provincia.

ALFA 33 AMERICA. TODO UN CARACTER.



Es el **ALFA 33 AMERICA**. Un automóvil con un fuerte carácter que despierta pasiones. **Potente**, ofreciéndote hasta 110 CV. **Agil y elástico**, gracias a la avanzada y exclusiva tecnología de sus motores boxer. **Dinámico y preciso**, como su inyección electrónica.

Un automóvil confortable, seguro, libre para llegar hasta donde tú quieras, disfrutando además de **dos años de garantía***. Y con un precio tan joven como tú.

Acércate al concesionario Alfa Romeo más cercano y descubre un automóvil con todo un carácter, en serie limitada.

*Por iniciativa del concesionario, un año de garantía contractual más el 2º año de Superprotección.

Modelo	P.V.P.**
América 88 CV	1.365.000
América 98 CV IE	1.567.000
América 110 CV IE	1.705.000

** P.V.P. en Península y Baleares, IVA y transporte incluidos.

TALLERES PORTUGAL, S.L.
TEL. 947 / 23 70 13.





Comercio exterior Cuarto trimestre

MISIONES COMERCIALES

Hungría - Checoslovaquia (Budapest/Praga).
Fechas: Del 3 al 10 de Octubre.
Sector: Multisectorial.
Misión de prospección. Incluye jornada de estudio preliminar en Viena.
Organiza: Cámara de Comercio e Industria y Banesto.
Estados Unidos (Miami)
Fechas: Del 14 al 21 de Noviembre.
Sector: Multisectorial.
Organiza: Cámara de Comercio e Industria de Burgos.
Brasil (Sao Paulo)
Fechas: Diciembre.
Sector: Multisectorial.
Organiza: Cámara de Comercio e Industria de Burgos.
FERIAS INTERNACIONALES

FERIAS INTERNACIONALES

Sial/ París (Francia)
Fechas: Del 25 al 29 de Octubre.
Sector: Alimentación.
Organiza: Asamblea Regional de Cámaras y diversas Cámaras de Comercio de la Región.

Cursos para el mes de octubre

PROGRAMA

- Estrategia del Marketing en las empresas.
Fechas: Del 13 al 17 de Octubre.
Duración: 20 horas.
Horario: De lunes a viernes de 17 a 21. Sábado de 9 a 13.
Con la colaboración de A.& C. Consultores.
- Tributación de empresas promotoras/constructoras e inmobiliarias.
Nueva legislación urbanística.
Fecha: 14 de Octubre.
Horario: De 16 a 20,30.
Con la colaboración de ERNST & YOUNG.
- Seminario diseño de parámetros (Métodos Taguchi).
Fechas: Del 19 al 27 de Octubre.
Duración: 30 horas.
Horario: 16,30 a 21.
Con la colaboración de TECIMAN y ASI QUALITY SYSTEMS.
- Comunicación interna y relaciones interpersonales.
Fechas: 26 de Octubre al 5 de Noviembre.
Duración: 16 horas.
Horario: 7 a 9.
Con la colaboración de CENPA.
- La calidad total en el servicio al cliente.
Fecha: 29 de Octubre.
Jornada Completa.
Con la colaboración de ERNST & YOUNG.

Interesantes publicaciones de la Cámara durante 1992

El catálogo de la industria de Burgos y datos de la economía, entre ellas

□ Catálogo de la Industria Burgalesa. Ed. 1992. 152 páginas.

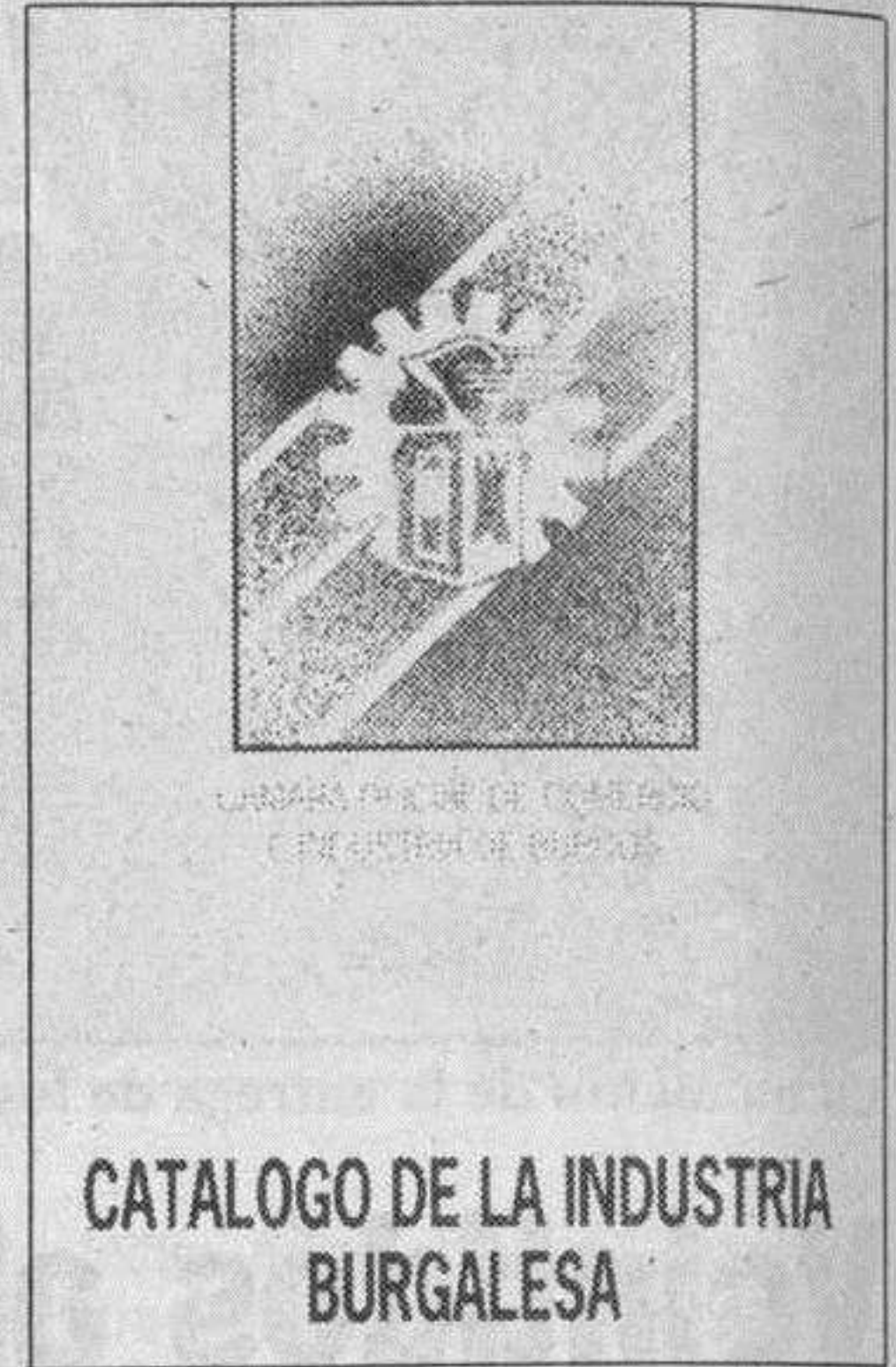
Informe anual de la Economía Burgalesa. Ed. 1992. 165 páginas.

La Economía Burgalesa en cifras 1991 (Resumen Estadístico). Ed. 1992. 92 páginas.

Principales empresas importadoras-exportadoras de la Provincia. Ed. 1991. 30 páginas.

Listas de control del Medio Ambiente para Directivos. Ed. 1992. 140 páginas.

El futuro de la Economía Castellano-Leonesa. (El papel de la Comunidad Económica Europea). Ed. 1991. 292 páginas.
El Medio Ambiente en la



Datos para la Economía. La industria y su catálogo.

C.E.E. (Guía para las PYMES). Ed. 1992. 202 páginas.

Quejas y recursos ante la C.E. en poder de las empresas. Ed. 1991. 142 páginas.

Informe de coyuntura económica nacional. Julio 1992. 64 páginas.

El nuevo marco legal de la publicidad. Julio 1992. 60 páginas.

La más grande de Europa. (Diskette informativo sobre la economía regional en tres idiomas). Ed. 1992. 8 fichas informativas.

Presencia del comercio y la industria de Burgos en SIMO

ASISTENCIA AL SIMO 92

Del 13 al 20 de noviembre tendrá lugar en el parque ferial «Juan Carlos I» una nueva edición de la Feria Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática (SIMO 92).

Con el deseo de acercar la feria a las empresas burgalesas interesadas, el comité ejecutivo del certamen pone a disposición de los comerciantes e industriales adscritos a esta Cámara de Comercio e Industria de Burgos un autobús gratuito que saldrá de esta capital el próximo 16 de noviembre.

El citado autobús les llevará directamente al SIMO y desde allí un poco antes del cierre del certamen se regresará a Burgos. Para mayor información dirigir-

se al Departamento de Información de la Cámara.

ACTO DE PRESENTACION DEL MASTER EN DIRECCION DE EMPRESAS

El próximo martes, 6 de octubre, tendrá lugar en el salón de actos de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, la presentación de un Master en Dirección de Empresas que organizado e impartido por el INSIDE (Universidad Comercial de Deusto) tendrá su desarrollo de octubre a mayo en la ciudad de Valladolid.

Este programa formativo va dirigido a licenciados universitarios o de Escuelas Técnicas Superiores que posean experiencia empresarial y que ejerciendo de hecho tareas de dirección deban prepararse para las

nuevas situaciones que cambiarán de manera notable su visión tradicional de la empresa y la industria.

Asimismo, también se orienta a profesionales de la gestión que deseen reforzar y reciclar sus conocimientos generales de dirección, accediendo a las técnicas que se practican en las empresas de gestión más avanzada.

El mencionado acto de presentación correrá a cargo de Antonio Freije Uriarte, director del INSIDE (Universidad Comercial de Deusto) y profesor de estrategia empresarial. Finalmente, indicar que la Cámara burgalesa ha iniciado contactos directos con el INSIDE para desarrollar en el próximo año cursos de formación con esta prestigiosa Universidad Comercial.

PUNTO
DE
APOYO
CAMARA DE COMERCIO

Busque en la Cámara el punto de apoyo para todas las actividades relacionadas con el Comercio y la Industria.

Venga a vernos, estamos en continua actividad para responder a sus necesidades. Viajamos a cualquier lugar, hablamos con quien haga falta, le conseguimos toda la información y el apoyo que necesite.

Apóyese en la Cámara y le pondremos en contacto con los Mercados Internacionales y las Cámaras de todo el mundo.

Consiga que su empresa sea competitiva, tanto en la calidad de sus productos, como en sus niveles de protección del medio ambiente.

Estamos a su servicio para promover o impulsar la actividad económica de nuestra ciudad.

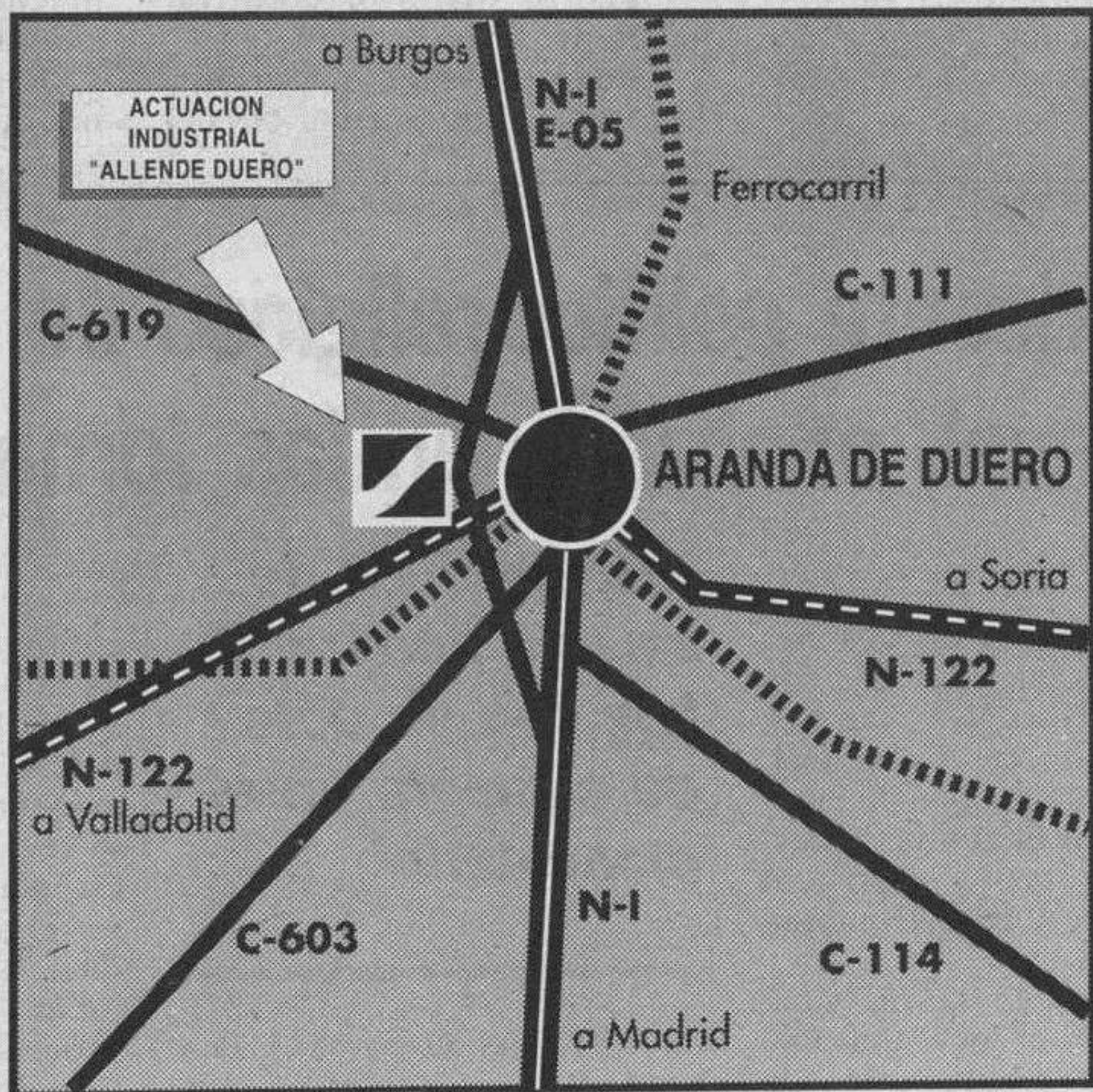


CAMARA OFICIAL DE COMERCIO
E INDUSTRIA DE BURGOS

ADJUDICACION DE PARCELAS

ACTUACION INDUSTRIAL "ALLENDE DUERO" (3ª FASE) ARANDA DE DUERO (BURGOS)

Para conocimiento de los posibles interesados se comunica la existencia de parcelas industriales disponibles en la actuación industrial "ALLENDE DUERO" (3ª fase) sita en Aranda de Duero (Burgos).



Distancia Km.	81	93
	BURGOS	VALLADOLID

INFORMACION:

Las parcelas disponibles, así como de las condiciones en las que se realizarán las adjudicaciones, se contienen en los impresos de solicitud que se hallan a disposición de los interesados, durante las horas de oficina en el Area Comercial de SEPES, planta 8ª del Pº de la Castellana 91, Madrid, teléf. (91) 556 50 15; fax: (91) 556 69 89 y en el Excmo. Ayuntamiento de Aranda de Duero, Plaza Mayor 1; 09400 Aranda de Duero (Burgos); teléf. (947) 50 79 78 Ext. 16.

PRESENTACION DE SOLICITUDES:

En el Registro del domicilio social de SEPES, Pº de la Castellana, 91, 8ª planta, Madrid.



■ MEDINA DE POMAR

Una exposición y una conferencia abrieron las Jornadas en Burgos

E.GONZALEZ/A.I. CASTELLANOS
BURGOS

Con la apertura de la exposición «Medina de Pomar en la pintura y en la fotografía» comenzaron las Jornadas de Medina de Pomar en Burgos, organizadas por la Asociación de Amigos de la ciudad de los Condestables. Tras la misma, José Bustamante Bricio, abogado e investigador menés, pronunció una conferencia.

En la muestra, que permanecerá abierta hasta el próximo 30 de septiembre en la Sala Arlanzón, de la CAM, se pueden admirar acuarelas, óleos, pasteles y plumillas. En total suman treinta y cinco obras propiedad de particulares medineses, que «comprenden una parte de lo que es Medina y su movimiento socio-cultural», según Francisco Torres, presidente de la sociedad organizadora.

Ramón Fernández Dans es el pintor que expone mayor número de obras, seis en total. Gonzalo Villanueva aporta cinco obras. Le sigue el recordado Mario Losada que plasmó en sus obras la ciudad de los años 40, y Sonia Sedano, una joven vecina, con cuatro obras. Otros pintores que se admiran en la exposición son Carazo, Maruchi Septián, José María Soto o Francisco Movellán.

Junto a las pinturas aparecen cuatro paneles con fotografías representativas de monumentos medineses.

Tras la inauguración de la

José Bustamante Bricio recordó las viejas relaciones Medina-Mena y su burgalesismo

muestra, José Bustamante Bricio, abogado e investigador, ofreció una conferencia sobre las antiguas relaciones de Mena y Medina de Pomar, y su burgalesismo, que tuvo como marco el centro cultural de la Casa del Cordón. El investigador recordó el arranque medieval de las relaciones Mena-Medina, a raíz de la aparición de los fueros de Vellica y Villasana, con lo que ambos lugares se convirtieron en villas del señorío de los Velasco. A partir de aquí, van de la mano en las peleas banderizas.

Asimismo apuntó los personajes ilustres que comparten el valle de Mena y Medina de Pomar, como Julián Pereda, penalista que fuera rector de la Universidad de Deusto, oriundo de Villasana de Mena o Juan Manuel López Arana, obispo de Ciudad Rodrigo.

PROMOCIONAR MEDINA

Con el propósito de dar a conocer la ciudad de los Condestables en la capital burgalesa, la asociación «Amigos de Medina de Pomar» desarrolló esta iniciativa. Lo que se pre-



La exposición de la Sala Arlanzón recoge obras pictóricas y fotografías de Medina. (F.: A. Rodrigo)

tende con estas jornadas, según Francisco Torres, presidente de la asociación, es «acabar con el desconocimiento del Norte de la provincia en la capital, así como aumentar las relaciones entre las gentes de los dos pueblos, siguiendo el principio escolástico de «que no se puede amar lo que no se conoce».

Por lo que se refiere a los actos de las Jornadas, que durarán hasta el domingo, Francisco Torres afirmó que todos son destacables. «Igual que un padre quiere a todos sus hijos, en un programa preparado con tanto cariño y donde conviven actos culturales con otros lúdicos, es difícil destacar uno. Quizás el más simbólico sea la Misa en la capilla del Condestable, en la Catedral, mandada construir por un medinés», señaló.

Asimismo, será importante «el mensaje que puedan ofrecer

cada una de las personas que intervienen estos días y servirá sin duda para la presentación de Medina», siguió afirmando Torres.

La asociación organizadora hubiera deseado que la embajada fuese más amplia y participativa, pero por diversos motivos no ha sido posible. El presidente desea que en la próxima edición tengan oportunidad de presentar al público burgalés Medina en toda su extensión.

Para la entidad organizadora, estas primeras Jornadas son sólo el comienzo de un proyecto más ambicioso de conocimiento mutuo. Para que este encuentro cultural se lleve a cabo, el Ayuntamiento, asociaciones y muchos particulares han trabajado duramente, explicó.

Respecto a futuras actuaciones de este tipo, Torres comentó

que «son actividades no repetibles cada poco tiempo, pero quizás sea interesante, en aspectos sectoriales, que haya actos que propicien ese aumento de la unión entre las dos ciudades». «También resultaría interesante que una embajada burgalesa visite Medina de Pomar. Ofreceremos, para su organización, toda nuestra colaboración y Medina de Pomar los recibirá como todo burgalés se merece», añadió. Por lo que respecta a la jornada de hoy, a las ocho, en el centro cultural de la Casa del Cordón está prevista una «mesa redonda» sobre «Medina de Pomar en el momento actual». Moderada por el director de DB, Vicente Ruiz de Mencia, intervendrá en ella Antonio Freije, Angel López-Para, José Antonio Marcos Lecuona, Francisco Mier y el alcalde, Antonio Serna González.

■ BELORADO

La continuidad de la guardería laboral municipal, en peligro

■ BURGOS.-La continuidad del jardín de infancia «El Principito», guardería laboral municipal, está en peligro, dada la situación económica que atraviesa en estos momentos. El coste de mantenimiento de este servicio asciende a ocho millones y medio de pesetas, por lo que genera un fuerte déficit.

En años anteriores era paliado gracias a las subvenciones recibidas que fueron de dos millones y medio de pesetas. La única subvención de este año para el jardín de infancia «El Principito» ha sido la de la Junta y asciende a 650.000 pesetas. Según la asociación Pro Jardín de Infancia de Belorado, «si no se modifica esta situación existe un peligro de cierre inminente».

Este servicio surgió como una respuesta a la necesidad de atención a la primera infancia de la comarca. La incorporación de la mujer al mundo laboral hizo que los padres tomaran conciencia de esta realidad, unificando sus esfuerzos para lograr la creación del jardín.

■ CALERUEGA

El horizonte político-religioso de la Castilla medieval, analizado en las Jornadas

Las sesiones de trabajo finalizarán hoy con un acto de clausura en el monasterio

■ CALERUEGA.-Las sesiones de ayer de las Jornadas de Estudios Medievales, que hoy se clausuran en Caleruega, estuvieron dedicadas a estudiar y revisar el ambiente castellano, europeo y espiritual en el que se formó Domingo de Guzmán.

La sesión de la mañana, celebrada en el incomparable marco del Monasterio de Silos, estuvo a cargo del doctor Lorenzo Maté, cuya ponencia versó sobre «La Iglesia y el entorno religioso/monástico de Burgos-Calderuega». Empezó señalando que la irrupción de la Roma papal se produjo como consecuencia de la lucha que mantenían las distintas provincias eclesiásticas en la zona.

Maté habló también de la reforma del monacato en la zona y de la aparición de las distintas modalidades monásticas en el entorno: benedictinos cluniacenses en Santo Domingo de Silos, cistercienses en Gumiel de Izán y de los premostratenses en La Vid. Se refirió también al influjo de renovación y refor-

ma espiritual que vivió la zona y de cómo ésta influyó en la formación humana y religiosa de Domingo de Guzmán.

Por la tarde, en Caleruega, se analizó Castilla y Europa. El catedrático Vicente A. Alvarez Palenzuela, de la Universidad Autónoma de Madrid, disertó sobre los problemas de Castilla y su querrela con el reino de León en una ponencia titulada «Problemas internos de Castilla en torno al 1.200».

El profesor Palenzuela dibujó una Castilla poderosa e imparable en el avance hacia las tierras del Sur, en poder de los musulmanes, y frente también a los reinos vecinos: León, Navarra y Portugal. Señaló que esta época, siglo XII, fue tremendamente

conflictiva por el desajuste del equilibrio peninsular. El desequilibrio se rompería en favor del Reino de Castilla frente a sus vecinos. Asimismo, señaló la extraordinaria importancia que tiene esta época, por ser el momento en que se produce la llegada masiva de los judíos al Reino de Castilla procedentes de Europa y del Sur de España en busca de un refugio. Señaló que desde el principio a los judíos se les toleró como un mal necesario.

La tercera ponencia de la intensa jornada corrió a cargo de Luis Vicente Díaz Martín, de la Universidad de Valladolid. Bajo el título de «Castilla abierta a Europa», el profesor trazó las grandes ideas que recorren la Europa del momento, la disputa por el «Dominio Mundi», las cruzadas del siglo XII-XIII; la gran Guerra de Occidente y el Cuarto Concilio de Letrán.

A todos estos problemas, a los que habría que añadir el problema de las herejías en el Sur de Francia, Castilla no permanecerá ajena, señaló el conferenciante.

■ VILLANUEVA DE TEBA

El Ayuntamiento impide el paso de camiones de gran tonelaje

■ VILLANUEVA/CHELIS.-El alcalde de Villanueva de Teba, Agustín Oviedo, junto a vecinos y concejales de la localidad prohibieron ayer el paso de camiones que trabajan en las obras del repetidor de Pancorbo por la población.

El alcalde explicó que esta medida ha sido adoptada ante los desperfectos que el continuo tránsito de camiones de gran tonelaje, que transportan materiales para las obras del repetidor de Pancorbo, causan en la carretera.

Aunque inicialmente se impidió el paso de todos los camiones, posteriormente y para evitar mayores problemas y enfrentamientos se decidió permitir la circulación de los vehículos con carga menor a las 12 toneladas.

El alcalde indicó que no han tenido otra posibilidad que tomar esta postura ante la negativa de las empresas a pagar los desperfectos y la falta de una respuesta por parte de la Junta y la Diputación, a las que se expuso el problema.

DIA A DIA

HOY, DIA 25

CELADA DEL CAMINO

A las 21,00 horas, chupinazo y proclamación de las Reinas y Damas.

COVARRUBIAS

A las 17,30 horas, pasacalles.
A las 18,00 horas, chupinazo, inauguración del monumento al Botero y descubrimiento de la placa conmemorativa del V Centenario.
A las 19,30 horas, pregón.
A las 20,30 horas, Novena y ofrenda floral.
A las 21,00 horas, baile con la orquesta «Cruceiro».
A las 24,30 horas, verbena.

CUEVAS DE SAN CLEMENTE

A las 23,00 horas, chupinazo.
A las 24,15 horas, verbena con el grupo «Cascada».

FRANDOVINEZ

A las 21,00 horas, chupinazo.
A las 24,00 horas, verbena con el grupo «Boulevard».

HONTORIA DEL PINAR

A las 20,30 horas, baile con el grupo «Los Caribeños».
A las 24,00 horas, verbena.

IBEAS DE JUARROS

A las 19,00 horas, proclamación de Reinas y pregón.
A las 20,30 horas, chupinazo.
A la 1,00 hora, verbena con el grupo «Dinastía».

LAS QUINTANILLAS

A las 12,30 horas, juegos infantiles.
A las 19,00 horas, apertura de exposición.
A las 20,45 horas, pregón, chupinazo y coronación de Reina y Damas, seguido de baile con «Alcotán».
A las 24,30 horas, verbena.

MODUBAR DE LA EMPAREDADA

A las 12,30 horas, Misa.
A las 13,30 horas, finales de campeonatos.
A las 17,30 horas, juegos infantiles.
A las 20,00 horas, baile con la orquesta «Quarzo».
A la 1,00 hora, verbena.

MONASTERIO DE LA SIERRA

A las 20,00 horas, Procesión y Vísperas.
A las 24,00 horas, verbena con la orquesta «Oasis».

MONTORIO

A las 12,00 horas, vermouthe popular.
A las 13,00 horas, exposición de fotos y pintura.
A las 17,00 horas, bolos y juegos infantiles.
A las 18,00 horas, brisca, parchís y mus.
A las 20,00 horas, baile con el grupo «Sócrates».
A la 1,00 hora, verbena.

SANTA MARIA DEL CAMPO

A las 24,00 horas, verbena con el grupo «Cherokeeés».

SANTA MARIA TAJADURA

A las 12,30 horas, Misa.
A las 13,30 horas, juegos infantiles.
A las 20,30 horas, baile con el grupo «Master».
A las 24,30 horas, verbena.

SONCILLO

A las 20,00 horas, chupinazo y pasacalles.
A las 21,30 horas, proclamación de Reina y Damas.
A las 23,30 horas, concurso de disfraces.
A las 24,00 horas, traca fantasía y verbena.

SOTRESGUDO

A las 23,30 horas, verbena con el grupo «Indiana».

VILLACIENZO

A las 16,30 horas, acondicionamiento del pueblo.
A las 24,00 horas, bomba anunciadora de las fiestas.
A las 24,30 horas, apertura de la chupitería.

VILLANGOMEZ

A las 10,00 horas, juegos infantiles.
A las 13,00 horas, Misa.
A las 14,30 horas, baile vermouthe.
A las 17,30 horas, campeonatos de brisca, mus, tuta y tortillas.
A las 24,00 horas, verbena con el conjunto «Harén».

MAÑANA, DIA 26

BASCONCILLOS DEL TOZO

A las 12,00 horas, Misa.
A las 20,00 horas, baile.
A las 24,00 horas, verbena.

CELADA DEL CAMINO

A las 12,00 horas, juegos infantiles.
A las 16,00 horas, brisca femenino.
A las 17,00 horas, juego de tute.

A las 17,30 horas, juego de pelota pala.
A las 18,00 horas, concurso gastronómico.
A las 19,00 horas, juego de mus y tuta.
A las 20,30 horas, baile con el grupo «Macedonia».
A las 24,00 horas, verbena.

CIADONCHA

A las 13,30 horas, Misa de difuntos.
A las 14,00 horas, pregón y vino español.
A las 18,00 horas, IV Festival de Teatro.
A las 20,00 horas, baile con la orquesta «Indiana».
A las 24,00 horas, verbena.

CILLAPERLATA

A las 23,30 horas, concierto, a cargo de los grupos: «Gris perla», «Ke-de-ke» y «La hiel». Gratuito.

COVARRUBIAS

A las 12,00 horas, Misa.
A las 13,00 horas, acto de exaltación a la vendimia.
A las 13,30 horas, danzas.
A las 14,00 horas, baile vermouthe.
A las 16,30 horas, torneo de tuta.
A las 17,30 horas, Vísperas y Procesión.
A las 18,30 horas, campeonato de mus.
A las 18,45 horas, futbito.
A las 20,30 horas, baile.
A las 22,30 horas, fuegos artificiales.
A las 24,30 horas, verbena con la orquesta «Cruceiro».



CUEVAS DE SAN CLEMENTE

A las 12,00 horas, fútbol.
A las 13,30 horas, Misa.
A las 16,30 horas, mus, brisca, tuta y rana.
A las 18,00 horas, partidas de bolos a cuartillos.
A las 20,00 horas, baile con el grupo «Cascada».
A las 24,30 horas, verbena.

FRANDOVINEZ

A las 12,30 horas, Misa.
A las 17,00 horas, juegos infantiles.
A las 20,30 horas, baile.
A las 21,30 horas, concurso de disfraces.
A las 24,30 horas, verbena con el grupo «Manhattan».

HONTORIA DEL PINAR

A las 13,00 horas, Misa.
A las 17,30 horas, partido de pelota profesional.
A las 20,30 horas, baile con el grupo «Los Caribeños».
A las 24,00 horas, verbena.

IBEAS DE JUARROS

A las 12,00 horas, Misa.
A las 13,00 horas, juegos infantiles.
A las 13,30 horas, exposición de plantas medicinales.
A las 17,00 horas, partido de fútbol.
A las 18,00 horas, festival infantil.
A las 20,30 horas, baile con la orquesta «Jaslas».
A la 1,00 hora, verbena.

LAS QUINTANILLAS

A las 11,00 horas, carrera de automodelismo.
A las 12,30 horas, concurso de dibujo.
A las 16,30 horas, VI Gran Premio de Auto Cross.
A las 21,00 horas, baile con el grupo «Domino».
A la 1,00 hora, verbena.

MODUBAR DE LA EMPAREDADA

A las 13,00 horas, Misa.
A las 14,00 horas, baile vermouthe con «Alegría».
A las 16,00 horas, competición de tiro al plato.
A las 18,00 horas, concurso de disfraces infantiles.
A las 20,30 horas, baile con la orquesta «Bonanza».
A la 1,00 hora, verbena.
A las 2,00 horas, concurso de disfraces.

MONASTERIO DE LA SIERRA

A las 12,30 horas, Misa.
A las 18,00 horas, partido de fútbol.
A las 20,00 horas, baile con la orquesta «Oasis».
A las 24,30 horas, verbena.

MONTORIO

A las 11,00 horas, futbito.
A las 12,00 horas, juegos infantiles.
A las 13,00 horas, exposición de pintura.
A las 17,00 horas, campeonato de bolos.
A las 17,30 horas, concurso de disfraces infantil.
A las 18,00 horas, campeonato de fútbolín, brisca, parchís y mus. Desfile de peñas.
A las 19,00 horas, concurso de tortillas.
A las 20,30 horas, baile con el grupo «Paralelo 38».
A la 1,00 hora, verbena.

POZA DE LA SAL

A las 13,00 horas, chupinazo y pregón.
A las 18,00 horas, danzas.
A las 20,00 horas, desfile de peñas.
A las 24,00 horas, verbena con la Banda Municipal.

RUYALES DEL AGUA

A las 10,30 horas, vuelta ciclista a Ruyales.
A las 13,30 horas, cross popular.
A las 14,30 horas, comida campestre.
A las 17,00 horas, fútbol.
A las 20,00 horas, baile con el grupo «Ideal».
A las 22,00 horas, concurso de disfraces.
A las 24,00 horas, verbena.

SANTA MARIA DEL CAMPO

A las 13,00 horas, Misa en la ermita.
A las 15,00 horas, comida de campaña en la ermita.
A las 17,00 horas, Rosario con Procesión.
A las 19,00 horas, rifa popular.
A las 20,00 horas, baile con la orquesta «Canela».
A las 24,00 horas, verbena.

SONCILLO

A las 12,30 horas, Procesión y Misa.
A las 14,00 horas, actuación de danzas.
A las 16,30 horas, concurso de bolos, tute y rana.
A las 18,30 horas, futbito.
A las 21,00 horas, baile con concurso de jotas.
A las 24,00 horas, verbena con el grupo «Plenitud».

SOTRESGUDO

A las 11,30 horas, Misa.
A las 12,30 horas, juegos infantiles.
A las 13,00 horas, exposición de fotografías antiguas.
A las 17,00 horas, tuta y bolos.
A las 18,00 horas, futbito.
A las 21,00 horas, teatro.
A las 23,30 horas, verbena con «Los Clásicos».

TOBES Y RAHEDO

A las 12,00 horas, Misa.
A las 12,30 horas, actuación del grupo de danzas «San Pedro de la Fuente».
A las 13,00 horas, vino en honor de nuestros mayores.
A las 13,30 horas, juegos infantiles.
A las 17,30 horas, concurso de cata de vinos y campeonatos de mus y subastado.
A las 19,30 horas, baile con la orquesta «Gramola».
A las 21,30 horas, concurso de disfraces.
A las 24,30 horas, verbena.

VILLACIENZO

A las 12,00 horas, fútbol.
A las 17,00 horas, IV Crono Escalada.
A las 20,00 horas, concurso de tartas.
A las 20,30 horas, baile con la orquesta «Victoria».
A las 24,30 horas, verbena.

VILLANGOMEZ

A las 13,30 horas, Misa con ofrenda.
A las 14,30 horas, baile vermouthe.
A las 16,00 horas, juegos infantiles.
A las 21,00 horas, baile con el grupo «Quarzo».
A las 24,00 horas, verbena.

VIVAR DEL CID

A las 16,00 horas, tiro al plato.
A las 19,30 horas, concierto por la coral polifónica «Los Vadillos» en el monasterio Madres Clarisas.
A las 23,30 horas, pasacalles.
A las 24,00 horas, actuación de «Chistera negra».

FIESTAS DE SAN COSME Y SAN DAMIAN EN SONCILLO

Soncillo, capital del Valle de Valdebezana, celebra sus fiestas patronales de San Cosme y San Damián. Esta es una ocasión para hablar no sólo de actos festeros sino también para exponer algunos de los problemas y proyectos del y de las juntas administrativas.

CLEMENTE SAINZ RUIZ

«La red viaria y la residencia de ancianos, objetivos prioritarios»

EMILIO GONZALEZ TERAN
VALLE DE VALDEBEZANA

CLEMENTE Sainz Ruiz, alcalde del Valle de Valdebezana, donde está enclavada la villa de Soncillo, resume la situación del municipio. Está satisfecho con la labor realizada por el Ayuntamiento y las Juntas Administrativas pero el problema reside en los escasos medios económicos con los que se dispone para atender como se merecen a las poblaciones de la demarcación municipal.

Valdebezana está a medio camino entre Masa y la Sierra de El Escudo. Aquí el paraje dorado castellano se torna verde, salpicado por el ocre de sus 18 localidades, un municipio con necesidades apremiantes para una población que ronda el millar de habitantes.

Clemente Sainz es buen conocedor de Valdebezana, no en vano lleva dedicado al municipio más de nueve años como alcalde.

—La primera pregunta resulta un tanto obligada. ¿Cómo está la red viaria a su paso por el municipio?

—Algo, poco, se va haciendo. La carretera de Burgos a Santander está mejorándose notablemente. Desde Cilleruelo a Burgos se han suprimido varias curvas y se ha mejorado el pavimento. Además de una mayor seguridad, el trayecto se hace en menos tiempo.

No obstante, para conseguir un mejor enlace con Cantabria se necesita llevar a cabo medidas en El Escudo. Pienso que es necesario modificar el actual trazado de este puerto y retomar el antiguo, el que conduce hacia San Pedro del Romeral, bordeando a la izquierda el alto de la Paloma y retornando nuevamente a la N-623. Con este itinerario podrán suprimirse bastantes metros de altitud.

—¿Y qué hay de la N-232 y la carretera C-6.318?

—La de Logroño es un proyecto dividido en 4 ó 5 tramos. El comprendido entre Cabañas y Soncillo ya está medido. La tercera vía en importancia que cruza el valle es la C-6.318, Bilbao-Reinosa. Debe mejorarse en la medida de lo posible también la parte que afecta al Valle de Valdebezana.

—Hablemos del futuro. ¿Qué solución ve usted para evitar la emigración juvenil y contener los sectores económicos de la población?

—Indudablemente, en primer lugar, la concentración parcelaria y con ella el apoyo a la ganadería. La primera llevamos varios años esperando que sea una realidad y por lo que se refiere al sector primario, deben actualizarse los sistemas de trabajo de las explotaciones y fomentarse el cooperativismo.

Se ha realizado ya la primera fase de la concentración parcelaria pero es necesario continuarla.

—¿En qué situación se encuentra el proyecto de la residencia de ancianos que se ubicará en Soncillo?

—Tenemos prometida la terminación del proyecto para finales de este mismo mes. Este estudio comprende la adecuación del que fuera antiguo colegio de las monjas y que ha sido cedido por el Arzobispado de Burgos para este fin.

—¿Con cuántas plazas contará este centro asistencial?

—Está diseñada para albergar de 20 a 25 ancianos. Con ellos esperamos tener dos o tres religiosas y seis u ocho personas para cubrir los distintos servicios que la debida atención asistencial requiera para estas personas. Esperamos que la residencia esté concluida el próximo verano.

—Otra de sus preocupaciones permanentes son las comunicaciones radiofónicas...

—Están muy mal. Sólo se oye alguna emisora de Radio Nacional de España y en ocasiones alguna de Burgos.

—¿Cómo se encuentran las arcas municipales y cuál es el presupuesto para el presente ejercicio?

—Aunque limitado por su cuantía y por la gran cantidad de cosas que nuestros pueblos necesitan, la tesorería municipal está bien. Para este año contamos con 30 millones de pesetas. En buena medida esta cantidad irá destinada a financiar, junto con la Consejería de Bienestar Social, a sufragar la rehabilitación del edificio que se destinará a residencia de la tercera edad. También deseamos acometer, la construcción de una presa de agua.



Clemente Sainz Ruiz, alcalde del Valle de Valdebezana.

—¿Dónde se ubicará la presa?

—Iría emplazada en el término de Torres de Arriba y será destinada a regadío. En su ejecución, para lo cual la Confederación Hidrográfica del Ebro ha dado luz verde participa también la Sección de Estructuras Agrarias de la Junta de Castilla y León.

—¿Que carencias tiene el municipio en su conjunto?

—Tenemos muchas. Munillas no dispone de teléfono, esperamos que se instale en breve. Tampoco tiene servicio de correos y el propio alcalde ha pedido este servicio a la Dirección Provincial.

—¿Cuándo entrará en funcionamiento el centro de salud de Soncillo?

—No lo sabemos. Las obras

del centro de salud han concluido recientemente. Los vecinos reclaman su rápida entrada en servicio. Nosotros hemos trasladado esta inquietud a las autoridades sanitarias, pero no ha habido una respuesta.

—¿Qué obras están pendientes en el municipio?

—Entre las obras pendientes figura la travesía de Cilleruelo de Bezana, continuación de las obras de la carretera Burgos-Santander. Se trata de la colocación de aceras y alumbrado público.

—¿Qué nos puede contar del ofrecimiento de terrenos para un centro penitenciario?

—El pasado mes de julio el Ayuntamiento ofreció a la Dirección General de Administración Penitenciaria terrenos para la ubicación en este municipio de un centro penitenciario. Pedro Mansilla, director general de este departamento nos respondió que no entraba en los planes de la Administración.

PANADERIA BARTOLOME

Especialidad en PAN ARTESANAL
y EMPANADAS, CURASANES
y MAGDALENAS

Telf. 15 30 43.

Rodríguez de Valcárcel, 13

SONCILLO

EL PUB

EL MEJOR AMBIENTE
EN ESTAS FIESTAS
NUESTRA ARMA, LA SIMPATIA

Telf. 15 30 09.

C/. Rodríguez de Valcárcel, 21

SONCILLO

EL ARCA DE NOE

FERRETERIA, DROGUERIA
Y ARTICULOS DE REGALO
SONCILLO

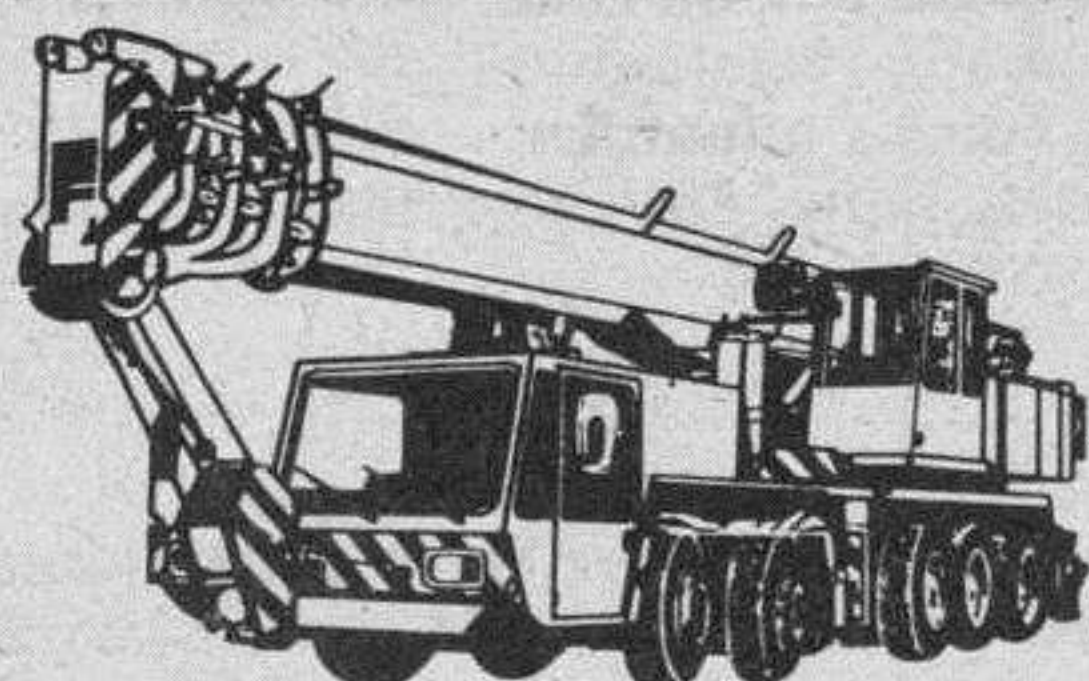
Ultramarinos BLANQUI

Telf. 15 16 31

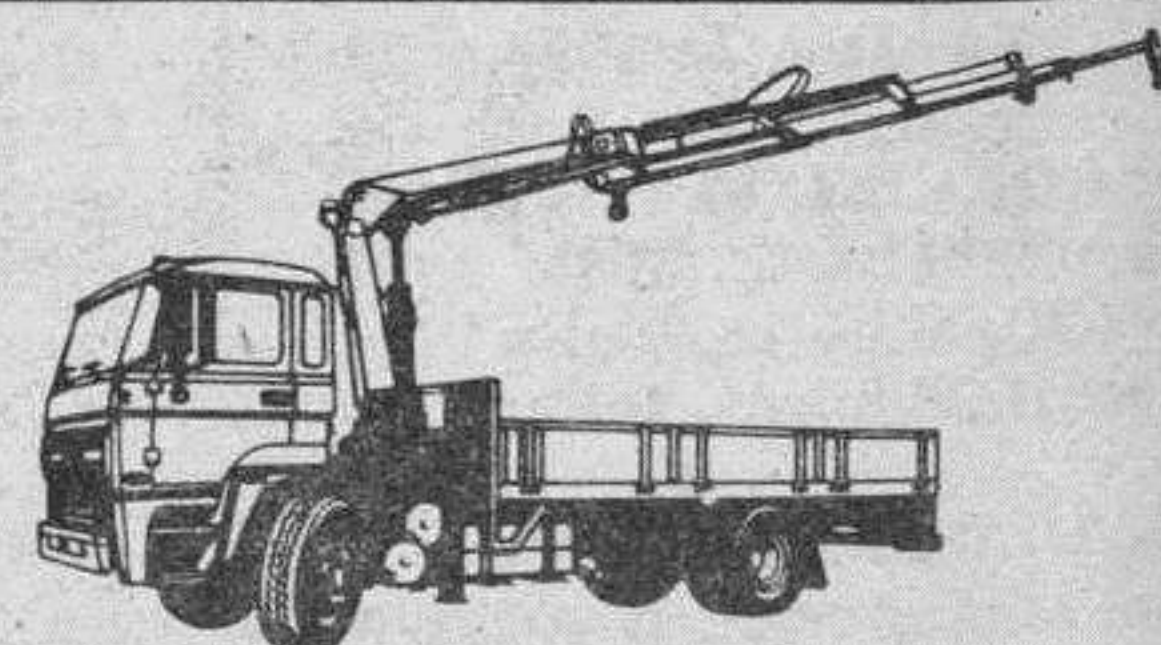
Plaza Carlos II, 13

SONCILLO

GRUAS EL ESCUDO, S.L.



- SERVICIO DE GRUAS 24 HORAS PEQUEÑO Y GRAN TONELAJE
- TRANSPORTES
- BASES EN REINOSA Y CILLERUELO DE BEZANA
- OFICINAS Y TALLERES EN CILLERUELO DE BEZANA



Telfs. (947) 15 42 86 - 15 42 36 - Fax: (947) 15 42 36 - BURGOS

FIESTAS DE SAN COSME Y SAN DAMIAN EN SONCILLO

La Junta Administrativa regala suelo industrial para nuevas empresas

EMILIO GONZALEZ TERAN
SONCILLO

«Los empresarios o industriales que quieran invertir en la villa disponen de todo el terreno municipal que deseen. La Junta Administrativa le cederá gratuitamente los metros que necesiten para construir sus naves industriales. Con esta iniciativa pretendemos fomentar empleo, especialmente el juvenil, para evitar que los muchachos tengan que abandonar Soncillo», aseguró Manuela Estébanez, alcaldesa de Soncillo y primer teniente de alcalde del Valle de Valdebezana.

Manuela Estébanez junto con Pedro Izquierdo y Felipe Fernández —ausente de la entrevista por razones de trabajo— forman la Junta Administrativa que rige los destinos de esta villa.

PISCINAS

Con el tiempo, en Soncillo, reconocen los ediles, se van consiguiendo cosas, como son las esperadas piscinas. «Aunque no han podido inaugurarse este verano, las obras marchan y en estos momentos la ejecución del proyecto se encuentra casi finalizado «Se trata —indicó Estébanez— de un complejo de tres piscinas de distintas dimensiones. Se completará con los vestuarios y un pequeño bar. El presupuesto económico asciende a la cantidad de 42 millones y en él participan la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial y el pueblo».

La villa, según los capitulares de la Junta Administrativa, ha tenido este verano buen servicio de agua, pero ante las necesidades futuras, tanto Estébanez como Izquierdo aplauden

Manuela Estébanez considera que es prioritaria una reactivación económica de la villa

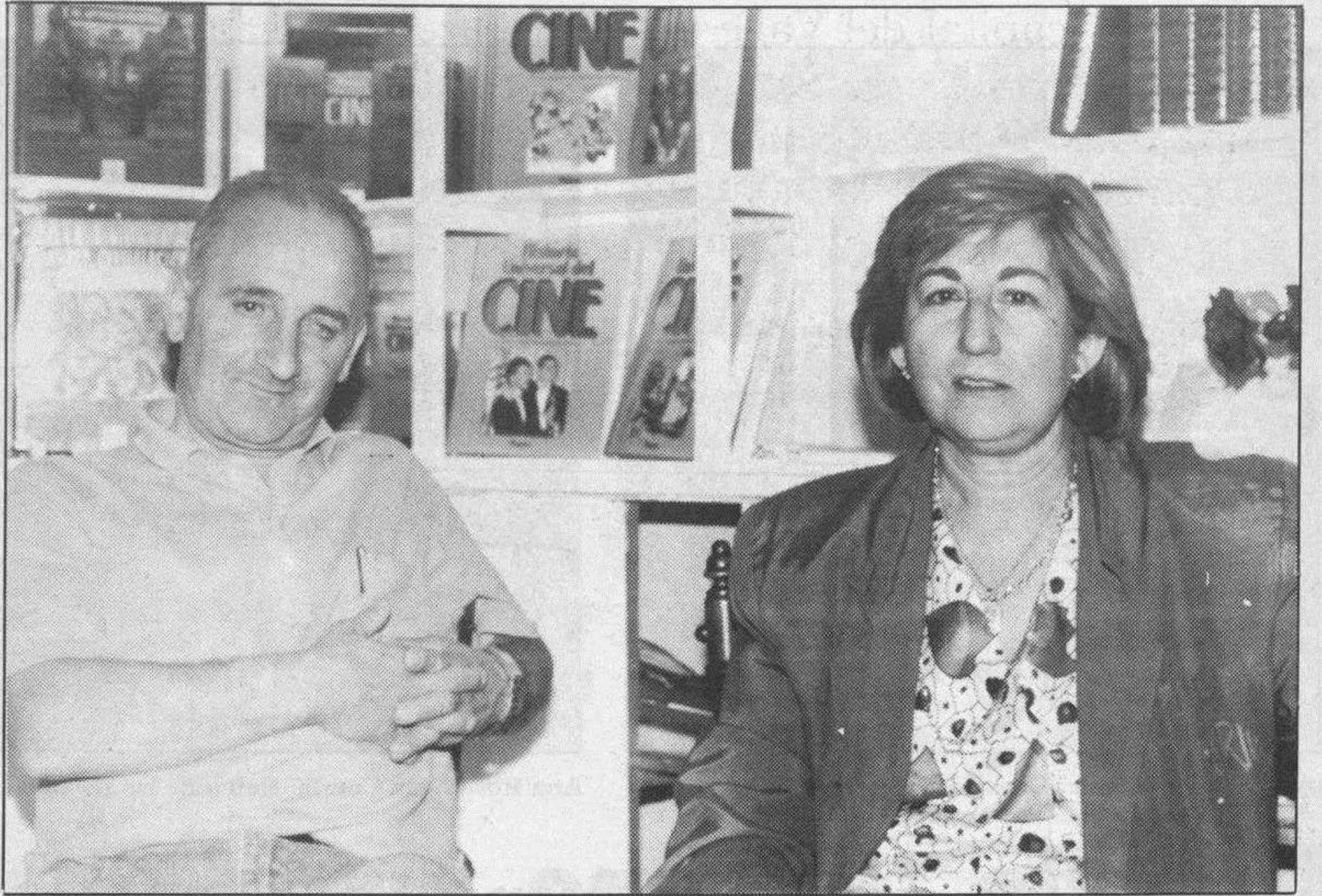
la gestión emprendida por el Ayuntamiento para la construcción de la presa que les dotará del agua necesaria.

Otra de las aspiraciones que tienen bien encaminadas es la construcción de la residencia de Ancianos. «Esperamos que sea una realidad para las fiestas patronales del 93», comentaron los munícipes.

La mejora de la carretera N-232, es prioritaria para el futuro desarrollo de la localidad. Para conseguir el despegue económico, tanto la alcaldesa como el vocal consideraron que es vital, junto con el poyo institucional, la iniciativa privada. «Desde la Junta se va a facilitar gratuitamente todo el terreno que necesiten los empresarios que quieran invertir», anunciaron.

Manuela Estébanez y Pedro Izquierdo se extendieron en el capítulo de necesidades. «Es necesario acometer la reparación del alumbrado público. Para la primera fase ya contamos con subvención de la Diputación. Esperamos acometer en breve la pavimentación de las calles Norte y la de Donato Gómez Salazar. A estos dos proyectos se sumarán las aceras de la calle Rodríguez de Valcárcel», indicaron.

Izquierdo y Estébanez también comentan las carencias que tienen con las comunicaciones,



Manuela Estébanez y Pedro Izquierdo durante la entrevista. (Foto: E.G.T.)

con las radiofónicas, calificándolas de lamentables. Sobre el suministro de fluido eléctrico, que es insuficiente, éstos señalaron que Iberdrola está tomando cartas en el asunto para la construcción o ampliación del transformador», señalaron.

REACTIVACION

La Junta Administrativa está empeñada también en realizar una promoción turística de la villa, basada en su riqueza pai-

sajística. Centenares de veraneantes acuden cada año y miles de niños utilizan el albergue de la Junta. El próximo año, las piscinas serán un atractivo añadido. Otro objetivo municipal es reactivar la vida comercial, que sigue viva, especialmente a través de sus ferias de San Marcos, San Lucas y en los mercadillos semanales.

La alcaldesa hace hincapié en otra cuestión. «Está cogiendo fuerza el movimiento asociativo femenino. La asociación «Entre

Valles y Montañas», que ya cuenta con 65 miembros. También está creciendo el de los jóvenes, cuya asociación verá pronto la luz.

Los munícipes son conscientes de que el futuro de Soncillo será el que los vecinos deseen y, en este sentido, les invitan a participar colectivamente.

Los responsables de la Junta Administrativa desean que el pueblo recupere la tradición, la importancia y el nivel económico que nunca debió perder.

Saludo festero

CUANDO el verano se va acercando a su final, nuestra Villa se dispone a celebrar con ilusión, una vez más, las fiestas de sus Santos patronos San Cosme y San Damián.

Serán unos días de bullicio y animación en los que será necesario que todos colaborem con un pequeño esfuerzo para que los festejos se desarrollen en armonía y buen humor.

Deseamos manifestar nuestro agradecimiento a todos los que habeis colaborado con

vuestro donativo e ilusión para hacer posible la organización de los festejos.

Desde estas páginas queremos enviaros un entrañable saludo a todos los vecinos e hijos del pueblo, a la colonia veraniega y a todos cuantos se acerquen a la villa a visitarnos en estos días para acompañarnos en nuestra alegría.

Felices Fiestas 1992.

LA JUNTA Y LA COMISION

FARMACIA VILLANUEVA ESTEBANEZ

Les desea FELICES FIESTAS

Telf. 15 31 53. Plaza Carlos II, 10
SONCILLO

CARNICERIA ANDRES DIAZ

Desea a sus clientes y amigos FELICES FIESTAS

Telf. 15 30 56. Pedro Carazo, 5
SONCILLO

MATERIALES DE CONSTRUCCION

BORJA

SERVICIO A DOMICILIO

Telf. 15 30 02.
Plaza Carlos II, 26-27
SONCILLO



RICARDO

EXCURSIONES

REUNIONES DE EMPRESA - BAUTIZOS
COMUNIONES - DESPEDIDAS - COMIDAS CASERAS
MENU DEL DIA - POLLOS ASADOS

Tfnos. (947) 15 42 31 - 15 42 14 - Ctera. Burgos-Santander
09572 - CILLERUELO DE BEZANA (Burgos)

Talleres DIMAR

Telf. 15 30 16

C/. Nicolás García
SONCILLO

TABACOS

MARIA JESUS PEÑA

(Hijos de Vicente Varona)
Telf. 15 30 25
SONCILLO

CLEMENTE

SAIZ RUIZ

CILLERUELO DE BEZANA
(Burgos)

Telf. 15 42 85



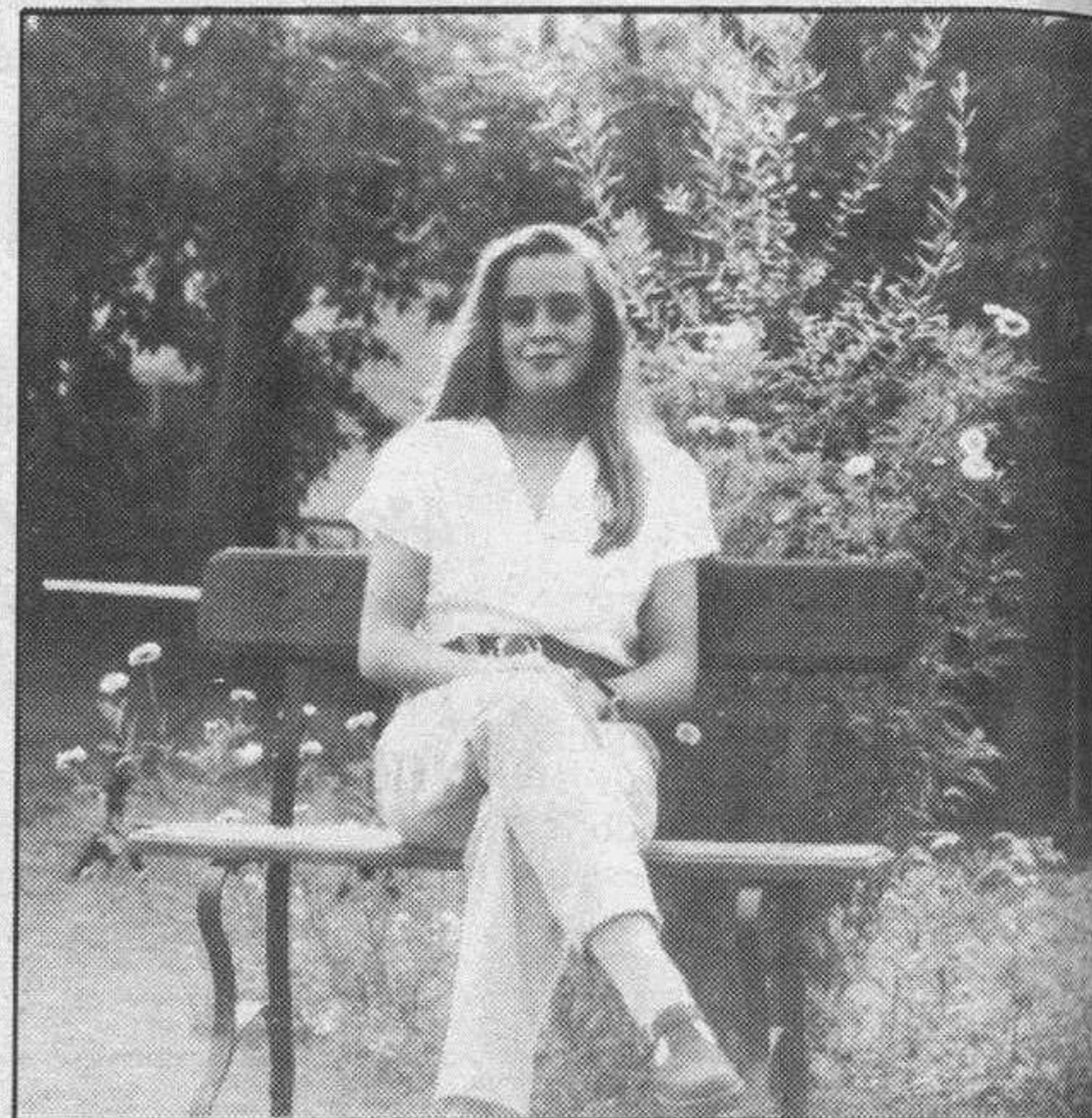
FIESTAS DE SAN COSME Y SAN DAMIAN EN SONCILLO



Irene Miñaur Aznar, Dama de Honor.



Ana Rosa Díaz Cuesta, Reina de las fiestas.



Rosa Estébanez López-Tafall, Dama de Honor.

La villa «estrena» una bella corte de honor

EMILIO GONZALEZ TERAN
SONCILLO

□ Las fiestas patronales de San Cosme y San Damián estrenan Corte de Honor tras unos años de vacío. La componen tres simpáticas señoritas de 18 años: Ana Rosa Díaz Cuesta, la Reina; Rosa Estébanez, la Primera Dama e Irene Miñaur Aznar, la Segunda Dama, que esta misma noche, a las nueve

Las tres jóvenes consideran las fiestas de Sencillo, las mejores

y media, serán proclamadas oficialmente.

Ana Rosa Díaz Cuesta es la

flamante Reina. Esta suncullesca, estudiante de C.O.U. y que de momento sólo está enamorada del esquí y el atletismo, destaca las fiestas de su localidad por su animación. Ella las pasará con «Los Peques», su peña de siempre. Para esta joven es un orgullo representar a la juventud de Sencillo, para lo cual ha sido elegida. Y como no, desea unas felices fiestas, llenas de diversión y armonía para

todos cuantos lleguen a Sencillo en estos días.

Rosa Estébanez López-Tafall ha sido elegida la Primera Dama. Sus veranos han tenido un destino fijo: Sencillo, donde afirma que lo pasa mejor que en la capital. Piensa estudiar la carrera de Farmacia, con lo que se convertirá en la quinta de una conocida generación de farmacéuticos. Le gustan las fiestas porque en ellas ve la mejor

manera de relacionarse con la gente.

Con Irene Miñaur Aznar se completa la Corte de Honor. Esta joven, también veraneante bilbaína, estudia 1º de Empresariales. Sus ratos libres los cubre, practicando el esquí y la natación. De esta villa, donde ha pasado sus 18 veranos, le gusta todo y se lo pasa de maravilla. De sus fiestas sólo puede decir que le parecen las mejores.

BAR PUSKAS

Especialidad en CALLOS y PATAS DE CERDO

Les desea FELICES FIESTAS

Telf. 15 31 25.

C/. Rodríguez de Valcárcel, 21
SONCILLO

BAR MONTAÑES

Especialidad en TAPAS

Plaza Carlos II, 13 - SONCILLO

CAFE-BAR PEDRO

Desea a sus clientes y amigos
FELICES FIESTAS

Teléfono 15 30 02. Plaza Carlos II, 26

SONCILLO

FRUTERIA MARIA ANGELES

Fruta seleccionada - BOLLO

Telfs. 15 30 38 - 15 30 27. C/. Del Río, 5
SONCILLO

BAR ROSALES

Desea a sus clientes y amigos FELICES FIESTAS

Telf. 15 30 01. C/. Nicolás García, 3
SONCILLO

TRANSPORTES Y DISTRIBUCION DE PRENSA

BERALAN, S.A.

Teléfono 15 30 02.

Plaza Carlos II, 26

SONCILLO

FERRETERIA LUIS

VENTA AL PORMENOR DE TODA CLASE DE ARTICULOS

C/. Rodríguez de Valcárcel, 9. Telf. 15 31 51
SONCILLO

Supermercado Fernández «LUCAS»

Desea a sus clientes y amigos FELICES FIESTAS

Telf. 15 30 44. C/. Rodríguez de Valcárcel, 22
SONCILLO

La publicidad de

Diario de Burgos

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

Tradición religiosa en la festividad de San Cosme y San Damián

□ SONCILLO/E.G.T.-Hoy, sábado, 26 de Septiembre, la iglesia católica celebra la festividad de los santos Cosme y Damián, Patronos de la iglesia y Villa de Sencillo. Las imágenes de ambos ocupan la parte central del retablo.

La iglesia, relativamente reciente, fue construida en el año 1880. Tiene forma de cruz latina y está orientada al saliente. Las bóvedas se apoyan en varios arcos de medio punto, dando lugar a la bóveda de medio cañón. Los retablos carecen de valor artístico, aunque abundan las figuras de trébol de cuatro hojas y las formas alcanzadas de estilo neogótico, que son de primeros de siglo, excepto el retablo de la Inmaculada, que es bastante anterior. La novedad más reciente son los dibujos con motivos religiosos de las nuevas cristaleras.

Durante estas fiestas, el día grande comenzará con la procesión de los Santos Patronos San Cosme y San Damián, acompañadas las imágenes por las danzas Justo del Río. Posteriormente, tendrá lugar la Misa con ofrendas, en la que intervendrá el coro de la parroquia. El domingo, se oficiará la Misa de Difuntos.

Estos actos religiosos constituyen una manifestación del fervor popular que por estas tierras se tiene a los Santos Patronos Cosme y Damián.

FIESTAS DE SAN COSME Y SAN DAMIAN EN SONCILLO

El programa festero presenta novedades

La Comisión considera que, a pesar de las limitaciones, se ha hecho una buena programación

EMILIO GONZALEZ TERAN
SONCILLO

□ Llegó la fecha esperada, son las fiestas de los santos patronos, San Cosme y San Damian. La villa engalanda huele ya a pólvora. Los cohetes y dianas anunciarán al vecindario la fiesta. En el amanecer el ambiente alegre y bullicioso de una noche joven se siente y se contagia por una juventud que en pasacalle musical recibe al nuevo día.

La Comisión de Festejos ha preparado con mimo las fiestas de Soncillo-92. Para este equipo juvenil, compuesto por nativos y veraneantes, sus fiestas, aparte de considerarlas como las mejores, sirven para que en estos días la villa se transforme. «Aquí, en este pueblo, hay un dicho que dice que el que viene repite y a San Cosme y San Damián vienen desde muchos lugares de España. Para ellos el mayor castigo que se les puede dar por no aprobar en Sep-



La Comisión de Fiestas agradece la colaboración para programar las fiestas. (Foto: E.G.T.)

tiembre es no venir a las fiestas», afirman los responsables de la Comisión.

En plena euforia festiva, Luis Collado y sus muchachos manifiestan que Soncillo en fiestas es «Sevilla, pero con la Expo y la Feria de Abril». Estos recuerdan como algo habitual entre los mozos el conseguirse

permiso militar a través de las autoridades locales.

Este año al calendario festero habitual le han añadido dos jornadas más. Esta innovación es fruto de la ampliación y novedades del programa, como son la misa que por vez primera cantará un hijo del pueblo, Daniel Gómez Fernández.

También está la inauguración de la fuente ornamental en la plaza del Ayuntamiento. Otro detalle novedoso es la elección de «reina» y damas de la corte de honor. Después de bastantes años de ausencia vuelven las fiestas a tener esta representación.

Las exhibiciones de bailes

regionales y la actuación de la Tuna de la Escuela Universitaria de Obras Públicas completan las novedades. También este año habrá competición de fútbol, el segundo memorial de «El Argentino», que tan estupenda aceptación causó en las pasadas fiestas.

Una programación cuyo coste ronda el millón y medio de pesetas. Sus organizadores dicen que se ha hecho un sacrificio económico para no superar el presupuesto del 91. Unas fiestas del pueblo y para el pueblo que la Comisión ha gestionado con la ayuda económica del vecindario y los beneficios obtenidos con los sorteos y ventas de camisetas y pañuelos. También destacan a los patrocinadores de cada acto, una colaboración que ellos consideran básica y fundamental.

La fiesta está servida y en los preparativos media docena de jóvenes han dedicado todo un mes. Una reunión previa con los representantes del Ayuntamiento y seguidamente manos a la obra. Un programa que consideran muy completo y variado, dirigido a todas las personas. Les hubiera gustado tener vaquillas, pero a éstos no les gusta hacer sufrir a las reses.

De momento, consideran la programación más que suficiente para divertirse y divertirse bien, y a ello invitan a todos los jóvenes y a los menos jóvenes.

EL ALCALDE Y LA CORPORACION MUNICIPAL DE VALLE DE VALDEBEZANA

FELICITA a todos los vecinos y les INVITA a las FIESTAS DE SAN COSME Y SAN DAMIAN, en SONCILLO



Ayuntamiento de Valdebezana

Teléfono 15 30 47. Plaza Carlos II, 1 - SONCILLO

■ BREVES

Detenidas dos personas

□ **MIRANDA.** Funcionarios de la Comisaría de Policía han procedido a la detención de J.A.C.G. y de E.J.J., el primero de ellos por un delito contra la Seguridad de Tráfico y, el segundo, por encontrarse reclamado judicialmente. Los dos detenidos, tras instruir las diligencias oportunas, pasaron a disposición judicial. También se han tramitado diligencias, en este caso al juzgado de guardia, por un incendio ocurrido en una lonja del barrio de Los Corrales.

Finaliza el plazo de matrículas en el Conservatorio de Música

□ **MIRANDA.** Hoy es el último día para que las personas, interesadas en cursar estudios en el Conservatorio Municipal de Música, realicen la matrícula. Se pueden realizar en el Centro Municipal de Cultura, de 17.00 a 20.00 horas. Las tasas establecidas, de matrícula, son de 2.500 pesetas para el sistema a extinguir y de 5.500 para los estudios adaptados a la LOGSE. Las tasas, por asistencia a clases, oscilan entre las 12.000 pesetas, para 3º, 4º y 5º de solfeo y los dos primeros cursos de Conjunto Coral, y las 30.000 pesetas para 1º y 2º.

Excursión socialista al Monasterio de Piedra

□ **MIRANDA.** El Comité Local del PSCL-PSOE ha organizado, para el próximo día 3 de octubre, una excursión al Monasterio de Piedra, para militantes y simpatizantes. Las personas interesadas en tomar parte, en la misma, pueden realizar la inscripción en la sede de la Agrupación, sita en la calle de La Estación, 44-1º.

Asamblea General del Moto Club «Campturis»

□ **MIRANDA.** El Moto Club «Campturis» convoca a todos sus socios y simpatizantes a una asamblea, que se celebrará en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, el próximo lunes, día 28, a las 20.00 horas. Se abordará el estado de cuentas y la situación actual de socios, concluyendo con ruegos y preguntas.

El Grupo Popular solicita que el alcalde anule el decreto de acometida de agua

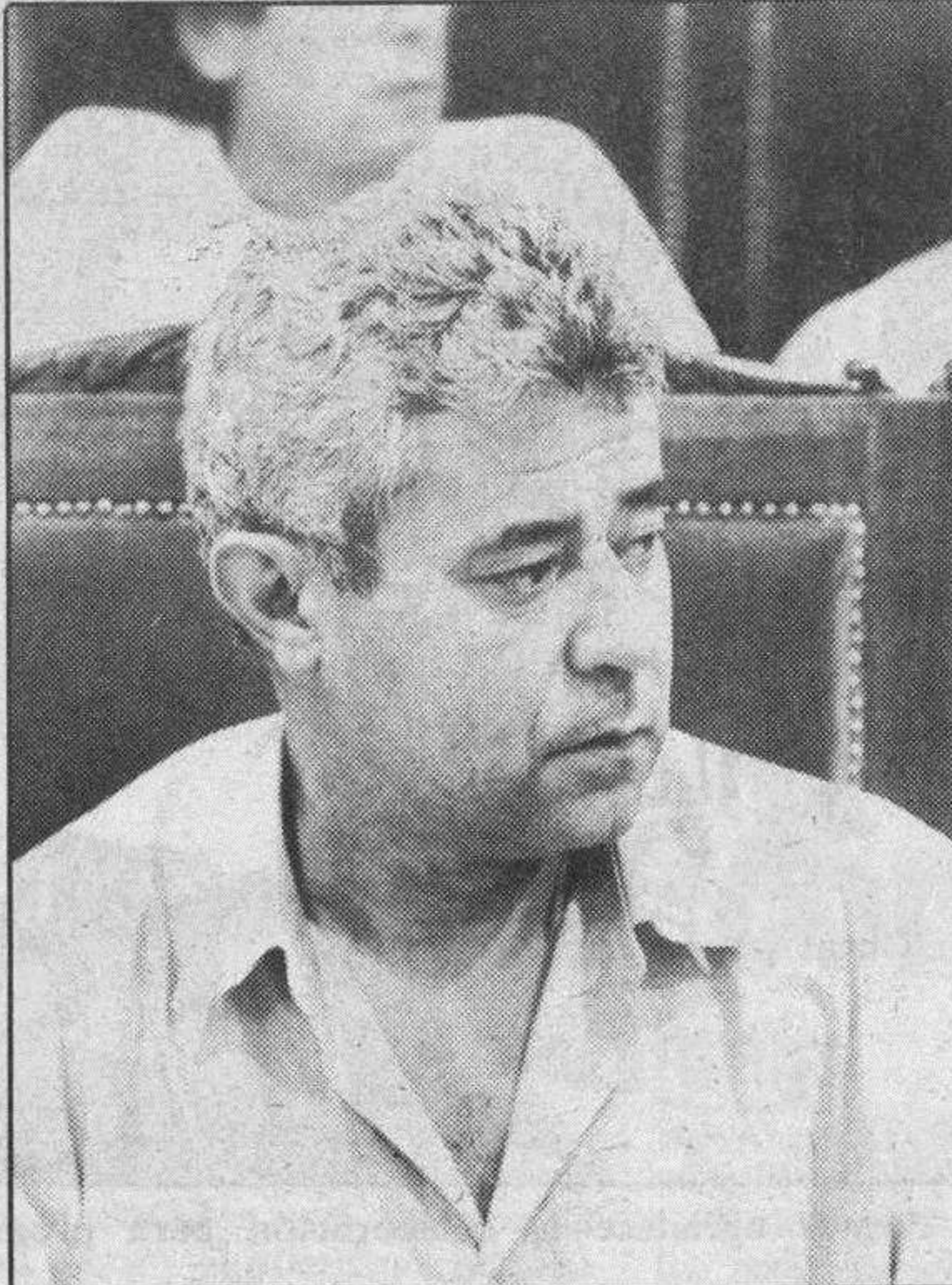
Izquierda Unida considera «reprobable la forma y el proceso seguido» en la firma del decreto

F. TRESPADERNE
MIRANDA DE EBRO

□ El Grupo Popular en el Ayuntamiento por medio de su portavoz, Carlos Marina, ha presentado «un recurso de reposición», para que el alcalde anule el decreto de concesión de acometida de agua a una finca de Valverde.

El Partido Popular indica, en una nota de prensa, que «queremos dejar bien claro que no es nuestro interés, en consonancia con el modo de actuar del PP, mezclar la política con la justicia y que, por lo tanto, no es bueno judicializar la política». También manifiesta Carlos Marina, que «no comulgamos con el sentir general que el PSOE ha intentado inculcar en la sociedad de que todo aquello que no es ilegal está correcto. Todo ello porque el PP defiende que aunque haya actuaciones que no estén tipificadas como delictivas o ilegales, ello no quiere decir que sean correctas o justas».

En otro apartado se indica que como consecuencia de todo lo anteriormente expues-



Carlos Marina y Esther Díaz, portavoces del PP e IU, respectivamente. (Foto: Truchuelo).

to y porque «nuestro modo de proceder se desenvuelve estrictamente en el terreno político, es por lo que mediante un recurso de reposición hemos solicitado al alcalde que anule el mencionado decreto, por ir en contra de los informes técnicos y jurídicos, y que el señor Román firmó a sabiendas y voluntariamente».

Finalmente se indica en la nota que, «si el alcalde acepta nuestro recurso, que sería lo deseable por todos, será señal inequívoca de que acepta que actuó contra ley y habrá sido

el último ejercicio de responsabilidad antes de dimitir».

IU SOLICITARÁ UNA COMISION

En relación a este asunto el grupo municipal de Izquierda Unida ha manifestado que, «sin entrar por el momento en otras cuestiones, consideramos cuando menos preocupante la existencia del mencionado decreto, siendo a nuestro juicio reprobable la forma y el proceso seguido, especialmente al hacer caso omiso de los informes emitidos por los funcionarios responsa-

bles en esta materia».

Para evitar que los ciudadanos «puedan sospechar que en otras cuestiones de mayor calado se haya podido saltar a la torera la legalidad», Izquierda Unida cree necesario tener más datos «antes de solicitar la creación de una comisión especial, que investigue todo el procedimiento». Este grupo ha solicitado al secretario general del Ayuntamiento, información sobre el proceso seguido en la elaboración del decreto y, «ante la posible existencia de otros casos similares».

Julio César Bernal: «Seguiremos con el mismo planteamiento de fiestas»

El concejal de Festejos sale al paso de las acusaciones vertidas por IM

F. TRESPADERNE
MIRANDA DE EBRO

□ Julio César Bernal, concejal de Festejos, ha manifestado que las declaraciones efectuadas por miembros de Izquierda Mirandesa, en relación a las pasadas fiestas patronales «no tienen razón de ser, las fiestas son bastante progresistas y año tras año la gente acude a las mismas».

El concejal de Festejos también rechazó las acusaciones de que eran unas fiestas para «una cuadrilla de amigos con toros y flamenco», para Julio César Bernal «han sido unas fiestas para todo el mundo, estoy cansado de oír estas afirmaciones que se hacen con un desconocimiento total».

Sobre la acusación de repartir más de tres mil entradas para los toros ha manifestado que, «no ha habido invitaciones, únicamente las de rigor y al comprar la plaza de toros, los funcionarios por primera vez en nueve años, han recibido una invitación por novillada». También se

invitó a las charangas y «no invité a ninguno de mis amigos, ni a nadie de mi familia», ha declarado.

«Las afirmaciones que están haciendo son gratuitas y están confundiendo a la gente. Las fiestas se han hecho populares, con vaquillas gratis y novilladas con precios populares». Sobre el presupuesto de fiestas que calificó IM de «desmesurado», en relación al de otras ciudades, Bernal ha dicho que «los presupuestos están en el Ayuntamiento al servicio de todos, explicados partida por partida».

Otras de las cuestiones conflictivas, antes y después de las fiestas, han sido las «txoznas» o casetas, «cuando dijimos que costaban dos o tres millones de pesetas está

completamente justificado, pues a todas ellas se las compró unos relés, que costaban ciento y pico mil pesetas y que hay que multiplicar por 15 ó 16 casetas que había en aquella época, eso sin contar los electricistas de servicio y otros gastos».

Sobre la ausencia del deporte rural vasco dentro del programa festivo, el concejal de Festejos ha declarado «no hay ninguna obligación de realizarlo».

Confecionado el programa de novilladas y con vaquillas por la mañana, no había tiempo material para acondicionar la plaza de toros. Es más a una persona que me lo pidió, le dije que no teníamos ni sitio adecuado, ni lugar dentro del programa y me dijo bien, no se molestó».

Bernal ha manifestado, finalmente, que «el planteamiento de las fiestas del Ayuntamiento es diferente al de Izquierda Mirandesa, ellos están en su derecho de criticarlo y nosotros seguiremos por nuestro camino».

El «XI Campeonato inter-boleras 92» comenzará en la Bolera Aquende

□ **MIRANDA.** Mañana dará comienzo el «XI Torneo Inter-boleras 92», patrocinado por el Ayuntamiento y organizado por las boleras Aquende, Ence, Río Ródano y el Crucero.

Este torneo se disputará a lo largo del mes de septiembre y octubre, en las diferentes boleras que lo organizan. La primera jornada, que se jugará mañana, tendrá como escenario las instalaciones de la Bolera Aquende. Pueden tomar parte todos los jugadores que lo deseen, con la única condición de efectuar la inscripción antes de las cinco de la tarde.

Las otras tres jornadas del torneo se disputarán el día 3 de octubre, en la Bolera El Crucero; el día 10 de ese mismo mes en la Bolera Río Ródano y el 17 en la Bolera Ence. El horario será, en todos los casos el mismo, las cuatro y media de la tarde.

Recibirán premios los 8 primeros clasificados y los dos mejores jugadores de cada bolera sin opción a premio en la clasificación general final. La entrega de trofeos tendrá lugar el día 17 de octubre en la Bolera Ence.

MIRANDA DE EBRO
LOCAL DE 20 m²
IDONEO PARA
PAPELERIA
REVISTAS
FOTOCOPIAS, ETC.

EDIFICIO COMERCIAL
OFICINAS
GESTORIAS, ETC.

EN VENTA
TELF. (947) 33 09 54

La corporación municipal se encierra hoy en el Ayuntamiento

ARANDA/A.L.- La corporación municipal arandina se constituye hoy viernes a partir de las ocho de la tarde en asamblea permanente con el fin de llamar la atención e informar sobre las razones por las que se está reivindicando desde la ciudad la construcción de un nuevo hospital comarcal.

La idea es permanecer en el salón de plenos del Ayuntamiento durante 24 horas, dando por terminada la sesión a las ocho de la tarde de mañana sábado. El encierro en la Casa Consistorial comenzará una vez que finalice el pleno de carácter extraordinario que se ha convocado para esta tarde.

Los miembros de los distintos grupos políticos decidirán el sistema de turnos para permanecer durante un día completo en el salón de plenos. Al parecer también tiene intención de acompañar a la corporación municipal en esta decisión la comisión pro-hospital, compuesta por concejales y representantes de diversos colectivos, (sindicatos, asociaciones, alcaldes de pueblos de la comarca).

Según explicaron recientemente en rueda de prensa, el salón estará abierto para todo aquel arandino o ribereño que desee recabar información sobre la marcha de las reivindicaciones o cualquier cuestión referida a la situación sanitaria de la comarca y las razones por las que se pide una mayor y mejor infraestructura.

Queda otro acto pendiente para este otoño, como es la celebración de una consulta popular a la comarca para que se pronuncie sobre el tema sanitario.

La sección de Obras del Ayuntamiento estudia aplicar la ORA en la ciudad

Las zonas de aparcamiento más céntricas de Aranda serán reguladas por este sistema, que empezará a funcionar en el 93

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

El concejal de Obras, José María Rojas, se reunió ayer con técnicos de la empresa APARQUISA con el objeto de asesorarse ante la intención de introducir la ORA y calificar varias áreas del centro de la ciudad como «zona azul» en cuanto a aparcamientos.

Durante la jornada de ayer estuvieron visitando los lugares que pueden verse afectados: Plaza de la Ribera, Jardines de don Diego, Plaza de la Constitución, calles San Gregorio, Ricaposada y Ronda, Plaza Mayor, Plaza Claret y Plaza de la Virgencilla, así como la calle San Antonio desde General Berdugo a San Francisco.

RATIFICACION EN UN PLENO

«Esto es de momento la propuesta que se hará desde Obras, pero después tendrá que pasar por un pleno para decidir si se amplía, se reduce



Con la ORA el Ayuntamiento quiere racionalizar los lugares para aparcar. (Foto: Lara).

o no se lleva a efecto», comentó el concejal de Obras.

Rojas explicó que se han elegido las calles que se han considerado como más necesitadas de esta regulación, principalmente porque al ser áreas comerciales suelen tener más densidad de vehículos. También se está estudiando si en lugares determinados se va a dejar una zona reservada para residentes.

En cuanto al horario, se va a proponer el siguiente: de 10 a 14 y de 17 a 20 horas, de lunes a viernes y los sábados, de 9 a 14 horas. La ordenanza

se presentará a la Comisión de Obras la próxima semana y posteriormente pasará a pleno, junto con la ordenanza fiscal que se proponga.

Según el representante de APARQUISA, la filosofía de la ORA es administrar el espacio existente de aparcamientos para que pueda ser disfrutado por el mayor número de usuarios posible.

GRL MUNICIPAL

Después de los trámites habituales de publicación y exposición al público, se con-

vocará el concurso para la adjudicación a una empresa. Todo esto hace pensar al responsable de Obras que hasta finales de este año no esté publicada la ordenanza. Su intención es que entre en funcionamiento a principios del próximo, junto con la grúa, que empezará a actuar en cuanto se aplique la ordenanza. José María Rojas espera que para esas fechas esté terminado el aparcamiento subterráneo de la calle Sol de las Moreras, cuyas obras llevan algo más de retraso de lo previsto.

La fábrica azucarera empezará a recepcionar remolacha a primeros del mes de octubre

ARANDA/A.L.- La fábrica azucarera de Aranda abrirá con toda probabilidad sus puertas para empezar a recibir remolacha el día 5 de octubre. La fecha se ha acordado después de mantener diversas reuniones y será comunicada en breve a los agricultores de la zona.

El retraso que sufre el cultivo de la remolacha en algunas partes de la comarca ribereña ha contribuido a que este año se hayan encontrado más dificultades a la hora de decidir un día adecuado para abrir la factoría. Según Manuel Escribano, responsable de la Sección de Cultivos de la azucarera, se ha elegido uno intermedio entre el 30 de septiembre, (cuando se abrió el año pasado), y la festividad del Pilar, día propuesto por los agricultores.

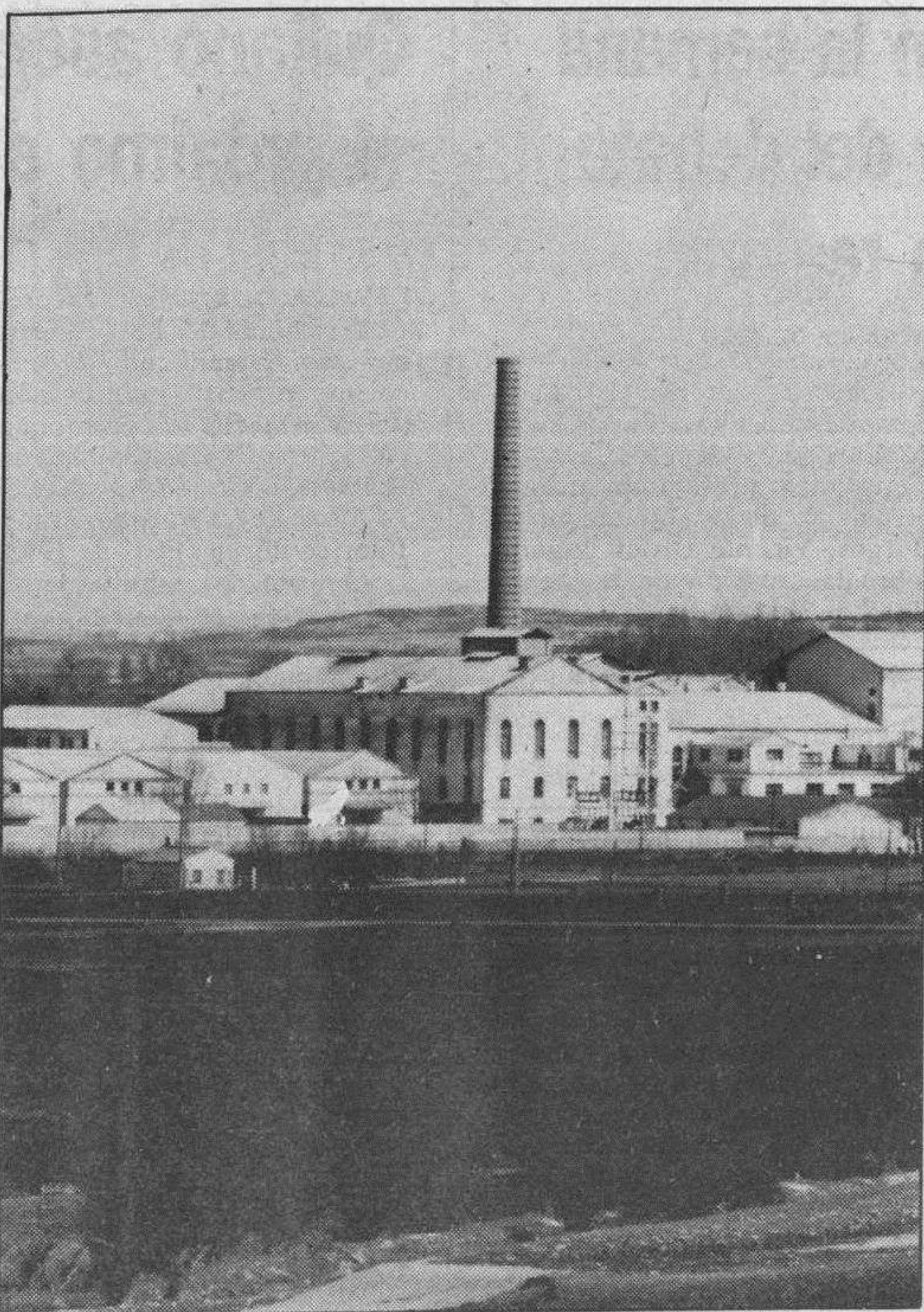
No ha sido tampoco éste un año muy bueno para la remolacha. El seco invierno obligó a resembrar un 50 % del cultivo, lo cual ha influido en que actualmente se encuentre algo retrasado con respecto a lo que suele ser su ciclo habitual.

El nivel de sacarosa, según Escribano, es muy parecido al de la temporada pasada, y puede aumentar algo más porque durante este mes no ha llovido ni tampoco ha hecho frío.

La cosecha se espera normal, tanto en cantidad como en calidad, y una vez más se teme en la fábrica que no se va a alcanzar el cupo de azúcar marcado, lo cual sigue siendo un motivo de alerta para un futuro bastante próximo, en el caso de que otras zonas vayan adquiriendo derechos y sus fábricas reclamen más cupo.

Desde la azucarera se explica también que toda la remolacha se pagará a pleno precio, (A + B), pero a aquél agricultor que entregue lo contratado como mínimo, (no importa si mete más), se le pagará como remolacha tipo A.

Los precios del cultivo parece que esta temporada están un poco ajustados, aunque desde la azucarera se indica que los agricultores disfrutarán de una subvención de 800 pesetas por tonelada.



La Azucarera ha anunciado ya su apertura. (Foto: Lara).

Se amplían las ofertas de matrícula para Francés e Inglés

ARANDA/A.L.- La Escuela Oficial de Idiomas informa que se ha ampliado el número de plazas para el primer curso de Francés, por lo cual todas las personas que realizaron la pre-inscripción quedan directamente aceptados, invalidando los resultados del sorteo celebrado la semana pasada.

El Ministerio de Educación ha contratado otro profesor de Francés, con lo cual las 80 plazas previstas han sido aumentadas a 200 y quedan admitidos todos los que hicieron la primera inscripción. Se pide que nadie tire las papeletas amarillas y se matriculen cuanto antes.

Por otra parte, se han realizado ya las matrículas de los afortunados en el sorteo para 1º de Inglés y quedan 122 plazas sin cubrir, por lo que se amplía la oferta a aquellos que tengan los números de pre-inscripción desde el 418 hasta el 539, ambos inclusive. También deben acudir ya a la Secretaría. El plazo finaliza el día 30 de septiembre.

El PSOE pide datos sobre las negociaciones con Renfe

□ VALLADOLID/ICAL.-El Grupo Parlamentario Socialista ha solicitado la comparecencia inmediata de Jesús Merino ante la Comisión de Transporte de las Cortes para informar sobre sus gestiones con la dirección de RENFE para el mantenimiento de los servicios ferroviarios regionales que van a ser suprimidos el próximo día 18 de octubre.

La motivación apuntada por el portavoz del PSOE para esta cita es la presunta pasividad del consejero de Fomento mientras sus homólogos de otras Comunidades han firmado o tienen avanzadas conversaciones con la compañía.

«Ese talante negociador de otros Gobiernos regionales -señala Jesús Quijano-, contrasta con la actitud de la Junta que, lejos de entablar algún tipo de negociación con RENFE, se ha limitado a un discurso de descalificaciones y de agravios comparativos frente a la supresión de líneas que, al parecer, comenzaría a partir del 18 de octubre».

La demanda de información al titular de Fomento se refiere textualmente a las gestiones de RENFE «para el mantenimiento de servicios en los trayectos León-Busdongo; Medina del Campo-Puebla de Sanabria-Orense; Segovia-Medina del Campo-Salamanca-Fuentes de Oñoro; Burgos-Aranda de Duero-Madrid; y Miranda de Ebro-Bilbao».

El grado de ejecución presupuestaria supera ya el 76%, según la Junta

Fernández Santiago asegura que está por encima del de otras comunidades autónomas

□ VALLADOLID/ICAL.-El portavoz de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, manifestó que el grado de ejecución de los presupuestos de este año supera ya el 76 por ciento, según el informe de la Consejería de Economía que fue analizado en la reunión del Consejo de Gobierno regional.

El informe del consejero de Economía revisa los datos actuales de ejecución y los compromisos presupuestarios correspondientes al ejercicio de 1992 y señala que en la fecha de hoy se supera ya el 76 por ciento en la ejecución global de las cifras de inversión y transferencias de capital, aunque Fernández Santiago reconoció que la ejecución plena con pago de créditos reservados era inferior al 76 por ciento.

Este porcentaje de ejecución de los presupuestos según el portavoz de la Junta es superior al del resto de las comunidades autónomas y al del Estado, por lo que el Gobierno regional considera que se puede alcanzar el cumplimiento presupuestario total dentro de los plazos.

Estos datos de ejecución presupuestaria no se corresponden con los remitidos por la Junta a los grupos parlamentarios



José Manuel Fernández, portavoz de la Junta. (Foto: L. Matías).

referidos al segundo trimestre de este año, que según el portavoz del PSOE, Jesús Quijano, presentan un desfase importante con una proyección negativa para final de año.

Quijano pide a la Junta que remita a las Cortes los datos

actualizados de ejecución presupuestaria para que en el debate sobre el estado de la región todos los grupos dispongan de la misma documentación.

Fuera del orden del día el Consejo de Gobierno regional conoció el próximo vencimiento

de la primera fase del convenio suscrito con Retevisión para ampliar la cobertura de las televisiones privadas en la región, objetivos que se habrán cumplido casi íntegramente cuando las retransmisiones lleguen a la zona burgalesa de Villarcayo. Al término de esta fase las televisiones privadas llegarán a otros 120.000 habitantes de la región.

ACUERDOS

Dentro del orden del día el Consejo acordó incrementar hasta el cinco por ciento la reserva de plazas vacantes que la Administración regional destina a los minusválidos y conceder la medalla de oro al mérito deportivo a los deportistas de la región que obtuvieron medallas en la IX Paralympiada de Barcelona.

Entre los deportistas minusválidos que recibirán estas distinciones -concedidas también a los medallistas de los Juegos Olímpicos- figuran la burgalesa Purificación Santamarta y el leonés Julio Requena.

Además el Consejo aprobó un gasto de 290 millones para la realización de diversas obras de infraestructura agraria en las provincias de Avila, Palencia y Zamora, que proceden de los presupuestos del 92 y del 93.

La Junta acordó asimismo firmar un convenio con el Ayuntamiento de Burgos para reparar la urbanización del polígono industrial de Gamonal y los daños de varios grupos de viviendas de promoción pública de Río Vena y San Juan de Lagos, también de Burgos, por un importe de 73 millones.

Las Cortes fijarán la semana próxima la fecha del debate del «estado de la región»

□ VALLADOLID/ICAL.-La Junta presentó ayer en el registro de la Cámara el acuerdo para celebrar el debate sobre el «estado de la región», en el que se pasará revista a la política general de la región en el primer año de legislatura con mayoría absoluta del PP.

La solicitud para el debate del «estado de la región» será estudiada en la reunión de la Mesa de Portavoces de la semana próxima y se espera que la fecha de los debates quede fijada para los días 8 y 9 del mes de octubre.

Por otra parte, la Mesa de las Cortes, que se reunió ayer bajo la presidencia de Manuel Estella admitió a trámite una proposición no de ley presentada por el PP en la que se insta a la Junta para que solicite a la CE la creación de un Mercado Común de la patata.

La Mesa dio luz verde a otra proposición no de ley presentada por Jaime González (PSOE) para que se someta a la declaración de impacto ambiental las minicentrales

hidroeléctricas proyectadas en la cabecera del río Cares, en la vertiente leonesa de los Picos de Europa, y aceptó llevar al Pleno otra presentada por el presidente de la Diputación de Burgos, Vicente Orden Vigara, sobre la creación de la Universidad de Burgos.

CONGELACION DE SUELDOS

Por su parte, el portavoz del PSOE en las Cortes regionales, Jesús Quijano, presentó ayer en la Junta de Portavoces una propuesta, que fue apoyada por todos los grupos, para congelar los sueldos de los altos cargos de la Cámara, las dietas a los procuradores y las retribuciones para el funcionamiento de los grupos parlamentarios.

La congelación de los sueldos y percepciones de los parlamentarios regionales afectaría a los miembros de la Mesa de las Cortes, a las dietas que reciben los representantes regionales y a las subvenciones aportadas a los grupos para su funcionamiento.

Quijano asegura que la región recibirá el próximo año 11.500 millones del FCI

El portavoz del PSOE filtra el trato preferente de Economía a la Comunidad

□ VALLADOLID/ICAL.-El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, ha calificado de «excelente noticia» la previsión del Ministerio de Economía de destinar a Castilla y León 11.500 millones de pesetas del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI) de 1993.

Quijano, que admitió tener esa información de manera no oficial, añadió que esa cantidad, que supone un incremento de 1.500 millones sobre el montante del presente año «significa que la región no se verá afectada por los recortes inversores derivados de la crisis».

Para el portavoz parlamentario socialista, las previsiones del Ministerio de Economía mantienen la estabilidad del Fondo de Compensación Interterritorial como instrumento de solidaridad entre las Comunidades Autónomas, a pesar de los recortes en las inversiones públicas para 1993. «Esta es la opción que defendimos los socialistas de Castilla y León -señaló Jesús Quijano- cuando proponíamos

que la cuantía del Fondo no fuera establecida en relación con las inversiones presupuestadas».

Según Quijano, la propuesta de los socialistas castellano-leoneses a sus correligionarios en el Gobierno central «pretendía evitar que las Comunidades más débiles y, por tanto, más necesitadas de la solidaridad del Estado, pagaran doblemente la crisis con el recorte automático de las inversiones y del FCI». En ese sentido recordó que la previsión de incrementar los 10.000 millones de 1992 a los 11.500 de 1993 en Castilla y León se produce aun cuando el montante nacional queda congelado en 128.000 millones.

COOPERACION LOCAL

Por otra parte, el secretario general del PSCL-PSOE pidió a la Junta que realice un «esfuerzo gestor serio del FCI para que cumpla su misión de instrumento equilibrador en la región», y apeló también al Gobierno regional para que aumente su presupuesto destinado al Fondo de Cooperación Local «que sigue estando por debajo del dinero que el equipo del señor Lucas transfiere al sector privado».

También ha recordado Jesús Quijano que el Fondo de Cooperación Local de 1992 creció este año en la Comunidad Autónoma por debajo del promedio de los presupuestos regionales, «lo que debería ser corregido en el próximo ejercicio, junto a una gestión presupuestaria menos lenta que la demostrada hasta el presente y responsable de las dificultades de las Corporaciones Locales para pagar las obras que realizan con cargo a este Fondo».

El PP pide al Gobierno que facilite el cobro de ayudas por la sequía

La carencia de agua provocó daños valorados en 350.000 millones, según el CNJA

□ VALLADOLID/ICAL.-El senador por Zamora del PP Jesús Garrido ha presentado una pregunta al Gobierno en la que cuestiona por qué a los agricultores de Segovia, Zamora y Valladolid se les obliga a presentar solicitudes para condonación de cuotas, como apoyo por la sequía, cuando la intensidad de daños ha sido superior al 90 por ciento, tanto para pastos como para cereales.

Garrido explica en su pregunta que el Real Decreto 995/1992, de 31 de julio, sobre medidas urgentes para paliar los efectos de la sequía, determina que los agricultores afectados deberán presentar solicitudes para que les sea reconocido su derecho a la condonación, en el caso de intensidad de daños superior al 90 por

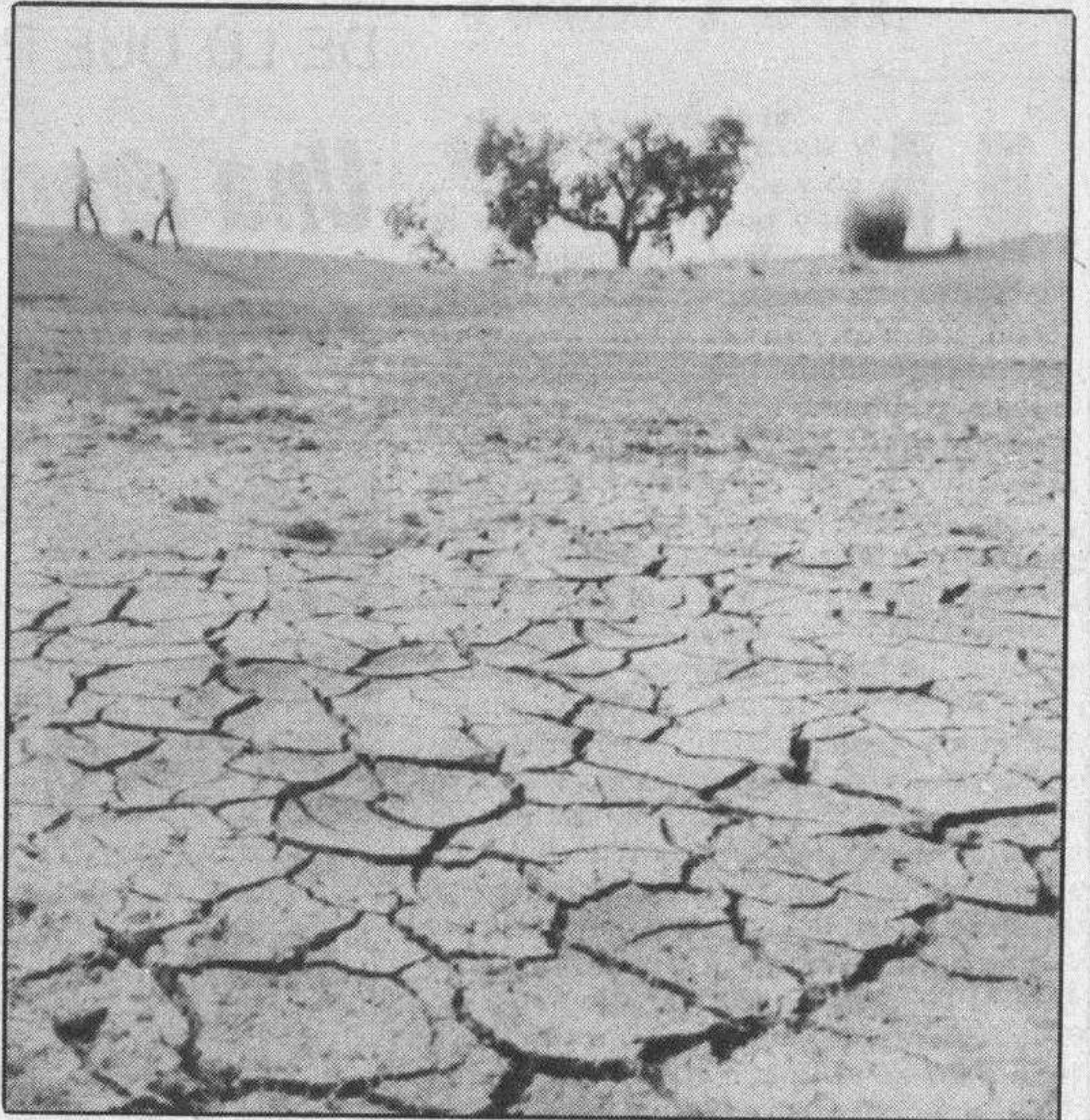
ciento, de las cuotas del Impuesto de Bienes Inmuebles y de las cuotas por jornadas teóricas de la Seguridad Social Agraria.

PERDIDAS

Por otra parte, las pérdidas finales producidas por la sequía en el sector agrario durante este año se elevan a 350.000 millones de pesetas, según la valoración realizada por el Centro Nacional de Jóvenes Agriculto-

res. Los daños afectaron sobre todo al secano, lo que ha provocado un coste adicional aproximado de seis mil millones en sondeos para localizar nuevos pozos de agua. Los cultivos cerealísticos alcanzaron unas pérdidas de 210.000 millones, con el agravante de que sólo una cuarta parte de la superficie estaba asegurada.

En ganadería los daños ascendieron a 115.000 millones de pesetas, y afectan sobre todo a ovino, caprino y vacuno extensivo. El incremento del gasto de manutención de los animales, achacable a la sequía, es el principal elemento de la crisis en este sector. Por su parte, las forrajeras y leguminosas habrían perdido, siempre según el CNJA, 16.000 y 920 millones respectivamente.



La sequía afecta, sobre todo, al Sur de la Comunidad autónoma

COAG exige un debate en Cortes sobre la situación actual de la agricultura

□ VALLADOLID/ICAL.-La Coordinadora de Organizaciones Agrícolas y Ganaderas solicitará al Gobierno, con carácter de urgencia, la convocatoria de un debate monográfico en el Congreso de los Diputados acerca del estado de la agricultura ante los próximos retos europeos, con la intención de que se adopten medidas políticas, sociales y económicas «que ofrezcan alternativas de futuro al sector».

Este sindicato considera que es el momento para definir cuáles deben ser las políticas agrarias futuras, de manera que pueda amortiguarse la entrada definitiva en Europa y se evite el previsible clima social conflictivo y adverso.

El Gobierno debe dar, a juicio de COAG, una «clara oportu-

nidad» a la agricultura española, mediante la definición en los Presupuestos Generales de 1993 de la capacidad de gasto real y disponibilidad financiera para cerrar los compromisos adquiridos en el Acuerdo Marco firmado el 23 de mayo pasado.

COAG, que ultima estos días su calendario de movilizaciones -puede coincidir con Asaja a principios de noviembre-, ha afirmado que entiende la unidad de acción como «ir con los mismos planteamientos negociadores ante la Administración», pues considera que eso es en definitiva lo decisivo y no tanto salir a la calle el mismo día que otras organizaciones, aunque no descarta esa posibilidad en caso de que no se alcance el compromiso de estado.

Isaías García Monge agradece la solidaridad de la Junta en favor del sector agroganadero

□ ZAMORA/ICAL.-El consejero de Agricultura de la Junta, Isaías García Monge, agradeció ayer a sus compañeros de Ejecutivo autónomo la solidaridad presupuestaria mostrada con su departamento, el más beneficiado en la asignación económica de 1993 ante los compromisos adquiridos este año en materia de sequía y modernización del cultivo de la remolacha.

El titular de Agricultura recordó que los presupuestos de su Consejería han ascendido un 16 por ciento con respecto a los de 1992, hasta llegar a los 40.000 millones de pesetas, una quinta parte del total previsto para la Comunidad.

García Monge calificó el Plan de Regionalización de Cultivos Herbáceos elaborado por el MAPA como una «pura esta-

dística de producciones llena de carencias, que debería haber llegado a la Junta en agosto y que tendría que incluir un apartado especial sobre seguro integral de cereales», dijo.

Monge asistía en la localidad zamorana de Benavente a la inauguración oficial de las nuevas instalaciones agrarias de la Cooperativa Tera-Esla-Orbigo (TEO).

Esta cooperativa, formada por 5.000 asociados y con instalaciones en León y Valladolid, posee además tres naves-almacén de 1.500 metros cuadrados para carga y descarga. La citada inversión de 296 millones ha sido financiada en un 45 por ciento por el FEOGA, un diez por Incentivos Regionales (Ministerio de Economía) y un diez por la Junta.

Polémica para la elección

CANTABRIA

URBANIZACION COSTA VERDE

EDIFICIO VISTAMAR IV

EN EL CENTRO

APARTAMENTOS DUPLEX

APARTAMENTOS

DESDE: 6.500.000 pts.

- Piscinas.
- Locales bodegas.
- Tenis.
- Locales garajes.

AJO

JUNTO AL MAR

- Garaje cerrado incluido en precio.
- Equipamiento de cocina.
- Calidad de lujo.
- Hipoteca.

SOMO

Disponibilidad

Lider en la zona

VACACIONES GRATIS EN CANARIAS - TENERIFE - 14 DIAS

Los afortunados



D. Mariano Bernal, jefe del Departamento Comercial de Construcciones López Pablo, S. A., entrega la acreditación a Dña. Eva María López Martínez de BURGOS.

- Dña. Eva María López Martínez. BURGOS.
- Dña. Ana María Rosario Gochi Espaldiza. BILBAO.
- D. Miguel Angel Romero Ramos. VALLADOLID.

RESIDENCIAL EL ARENAL

URBANIZACION RIASON

A PIE DE PLAYA

JUNTO A LAREDO

APARTAMENTOS

DESDE: 6.900.000 pts.

- Urbanización privada.
- Garaje cerrado opcional.
- Hipoteca 60 %.

NOJA

Calidad

APARTAMENTOS

DESDE: 4.750.000 pts.

- Garajes.
- Piscinas.
- Locales.
- Tenis.

TRETO

Condiciones

OFICINA DE OBRA: Horario: Martes a sábados, de 10 a 13 y de 16 a 19 horas. Domingos de 10 a 14 horas.



SANTANDER: C/ Vargas, 55 - A. Entlo. Telf.: 37 06 50
BILBAO: Alameda de Urquijo, 18 Entlo. Telf.: 444 83 14.

CRONICA DE LO QUE PASA

Una gran reunión



EMILIO
ROMERO

UN suceso político, económico y social y, por supuesto, muy positivo, fue el de la reunión de los dirigentes y expertos del empresariado con los dos líderes sindicales y su acompañamiento de colaboradores. Esta reunión no tenía lugar desde hace varios años y ello delata la elogiada sensibilidad de los que se reunieron a lo largo de cuatro horas. El acuerdo principal fue el de la creación de una Mesa permanente para el diálogo, las conversaciones y las negociaciones. La causa de esta reunión es la situación de nuestra economía, después de los últimos acontecimientos, y la seguridad del Gobierno respecto a que la política económica que está realizando es la buena, o es la mejor, es la única que puede hacerse. En este asunto la discrepancia del empresariado y de los sindicatos respecto al Gobierno es plena. En los acuerdos y resoluciones de la reciente Asamblea del empresariado se iniciaba el Documento diciendo que «la economía y la empresa española están atravesando el momento más delicado en muchos años, desde la entrada de nuestro país en la Comunidad Económica Europea». La amenaza precisamente es el riesgo de supervivencia de empresas, y con ello, de puestos de trabajo. Resulta también que la competitividad de las empresas españolas ha disminuido. Los famosos 11 puntos del Documento de esta Asamblea decían en el primero «que la situación de nuestra economía fruto de la persistencia en políticas económicas agotadas y de un contexto internacional desfavorable, está poniendo a las

empresas y a sus puestos de trabajo en situación de débil supervivencia en los próximos meses». Por todo esto, la conversación de los empresarios con los dirigentes sindicales era obligada, necesaria y útil. Ya se ha anunciado que puede haber próximamente medio millón de parados más, y José María Cuevas, presidente de los empresarios dijo que «en los próximos días habrá previsiblemente un aumento de los costos energéticos, financieros, fiscales y sociales de las empresas, cuyo pagano será el empleo». Así es que la reunión, que debe ser frecuente en esa Mesa constituida, tiene la obligación de afrontar la política económica y social en su conjunto. Se desean, naturalmente, la rápida constitución del Consejo Económico y Social, modos nuevos para la formación profesional, el

análisis de la política industrial, negociaciones sobre la conflictiva Ley de Salud Laboral, y famosa Ley de Huelga. Cuando lo que nos afecta en lo económico y social a todos los ciudadanos, es una gran noticia esta reunión empezada o inaugurada anteayer y con una Mesa permanente porque el proceso económico alarmante va a ser largo. Hasta el mercado único empieza con los comienzos del año próximo. Luego nos asomamos a las repercusiones actuales del Tratado de Maastricht, y ahí tenemos las conversaciones de Francia y Alemania, el recelo permanente británico, la nueva reflexión de Dinamarca, las disciplinas y las libertades de unos y de otros países y no solamente en orden a la moneda, sino al propio proyecto de la unión europea. Por eso, en España era obligado un diálogo frecuente, una buena relación de empresarios y dirigentes sindicales, aunque ya sabemos que habrá coincidencias y discrepancias. Pero se impone la conversación y hasta la negociación. Y, naturalmente, el Gobierno tiene que realizar otros dos contactos intensos. Con empresarios y dirigentes del trabajo, y con las fuerzas políticas en el Parlamento, o en unos nuevos Pactos de la Moncloa. La alarma económica y social son reales y estamos en la obligación de un quinquenio muy activo. Hasta Nicolás Redondo ha tenido el acierto de decir en alguna parte que no pasa por su cabeza un «otoño caliente», en orden a convulsiones. Exactamente donde estamos es en la obligación de entenderse los protagonistas de nuestra vida política, económica y social.

COMENTARIO

González no convenció



CONSUELO
ALVAREZ
DE TOLEDO

FUE improvisada y mal realizada; pero lo importante no fue la forma, sino el fondo de la comparecencia de Felipe González ante las cámaras de la televisión estatal. Un fondo que tenía respuesta poco más de doce horas después: a la llamada a a serenidad del Presidente del Gobierno a los inversores, los agentes económicos y los grupos parlamentarios respondían con un corte de mangas. El «aquí no pasa nada» de Felipe González acabó con la caída más espectacular de la Bolsa conocida en los últimos años. Se acabaron los tiempos en que Felipe González manejaba la opinión pública a través de la televisión del Estado. Ayer mismo en el Parlamento se solicitaba la comparecencia de Felipe González para que explique «la posición del Gobierno ante la próxima cumbre europea comunitaria de Londres».

Entretanto, Alfonso Guerra intentaba desesperadamente recomponer los hechos, como si fuera un juez que levantara acta de un asesinato, sobre la versión que se había dado de su reunión con el grupo parlamentario socialista. Dijo ayer el ex vicepresidente del Gobierno que nunca osó criticar la política económica del Gobierno y que mucho menos reconoció que el PSOE pierda hasta quince escaños. Ahora resulta que la versión facilitada por los medios de comunicación fue una pura entelequia filtrada por alguien interesado en sembrar cizaña en terreno del socialismo.

Y es verdad que no fue tal como lo montaron algunos y que Guerra lo que lanzó fue un mensaje de necesidad, de supervivencia y de trabajo en momentos de desolación electoral.

Esta es una reflexión auténtica y verídica de un importante socialista de Madrid: «en estos momentos en Madrid el PSOE está muy lejos del PP y en disputa por el segundo puesto con Izquierda Unida. Si Felipe González se presenta como número uno por Madrid y queda por debajo de Aznar a diez escaños o más, y casi igualado con Julio Anguita, ¿Cómo vamos a poder explicar esa derrota?». No quito ni un punto ni una coma a la reflexión que me hacía el socialista de pro, que no es ni mucho menos un mindundi. Así que aunque Guerra, don Alfonso, se hiciera el otro día la crítica demoleadora que algunos le imputaron, lo cierto es que en las interioridades del PSOE las cosas no se ven como el camino de rosas que pintaba Felipe González en la tarde del miércoles en la Moncloa.

El mensaje de González es pan para hoy y hambre para mañana.

Castilla y León, y el Quinto Centenario

JOSE A. LARREATEGUI

NO sé, cuando finalice la Expo-92 de Sevilla, los visitantes que tendrá el pabellón de Castilla y León, ni me interesa, porque si todo se queda en el número de visitantes, en mala hora se ha realizado el gasto, que se ha invertido. Por lo pronto, para bastantes, parece que sólo quedará el recuerdo anecdótico de que si los empleados son los que más cobran, que si el cocinero cobra una millonada, que si un día se cerró para darse una buena cena unos cuantos señores y que algunos se molestaron y pensaron en dimitir.

De personas, que lo han visitado, se escucha, que no ha valido el gasto para lo que allí se presenta. Una región tan rica en arte, lengua y cultura, merecería algo más, de lo que allí se presenta. Nueve provincias dan para mucho y parece que no todas están representadas, y aún lo presentado, piénsese en las «Glosas Silenses», que tanto ha costado el traerlas, han pasado desapercibidas para muchos, pues ni el lugar, ni la ambientación que las han dado, hace resaltar su presencia a importancia.

Eso sí, hay dos pisos para el Restaurante, que muchos no han podido ver, ya que fuera de las horas de comida o cena, estaba prohibido al público su visita, y al no poderse pagar una comida o cena, se han quedado con el deseo de verlo. Eso sí, se repartían caramelos, que algo es algo para endulzar nuestras desgracias de Región abandonada y olvidada, hasta en esta conmemoración del V Centenario, donde el protagonismo, según la Historia, que estudiábamos hace años de España, no la que ahora nos quieren imponer contradiciendo la realidad, la tuvieron muchos navegante, marineros, capitanes, soldados, descu-

bridores y misioneros, salido de nuestras tierras de Castilla y León. Hasta Cristóbal Colón, después de su segundo viaje recaló, aquí en Burgos y en la Casa del Cordón le recibí en audiencia los Reyes Católicos, al menos es lo que dice una placa que hay en la Casa del Cordón.

Todo esto y más habría sido motivo para revelarse contra esta injusticia y olvido, y no haber hecho acto de presencia en tal evento. Se podría haber usado el dinero para comprar «Historias», fotocopiar la documentación, que existe sobre Castilla y León sobre este acontecimiento, y habérselo regalado a todos los organizadores de los actos del V Centenario.

Para Castilla-León y Extremadura, que pusieran el callo, no hay dinero, para Cataluña, para Andalucía, Madrid y para el AVE, a expuertas, y algunas de esas regiones donde se ha ido el dinero, ni saben lo que fue eso del descubrimiento.

Recuerdo, que hace cinco años, ya saqué cuatro o cinco artículos en el Diario de Burgos, hablando de este centenario y decía que Burgos y Castilla y León, deberían tener un gran protagonismo y deberíamos, ya desde entonces, hace cinco años, relanzar nuestra región y recobrar el protago-

nismo, que entonces tenía Castilla y León. Deseos vanos, pues no sólo no hemos avanzado nada, sino que estamos más pobres, más olvidados y más despreciados que entonces.

Ya que hemos asistido a la Expo, con un pabellón, esperamos que al menos vengan más turistas, ya que el restaurante con los mejores cocineros hará ese milagro.

Nuestro arte, incunables, pinturas, esculturas etc., no sé si lograrán algo, pues una vez que vuelvan a sus lugares, se recluirán en las sacristías, en las opbres iglesias de pueblo, en las estanterías polvorientas de las bibliotecas o archivos, o se irán al Reino Unido, y allí volverán a ocultarse hasta otra nueva exposición universal, que no sé si volverá:

Y si no digánme: ¿Qué vamos a hacer con ello, cuando no hay dinero para tener abiertos nuestros museos, caso reciente el de Burgos; cuando no hay dinero para reparar tantos monumentos, que se está desmoronando; cuando el abandono da pábulo a la rapiña y al deterioro. Cuando nuestros yacimientos arqueológicos están cerrados, o a expensas de los ladrones y desaprensivos.

Cuando la mayoría de nuestro arte está oculto o no hay un inventario serio. Cuando se trafica y se venden a particulares o al extranjero, lo que es patrimonio de todos. Cuando no se recupera lo mucho que se ha ido al extranjero, ya sea por expolio, rapiña o venta incontrolada o controlada, que de todo ha habido.

Castilla, Castilla mía, Castilla madre de España, noche y día tu recuerdo me acompaña... el que escribí estos versos de la canción, creo que vivía en otra Castilla.

Esta no es mi Castilla, que me la han cambiado.

Las cifras de la Armada Invencible

ANGEL ALLENDE MORAL

UNA conferencia en la Casa del Cordón y un artículo en este periódico sobre la Armada Invencible, pronunciada y escrito respectivamente por dos entusiastas de la Historia, me han animado a volver sobre el asunto y exponer lo que constituyó la formación de aquella famosa fuerza naval, concebida por Felipe II, que el 28 de Mayo de 1588 salió del puerto de Lisboa.

En dicho puerto, después de grandes esfuerzos, pudo reunirse la Armada, bastante bien artillada, pero no bien abastecida. Los buques eran muy heterogéneos: 65 galeones de Castilla, de Portugal y de la Carrera de Indias; 4 galeazas de Nápoles y 4 galeras portuguesas; 13 zafras, 19 pataches (entre 70 y 100 toneladas), 10 carabelas, 10 falúas y otras embarcaciones; haciendo un total de 130 barcos mayores, que sumaban 57.868 toneladas. La artillería constaba de 163 cañones y medios cañones, 326 pedreros, 165 culebrinas, 137 medidas culebrinas, 144 sacres y 189 miñones. Alcances eficaces de 340,5, 340, 320, 400, 400, 340 y 320 pasos respectivamente, y los pesos de las balas: 50, 32, 24, 17, 9, 5 y 4 libras, también respectivamente.

Total unas 123.790 balas de cañón, 5.175 quintales de pólvora, 1.238 quintales de plomo para los arcabuces.

La tripulación estaba compuesta de 30.656 hombres (16.973 soldados españoles, 2.000 portugueses, 8.000 marineros, 2.088 hombres de remo, 116 caballeros aventureros con 465 criados, 228 caballeros entretenidos con 167 criados; 85 sanitarios, 180 religiosos, 22 caballeros y 50 criados de la casa del Duque de Medina-Sidonia, jefe de la expedición, 19 ministros de justicia, 50 criados más y otros).

La Armada se dividía en varias escuadras. La de Portugal, al mando directo del Capitán General, con el Estandarte Real en el galeón «San

El número de muertos se estima en 10.000

Martín», la componían 10 galeones y 2 zafras. La de Vizcaya, mandada por D. Juan Martínez de Recalde, compuesta de 10 naos y 4 pataches. La Armada de galeones de Castilla, mandada por D. Diego Flores Valdés, con 10 galeones, 4 naos y 2 pataches. La Armada de naves de Andalucía, mandada por D. Pedro de Valdés, con 11 naves diversas. La de Guipúzcoa, mandada por D. Miguel de Oquendo, con 12 unidades. La Armada de naves de Levante, mandada por D. Martín de Bertendona, de 10 naves. La Armada de Urcas, mandada por D. Juan López de medina, de 23 unidades. D. Antonio Hurtado de Mendoza mandaba un grupo de 22 pataches y zafras. D. Hugo de Moncada mandaba la Escuadra de galeazas de Nápoles. D. Diego Medrano, la Escuadra de galeras de Portugal.

En la Gran Armada iban 5 tercios de Infantería: el de Sicilia, cuyo maestro de campo era D. Diego Pimentel; el de D. Francisco de Toledo, que era el de «Entre Duero y Miño»; el de D. Alonso de Luzón; el de D. Nicolás de Isla; el de D. Agustín Mexía. Además 32 compañías sueltas.

En el galeón «San Martín» estaban embarcados el maestro general D. Francisco de Bobadilla, como asesor militar, y D. Diego Flores de Valdés, como asesor marítimo.

Se formaron agrupaciones: la vanguardia, con las escuadras de Guipúz-

coa y Levante, mandada por D. Alonso de Leyva; el grueso por el Duque, y la retaguardia por Martínez de Recalde, con las escuadras de Andalucía y Vizcaya.

La pérdida de barcos en toda la expedición fueron: 2 hundidos en combate, 2 varados en las costas de Holanda; 3 en las de Francia, 1 en las de Irlanda, 19 en las de Escocia, se ignora la suerte de otros hasta hacer un total de 63 unidades.

El número de muertos se estima en 10.000, los menos en el combate, los más de heridas, por las enfermedades y ahogados en los naufragios.

El costo de la expedición en dinero fue de aproximadamente 1.400.000.000 reales (según el embajador español en Londres, D. Bernardino de Mendoza).

Para no cansar al lector con tantos números, sólo daré algunos datos sobre la fuerza naval inglesa de Lord Haward, de Drake y de Lord Seymour, que en total eran 197 buques que sumaban 29.744 toneladas. Barcos menos pesados que los españoles, más rápidos y con artillería de más alcance. Hay que tener en cuenta que el arqueo no se realizaba de la misma forma en las dos flotas.

La flota inglesa constaba de 15.787 hombres, por lo que había en sus barcos menos aglomeración que en los españoles. Siempre evitaron el abordaje de los contrarios.

Alguien dijo que los hombres de la Armada Invencible merecieron mejores planes, más abundantes medios y mejor suerte, pero Dios, en sus inescrutables designios no se lo concedió. A pesar de aquel desastre, también por la gracia de Dios, España y su Imperio siguieron adelante.

El epitafio a la Armada Española del siglo XVI debiera decir: «Yo mandé a mis barcos a luchar contra los hombres, no contra los elementos, aunque desestimé las circunstancias y desoí el buen consejo».

Votar PSOE es votar contra la vida

JUSTO AZNAR

DESDE mi libertad lo afirmo. Votar PSOE es votar contra la vida. Es votar a favor de una cultura de la muerte. Es ponerse decididamente al lado de los que defienden la eliminación indiscriminada de los seres humanos más inocentes. Esto ya era antes así, pero aún lo va a ser más, si el Parlamento da luz verde a la propuesta de Ley que el Consejo de Ministros del pasado día 15 aprobó, en el sentido de tratar de ampliar los motivos de despenalización del aborto a un cuarto supuesto: «la angustia» de la madre. Esto es prácticamente dar vía libre al aborto y con ello abrir de par en par la puerta de la eliminación masiva de los seres humanos más inocentes, los no nacidos.

Ante tamaño despropósito ético-social, es difícil que ningún ciudadano pueda sentirse indiferente y, por tanto que no deba corresponsabilizarse con esta decisión política. Unos por las más elementales ideas humanitarias; otros, en nuestro país la mayoría, por un sentimiento religioso de respeto a la vida humana; otros, por el conocimiento biológico de que un embrión de 12 semanas es un ser humano vivo, y, yo diría, que todos, porque matar es el acto más contra natura que el hombre puede llevar a cabo.

¿Y qué podemos hacer los ciudadanos ante tamaño despropósito? Defender con nuestro voto nuestras libertades y la libertad a la vida de los no nacidos. Hoy en día votar al Gobierno que ha propiciado tal proyecto de ley, es votar a favor de una cultura de la muerte, la cultura de la muerte que esta ley va a fomentar si es aprobada por el Parlamento. Votar no a esta ley es votar sí al derecho a la vida de todos los seres humanos. Cada uno de nosotros con nuestro voto puede decidir y todos hemos de seguir luchando para que esta ley de muerte no pase el rodillo socialista.

■ Dos golfos que nos hacen la guerra

□ La base de este conflicto internacional encabezado por George Bush y Sadam Husein es por todos conocida. Las perspectivas de S.H. le obligan a reencontrarse con su dios Alá y alejarse de sus vecinos: unos, encontrándose enredados en el conflicto porque ven en su propia cara el peligro de guerra; y los otros, volviendo la espalda sin mover un dedo para su solución. ¿...y de la guerra?, aún conociendo bastante, no podemos entender en su totalidad lo que nos retransmitieron: Los distintos Medios de Comunicación nos lo estuvieron intentando explicar antes y después de producirse ésta. Pero, pocos pueden llegar a pensar o a imaginar que la TV hubiera tenido un «protagonismo» tal, que lanzándose a la guerra con los corresponsales en búsqueda de imágenes, con mensajes tan poco satisfactorios que muchos no comprenden a ciencia cierta, no podemos dejar de figurarnos transfondos maniobrados que recibe el nombre de censura. Los monitores y moviolas se encargaron de prepararnos una «Guerra de las Galaxias» ofrecido por la CNN: sus cámaras nos muestran la lucha de un

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

país árabe con aires imperialistas, como sus vecinos iraníes, contra un país que vive con su «tranquilidad», pero viéndose acosado, le debe de apoyar la potencia mundial (USA) en vanguardia de los «intereses económicos». Nuestras propias televisiones nos enseñan el «feudalismo» imperante en el fructífero Kuwait, acompañando otros tantos reportajes sobre el débil Próximo Oriente con problemas que no se pudieron resolver en la ansiada e imaginativa: Conferencia de Paz... de Madrid.

Entre todo esto aparece un soñador que se desvela por encontrar una franja costera,

pero enturbiando finalmente en la realidad el caudaloso Golfo Pérsico con petróleo. Se le echa encima de Kuwait, pero ahora se le vigila el Sur de Irak, reducido de los Chiítas. Esperemos entonces que no nos tenga que informar de nuevo la soñolienta A. Rodicio de las calamidades de la guerra. No sabemos si G.B. pretende pasar antes por aquí que por la Casa Blanca..., si S.H. espera encontrar la paz absoluta dando a cambio algo de su parte, tal vez no nos tengamos que situar en dos guerras al trasladarnos también a Yugoslavia donde se encuentra nuestro hombre del telediario que no hace la guerra; sino que nos informa de sus calamidades que se traducen a la expresión: «el pez se muere la cola...» por culpa de unos politiquillos.

Aitor Villarreal Vivancos.

■ Queja

□ Estimado señor/a: Soy un vecino de la localidad de Villalbilla de Burgos, este pueblo que ahora está tan de moda; pero esta carta que le dirijo a usted no es para hablarle de lo bonito que está este pueblo, de su polideportivo, de su pan o de lo orgulloso que me siento de él; si no que se trata de una injusticia y atropello que con este pueblo se está

cometiendo y ante la rabia e impotencia que siento sin saber qué hacer y dónde acudir, he creído conveniente dirigirme a este diario que tengo el gusto de leer, para que me sirva de púlpito para gritar y que se entere todo el mundo de esta injusticia.

Sin más rodeos le contaré que este pueblo debido a su crecimiento como es normal ahora tenemos la suerte de que haya más niños que hace unos años atrás; y cual mi sorpresa cuando me informaron que los niños terminen en este pueblo tercero de E.G.B. en lugar de pasar al centro de enseñanza de Tardajos como se lleva haciendo desde unos cuantos años ahora los niños tendrán que estar hasta sexto de E.G.B. en el pueblo, hasta ahora todo suena bien pero ahora llega lo bueno y es que los niños tendrán un solo maestro que les impartirá clase desde primero hasta sexto de E.G.B. y todos en la misma aula.

iiPero por favor es que estamos hace cuarenta años y en lugar de avanzar estamos retrocediendo!! Estamos en el alabado año de 1992; y esto pasa en un pueblo que no está aislado en un valle casi inaccesible si no que nos encontramos tan sólo a siete kilómetros de la capital y teniendo un centro de enseñanza a tres kilómetros en la localidad de Tardajos, donde

los niños vienen desde más de veinte kilómetros a estudiar y no pueden aceptar a menos de una docena de niños de Villalbilla.

iiPero dónde estamos!! Caminamos hacia una Europa moderna, «un mercado único», tenemos una nueva ley de educación donde se quiere que los chicos aprendan cada vez más. Por mucha capacidad y aptitudes que tenga esta maestra una persona no puede hacer de cuatro o cinco profesores como es normal. Parece que en este asunto no hay culpable: el centro de Tardajos dice que no acepta a estos niños y además afirma que desde Villalbilla se hace presión para que estos niños no acudan al centro de Tardajos. iiMentira!!, y por otra parte los funcionarios del Ministerio de Educación y Ciencia dicen que lo hecho hecho está y que cada uno se lo monte como pueda; y en medio de este tira y afloja están los niños y sus padres que son los más afectados.

Quisiera que me perdonen las molestias que les he podido causar si esta denuncia les parece que carece de importancia, pero creo que aquí se está jugando con la educación y futuro de unos niños y creo que esto es fundamental.

Les saluda atentamente.
Roberto Venero Pérez.

La Ley de Ordenación de la Edificación y el frescor otoñal

JESUS MANUEL GONZALEZ JUEZ

PRESIDENTE DEL COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS DE BURGOS

PARECE ser que el merecido descanso veraniego por este año, y sin que sirva de precedente, no ha sido compartido por los órganos legislativos de este país. Con una prisa repentina después del pausado retraso, de sólo seis años según su promesa, el Gobierno pretende solucionar los problemas de la edificación, mientras que quienes la hacen posible disfrutan de la época estival y de los grandes acontecimientos del «92». Y bienvenida sea esta aceleración reguladora siempre y cuando los afectados puedan aportar luces a los estamentos correspondientes.

La deseada integración de este país en la Comunidad Económica Europea está ocasionando una serie de modificaciones legales, tendentes a la liberalización del mercado y aperturismo e integración al resto de los miembros europeos. En lo que respecta al campo de la edificación, esta normativa esperábamos se plasmara en la ansiada «Ley de Ordenación de la Edificación».

Los aires liberales parecían venir de la mano del «anteproyecto de ley de colegios profesionales», el cual fue remitido a nuestro Consejo General el día 25 de Julio pasado por el Ministerio de Economía y Hacienda, finalizando el plazo de alegaciones el día 31 de Agosto. En el anteproyecto se establece la posible liberalización de tarifas como solución al «encarecimiento de la construcción»; opinión ésta discutible ya que las tarifas —por cierto aprobadas por el Gobierno— son directamente proporcionales a los precios de mercado y en ningún caso consecuencia de una decisión unilateral por parte de los órganos colegiales. Por otra parte lo

que sí se pone en duda es si esta medida será o no beneficiosa para el consumidor en cuanto a la calidad del resultado final de su encargo profesional.

Esta posible medida, más o menos discutible, unida a la obligatoriedad del visado colegial y a la colegiación única para todo el territorio nacional, no cabe duda que se encamina hacia un mercado libre y abierto al buen criterio de cada uno de los profesionales participantes en el proceso constructivo.

Sorprende, y grande, se sufre cuando tras la lectura de este «Anteproyecto de ley» se nos pone encima de la mesa otro documento «líneas básicas del anteproyecto de ley de ordenación de la edificación» que, emitido por el Ministerio de Obras Públicas y Transportes con fecha 15 de Julio, finaliza su período de informes el próximo 15 de Septiembre.

Estas «líneas básicas», aunque resultado del pensamiento de un Ministerio próximo al de Economía y Hacienda, parecen traídas del siglo pasado; como si esos aires liberales no hubieran soplado cerca del sillón del Sr. Borrell...

Admitiendo la estructura básica de esta posible Ley de Ordenación de la Edificación: Principios generales, el

proceso de la edificación y los agentes intervinientes, responsabilidades y garantías, da la sensación de que el Ministerio de Obras Públicas y Transportes no se ha propuesto ordenar la edificación en España, sino plasmar en Ley una ridícula, retrógrada y trasnochada jerarquía en el desarrollo del proceso edificatorio.

Poco importa, según parece, rescatar «pequeños problemas» como el de la responsabilidad civil diferenciada, la tecnificación del agente constructor, movimientos especulativos, seguridad y control de calidad de la obra, etc., puntos estos, entre otros, sobre los que divagan estas «líneas básicas» sin ser concretados y regulados.

Mucho tiempo, sin embargo, ha debido llevar a su Comisión redactora, formada únicamente por arquitectos, el apartado en que se distribuyen las atribuciones y responsabilidades de los técnicos participantes. Aquí sí se ha estudiado detenidamente el problema y se ha solucionado de una forma partidista e intolerable, otorgando vértices jerárquicos y absolutistas y distribuyendo amablemente responsabilidades que no se corresponden con las atribuciones propuestas.

Estas «líneas básicas», vergüenza de

toda mente liberal, no han tenido en cuenta que la edificación es un mundo complejo en el que no se puede meter en el mismo saco a las Torres Gemelas de Manhattan con un cobertizo para guardar grano o una factoría de neumáticos con un chalet de planta baja. Hubiera sido mucho pensar, señores legisladores.

Y como «la avaricia rompe el saco» se le da una patada a la jurisprudencia de los tribunales de justicia en los últimos seis años, a treinta mil familias que, de una forma regulada por Ley, viven en este país ejerciendo su profesión, a once Escuelas Universitarias con treinta mil estudiantes en las que se imparten estudios despreciados por esta «Comisión». Y lo que es peor, se da una patada al consumidor, ya que si estas «líneas» son verdaderamente «básicas» verá incrementado el precio de la vivienda.

Si algo hubiera que destacar positivamente de este texto, es que al ser tan malo, es fácilmente reparable.

Nuestro Colegio, tras un detenido estudio, se ha adherido totalmente al informe presentado al efecto por nuestro Consejo General ante el Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

Esperamos que estas «líneas» sean producto de una acalorada tarde de verano y que en absoluto sean «básicas». El Gobierno, con la llegada del frescor otoñal, debe recapacitar y corregir errores, permitiendo que en la confección de la futura «ley de ordenación de la edificación» estén representados «todos» los agentes intervinientes, para que, de esta forma, la ley cumpla los objetivos que todos esperamos.

Indibil y Mandonio (Los primeros Olímpicos Catalanes)

EUGENIO GARCIA Y GARCIA

ERASE una vez que se era, allá por el año 195 antes de J.C., que llegaron noticias a Hispania o Iberia, nombres que utilizaban los legionarios romanos empeñados en la segunda Guerra Púnica en esta maravillosa tierra, de que en la lejana Grecia se iba a celebrar la Olimpiada correspondiente a dicho año.

Al enterarse de tal evento el ilergete Indibil y el ildense Mandonio, jefes de dichas tribus, sitas en la región Tarracense y posteriormente ubicados en la zona que ocupa Lérida, hoy Lleida, decidieron participar en la olimpiada con el resto de las tribus hispánicas al considerarse Indibil un hábil jinete y Mandonio un gran corredor, siempre en su personal opinión.

Como quiera que para poder reunirse todas las tribus de Iberia sin que se mosqueasen las autoridades romanas, se solicitó el pertinente permiso al procónsul que se encontraba en César Augusta (Zaragoza), el cual no sólo permitió tal reunión, sino que envió mensajes a los tribunos de Segisamón (Sasamón), de Flavióbriga (hoy día Bilbao o Bilbo, como prefieran) y al jefe militar de la Segunda Legión, de cuyo asentamiento nació la ciudad de León, para que diera las máximas facilidades de acceder a los componentes «del Comité Olímpico Ibérico».

Reunidos todos ellos en la Peña de Amaya, decidieron tras arduo estudio, la formación del equipo olímpico y que quedó así conformado: de los tartesios (Andalucía), se decidió por un jinete extraordinario, cuya tribu se encontraba en la hoy denominada Jerez, y que era mucho más diestro que Indibil en el arte de la equitación. De Cantabria (Santander), se decidió por un musculoso marino que cansado de remar y remar mientras oteaba los movimientos de las tropas romanas por los verdes valles y riscos

del litoral, se le ocurrió un buen día colocar una gran tela sujeta a un palo, y que misteriosamente hacía bogar a la barca a impulsos del viento, por lo que se decidió nos representase en vela. De los Celtas de la brumosa Gláica y Asturias se descubrió la existencia de un ágil y veloz guerrero, al que los romanos apodaban «el Mercurio Celta», y del que por cierto, corriendo los años, su figura apareció en unas cajetillas de tabaco, inmortalizándole así entre los deportistas de la Lusitania, se decidió, al conocerse el curioso acontecimiento de que un miembro de la tribu Urdete, muy próxima a Helmántica (Salamanca) que cuando iba a visitar a su novia, veáse algunas veces acometido por ciertos animales cornúpetas que con gran bravura se le arrancaban y que tuvo que proveerse de una gran vara que hincándola en la tierra les hacía brincar por encima de dichos animales, lo que le garantizó su presencia en salto de pértiga. De los Turmogobos, habitantes próximos al actual Valle de Valdivielso y desfiladeros de Oña, como estaban muy avezados a pasar el Ebro de una orilla a otra, así como de subir a los árboles diversos para coger las frutas, y de perseguir entre las hojarascas y los verdes bosques a los jabalíes, y muchas veces a los legionarios romanos, se decidió que actuaran en el decatón.

Por parte de los Euscaros, que habitaban en lo que hoy se conoce como Huesca, de ahí que hablasen el euskera o lengua de Huesca, y debido a su afición de levantar y arrojar grandes piedras, así como dar grandes saltos con el pie, se decidió nos representasen en lanzamiento de peso y salto de altura. Y por último, unos extraños mocetones rubios y muy alegres que habitaban desde la ribera del Ebro a las faldas de los Pirineos, mitad galos, mitad bárdulos, a quienes les gustaba corretear con un

extraño objeto redondo a los pies, menos la calenda del VII del mes del Cónsul Julio, en que lo hacían ante los extraños animales que saltaba el Urdete, se les indicó la conveniencia de que se reuniesen once y dos reservas para hacer el equipo olímpico del denominado balompié, del que por cierto, tomó buena nota un representante de Britania que estaba de observador.

Al ver nuestros personajes que no habían sido elegidos en sus especialidades, y al volver a la provincia tarracense su mal humor hizo, que tras decir a los miembros de sus tribus falazmente la injusticia cometida, y apoyados por unos cartagineses con ganas de medrar, fomentaron la idea de crear su propio comité olímpico y acudir como tal provincia a las Olimpiadas griegas.

La noticia causó gran estupor en el resto de los asistentes a la Peña de Amaya y gran risa en Roma que veía así la división de sus temibles enemigos hispanos. Estos indignados decidieron acudir con un solo pendón que por cierto lo portó un «ídem» de la localidad de Matritum.

Aunque no se cosecharon las medallas de oro que se pensaba, sí hubo éxito en vela, decatón y salto de pértiga, llevándose todos los premios los del balompié, si bien los ladinos griegos dijeron que era deporte de exhibición.

Ni que decir tiene que Indibil y Mandonio hicieron el más espantoso ridículo, y cuando regresaron los propios cartagineses que les habían animado, les crucificaron.

Y colorín colorado, este cuento se ha acabado, como espero acaben todos los «cuentistas» que se inventan historias artificiales para fundar absurdos nacionalismos, cuando lo sensato y lo lógico, es asumir la cultura y la historia común de todos los maravillosos pueblos de la vieja Hispania o Iberia, hoy España.

Historia del foro burgalés

JOSE MARIA CODON

HAY quien exagera la influencia mudéjar y aún la mozárabe en la maravillosa lengua española.

Lo cierto es y debe imbuirse hasta los niños que siendo los pueblos ibéricos de gran antigüedad, huellas escritas, con claves varias, surcan las tiendas y las tierras de allende los ríos.

Nadie puede extrañar que en los lugares más inverosímiles asentó en época prerromana la recia campanada de huellas y pueblos enteros anteriores y contemporáneos a los iberos.

Toda la Edad Media la abarca la influencia del Cid y se le ha motejado de personaje mozárabe, amigo de los aragoneses desde Teruel hasta Bilbilis, desde Játiva a Valencia.

La geografía manda en la historia, como dijo Mella en nuestro añorado Teatro Principal. La Historia de la Corona de Castilla no se islamizó.

No sucedió lo mismo con el Derecho, que aunque de corte ibérico está recogido con toda corrección en el discurso del Cid a los Mozárabes de Valencia.

El componente religioso anulaba o disminuía la mezcla de razas y religiones, empezamos señalando tres puntos de meditación: Primero las más profundas raíces del roble foral de Guernica, Quintana y en general los árboles que eran un pararrayos en la teoría foral o de libertad, los guerreros sabios y navegantes, misioneros y marinos que formaron la nutricia Castilla son todos un alcaolide del castellano y demás lenguas españolas.

Pronto quedará reforzada esta tesis, con una nueva publicación del «El dialecto burgalés», dedicado al papel de los Alfonsos y Enriques de la casa de Bogoña que puede contraponerse desde el Hospital de Lerma al del Rey de Burgos...

CITROËN BX:

OPERACION ESPECIAL DIESEL

Desde 1.705.346 ptas.



Llantas de aleación de serie o en accesorio según versiones

Citroën BX Operación Especial Diesel. Citroën le ofrece, sólo hasta fin de mes, una oportunidad única. Analice cuidadosamente la tabla de precios adjunta: Citroën le ofrece una **excepcional Operación "Especial Diesel"**. Ahora tiene la oportunidad de disfrutar la brillantez y fiabilidad de un diesel con un extraordinario equipamiento. Unas prestaciones y una seguridad excepcionales. Unos motores fiables y robustos que, en el modelo Turbo Diesel consiguen una aceleración de 0 a 100 Km/h en 10,8 segundos. Una ocasión única: Citroën BX Diesel a un precio excepcional. Sólo hasta fin de mes.



MODELOS DIESEL	PRECIO*	MODELOS GASOLINA	PRECIO*
		BX 16 TGS	1.593.236
BX 19 TD DIESEL	1.705.346	BX 19 TGS	1.708.490
BX 19 TZD DIESEL	1.765.191	BX GTi	1.935.831
BX TZD TURBO DIESEL	2.079.051	BX GTi 16 Válvulas	2.795.788

Equipamiento de serie BX TZD Turbo Diesel: Dirección asistida. Cierre centralizado con mando a distancia. Elevalunas eléctrico delantero y trasero. Asientos tipo GTi con reglaje en altura en asientos delanteros. Interior lujoso en terciopelo, armonía en negro. Retrovisor exterior derecho con mando eléctrico. Testigo de cierre de puertas. Alarma sonora de luces encendidas. Alerón trasero. Faros antiniebla.



CITROËN BX. DISFRUTE SU PODER.

* Precios máximos recomendados: IVA, transporte y oferta promocional incluidos. Oferta válida hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales.

Aznar exige un tratamiento en TVE similar al de Felipe González

□ MADRID/COLPISA.- Los grupos parlamentarios de Izquierda Unida y CDS han pedido la comparecencia del presidente del Gobierno, Felipe González, en el pleno del Congreso antes de la reunión del Consejo Europeo extraordinario que se celebrará en Londres a mediados de octubre.

Los grupos de la oposición parlamentaria consideran que la intervención de González en TVE el miércoles por la noche no es suficiente para explicar a los ciudadanos la crisis monetaria europea y las dificultades que atraviesa el proceso de unidad europea. José María Aznar, presidente del PP, ha reclamado un tratamiento similar al del jefe del Gobierno en TVE.

En principio el Gobierno no es partidario de que González explique en el pleno del Congreso la posición que defenderá ante los «Doce» antes de que se celebre el Consejo Europeo, por lo que es previsible que el grupo socialista se oponga en la Junta de Portavoces a la propuesta firmada por los grupos de IU y CDS.

Los dirigentes socialistas han insistido en que lo importante en estos momentos es continuar el proceso de ratificación del Tratado de Maastricht y aplicarlo después con flexibilidad. El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, afirmó ayer que lo prioritario en estos momentos «es que no se pierda el énfasis en la unidad europea». Sin embargo, mostró su inquietud por el hecho de que los últimos acontecimientos -referéndum francés y crisis monetaria- «den lugar a un intento de retraso y abandono del proyecto y me preocupa que Estados Unidos y Alemania pongan dificultades a su continuidad».

Eduardo Martín Toval, portavoz parlamentario socialista, subrayó la necesidad de incrementar la explicación sobre el

IU y CDS piden que el presidente comparezca en el Congreso antes de la reunión de la CE

significado del proyecto de Unión Europea y sus consecuencias. Martín Toval no quiso adelantar la posición que mantendrá su grupo ante la propuesta de comparecencia de González antes del Consejo Europeo extraordinario, pero comentó que el Congreso de los Diputados «ha recibido más información sobre Maastricht que cualquier otro Parlamento europeo».

Los portavoces de Izquierda Unida y de CiU coincidieron con el presidente del Gobierno en la conveniencia de continuar el proceso de ratificación del Tratado sin renegociar ni reinterpretar su contenido. «Los acuerdos deben ser ratificados», señaló Sartorius. Después acomodaremos su contenido a las circunstancias actuales en cuanto a plazos y ritmos de aplicación».

Sartorius se mostró en desacuerdo con Felipe González respecto a que la crisis de la peseta obedece exclusivamente a los movimientos especuladores internacionales. «Ningún elemento del Plan de Convergencia se ha cumplido, pero González sigue diciendo que todo va a seguir igual, cuando es evidente que su política económica ha saltado por los aires».

En parecidos términos se expresó José María López de Lerma, portavoz de CiU, quien se remitió al informe publicado por el semanario británico «The Economist» para afirmar que «la economía española es débil y padece desequilibrios importantes».

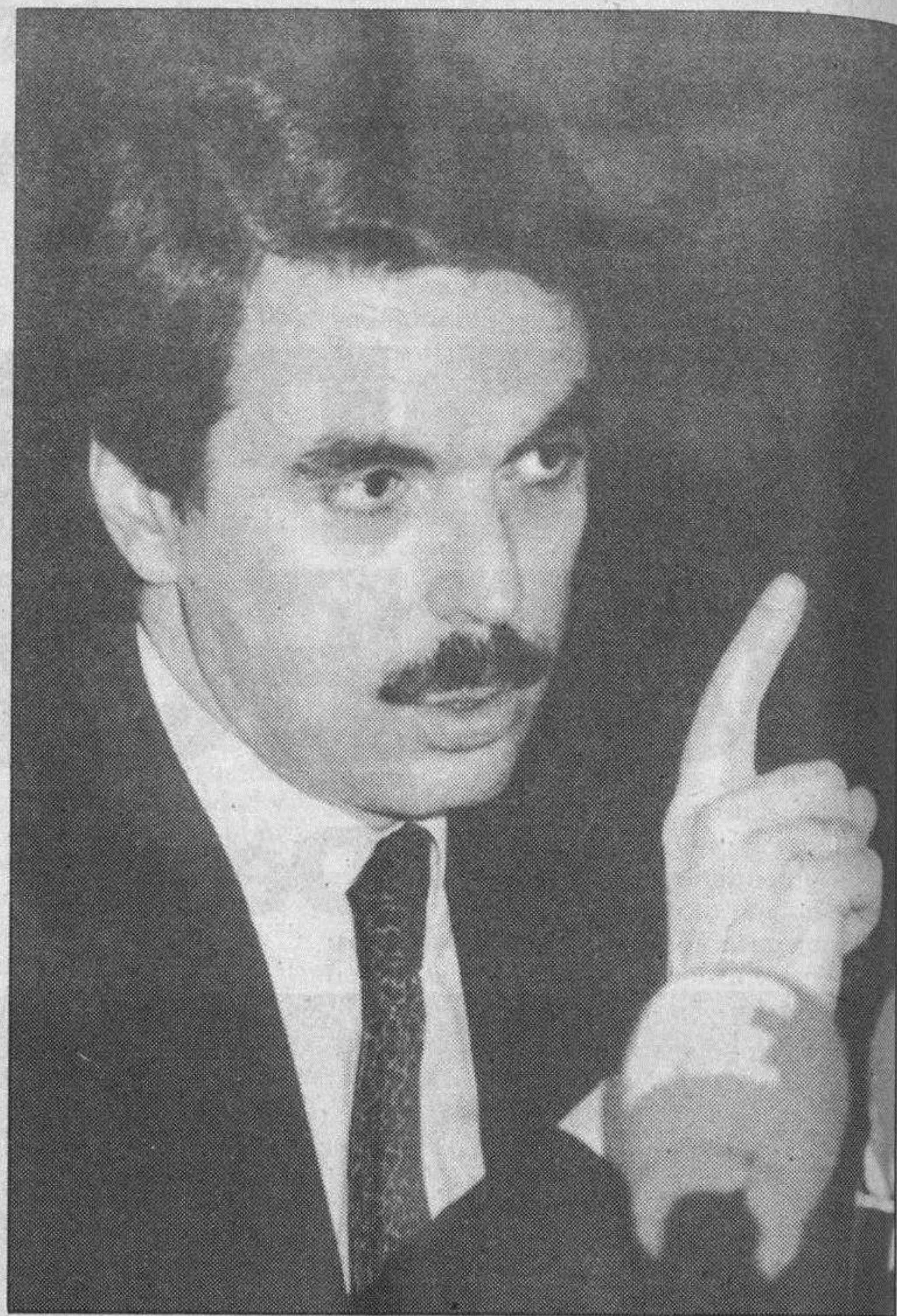
José Ramón Caso abundó en

la misma opinión y reclamó la corrección de los errores económicos «porque la crisis no la han provocado sólo los tiburones financieros internacionales». Caso insistió en que la intervención de Felipe González en TVE no es suficiente para clarificar lo que está ocurriendo en Europa. «Es indispensable que el presidente comparezca en el Congreso para saber por qué apuesta por la continuidad del Tratado de la Unión Europea. Su breve intervención en TVE no supone una auténtica explicación», dijo.

NEGATIVA DE AZNAR

El presidente del Partido Popular rehusó hacer declaraciones en los pasillos del Congreso sobre la intervención de González para evitar ser captado por las cámaras de TVE. Su jefe de prensa explicó que José María Aznar atendería individualmente a los medios de comunicación excepto a TVE. El responsable de comunicación del PP añadió que su presidente sólo hablaría para la televisión pública «si es entrevistado por Martín Benítez con la misma iluminación, condiciones técnicas y horario» que Felipe González.

Finalmente el PP optó por difundir un comunicado de prensa en el que se recogen unas declaraciones de Aznar, quien acusa al jefe del Gobierno de «seguir huyendo de la realidad que él mismo ha forjado». «Después de diez años, nuestro país tiene una economía débil que no es competitiva. Ahora la realidad nos pone a cada uno en nuestro sitio, sobre todo cuando se hacen políticas irracionales. Los españoles saben que el año que viene van a tener más impuestos, más desempleo, un país más caro y más endeudamiento. También que van a tener menos crecimiento e



Aznar pide en TVE un tratamiento similar al de González.

inversiones y ése es el resultado de las recetas políticas de don Felipe González», dice textualmente el comunicado de prensa.

La protesta de Aznar fue calificada de «ridícula» por Alfonso Guerra, quien al conocer que el presidente del PP se negó a hacer declaraciones para TVE señaló: «No está mal que los ciudadanos dejen de ver un poco al señor Aznar. Que coja una muleta y pida una oportunidad».

MANIFESTACIONES DE SOLCHAGA

El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, dijo ayer que la Comisión Europea ha considerado «absolutamente legal» la circular del Banco de

España por la que se restringen los movimientos de capitales para frenar la especulación sobre la peseta.

Solchaga afirmó en los pasillos del Congreso que la Comisión ha confirmado que esta decisión se encuentra dentro del marco legal tanto español como comunitario, además de considerar positiva la medida, que, según explicó, está siendo seguida con pequeñas diferencias por Irlanda y Portugal.

El titular de Economía y Hacienda reiteró que la decisión del Banco emisor, además de ser la exigida por las circunstancias, es, a su juicio, una de las medidas más razonables para preservar la supervivencia del Sistema Monetario Europeo frente a la especulación.

Las enfermeras reclaman la licenciatura y medidas para frenar la deserción profesional

□ MADRID/COLPISA.- El ministro de Sanidad, José Antonio Griñán, inauguró la VI Conferencia Bienal del Grupo Europeo de Enfermeras Investigadoras en Madrid.

Durante el acto, Griñán subrayó el papel de la enfermería como fundamental no sólo para el sistema sanitario sino también para la sociedad.

Griñán señaló que la importancia de la enfermería crecerá progresivamente a lo largo de los años dentro del sistema sanitario y de la sociedad. «La evolución de la morbilidad en los últimos años permite prever el crecimiento de las enfermedades crónicas y aquéllas de difícil curación. Por lo que el papel de la enfermería crecerá en la política sanitaria y en la sanidad».

El acto de inauguración fue presidido también por el rector de la Universidad Complutense, Gustavo Villalpos, la presiden-

ta del Grupo Europeo de Enfermeras Investigadoras, Myriam Obayo, y el presidente del Colegio de Enfermería, Juan Benet, quienes expusieron al ministro los principales problemas que tiene esta disciplina en nuestro país.

Miriam Obayo exigió a los responsables sanitarios colaboración para frenar la crisis de la enfermería. La escasez de enfermeras afecta a la condiciones laborales de estas profesionales que tienen que multiplicar sus horas y disminuir la calidad de su trabajo.

En este sentido, el presidente del Colegio de Enfermería pidió a los responsables académicos que subrayen el atractivo de la profesión convirtiéndola en licenciatura.

Por su parte, Gustavo Villalpos señaló que el nuevo diseño universitario permitirá por un sistema de complementos acceder al nivel de licenciatura.

Griñán manifestó su intención de luchar contra el agotamiento profesional que produce una deserción de profesionales superior a la de otras profesiones, «en la enfermería no podemos desaprovechar la experiencia y la veteranía», aseguró. El ministro animó a los congresistas a aprovechar las jornadas de modo singular y les pidió que le hicieran llegar las conclusiones «porque las necesitan».

Las jornadas, que concluirán el próximo sábado, se desarrollan bajo el lema «el cuidado, nuestra razón de ser» y pretenden analizar las tendencias de la investigación en enfermería como por ejemplo, el uso de la informática en la enfermería, un sistema que permite archivar toda la información que la enfermera tiene del enfermo y así, desarrollar más estudios estadísticos eficaces sobre el cuidado de los enfermos.



Griñán inauguró la Conferencia europea de enfermeras.

Aumentará en un 0,4 por 100 la cotización empresarial a la SS

□ MADRID/COLPISA.- Las cotizaciones de los empresarios al Régimen General de la Seguridad Social sufrirán un incremento del 0,4% en 1993 y las de los trabajadores lo harán en un 0,1%, según el anteproyecto de Presupuestos para 1993, que contempla un incremento de las pensiones del 6,4% y una congelación de la inversiones y de los gastos de funcionamiento de la Seguridad Social para el próximo año.

Estas cifras fueron presentadas a patronal y sindicatos por el secretario general de la Seguridad Social, Adolfo Jiménez, en el marco del Consejo General de la Seguridad Social.

Otra importante modificación introducida en los Presupuestos del 93 es la elevación de las bases máximas de todos los grupos cotizantes, que se incrementarían hasta la actual máxima del sistema de cotización. Con esta modificación, según indicó Jiménez, se pretende acercar las bases de cotización a los salarios reales para aumentar la recaudación y elevar a medio plazo las prestaciones.

Los presupuestos de la Seguridad Social para 1993 se elevan a 9,096 billones de pesetas, lo que representa un incremento del 9,98% con respecto a los del año anterior. La aportación del Estado será de 2,3 billones (+10,90%), mientras que el volumen de ingresos por cotizaciones se eleva a 6,1 billones, con un crecimiento del 10,61%.

Según las cifras presentadas en el Consejo General, el Gobierno prevé un incremento del número de cotizantes del 0,51%, cifra contradictoria con la estimación oficial contemplada en los Presupuestos Generales para 1993, que prevé un crecimiento económico del 0,7% y un aumento del número de desempleados, lo que conlleva un incremento del paro hasta alcanza el 19% de la población activa.

La cantidad destinada a pensiones se eleva a 5,3 billones de pesetas, lo que supone un incremento del 10% con respecto a los Presupuestos del 92. En esta cifra se incluye un aumento estimado del número de pensiones del 2,2%, que en valores absolutos representa una cifra de 140.000 nuevos pensionistas.

Para los sindicatos, las cifras presentadas por Adolfo Jiménez tienen aspectos positivos y negativos. Entre los primeros destacan el aumento de las bases máximas de cotización, que supondrá unos mayores recursos para la Seguridad Social y un incremento a medio plazo de las pensiones. Sobre el aumento del 6,4% para las pensiones, estiman que es positivo, ya que la Administración cumple el pacto con los sindicatos del año 90 para el aumento de las pensiones conforme al incremento del IPC interanual, medido de noviembre a noviembre de cada año vencido. Respecto al aumento de los tipos de cotización, los sindicatos se reservan por el momento su opinión, aunque consideran que quizás sea inevitable en función de la evolución de población activa.

PP y PSOE defendieron la ley que pone en práctica el pacto autonómico

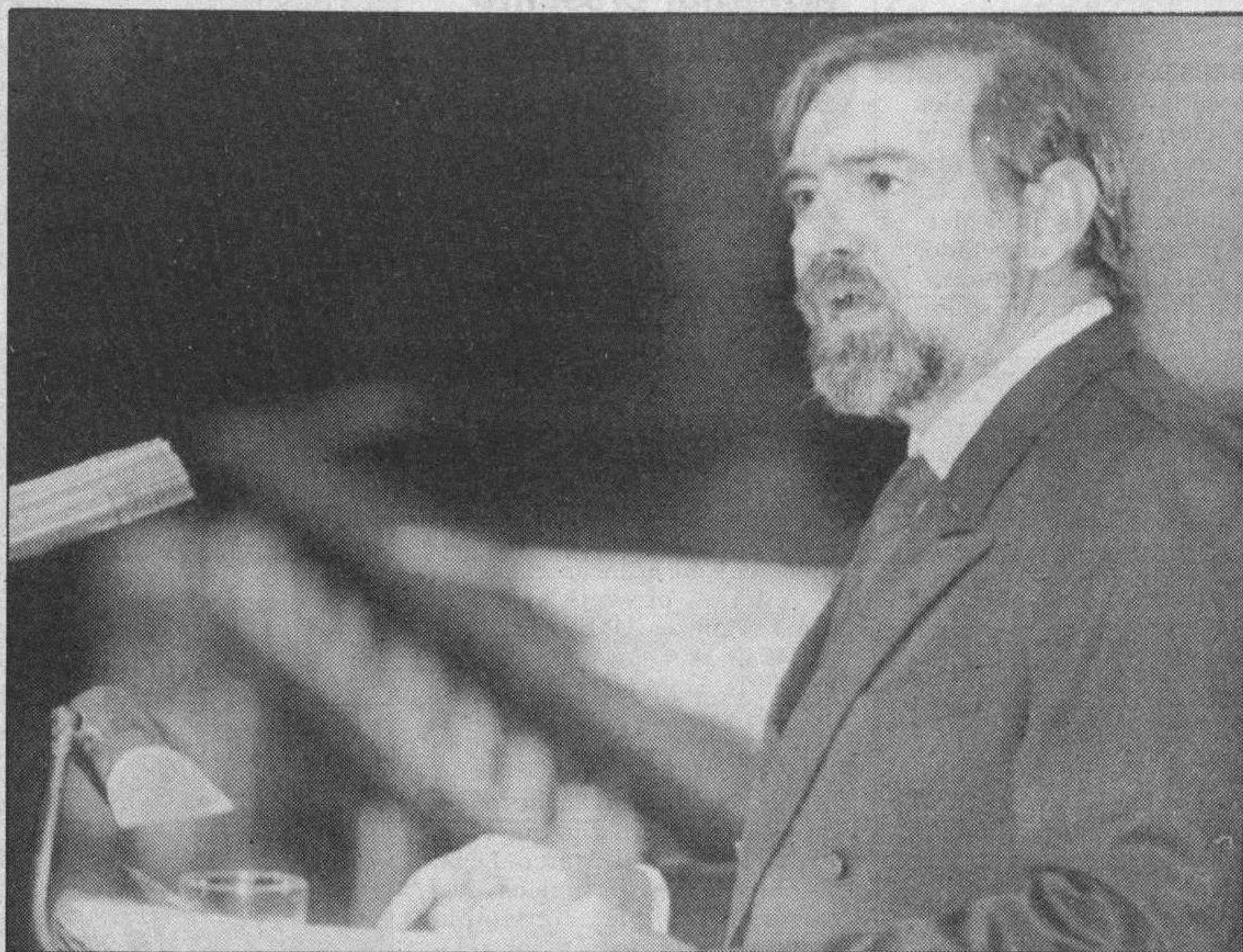
El Congreso rechazó las enmiendas a la totalidad del proyecto

□ MADRID/COLPISA.- El pleno del Congreso ha iniciado la tramitación del proyecto de Ley Orgánica de transferencia de competencias a 13 comunidades autónomas que accedieron al autogobierno por la vía del artículo 143 de la Constitución.

El PP y el PSOE rechazaron las enmiendas de totalidad al proyecto presentadas por el Partido Aragonés Regionalista, Izquierda Unida y CDS. Con esta norma, la primera que pone en práctica el pacto autonómico suscrito por las fuerzas políticas mayoritarias y el Gobierno, las autonomías de la llamada «vía lenta» podrán disponer de 32 nuevas competencias.

La ley de transferencia de competencias se aplicará a 13 de las 17 Comunidades Autónomas, si bien Valencia y Canarias ya disponen del techo competencial que esta norma establece gracias a la LOTRAVA y LOTRACA. Tras la aprobación del proyecto de ley por las Cortes, las respectivas asambleas de las Comunidades Autónomas implicadas tendrán que reformar sus estatutos para incorporar las nuevas competencias.

Según el diputado socialista, Abel Caballero, que defendió el proyecto de ley frente a las enmiendas de totalidad, aseguró que con la culminación de este procedimiento las autonomías del 143 se equiparán entre sí y alcanzarán un nivel de autogobierno «prácticamente equiparable» a las



Juan Manuel Eguiagaray defendió el proyecto de ley de transferencias a las CC.AA.

Comunidades históricas, a excepción del INSALUD. En lo que se refiere a educación, se establecerá un calendario de transferencias que haga posible la aplicación de la reforma educativa aprobada en la LOGSE.

Para el ministro de Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray, con esta ley se abre un proceso político que cierra la fase de construcción del Estado de las autonomías. «Su objetivo primordial es culminar el proceso constituyente y enriquecer el funcionamiento del sistema autonómico a partir de la larga experiencia acumulada en estos años, que nos ha permitido ir perfeccionando el sistema y, desde la lealtad al mis-

mo, abrir paso de modo cada día más franco al principio de la cooperación».

El proyecto de ley incluye el listado de las 32 nuevas competencias que el Estado podrá transferir a las CC.AA.; su delimitación y aplicación; un mecanismo de control del Estado hasta que se produzca la reforma estatutaria subsiguiente; el desarrollo del proceso a través de las comisiones mixtas de transferencias y el diseño de un nuevo sistema de cooperación entre las administraciones autonómicas y la central.

La nueva descentralización del poder político del Estado hacia las comunidades autónomas de la vía lenta supondrá -según estimaciones del ministro- el traspaso de más

de 200.000 funcionarios y 1,106 billones de pesetas en recursos. Culminado este proceso, las autonomías dispondrán del doble de los empleados públicos y administrarán una cuarta parte del gasto público de las administraciones públicas.

Eguiagaray destacó el amplio respaldo político con que cuenta el pacto autonómico.

El portavoz del PP, que se sumó a las voces del Gobierno y el PSOE para defender el proyecto, señaló que con él se «rompe el bloqueo normativo existente desde 1981 y evita situaciones como la de los proyectos de reforma de los estatutos de Baleares, Asturias y Castilla y León, dormidos durante años».

Residencial «Valle del Arlanzón»

IBEAS DE JUARROS (BURGOS)

- 5 Habitaciones y Salón • 3 Cuartos de baño
- Sala de juegos • Garaje • Jardín privado
- Materiales primera calidad
- 278 m² de superficie construida

Y además:

- Zona verde: 12.732, 40 m² • Area jardines: 1.875 m².
- Area de uso social y docente juego niños: 2.045 m².
- Area uso comercial: 1.258 m².

FINANCIACION PERSONALIZADA

Calidad y estilo de vida. Inmejorable inversión.



Promociones y Construcciones, S.A.
GRUPO INCAMAN, S.A.

Información y venta: En propia urbanización y

FINCAS MUÑOZ Laín Calvo, 20-2º. Tlfs. 27 43 82 - 27 47 24



Antes de cien días, abolición de las fronteras fiscales

□ BRUSELAS/EFE.- La abolición de las fronteras fiscales será efectiva en menos de cien días y el plazo del primero de enero de 1993, en que entrará en vigor el Mercado Unico, será respetado, dijo ayer, jueves, la comisaria de Fiscalidad, Christiane Scrivener.

Scrivener, que participó en un seminario sobre asuntos fiscales, se refirió a que todavía quedan por despejar algunas reservas de los socios comunitarios relativas al acercamiento de los tipos en fiscalidad indirecta.

De esta manera, aludió a la decisión de España y Francia de mantener una reserva política sobre las directivas del régimen transitorio del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) para 1993-96 y sobre los impuestos indirectos, hasta que no se solucionen sus problemas con los vinos.

Este asunto será debatido durante el Consejo de Ministros de Economía y Finanzas que se celebrará en Bruselas el próximo día 28. La comisaria señaló que la armonización fiscal comunitaria ha hecho que ya se haya producido un acercamiento en los tipos de IVA entre los socios comunitarios.

Los «deslizamientos» de la devaluación no se reflejarán en las tarifas eléctricas

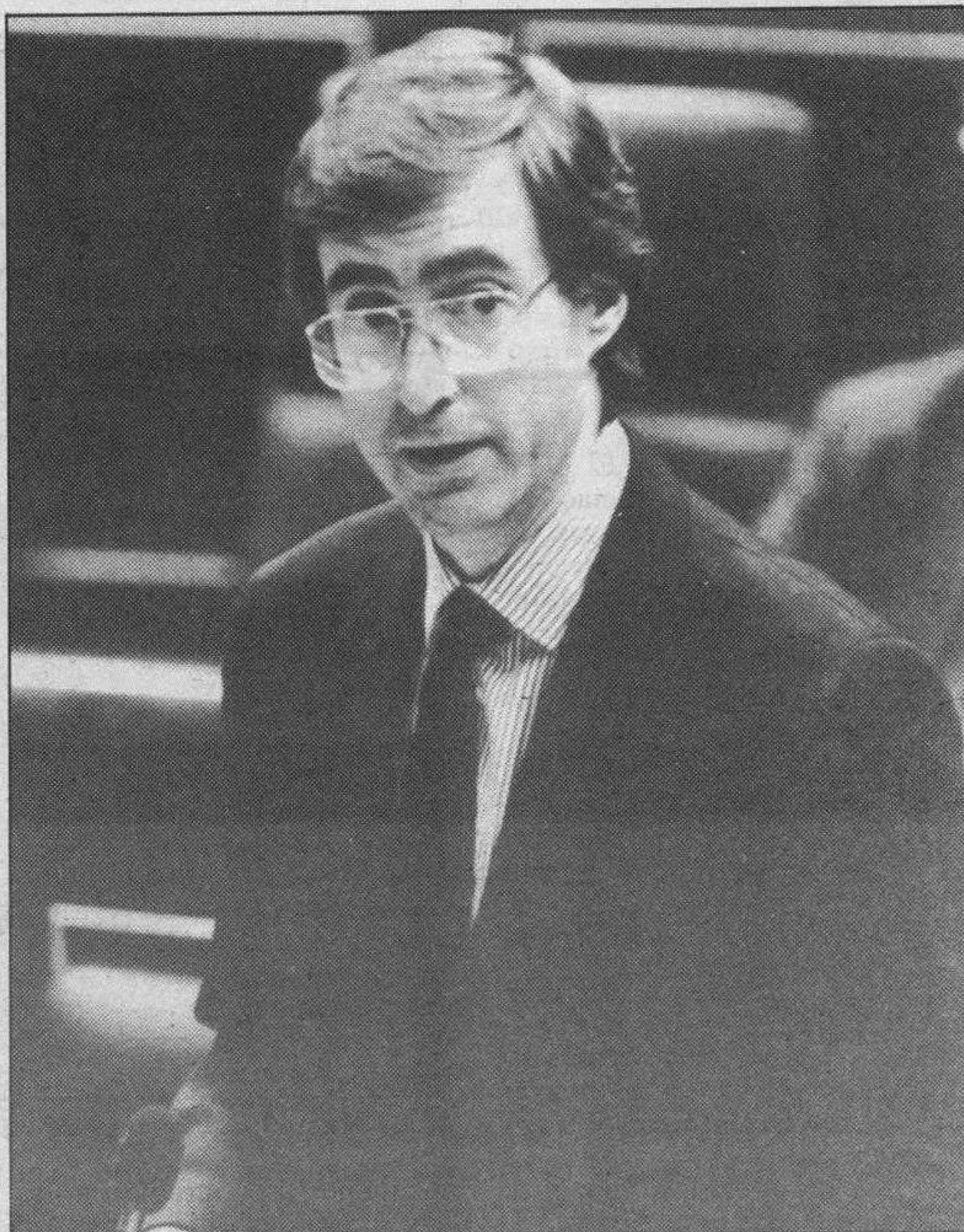
Aranzadi presentó el estudio sobre el sector energético que ha realizado la Agencia de Energía

□ MADRID/EFE.- El ministro de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, dijo ayer que los «deslizamientos» o costes que pueda suponer la devaluación de la peseta para las empresas eléctricas no se verán reflejados en la tarifa eléctrica.

Aranzadi presentó ayer a la prensa, junto a la directora ejecutiva de la Agencia Internacional de la Energía, Helga Steeg, el estudio sobre el sector energético que esta agencia ha realizado sobre España.

En cuanto a las tarifas eléctricas, el ministro dijo que estas se fijan según el Marco Legal Estable y que los únicos deslizamientos que contempla dicho documento son los relativos a la elevación de los tipos de interés, por lo que la repercusión de la devaluación de la peseta no tiene por qué incidir en la tarifa eléctrica.

Días pasados diversos responsables de las empresas eléctricas privadas señalaron la necesidad de que el coste de la



Aranzadi, ministro de Industria, Comercio y Turismo. (Foto: Efe).

devaluación tuviera su reflejo en la tarifa y añadieron que solicitarían que el Ministerio de

Industria incluyera esta circunstancia en la propuesta a la Junta Superior de Precios.

Respecto a las últimas propuestas de Kio-Torras para solucionar el problema de Ercros y de Fesa-Enfersa, con una inversión de 140.000 millones para recapitalizar Torras, el ministro dijo que «si se examina la evolución de la postura del grupo kuwaití durante los últimos meses, esta ha mejorado notablemente, sobre todo en cuanto a capitalización de la deuda».

«La inversión que ahora proponen es cuantiosa -dijo-, además de propuestas para otros negocios, pero lo que deseamos es que se llegue, cuanto antes, a un acuerdo con la empresa norteamericana Freeport a fin de que esta quede como mayoritaria en Fesa-Enfersa y Río Tinto Minera».

Agregó el ministro que para el año 2000 se pondrán en funcionamiento nuevas centrales nucleares, en el momento en que empiecen a perfeccionarse las de seguridad intrínseca y pasiva, que serán de una producción de 500 ó 600 megavatios y contarán con mecanismos de regulación y sistemas de seguridad muy efectivos.

Helga Steeg, que presentó el informe sobre la energía española elaborado por la Agencia Internacional de la Energía, dijo que era importante la diversificación realizada por España y la eficiencia de sus sistemas de energía.

AYUDA URGENTE A SARAJEVO Y BOSNIA



**LAS PATATAS QUE OTROS DESVALORIZAN
BURGOS LAS PAGA PARA SOCORRER
A LA ANTIGUA YUGOSLAVIA**

UNA SUSCRIPCIÓN TE ESPERA EN NUESTRAS PAGINAS

Las personas interesadas en colaborar en el envío de esta ayuda, pueden dirigirse a nuestra Administración de DB. Calle San Pedro de Cardeña, 34, o ponerse en contacto con los Telfs. 26 83 75 y 26 57 68



Cafetería IRIS

Todos los días del año espectáculos

¡¡¡ATENCIÓN!!!

PRESENTA EN EXCLUSIVA A LA CANTANTE ACTRIZ DE CINE Y TV

MARCIA BELL

Del 25 de Septiembre al 1.º de Octubre. Tras su gira americana de tres meses.

Reserve su mesa

Avda. Reyes Católicos, n.º 26
Teléfono 23 35 03



LA CAFE REBOTICA

La Puebla Burgos



Lagaluz

CALZADAS, 5 - BURGOS



RANCHO BILL

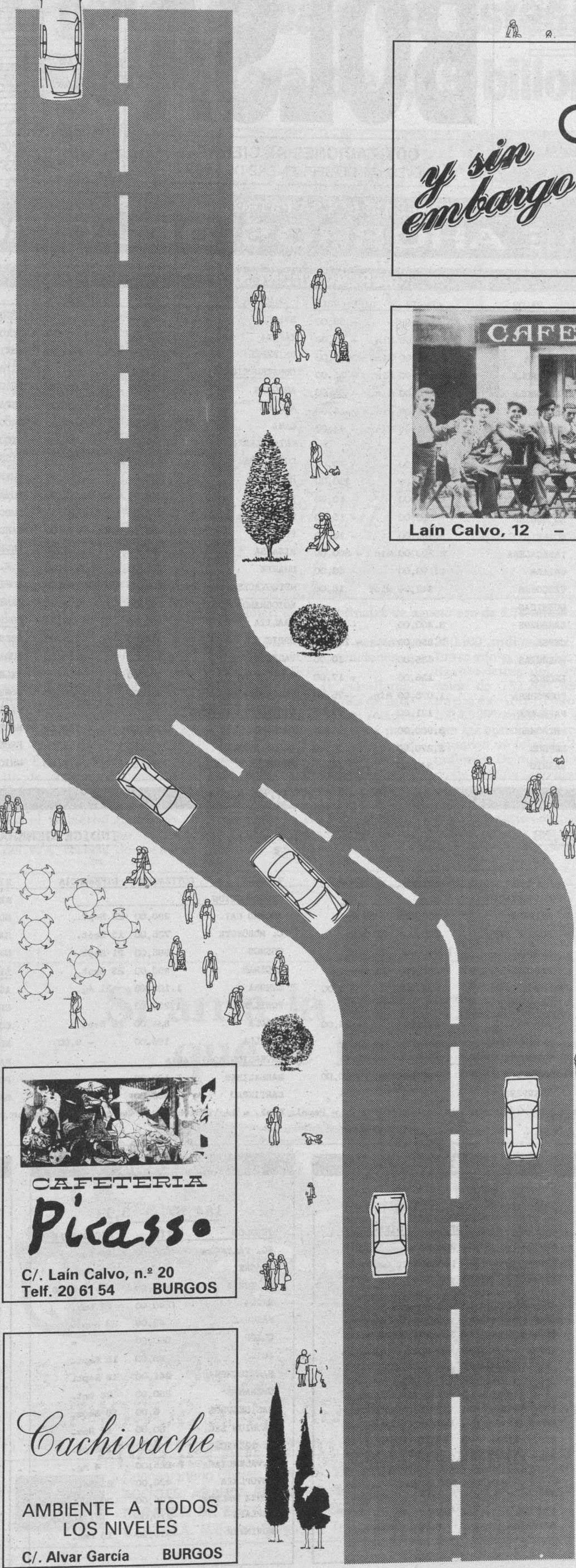
- CAFETERIA
- SALA DE FIESTAS
- HOTEL

Ctra. Burgos - Soria, Km. 5
Telf. 40 68 71
09620 REVILLARRUZ (Burgos)



OH BRASIL PUB

BURGOS





CAFETERIA Picasso

C/. Laín Calvo, n.º 20
Telf. 20 61 54 BURGOS

Cachivache

AMBIENTE A TODOS LOS NIVELES

C/. Alvar García BURGOS



y sin embargo te quiero

Bernardas - BURGOS



CAFE ESPAÑA

Laín Calvo, 12 - Telf. 20 53 37 - BURGOS



MENFIS cafeteria

PLATOS COMBINADOS

General Yagüe, n.º 10 - Telf. 27 76 01

DON PEPE

ESPECTACULOS

Fabuloso cantante con su gran tema JESUCRISTO SUPER STAR

TONI CHIQUI

Con la colaboración de:
Fernando Dorado y la cantante Jelu



CERVECERIA bayren

RESTAURANTE

C/. Alvar García, s/nº (Las Bernardas)
09004 - BURGOS

HOY - 8 TARDE FIESTA LEVI'S STORE



ARMSTRONG

DISCOTECA

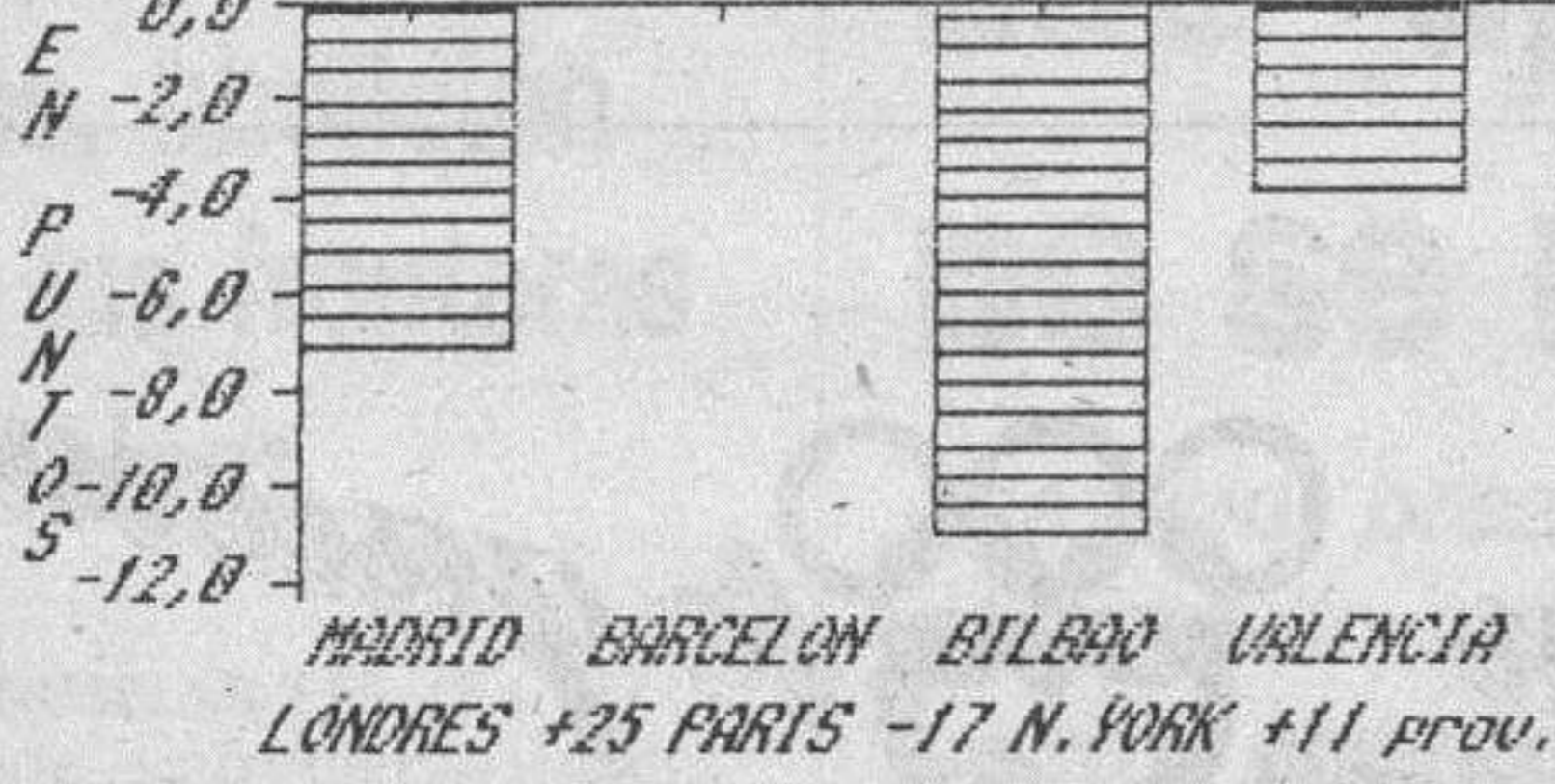
ELECCION MISTER PIERNAS GUAY

BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
JUEVES, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1992

MERCADOS ESPAÑOLES

CRISIS ECONOMICA TAMBALEA LAS BOLSAS



SECTORES QUE MAS VARIAN

MADRID PIERDE EL 200 POR CIENTO



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	540,00	- 30,00	SNIACE	55,00	=	ASTURIANA ZINC	1.970,00	- 70,00
ANDALUCIA	8.180,00	- 420,00	GAS Y ELEC.	3.400,00 Min.	+ 40,00	TAFISA	759,00	+ 39,00	AZKOYEN	1.905,00 Min.	- 295,00
ATLANTICO	2.590,00	- 10,00	HIDRUÑA	310,00 Min.	- 5,00	UNIPAPEL	2.140,00 Min.	- 140,00	AUXILIAR FF.CC.	4.000,00	=
BANESTO	2.010,00	- 55,00	IBERDROLA I	598,00 Min.	- 25,00	CONSTRUCCION			CITROËN	5.100,00	=
BANKINTER	5.360,00	- 300,00	IBERDROLA II	470,00 Min.	- 35,00	AGROMAN	575,00	- 10,00	DURO FELGUERA	710,00 Min.	- 40,00
B.B.V.	2.060,00	- 190,00	SEVILLANA	401,00 Min.	- 15,00	ASLAND	991,00	- 29,00	ESPAÑOLA ZINC	606,00	- 64,00
CASTILLA	33.900,00	+ 300,00	U.FENOSA	381,00 Min.	- 44,00	BAMI	188,00	- 7,00	MACOSA	315,00	- 5,00
CENTRAL-HIPANO.	3.000,00	- 100,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	3.400,00	- 75,00	NICOLAS CORREA	900,00	- 50,00
C.BALEAR	3.510,00	- 10,00	AZUCARERA	3.410,00	- 70,00	CUBIERTAS	4.200,00 Min.	- 500,00	NISSAN MOTOR	343,00	- 7,00
EXTERIOR	3.395,00	- 95,00	CAMPOFRIO	5.550,00	- 350,00	DRAGADOS	995,00	- 15,00	NUEVA MONTAÑA	132,00	+ 2,00
FOMENTO	1.850,00	- 20,00	EBRO-AGRICOLAS	1.090,00	- 10,00	FILO	1.245,00	+ 5,00	TUBACEX	95,00	- 5,00
GUIPUZCOANO	4.620,00	- 5,00	EL AGUILA	850,00	- 15,00	FINANCIERA Y MIN.	1.220,00	+ 20,00	TUDOR	685,00	- 15,00
HERRERO	2.960,00	=	KOIKE	3.900,00	- 75,00	FOCSA	4.900,00 Min.	- 650,00	ZARDOYA	7.570,00 Min.	- 290,00
PASTOR	4.500,00	- 100,00	TABACALERA	3.200,00 Min.	- 300,00	HISALBA	775,00	- 10,00	INVERSION		
POPULAR	8.990,00	- 560,00	UNIASA	1.190,00	- 60,00	HUARTE	704,00	+ 9,00	C.F.ALBA	2.900,00 Min.	- 100,00
SANTANDER	3.820,00	- 265,00	VISCOFAN	942,00 Min.	- 18,00	METROVACESA	2.800,00	- 150,00	COFIR	1.300,00	=
VALENCIA	1.000,00	=	QUIMICAS			SOTOGRADE	195,00	+ 9,00	GENERAL INV.	890,00	- 30,00
ZARAGOZANO	1.760,00	- 20,00	CARBUIROS	3.400,00	- 30,00	URALITA	489,00	+ 29,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.850,00	- 120,00	URBIS	416,00	- 15,00	ACESA	1.090,00	- 25,00
AGUAS BARNA.	2.550,00	- 95,00	ENERGIAS A.	635,00	- 10,00	VALDERRIVAS	6.740,00	- 260,00	AUMAR	1.200,00	- 100,00
CANTABRICO	1.500,00	- 90,00	ERCROS	136,00	+ 17,00	VALENCIANA C.	12.590,00	=	TELEFONICA	1.030,00	- 5,00
CATALANA GAS	5.900,00	- 50,00	FOSFORERA	1.075,00 Min.	- 75,00	VALLEHERMOSO	985,00	- 20,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.070,00	=	PAPELERA	121,00	- 17,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	950,00	=
E.VIESGO	1.800,00	+ 50,00	PETROMED	3.900,00	- 95,00	ACERINOX	5.350,00	- 150,00	MAPFRE	3.370,00	- 105,00
ENDESA	2.950,00	- 90,00	REPSOL	2.270,00	- 30,00	ALTOS HORNOS	45,00	=	PROSECUR	1.950,00	=
ENHER	1.440,00	- 5,00	SARRIO	340,00	=	AMPER	220,00	+ 5,00	UNION Y FENIX	2.475,00	- 90,00

MADRID

IBEX-35: 2.074,52 - 83,38

INDICE GENERAL: 198,15 - 7,07 MINIMO

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	100,00	21 Sept.	AVIDESA	200,00	28 Ag.	ASLAND CAT.	280,00	22 Sept.	MERCAPITAL	235,00	4 Sept.
C.LYONNAIS E.	761,00	21 Sept.	BOD. Y BEB.	225,00	21 Sept.	C. NOROESTE	726,00	15 Sept.	NORVASA	904,00	=
S.BANQUEROS	512,00	=	ELOSUA	1.065,00	22 Sept.	COSMOS	595,00	21 Sept.	SAGEI INV.	160,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	49,00	21 Sept.	ENCINAR	480,00	23 Sept.	UNION EUROPEA	295,00	=
KANGUROS	750,00	9 Jun.	PEBSA	22,00	- 3,00	LEMONA	1.102,00	21 Ag.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	28,50	10 Jun.	PESCANOVA	230,00	16 Sept.	PORTLAND	1.250,00	=	ACENOR	25,00	13 Ag.
P.NAVARRA	35,30	16 Sept.	SAN MIGUEL	925,00	- 25,00	REZOLA	834,00	18 Sept.	CESELSA	158,00	23 Sept.
VIARIOS			U.CERVECERA	95,20	=	ROCALLA	106,00	- 9,00	COBRA	275,00	23 Sept.
CAMPESA	1.200,00	25 Jun.	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECINOR	400,00	23 Sept.
ERPO	76,00	11 Ag.	ANTENA 3	630,00 Min.	- 10,00	BANSALIBER	1.102,00	=	FASA	285,00	23 Sept.
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	168,00	=	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	PONFERRADA	42,00	14 Jul.

*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

FESTIVO

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	290,00	- 1,00
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	440,00	=
PEBSA	17,00	- 1,00
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	240,00	3 Sept.
JUMBERCA	35,00	14 Sept.
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	226,00	=
LISIN	232,00	7 Ene.
TABACOS FIL.	P 240,00	17 Sept.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	P 140,00	- 5,00
TIPKL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Mar.

BILBAO

279,87 - 15,14

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	283,00	- 2,00
B.N.P.	100,00	23 Sept.
AURORA POLAR	700,00	2 Sept.
BILBAO	230,00	21 Sept.
MONTAÑESA	4,50	15 Sept.
FIGRANVISA	382,85	23 Sept.
INTRA	2,75 Min.	- 0,25
BOD.BILBAINAS	800,00	14 Sept.
GARAVILLA	330,00	23 Sept.
ACENOR	18,00	23 Sept.
AFORASA	100,00	10 Ag.
C.CERRAJERA	55,00	17 Sept.
FAES	700,00	23 Sept.
NICAS	12,50	25 Ag.
VALCA	27,00	8 Sept.
LEMONA	110,00	+ 3,00
BILBAINA	8,00	3 Jul.

VALENCIA

164,57 - 3,11

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Mar.
ARACRE	100,00	28 Mar.
EL TURIA	131,00	- 2,00
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	49,00	23 Sept.
CLEOP	580,00	=
AGISA	95,00	18 Sept.
BARCELONESA	241,00	18 Sept.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	6,00	18 Sept.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	11 Sept.
I.VALENCIANA	P 225,00	4 Ag.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALDOA	136,00	20 Mar.
BAI'LAYA	270,00	+ 10,00
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 24/09 AL 27/09	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	100,41	104,18
1 DOLAR USA (PEQUERO)	89,41	104,18
1 MARCO ALEMAN	66,39	68,88
1 FRANCO FRANCÉS	19,50	20,23
1 LIBRA ESTERLINA	170,20	176,58
100 LIRAS ITALIANAS	7,89	8,19
100 FRANCO BELGAS	322,49	334,58
1 FLORIN HOLANDES	59,05	61,26
1 CORONA DANESA	17,11	17,75
100 ESCUDOS PORTUGUESES	74,89	77,80
100 DRACMAS GRIEGOS	52,44	54,41
1 DOLAR CANADIENSE	81,27	84,32
1 FRANCO SUIZO	76,45	79,32
100 YENES JAPONESES	82,71	85,81
1 CORONA SUECA	17,77	18,44
1 CORONA NORUEGA	16,43	17,05
100 CHELINES AUSTRIACOS	944,01	979,41

Un nuevo mínimo anual en el índice general de la Bolsa

□ MADRID/EFE.- El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó este mediodía 7,59 puntos y quedó situado en 197,63.

El anuncio del presidente del Gobierno de que la política económica continuará sin variaciones fue acogido ayer en la Bolsa de Madrid con fuertes ventas de títulos que provocaron que el índice bajara de la barrera del doscientos y fijara un nuevo mínimo anual.

El mercado mostró esta tónica sombría hasta veinte minutos después de las 12,00 horas, pero pasados otros diez minutos el índice empezó a recobrase al marcar en esa ocasión -7,32 puntos.

Los bancos fueron los más castigados a raíz de las medidas del Banco de España y al mediodía experimentaron una pérdida superior a los 13 puntos, seguidos de los sectores de alimentación, químicas, electricidad, construcción e inversión.

Según varios operadores del mercado, se han detectado importantes partidas vendedoras por parte de los inversores extranjeros, debido a la circular del Banco de España que obstaculiza los movimientos de capitales.

Por su parte, las bolsas internacionales fijaron en la apertura rumbos distintos, y, así, mientras París y Londres se anotaban ligeras subidas, Francfort tenía un recorte de casi un dos por ciento.

VALORACION NEGATIVA

El presidente de la sociedad rectora de la Bolsa de Madrid, Manuel Pizarro, dijo ayer a Efe que la reacción del mercado claramente a la baja responde a una valoración muy negativa de las medidas adoptadas por el Banco de España.

En este sentido afirmó que la circular del instituto emisor que obstaculiza la especulación sobre la peseta ha provocado una salida de la inversión extranjera en bolsa. Pizarro indicó que los mercados están reflejando la actual situación y puntualizó que hasta que no se aclare el panorama económico y monetario las bolsas no volverán a su cauce normal.

CICLOTE, S.L. - Por acuerdo de Junta General Extraordinaria se acordó por unanimidad cambiar el domicilio social trasladándolo dentro de Aranda de Duero (Burgos) de la Avenida Castilla, número 78 a la calle San Francisco, número 40-bajo. En Aranda de Duero, a 23 de Septiembre de 1992.

SE VENDEN UVAS

En Bodega acogida a Denominación de Origen: Tinto, Navarro y Blanco Interesados dirigirse a BODEGA COOPERATIVA "Nuestra Señora de las Viñas" MORALES DE TORO Teléf. (988) 69 80 23

El déficit de caja del Estado, a finales de agosto, era de 1,76 billones pesetas

Con aumento del 84,8 por ciento en enero-agosto, no refleja el reajuste presupuestario

□ MADRID/COLPISA.- El déficit de caja no financiero del Estado arrojaba, a finales de agosto, una cuantía de 1.395.300 millones de pesetas, con un incremento sobre el mismo período del año precedente del 84,8%. La razón de este desequilibrio está en que los pagos siguen creciendo en tasa anual del 12,6%, ciento, mientras prosigue la atonía de los ingresos, que aumentan el 5,2%.

Los mayores crecimientos se aprecian en la recaudación por IVA e impuestos especiales, mientras el retroceso en el Impuesto de Sociedades es reflejo del empeoramiento de los resultados empresariales. Por el contrario, los pagos por inversiones reales han descendido el 7,6%, con especial incidencia en la inversión civil.

Pese a ello, Economía insiste en que será posible alcanzar, a finales de ejercicio, el objetivo revisado de un déficit del Estado equivalente al 2,6 por ciento del Producto Interior Bruto, porque será a partir de septiembre cuando se dejen notar los efectos del reajuste presupuestario que decidió el Gobierno (aumento de 2 puntos en el tipo ordinario del IVA, recorte de gastos en



El déficit de caja a finales de agosto era de 1,76 billones de pesetas. (Foto: DB).

195.000 millones de pesetas y subida de las retenciones a cuenta del IRPF).

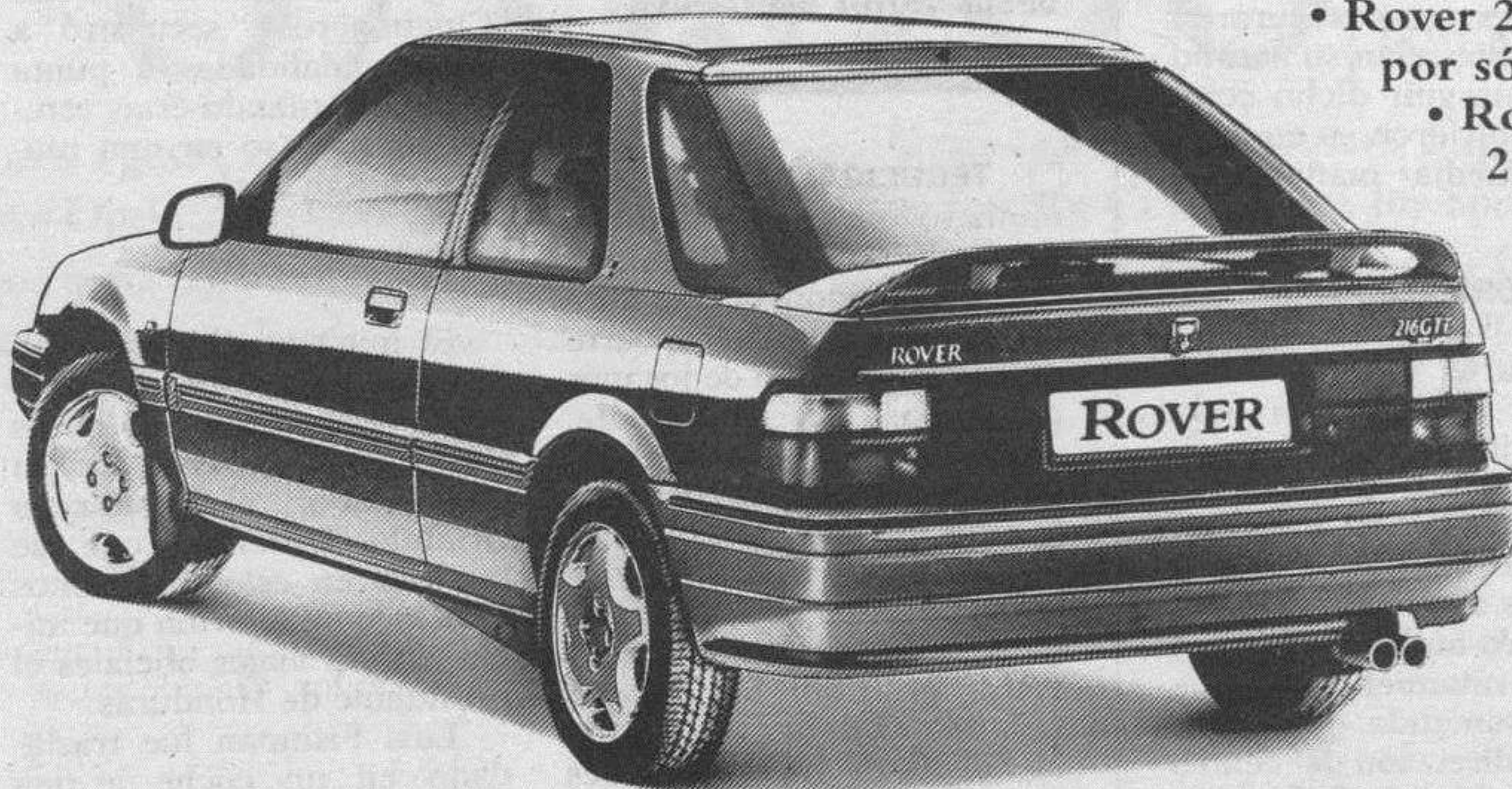
Pero quizás la más llamativa de las magnitudes de finales de agosto es la del recurso al Banco de España, que para los ocho primeros meses del año asciende a 1,76 billones de pesetas, necesarios para financiar la necesidad de endeudamiento del Estado en ese período (1,53 billones de pesetas) y para disminuir la deuda en circulación en

230.100 millones de pesetas. Entre enero y agosto, se amortizaron letras del Tesoro por valor de 752.200 millones y pagarés del Tesoro por 1.514.300 millones, mientras que las emisiones netas representaron un total de 2.372.300 millones. De modo que el Banco de España tuvo que atender además esta diferencia. El Tesoro tiene el compromiso presupuestario de «poner la cuenta a cero» con el instituto emisor a finales de año, pero

las condiciones de los mercados financieros no están siendo fáciles en este ejercicio

Tras agosto, la mejoría en la ejecución de las cuentas del Estado es apenas perceptible, puesto que el incremento interanual del déficit ha pasado de un 118,7% en los 7 primeros meses del año al 84,8% para el período enero-agosto. Por el lado de los ingresos, Hacienda insiste en que la recaudación de agosto no ha recogido la subida del IVA.

Si ama la velocidad no deje que le frene el precio.



- Rover 220 GTi con aire acondicionado por sólo 2.335.000 Ptas.*
- Rover 216 GTi, ahora desde sólo 2.095.000 Ptas.*

Si es amante de la potencia de los GTi. Si desea un equipamiento de serie totalmente exclusivo, no deje que nada le frene. Ni tan siquiera el precio. Que ahora está más a su alcance que nunca en los Rover 220 GTi y 216 GTi. Acérquese a los concesionarios Rover y disfrute de la velocidad sin frenos de precio.



ROVER SERIE 200.

* Precio final recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos.

* Promociones válidas hasta el 30-9-92.



Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44.
AGENTES: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34.
MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD. c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.



Continúa el rescate de los afectados por el temporal del Sudeste francés

Son escasas las posibilidades de hallar con vida a más de cuarenta desaparecidos

□ **PARIS/EFE.**— Las esperanzas de hallar con vida a las más de 40 personas desaparecidas tras las lluvias torrenciales que devastaron el pasado martes tres departamentos del sureste de Francia son prácticamente nulas, mientras que son ya 34 los cadáveres recuperados por los equipos de rescate.

El ministro de Sanidad y Acción Humanitaria, Bernard Kouchner, declaró ayer, jueves, tras visitar la zona que «ya no quedan esperanzas de hallar con vida a los desaparecidos».

Las aguas del río Ouveze empezaron a regresar a su cauce, aunque sus márgenes conservan todavía las huellas de la brutal crecida que causó la muerte de 29 personas y la desaparición de otras 42 en la zona norte del departamento de Vaucluse, en la región de Provenza.

Un total de 30 personas permanecen hospitalizadas como consecuencia del diluvio. Otras 4 personas murieron debido al temporal de lluvia y viento en el departamento de Ardeche y una quinta en el de Drome.

La localidad de Vaison-la-Romaine, de 6.000 habitantes y que conserva importantes vestigios de la época romana y medieval, trataba ayer de recuperarse de una tragedia que se consumó en 5 horas.

Este municipio fue el más castigado por el temporal, ya que 23 de las víctimas y casi la mitad de los desaparecidos eran habitantes de Vaison-la-Romaine o turistas que se alojaban en el camping situado a la entrada de la localidad, en su mayoría belgas, holandeses

y alemanes.

La gerencia de este camping, que como por arte de la macabra ironía se llama «A coeur joie» (Pásalo en grande), informaron de que el día de la tragedia figuraban inscritas en sus registros 120 personas.

Entre las víctimas que han podido ser identificadas hasta ahora se encuentran 5 belgas, un alemán y un holandés, según la prefectura (Gobierno Civil) del departamento de Vaucluse.

Las espesas capas de lodo que recubren el área devastada dificultan la búsqueda de los desaparecidos, mientras que los responsables de la seguridad civil insisten en que el balance definitivo de víctimas será seguramente mucho más elevado por las dificultades que entraña pensar a las personas que se encontraban en la zona cuando los cielos descargaron la lluvia torrencial.

Los habitantes de la región dieron rápidas muestras de solidaridad con los damnificados y alojaron en sus domicilios a muchas de las personas a quienes las aguas embravecidas habían arrebatado todos sus bienes.

Sólo una de las carreteras de acceso a Vaison-la-Romaine se encuentra practicable, mien-



Un bombero, en el techo de un vehículo, busca posibles víctimas

tras que 12 de los 15 municipios del departamento de Vaucluse afectados quedaron privados de agua potable al desaparecer las canalizaciones que atravesaban los puentes que arrastraron las aguas. Camiones cisterna se

encargan ahora del suministro de agua potable, grupos eléctricos autónomos aseguran la electricidad y técnicos de la compañía telefónica francesa tratan de restablecer las comunicaciones.

■ BREVES

Robo en un domicilio particular de Bembibre

□ **BEMBIBRE (LEON).**— Dinero en metálico, valores y joyas por valor de más de 35 millones de pesetas han sido robados de la caja fuerte de un domicilio particular en la localidad leonesa de Bembibre, informaron ayer fuentes del Gobierno Civil.

La Guardia Civil de la localidad investiga el robo, que se cometió en la madrugada del miércoles, y en el que el ladrón o ladrones sustrajeron 30 millones de pesetas en metálico, un pagaré de cinco millones de pesetas y joyas por valor de 1,5 millones.

La denuncia ha sido presentada por María del Carmen Ramos Josa, vecina de Bembibre, quien aseguró que alguien se había apoderado de las llaves de la caja fuerte de su domicilio para sustraerle el contenido.

Detenido más de cien veces

□ **BILBAO.**— Un joven de 18 años fue detenido ayer en la localidad vizcaína de Durango como presunto autor de un delito de robo de divisas, informaron a Europa Press en fuentes de la Policía Autónoma Vasca.

Alberto R.A., de 18 años, conocido como «El peque», ha sido detenido en más de cien ocasiones en los últimos años por los diferentes cuerpos policiales. En esta ocasión, «El peque» ha sido detenido como presunto autor de un robo realizado recientemente en la localidad de Ermua. Al parecer, el joven se apoderó de gran cantidad de divisa extranjera en dólares, libras esterlinas y francos, por un importe total cercano al medio millón de pesetas.

Se incautan de 250 kilos de hachís

□ **MALAGA.**— Agentes de la Guardia Civil se han incautado de 250 kilos de hachís en una plantación situada en el término municipal malagueño de Istán, informó ayer a Efe un portavoz del Gobierno Civil de la provincia.

En la operación, llevada a cabo ayer, fueron detenidos los propietarios de la plantación, el belga M.C., de 34 años y el británico T.E.S., de 33.

El portavoz indicó que los detenidos han pasado a disposición judicial y que la droga hubiera alcanzado un valor en el mercado superior a los 125 millones de pesetas.

Sorprendido in fraganti

□ **BILBAO.**— El presunto ladrón de una vivienda de Lezama (Vizcaya) ha sido detenido poco después de que el inquilino del domicilio le sorprendiera cuando llamaba por teléfono a un taxi para que le fuera a recoger al portal.

Los hechos se produjeron ayer en el momento en que el inquilino regresó a su casa pasadas las doce y media de la noche, y se percató de que alguna persona se encontraba en el interior. Cuando se disponía a pedir ayuda oyó cómo el ladrón descolgaba el teléfono y solicitaba que un taxi le esperara en la puerta de la vivienda. La víctima se marchó de la casa y se acercó a un bar próximo donde pidió ayuda a un grupo de jóvenes.

Montse Sierra, la niña malagueña portadora del SIDA, acudió ayer a clase

□ **MALAGA/COLPISA.**— Montse Sierra, la niña malagueña portadora del SIDA, seguirá asistiendo al mismo centro escolar en el que comenzó este curso las clases de segundo de Primaria, a pesar de que este jueves arreciaron las críticas de los padres de algunos de sus compañeros en contra de su presencia en el colegio.

Un centenar de madres se concentró a primeras horas de la mañana en las puertas del centro con la intención de mostrar su resistencia a que Montse compartiera las mismas instalaciones escolares con sus hijos. Los ánimos llegaron a encrespase en un momento de tal forma, que los agentes de la Policía Local tuvieron que llegar a intervenir para impedir que los padres de los estudiantes cortaran el tráfico de una de las calles en las que se encuentra el centro escolar al que asiste la pequeña portadora del SIDA.

Los congregados aseguraron que no habían quedado satisfechos con las explicaciones que recibieron de especialistas en Sanidad y Educación durante una larga reunión mantenida el miércoles por la tarde, por lo

que exigían un compromiso real y por escrito por parte de las autoridades de uno y otro sector de que no se va a producir ningún contagio del virus.

Los padres, que aseguraron que no abandonarían su actitud hasta no conseguir dicho compromiso, disolvieron su concentración a media mañana de ayer.

CON TODA NORMALIDAD

Por su parte, Montse Sierra acudió ayer a clase con toda normalidad junto a sus dos primas. Si bien, se produjo un retraso de más de dos horas en su entrada al colegio, debido a que tuvo que acudir previamente a un centro hospitalario para seguir un tratamiento al que está siendo sometida.

Desde la dirección del centro y los responsables de Educación en la provincia de Málaga se está mostrando una postura de normalidad sobre el problema suscitado por la presencia de Montse, en cuya clase siguen faltando los mismos doce compañeros que dejaron de acudir a ella cuando se enteraron de la presencia de la pequeña.

Un ministro de Costa Rica, secuestrado por un guerrillero hondureño

El secuestro, a punta de pistola, tuvo lugar en San José, mientras las autoridades estudiaban su caso

□ **TEGUCIGALPA/EFE.**— El ministro de Seguridad de Costa Rica, Luis Fishman, está en la avioneta que anoche aterrizó en el aeropuerto de Toncontín, uno de los más peligrosos del continente, rodeado de estrictas medidas de seguridad, confirmaron fuentes oficiales hondureñas.

Junto a Fishman, se encuentran en el avión, también secuestrados por el activista político hondureño Orlando Ordóñez, el jefe de la Policía de Investigaciones de Honduras, coronel del Ejército Manuel Luna, y el obispo de la diócesis hondureña de Santa Rosa de Copán, Luis Alfonso Santos.

ANTIGUO «CINCHONERO»

Ordóñez, acusado de

varios delitos comunes en Costa Rica e identificado como un antiguo miembro del grupo radical hondureño «Cinchoneros», secuestró a las personalidades a punta de pistola cuando éstas estudiaban su caso en una reunión en San José.

LIBERADOS

El ministro de Seguridad de Costa Rica, Luis Fishman, fue liberado a las 7,25 horas (13.25 gmt) de ayer por su secuestrador, el hondureño Orlando Ordóñez, que se traslada en estos momentos a México en el avión que utiliza en sus viajes oficiales el presidente de Honduras.

Luis Fishman fue trasladado en un coche a una dependencia del aeropuerto de Tegucigalpa, donde ha permanecido como rehén en el avión que le trasladó desde San José (Costa Rica) tras ser secuestrado ayer junto a un coronel y un obispo hondureños, que fueron liberados con anterioridad.



Muévete en Corsa

Súbete a un Opel Corsa, ahora desde

870.000 ptas.*

Muévete más a gusto, con más estilo, muévete en tu nuevo Opel Corsa. Con un equipamiento que lo tiene todo: Cuentarrevoluciones, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, lunas tintadas.

Ahora tienes más versiones. Elige la que va con tu marcha: City, Swing†, Joy Sport y GL†. Sal de lo común. Muévete a tu Concesionario Oficial Opel. Muévete en un Opel Corsa.

MCCAN

OPEL CORSA. INGENIERIA ALEMANA A TU ALCANCE.

OPEL 

* Precio recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA, gastos de pre-entrega y descuento promocional incluidos. Venta a flotas: consulta a tu Concesionario Oficial Opel. Cuenta, además, con las excelentes condiciones de Financiación y Leasing ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.

Bonn niega que Kohl y Mitterrand acuerden formar un «club europeo» más reducido

Alemania instará a ratificar el Tratado de Maastricht en la próxima «cumbre» europea

□ BÖNN/UPI.—En la «cumbre» de la Comunidad Europea que se celebrará a mediados de octubre, el gobierno de Bonn instará a los otros miembros de la CE a ratificar con rapidez el tratado de Maastricht, según afirmó el portavoz del gobierno alemán.

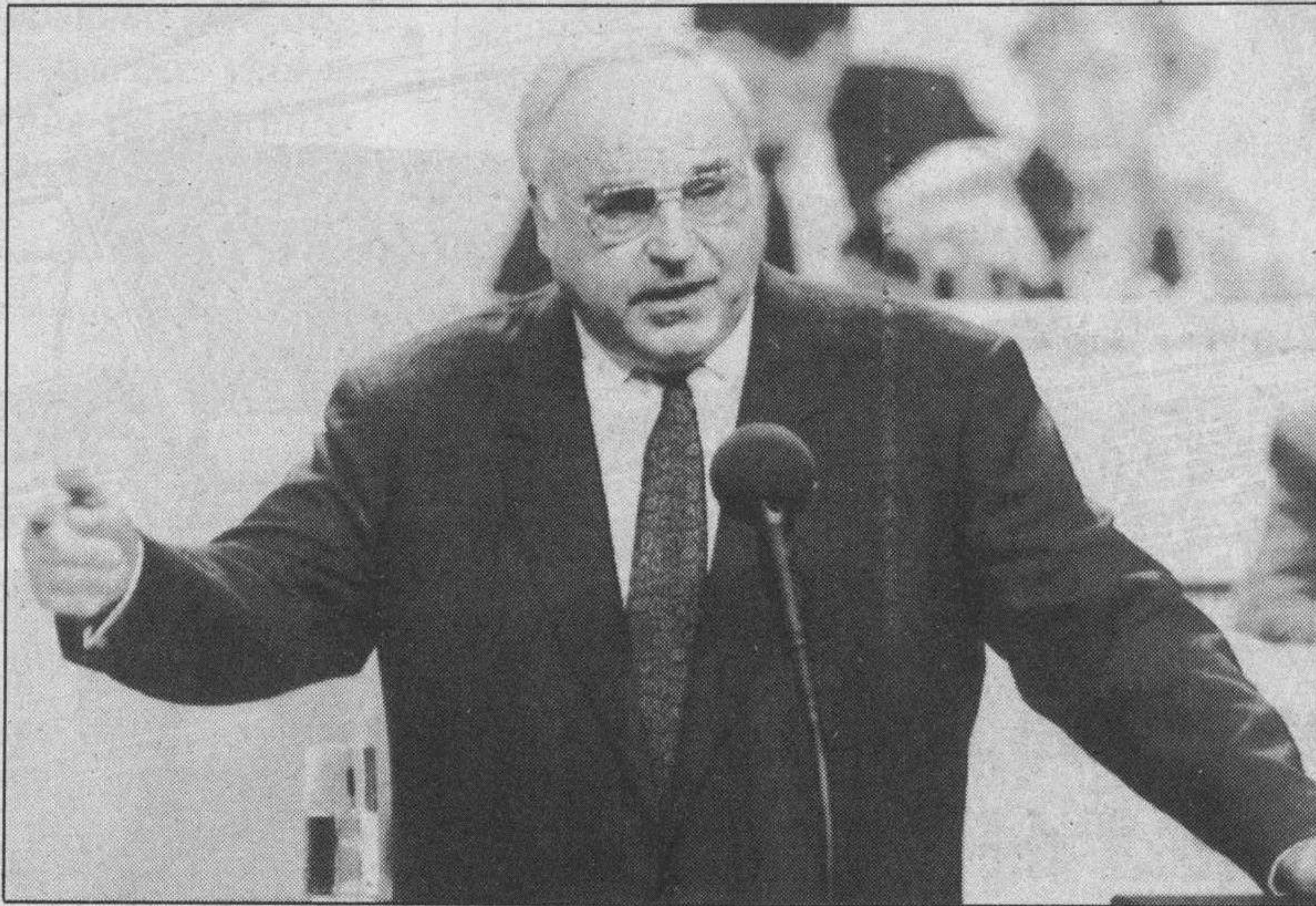
El portavoz, Dieter Vogel, negó tajantemente los informes de que el canciller Helmut Kohl y el presidente francés, Francois Mitterrand, habían acordado, en el encuentro que tuvieron el martes, la formación de un club europeo más reducido, una «pequeña Europa», con Francia, Alemania, Bélgica, Holanda y Luxemburgo, en la que se aplicaría a corto plazo el tratado de Maastricht sobre la unión europea.

Las monedas de esos cinco países son, de la CE, las que se encuentran más estrechamente vinculadas y también las que con mayor probabilidad pueden reunir las condiciones de estabilidad requeridas para participar en la Unión Monetaria Europea, que debería completarse en 1999.

Vogel afirmó en un comunicado que Kohl está decidido a que el tratado de Maastricht entre en vigor en la fecha prevista, el 1 de enero de 1993.

«En la reunión extraordinaria del Consejo Europeo, el gobierno federal pedirá que continúe con rapidez el proceso de ratificación en todos los estados miembros a fin de alcanzar ese objetivo», dijo Vogel.

Entretanto, la comisión parlamentaria sobre Europa reiteró



Helmut Kohl quiere alejar los fantasmas de una nueva superpotencia alemana.

que el Bundestag, cámara baja del parlamento, debe tener derecho a estudiar las solicitudes de los Estados que quieran participar en la Unión Monetaria Europea para garantizar que reúnen los criterios establecidos en el tratado de Maastricht, entre ellos, los relativos a los niveles de inflación y el déficit público.

Representantes de la comisión afirmaron que los partidos de la coalición de gobierno y la socialdemocracia, en la oposición, estuvieron de acuerdo en que el tratado de Maastricht se ratifique antes de final de año, pero también pidieron que el Bundestag tenga alguna capacidad de intervención cuando llegue el momento de introducir una moneda europea única.

UNION MONEDAS

Por otra parte, Francia y Ale-

mania pueden haber llegado a un acuerdo secreto para unir sus respectivas monedas y crear un círculo de países ricos dentro de la Comunidad Europea (CE), según publicaba ayer jueves el semanario británico «The European».

A este acuerdo habrían llegado el presidente francés, Francois Mitterrand, y el jefe del Gobierno alemán, Helmut Kohl, durante la entrevista que ambos mantuvieron el pasado martes en París, añade el rotativo. La unión del marco alemán y del franco supondría -agrega la publicación- que Francia y Alemania estarían obligadas a establecer los mismos tipos de interés para eliminar la especulación.

El acuerdo significaría el surgimiento de una moneda única europea controlada por Francia y Alemania en unos pocos meses, dice «The Euro-

pean». Según el semanario, el acuerdo representa un resurgimiento de las relaciones franco-alemanas y refleja la «desesperación» de Mitterrand y de Kohl, porque observan que su visión de Maastricht sobre la unión europea se desvanece.

Para completar el plan, se formaría una comisión integrada por ejecutivos del Bundesbank (banco central alemán) y de la Banque de Francia que supervisarían diariamente el «tándem» franco-marco.

Asimismo, «The European» comenta que Kohl desea salvar el Tratado de Maastricht sobre la unión política y monetaria europea, y también su propia carrera.

Con su credibilidad muy baja, Kohl se siente aislado de la opinión pública que se opone a sacrificar el marco alemán en beneficio de la unión europea, agrega el semanario.

La lira espera la aprobación de los presupuestos

□ ROMA/EFE.—La lira permanecerá fuera del Sistema Monetario Europeo (SME) hasta que el Parlamento apruebe la ley de Presupuestos, anunció el gobernador del Banco de Italia, Carlo Azeglio Ciampi.

El máximo responsable del banco emisor italiano afirmó ante la comisión del Balance del Senado que la ley de Presupuestos es, junto al ajuste económico decidido la pasada semana por el Gobierno, un instrumento indispensable para la necesaria recuperación de la credibilidad de la lira en los mercados de cambio.

Por lo tanto, el regreso de la lira al SME depende directamente de la aprobación de la ley, añadió el gobernador del Banco de Italia.

«Espéro que el Parlamento italiano acelere el examen y la discusión de la ley de Presupuestos para disponer de los elementos clarificadores y de credibilidad que nos permitirán decir a qué nivel volverá la lira» en el Sistema Monetario Europeo, dijo Ciampi. El Gobierno deberá presentar la ley de Presupuestos antes del próximo día 30 y el Parlamento dispone para la aprobación del texto de un plazo que concluye el 31 de diciembre.

Por otra parte, las medidas de ajuste, con las que el Gobierno pretende evitar que el déficit público supere en 1993 los 200.000 millones de dólares, comenzaron el pasado martes su examen en el Congreso.



El ministro de Economía británico, Norman Lemont.

John Major justifica la salida de la libra del SME «por el bien nacional»

□ LONDRES/EUROPA PRESS.—El primer ministro del Reino Unido, John Major, justificó ante el Parlamento británico la retirada de la libra esterlina del mecanismo de cambio del Sistema Monetario Europeo (SME) por el bien nacional «y como única salida posible ante los ataques lanzados por los especuladores contra la moneda británica». En un discurso interrumpido varias veces por los abucheos de la oposición y las preguntas de los «backbenchers» (diputados críticos conservadores), Major insistió en que la política económica de su Gobierno continúa basándose en conseguir una reducción sustancial de la inflación y en controlar el gasto público. «Después de los ataques sufridos, no sólo por la libra esterlina sino por la mayoría de las monedas europeas, por parte de los espe-

culadores, no había otra salida para nuestro Gobierno que la de suspender nuestra permanencia en el Sistema Monetario Europeo», indicó.

INTRANSIGENCIA ALEMANA

Según Major, la única respuesta inmediata era subir los tipos de interés antes de decidir una retirada de la libra del SME. «Sin embargo -añadió-, el conjunto de una serie de factores, como las incertidumbres del referéndum francés o las dificultades generadas por Alemania con sus altos tipos de interés, unido al ataque de la especulación contra los mercados de cambio, obligaron al Gobierno a suspender la permanencia de la libra en el SME».

El «premier» recalzó que su Gobierno no tiene intención de

volver al SME hasta que se den las circunstancias adecuadas para el interés de Gran Bretaña. «No creo que una vuelta al SME se produzca en un futuro cercano o en el mismo sistema monetario que abandonamos la semana pasada», matizó. En el primer discurso de la primera sesión parlamentaria, Major explicó a los diputados presentes que la política económica del Gobierno tendría, dentro o fuera del SME, la misma estrategia: reducir la inflación. Para ello, señaló que el Gobierno estará dispuesto a controlar el gasto público y reducir los presupuestos del Estado, si fuera necesario.

En este sentido, recordó que la prioridad del Gobierno sobre mantener una baja inflación se había reflejado en una reducción del 11 por ciento al 3,5 por ciento en los dos últimos años.



Tutankamon, entre Anubus y Hathor. La tumba ha estado sin restaurar 70 años. (Foto: Reuter).

Comienzan los trabajos para restaurar la tumba de Tutankamon

□ **EL CAIRO/UPI.**—La tumba de Tutankamon, uno de los restos arqueológicos egipcios más celebrados, será sometida a un proceso de restauración para detener el deterioro de sus murales, que no se sometieron a ningún tipo de mantenimiento durante siete décadas.

El presidente del Instituto de Conservación Getty, con sede en

California, Miguel Angel Corzo, y el presidente de la Organización Egipcia de Antigüedades, Mohamed Bakr, declararon en una rueda de prensa que el proyecto conjunto, que comenzó ayer jueves llevará 18 meses de trabajo y tendrá un costo de un millón de dólares.

La tumba de Tutankamon, que tiene 3.300 años de anti-

güedad, se ha deteriorado seriamente desde que fuera descubierta en 1922 por el arqueólogo Howard Carter en el Valle de las Tumbas de los Faraones, en la parte alta de Egipto.

Mientras que otras tumbas habían sido saqueadas durante siglos, Carter encontró la de Tutankamon llena de joyas funerarias, muebles y objetos de



Detalle de un dibujo de hace más de 3.000 años.

arte. Se sabe poco de este faraón, que reinó sólo una década durante la décimo octava dinastía y murió aproximadamente en el año 1323 antes de Cristo, cuando tenía 19 años.

Todos los tesoros de la tumba se trasladaron a un museo de El Cairo. Sólo el cuerpo momificado del joven rey permanece en la tumba, que es considerada

una de las mayores atracciones turísticas de Egipto hasta que fue cerrada el año pasado.

La decisión de cerrar la tumba se tomó a la vista de su deterioro, después de 70 años sin recibir mantenimiento ni trabajos de conservación. El estado de las pinturas murales en la cámara mortuoria de la tumba era particularmente grave.

El Gobierno chileno confirma que el Ejército se encuentra en estado de alerta

□ **SANTIAGO DE CHILE/EFE.**— El subsecretario chileno de Guerra, abogado Marcos Sánchez, confirmó ayer, jueves, que se mantiene el estado de alerta decretado por el Ejército a raíz de la denuncia hecha por la televisión estatal de la existencia de un organismo de espionaje y grabación de conversaciones telefónicas.

Ese organismo de espionaje telefónico sería la Dirección de Inteligencia del Ejército (DINE), según denunció un ex agente de la DINE en las pantallas de la televisión estatal.

Marcos Sánchez, tras reunirse con Jorge Lucar, dijo que el estado de alerta «se mantiene» y corresponde «a medidas normales», ya que frente al recinto del DINE se producen manifestaciones de protesta de universitarios y militantes comunistas, en presencia de periodistas y cámaras de televisión, denunciando la existencia de organismos que «espían a todos los chilenos».

Por su parte, el general Lucar, tras reunirse con los directivos del canal estatal donde se hizo la denuncia de espionaje telefónico, confirmó que el estado de alerta del Ejército «es efectivo».

El alto oficial, al mando del Ejército en ausencia del general Augusto Pinochet, que se encuentra de vacaciones en Argentina, dijo que aún no

conoce la identidad del informante y señaló que se estudia la posibilidad de entablar una querrela en contra del canal de televisión del Estado.

CITADO A DECLARAR EL DIRECTOR DE LA DINE

El Parlamento bicameral chileno citó a declarar ayer, jueves, ante una comisión especial, al director de Inteligencia del Ejército, general Eugenio Covarrubias, para que aclare los detalles de una denuncia sobre espionaje político.

Esta será la segunda vez que el general Covarrubias, director de la Dirección Nacional de Inteligencia del Ejército (DINE), presta declaración ante la Cámara de Diputados por hechos de espionaje político en los que aparece implicado el organismo que dirige.

La resolución del poder legislativo, que incluye además citatorios para varios agentes de la DINE, fue adoptada durante una reunión extraordinaria de la Comisión Investigadora de los Servicios de Seguridad de la Cámara de Diputados, que integran parlamentarios de todas las tendencias políticas.

Mientras, continuaron en el país las reacciones en contra del supuesto espionaje denunciado por un ex agente de la DINE en una entrevista emitida por Televisión Nacional.

VENGA A DESCUBRIRLO
SE LO PRESENTAMOS EN
SAMOA AUTOMOCION '92



NUEVO PEUGEOT 405
LA TENTACION VA POR DENTRO

NUEVAS MOTORIZACIONES GASOLINA Y DIESEL

De 1.580 a 1.998 cm³, de 70 a 155 CV. DIN, las prestaciones al servicio de la economía y del placer de conducir.

NUEVO TABLERO DE MANDOS

Estética y calidad. Diseño ergonómico, mandos muy accesibles, excelente visibilidad de los relojes.

NUEVO PORTON TRASERO

Comodidad y accesibilidad. Rediseñado con umbral de carga más bajo.

NUEVO INTERIOR

Distribución y seducción. Concebido para ofrecerle un ambiente de confort y placer.

Talleres Pedro, S.L.

Ctra. Madrid - Irún, km. 247. Tlf. 224528.
Avda. de la Constitución, 16. Tlf. 230709

su concesionario
PEUGEOT TALBOT



CRISIS YUGOSLAVA

Los serbios intensifican sus ataques en las ciudades de Bosnia-Herzegovina

□ **SARAJEVO/UPI.**-Por lo menos tres personas murieron y quince más resultaron seriamente heridas cuando los disparos de la artillería serbia destruyeron un automóvil y un autobús en un camino cercano a la capital bosnia de Sarajevo.

Estas víctimas de los bombardeos se suman a otros dos civiles muertos y veintidós heridos a consecuencia de los ataques de los cañones serbios y del fuego de los francotiradores, dijo Radio Sarajevo.

SIN AUTOBUSES

El ataque contra el autobús decidió a las autoridades municipales a suspender indefinidamente el servicio de autobuses, muy reducido ya, lo que obligó a miles de personas a ir andando a casa después del trabajo.

Los ataques fueron acompañados de nuevos choques en los sectores Norte y Occidental de Sarajevo, centros principales de la lucha en los últimos diez días. También hubo escaramuzas esporádicas y disparos de francotiradores en varios barrios residenciales, según los testigos.

Un funcionario de la ONU, mientras tanto, volvió a advertir que el hambre se extenderá a toda la población de la ciudad a menos de que se haga algo para compensar la suspensión del puente aéreo de la ONU con ayuda humanitaria.

El director de logística de la Alta Comisión para los Refugiados de la ONU (UNHCR), Dag

Espeland, dijo que una compañía suiza había ofrecido alquilarle tres aviones de carga de la aerolínea rusa Aeroflot para hacer vuelos humanitarios a la ciudad.

Radio Sarajevo y el doctor Sead Dezdarovic, cirujano del hospital francés, dijeron que un ataque de la artillería serbia destruyó a mediodía un automóvil cuando cruzaba una esquina tras el antiguo cuartel del ejército yugoslavo Mariscal Tito, cerca del centro de Sarajevo, y que mató a sus dos ocupantes. Poco después, agregaron, otro ataque dio de lleno en un autobús cerca del mismo lugar y causó la muerte de por lo menos un pasajero e hirió a otros quince.

ARTILLERIA

Tanto el automóvil como el autobús utilizaban un camino secundario que se ha convertido en una ruta obligada de vehículos y peatones para ir al centro de la ciudad porque buena parte del mismo está resguardada del fuego de la artillería serbia y de los francotiradores por edificios altos.

En los últimos días, de todos modos, los barrios residenciales a lo largo de dicho camino, llamado calle Krusevacka, han sido blanco de ataques intermitentes de la artillería y han causado la muerte de más de una docena de personas, incluyendo niños, y el incendio de algunos automóviles.

Balaguer, último embajador ante la URSS, nuevo ideólogo del régimen castrista

□ **LA HABANA/COLPISA.**-José Ramón Balaguer Cabrera, a quien se considera como el posible sustituto de Carlos Aldana en importantes funciones en el Partido Comunista de Cuba (PCC), fue el último representante del Gobierno de Fidel Castro ante Mijail Gorbachov y Boris Yeltsin. Fuentes extraoficiales dijeron el miércoles en La Habana que Balaguer ocupará las funciones de Aldana referidas al departamento ideológico y de relaciones internacionales del PCC.

Las otras tareas de atención a la cultura, la educación y la ciencia que atendía Aldana, fueron confiadas a María de los Angeles García, miembro del buró político del partido.

Balaguer, un médico de 60 años aficionado a las artes marciales, concluyó recientemente su misión como embajador cubano ante los gobiernos de Gorbachov, primero y Yeltsin, después, en Moscú.

Aunque el cargo siempre fue otorgado a altas personalidades políticas del país, la designación de Balaguer como embajador significó en opinión de algunos una dura prueba, pues coincidió

con el distanciamiento de La Habana y Moscú a raíz de las reformas de la «perestroika».

Nacido en la provincia oriental de Guantánamo, se incorporó al ejército rebelde que comandó Fidel Castro para luchar contra la dictadura de Fulgencio Batista, 1952-58.

En 1975, durante el primer congreso del Partido Comunista de Cuba, fue electo miembro de su comité central y un año después diputado a la Asamblea Nacional del Poder Popular.

Ese mismo año se le designó como primer secretario del PCC en la oriental provincia de Santiago de Cuba, hasta 1985 en que se integró al secretariado del comité central, órgano ejecutivo del buró político.

Hasta su designación como embajador en la desaparecida Unión Soviética, Balaguer ocupó la jefatura del departamento de educación, ciencia y deporte del comité central del PCC.

El cuarto congreso del partido, celebrado en 1991, lo ratificó como miembro del comité central, aunque no integró el buró político, ampliado a 25 miembros tras acordarse la desaparición del secretariado.

Los sondeos no dan una victoria clara al partido de Ilescu

La campaña terminó anoche con un debate televisivo de los seis candidatos

□ **BUCAREST (RUMANIA)/EFE.**-Los diarios rumanos desplegaron hoy, jueves, último día de la campaña electoral, una enorme ofensiva propagandística, con artículos, informaciones y sondeos partidistas que favorecen a los candidatos y fuerzas políticas que apoyan a sus líneas editoriales.

Contrariamente a los comicios de hace dos años, en los que el actual presidente, Ion Ilescu, consiguió el 85 por ciento de los sufragios y el que era entonces su partido, el Frente de Salvación Nacional, el 65 por ciento, el resultado de la próxima consulta es mucho más impredecible, ante la ambigüedad que la mayoría de los partidos se esfuerza en transmitir a su posible electorado.

La encuesta del Instituto Rumano de Opinión Pública (IRSOP), que publica el diario «Adevarul», el antiguo órgano del Partido Comunista Rumano (PCR), «Scinteia», da como ganador de los próximos comicios presidenciales, con un 38 por ciento de los votos, a Ilescu, representante del Frente Democrático de Salvación Nacional (FDSN).

Por su parte, Emil Constantinescu, candidato de la Convención Democrática (CD), que reúne a 18 fuerzas políticas de oposición, logrará un 31 por ciento de los sufragios emitidos, según el sondeo.

De acuerdo con la encuesta realizada por la empresa privada rumana de demoscopia



Un niño durante la marcha de la coalición demócrata.

«Romania Libera», que publica el periódico «Romania Libera», cercano a la CD, el vencedor de los comicios presidenciales será Constantinescu, con el 59,4 por ciento, mientras que Ilescu, figura en el segundo puesto con 32,8 por ciento.

«Romania Libera» se pregunta en primera página «¿Quién es el presidente?» y debajo aparecen los nombres de los seis candidatos, comenzando por Constantinescu, así como un reportaje sobre el mitin final de la CD, mientras que «Adevarul» y «Curierul National» insertan publicidad de Ilescu, e incluso el último diario reproduce una foto a toda página en contraportada del presidente.

Al margen de las orientaciones de los principales diarios rumanos todos están de acuerdo en dos puntos: el absentismo va a ser relativamente bajo -sólo tendría incidencia en las zonas rurales, aseguran sin dar cifras-, y la mayoría de los jóvenes y los intelectuales apoyan a la Convención Democrática.

La autodefinition política de los partidos ha confundido aún más a un electorado de por sí bastante desorientado.

Un total de 7.253 candidatos de 81 fuerzas políticas compiten para obtener alguno de los 328 escaños de la Cámara de Diputados y 3.267, de 66 partidos y grupos, para los 143 puestos del Senado.



RUGAUTO, S.A.

CONCESIONARIO OFICIAL CITROËN



CITROËN AX

Tu Punto de Encuentro en Samoa

Desde 970.000 pts.

NUEVA SERIE ESPECIAL CITROËN AX

TOP

Polígono Gamonal N-I, Km. 243
Tels: 22 60 65 y 22 02 16
Burgos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

TORREVIEJA

LAS MEJORES OFERTAS EN APARTAMENTOS, CHALETS, BUNGALOWS

CAJA de PROMOCIONES COSTA BLANCA EMPRESAS ASOCIADAS Grupo Inmobiliario

C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506
 (947) 26 39 91 - 26 39 99. BURGOS.

PISO AMUEBLADO SE ALQUILA

ZONA RESIDENCIA SANITARIA

- Cuatro habitaciones
- Salón
- Cocina, dos baños
- Garaje y trastero
- Servicios centrales y antena parabólica

120.000,- Pts./mes

23 79 66 - 21 55 61 (Abstenerse agencias)

Laboral

EN SORIA SE NECESITA CAMARERO

Para Restaurante Interesados llamar Tlf.: (975) 22 40 87

SE NECESITAN PEONES

Razón: C/ Legión Española, 10. Teléfono: 201543

SE NECESITA CAMARERO/A

SEÑORA DE LA LIMPIEZA Para bar-restaurant. Telf.: 26 86 91

SE NECESITA CAMARERA

16-17 años Para degustación de Café. Media jornada (tarde). Llamar Tfn.: 228645

SE NECESITA CHICO

Para Barra. Preferible experiencia. Pasarse por C/ San Juan, 37 o llamar Tfn.: 268135

CAMARERO - RA BARRA Y COMEDOR

Presentarse en Restaurante «PREGO». Huerto del Rey. (La Flora), de 8,30 a 10 tarde.

NECESITAMOS CAMAREROS CON EXPERIENCIA, FIJOS Y EXTRAS DISCOTECA ARMSTRONG

Telf.: 227266. Sr. Sendino.

NECESITA REPRESENTANTE

Fábrica de Confección con domicilio en La Coruña Para Burgos y zonas limítrofes. Ropa exterior chica-señora joven. Interesados escribir carta urgente a: CONFECCION. C/ Entrepeñas, 22-24 bajo Izq. 15010 La Coruña.

Este anuncio vale 2.070 Ptas. (Incluido IVA) Diariamente

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

Motor

OPORTUNIDAD

VENDO CAMION

Mercedes-Benz Mod. 1314/49 Matrícula BU...O, con grúa de 1.500 Kgs. Tfn.: 226771. Horas de oficina.

Servicios

En muebles de oficina... **precioficinas**

- Calidad
 - Garantía
 - Servicio
- le ofrece: - Entrega inmediata -

precioficinas Juan Ramón Jiménez Pentasa 3 nave 24. (947) 947-48 11 82

FONTA - RAPID

FONTANERIA Y DESATASCOS SERVICIO PERMANENTE Telf. 900 - 405050. Llamada gratuita.

Varios

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. A. U. H.

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces C/. San Pedro de Cardena, 34 Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

Manos Unidas CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



SER JUSTO ES COMPROMETERSE

Donativos: En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo.

MANOS UNIDAS - Campaña Contra el Hambre Comité Ejecutivo: Barquillo, 38, 2.º - 28004 Madrid - Tfn.: (91) 410 75 00

- Deseo recibir: Información de Manos Unidas Impreso de socio colaborador

Nombre _____ Dirección _____ C.P. _____ Provincia _____

NUESTROS TELEFONOS:
ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

SE ALQUILA

Piso zona La Castellana, salón, 4 dormitorios, garaje y piscina. 205151.

PISOS EN CONSTRUCCION

Zona Gamonal. Espacios ajardinados. Exteriores. Alta calidad. Diversas superficies. En vanguardia de precios moderados. Teléfono 206496

PARTICULAR VENDO NAVE

Reciente construcción, recinto vallado, en Polígono Villanlonquén, 900 m.², con oficinas, aseos e instalaciones Tfn. y luz. Tfn.: 223237. Horas de oficina.

VENDO LOCAL

En la zona más comercial de Burgos, C/ San Juan, de 185 m.² ideal para cualquier negocio. Tfn.: 220521. Horas de oficina.

VENDO FINCA

De 10.000 m.² con edificio de tres plantas, a 6 Kms. de Burgos, Ctra. Nacional 622. Tfn.: 262362. Horas de oficina.

VENTA CHALET En La CASTELLANA.

Teléfono: 27 20 17

SE VENDE PISO

Gral. Vigón, 57-12.º D. Salón-comedor, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, office, 2 terrazas cubiertas, orientación Este-Oeste. Tfn.: 275930, de 5 a 7 tarde. O portería.

PARTICULAR VENDO PISO

Tres, salón, cocina, 2 baños, 2 terrazas, trastero y garaje, servientrales, todo exterior. C/ San Cosme-Barrio Gimeno. Tfn.: 20 57 87

EL ALMACEN DEL MUEBLE VENTA DIRECTA AL PUBLICO NUESTRA OFERTA SON LOS PRECIOS CALIDAD Y COLORIDO A ELEGIR



CON LOS PROGRAMAS MAS ACTUALIZADOS, TANTO POR SU DISEÑO Y COLORIDO REALIZAMOS SU SALA A PRECIOS DE ALMACEN **COMPRUEBELO ¡Nos encontramos aquí!**

C/. Santiago, 33 - Teléfono 21 97 87 (Detrás de Campofrío)

A PRIMERAS HORAS LES ATENDEREMOS MEJOR



VENTAS 1

INMOBILIARIA Gamonal. Pedro Alfaro. Cuatro, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

PRIGO. Avda. del Cid. Gran oportunidad. Calefacción central, cocina amueblada.

PRIGO. Petronila Casado. Precioso, para entrar a vivir. Cocina amueblada, calefacción central.

MAGDA González. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Calle Santander, 6, bajo. ☎ 263954.

MAGDA González Santa Agueda. Un dormitorio, salón, cocina amueblada, calefacción gas.

MAGDA González. Subida Saldaña. Precioso piso. Dos, salón, cocina, baño, reformado.

MAGDA González. Camino Polvorin. Tres, salón, cocina, baño, terraza, armarios empotrados.

MAGDA González. Avda. Constitución. Tres, salón, cocina amueblada, baño. Mínimos gastos.

MAGDA González. Guiomar Fernández. A estrenar, cuatro, salón, cocina, dos baños. Exterior.

MAGDA González. Avda. General Vigón. Cuatro, amplio salón, armarios empotrados, soleado.

MAGDA González. Ordejón de Abajo. Ideal reforma, dos plantas, terreno. Oportunidad.

VENDO piso, Reyes Católicos. Cinco, salón, exterior. Abstenerse agencias. 266963, 210637.

ALQUILERES 3

BAR-MESON. Trabajando, se alquila, 60 m², conocido, buena zona, terrazas. ☎ 263553.

EXPANDEX: Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1^º. ☎ 272359.

EXPANDEX: Pisos desde 50.000.- Ptas, San Pablo 24-1^º. ☎ 272359.

Este anuncio vale

2.300 Ptas.

(Incluido IVA)

Diariamente

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION



Garantía de confort y seguridad en el trabajo

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

OFICINAS Avda. Cid, 3 y General Yague, 45. Informes. 261018.

SE ALQUILA piso zona La Castellana, salón, 4 dormitorios, garaje y piscina. 205151.

SI DESEA alquilar su piso, llámenos, rápidamente se lo alquilamos, con todas garantías. ☎ 265251.

ALQUILO plaza garaje, Reyes Católicos, Edificio Nebrija, otra en Federico Martínez Varea. ☎ 205868.

ALQUILO piso en Avenida Cid, 70, sólo trabajadoras. ☎ 323749.

ALQUILO piso amueblado. Reyes Católicos, 18-7^º-B. ☎ 200459.

BENIDORM. Alquiler apartamento en playa Levante, muy amplio, baratísimo. 480891.

SE ALQUILA piso zona G-3. Informes: Pasaje del Mercado, 2-8^º-D, Gamonal.

DELAFUENTE. Arriendo dos pisos primeros, muchas habitaciones, precio asequible. San Juan. 265142.

DELAFUENTE. Arriendo peluquería, totalmente acondicionada, 37 metros, nueva. Barriada Illera.

DELAFUENTE. Arriendo locales, 110-164 metros, mucho paso, plaza Francisco Sarmiento.

DELAFUENTE. Naves: 380, 500, 630 metros, agua, luz, oficinas, junto Alcalde Martín Cobos.

HERRERIA. Alquiler pisos con-sin muebles, distintas zonas. 201460.

HERRERIA. Amueblado. Ideal estudiantes. Tres, salón, calefacción central, buen precio.

MUÑOZ. Frenán González. Económicos. Tres. Extraordinarias vistas, exterior. 274724, 274382.

MUÑOZ. Locales. Extraordinarias zonas comerciales, centro Gamonal. 274382, 274724.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. 274191, primeras horas mañana o mediodía.

PISO céntrico, amueblado, alquiler, tres y salón, calefacción individual de gas. 70.000 con gastos comunidad. ☎ 274561.

PICON. Oficinas centricísimas, edificio nuevo, varias superficies, todos los servicios. 202021.

PICON. Lealtad. Tres, salón, calefacción gas natural, totalmente amueblado. 65.000.

SANTOS. Alquiler apartamento, G-3. Dos, salón, cocina amueblada, garaje. 275142.

SANTOS. Huerto del Rey. Alquiler oficina, 60 m², acondicionada. 275142.

SANTOS. Alquiler naves, diversas zonas, desde 300 m², oficina, servicios. 240413.

SANTOS. Regino Sáinz Maza. Alquiler local 50 metros, amplia fachada, sin reformar. 275142.

ALQUILO piso amueblado, con calefacción, a estudiantes, en calle Vitoria, junto Hacienda. ☎ 204506.

GARCIFUENTES. Alquiler apartamento, sin muebles, nuevo. Calleja Zurita. 275998.

SE ALQUILA mesón-restaurante en zona centro. ☎ 292606.

ALQUILO piso céntrico, amueblado. ☎ 219977.

SE ALQUILAN plazas de garaje. Avda. Eladio Perlado. ☎ 222044.

SE ALQUILA piso Reyes Católicos. Calle Miranda, 3-5^º-Dcha. ☎ 266816.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, no estudiantes. ☎ 231831.

ALQUILO piso lujo, 145 m², sin muebles. ☎ 271137, 223992.

SE ALQUILA aulas para impartir cursos. ☎ 274565, de 3 a 4,30.

GIL-MERINO. San Pedro San Felices. Estrenar, dos, salón, amueblado. 64.000.

GIL-MERINO. Oficinas, céntricas, desde 50 metros. infórmese. ☎ 274865.

SE ALQUILA plaza de garaje, sencilla o doble, en La Flora. ☎ 270870.

FUENGIROLA, apartamentos Perlamar, primera línea playa, televisor color. ☎ 908-151859. Media pensión 1.900, pensión completa 2.500 Ptas.

PISO General Vigón. Edificio Otamendi. Con o sin muebles. ☎ 211705.

ALQUILO piso amplio, Gamonal. Servicios centrales. 231140.

ALQUILO piso grande, soleado, céntrico, en Avda. Cid, 85-4^º-D. ☎ 215189.

SE ALQUILA oficina, 70 metros, primer piso, cale San Pablo, 5. ☎ 264583.

ALQUILO precioso piso amueblado, céntrico, exterior, soleado, garaje. Tardes: 274076.

ALQUILO apartamento, dos, salón y plaza garaje. Calle Petronila Casado. ☎ 276016.

SE ALQUILA piso amueblado, para señoritas estudiantes. Francisco Sarmiento, 13-10^º-G.

ALQUILO piso pequeño, nuevo. ☎ 265064, tardes.

ALQUILO piso pequeño, nuevo. ☎ 265064, tardes.

SE ALQUILA plaza de garaje. En Villa Pilar. ☎ 206286.

SE ALQUILA nave, 450 m², con todos los servicios. ☎ 200080.

ALQUILO dúplex lujo, calefacción gas, zona Calzadas. ☎ 270248.

ALQUILO piso céntrico, sin muebles, salón, cuatro dormitorios, baño y aseo. Servicios centrales. ☎ 220138.

TRASPASOS 4

PASTELERIA. En la mejor zona de paso de Gamonal, funcionando y pleno rendimiento demostrable. ☎ 276799, de 2,30 a 5,30 y 10,30 a 11.

DELAFUENTE. Pub 90 metros, todas instalaciones, amplia clientela, zona Llanas. San Pablo, 12-C.

HERRERIA. Traspaso locales céntricos, preparados, 40-80 m², muy comerciales.

HERRERIA. Céntrica carnicería, mínima renta y mínimo traspaso.

SE OFRECE bar en centro de enseñanza. Llamar al ☎ 225277.

TRASPASO cafetería. Calle Miranda. ☎ 262563.

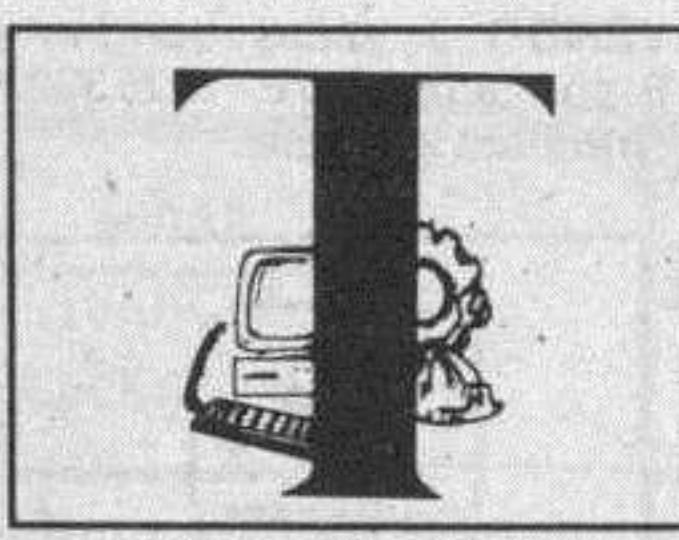
TRASPASO pub, zona Bernardas, contrato indefinido, renta baja, posibilidad cualquier otro tipo negocio, precio negociable. ☎ 240977.

TRASPASO muy económico, pescadería, en zona Calle Vitoria. Preparada para funcionar. ☎ 241135.

RUSTICAS 5

EN COGOLLOS. Vendo terreno para residencia o colegio niños. 404181.

CARDEÑAJIMENO. Se venden fincas. ☎ 271170.



TRABAJO OFERTAS 6

EMPRESA de servicios precisa fontaneros de 1^º y 2^º. ☎ 240253.

SE NECESITA chica para cuidar señora, sepa llevar silla ruedas. ☎ 217779.

CHICA de 35 a 40 años, interna, con conocimientos cocina e informes, se precisa para señora sola, sueldo a convenir. ☎ 201980, de 10 a 2 y 5 a 7.

SE NECESITA personal para hostelería, 16-17 años, no imprescindible experiencia. ☎ 234009, a partir 1.

NECESITO camarera Pub Copax, presentarse de 8 a 10.

NECESITO señora para limpieza, por horas. ☎ 215945, a partir 8,30 tarde.

SE NECESITA camarero. Hotel Tres Hermanos, en Beceguillas. ☎ 911-543040.

MATRIMONIO solo necesita chica responsable. Sepa algo cocina. Imprescindible informes. 225990 (10-11 noche).

SE NECESITA empleada de hogar. Interesadas llamar tardes ☎ 200555.

APRENDIZ o ayudante de asador, para horno de leña, necesita Asador Los Trillos. Hospital del Rey.

SE NECESITA señora interna. ☎ 206749 ó 205647.

SE NECESITA señora para casa, por las mañanas. Con informes. ☎ 206996, llamar 9 a 12 horas.

SE NECESITA chica para cuidar niños y ayudar en las tareas, por las tardes. ☎ 206996, llamar 9 a 12 horas.

SOLICITO señorita, buena presencia, para enfermera de clínica dental. Enviar hoja de vida con foto, al apartado, 2.295. Burgos.

NECESITO chica responsable, sepa cocina, de 9 a 3,30, fines semana libre. 222982, 292602.

CAMARERA para restaurante, con experiencia, buena presencia. 231140.

NECESITO empleada hogar, 8 a 4. 232561, llamar tardes.

SEÑORITA autónoma se ofrece para limpieza de comunidades, oficinas y limpieza en general. ☎ 233742, 480982.

SE NECESITA señora para bar, sabiendo cocina. ☎ 226239.

SE NECESITA señora para cocina de bar, solo fines de semana. ☎ 276260.

SE NECESITA chica para llevar niño al colegio, zona Gamonal. ☎ 210625, a partir 5,30.

SE NECESITAN albañiles y cuadrilla de albañiles. ☎ 241094, de 1 a 3 y 7 a 10.

NECESITO chica interna, con informes. ☎ 265691, de 4 a 7.

SE NECESITA chica o señora, de 8,15 a 4 tarde. Zona San Pedro de Cardena. Seguridad Social. ☎ 260926, llamar tardes.

SE NECESITAN camareros. ☎ 276888, de 8 a 9 tarde.

SE NECESITA empleada de hogar, llamar a partir 5 tarde. ☎ 217909.

SE NECESITA señora de 9 a 5. Llamar a partir 8 tarde. ☎ 260398.

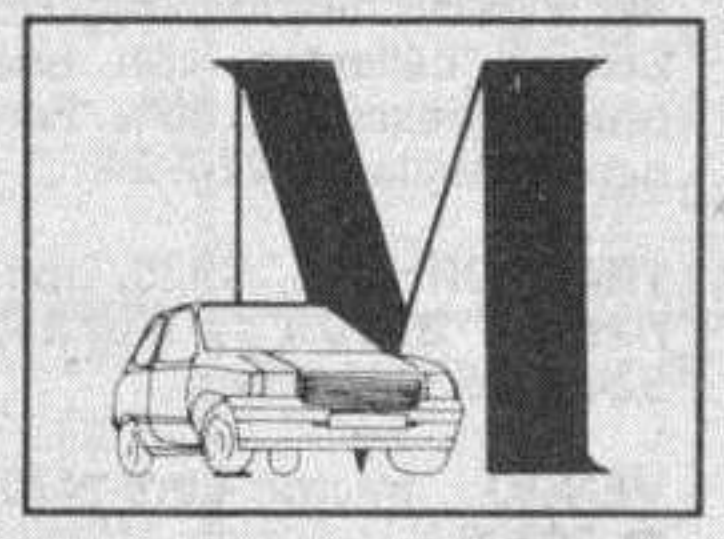
SE NECESITA señora interna, buen sueldo. ☎ 222131.

SE NECESITA chica de 9 a 2. Parque de las Avenidas. ☎ 221779.

SE NECESITA señora, mañanas, para atender casa. ☎ 218153.

SE DA trabajo para hacer ganchillo y bordar en punto. Informes: 232453 ó 231102.

SE NECESITA señora, mayor 45 años, sepa cocina, atender señor solo (no enfermo), lunes a sábados, de 11 a 15 horas. ☎ 200388 de 14 a 18 horas.



MOTOR VENTAS 8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real n^º 7. ☎ 240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

AUTOMOVILES Gamoñal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎ 223814.

VW ESCARABAJO 1302, impecable, extras. ☎ 203072.

PARTICULAR a particular, vendo coche, inmejorables condiciones. ☎ 263384.

VENDO camión, cuba de pienso a granel, con trabajo. ☎ 507044, Aranda.

VEHICULOS usados: Iveco 49.10, BU-5195-L furgón techo alto. Renault DG, BU-4274-K basculante, tres ejes, freno eléctrico. Nissan Trade 2.8. BU-4400-J, furgón techo alto. Nissan Trade 2.8, BU-6060-J, furgón techo alto. Burgauto, Ctra. Madrid-Irún, km. 245. ☎ 481610.

SE VENDE BMW 524. TD-K, perfecto estado, con extras. ☎ 265159.

VENDO Renault 18 y Ford Fiesta 1.100, 5 velocidades. ☎ 214756.

PARTICULAR a particular, vendo Alfa 33, buen estado. ☎ 270051.

VENDO Citroen GS, económico, buen estado. ☎ 269005.

CARRETILLA elevadora, barata. ☎ 983-220199.

ALQUILERES 10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. ☎ 274715.

ACCESORIOS 11

TAPICERIA de Automóviles Arahuetes. Calle San Isidro, 13. ☎ 207327.



ENSEÑANZA ACADEMIAS 12

CURSOS Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

Inicio de las clases 1º de Octubre

El mundo de los idiomas



inlingua®

Plaza Alonso Martínez, 8 - Tlf. 206851
Avda. Eladio Perlado, 31 - Tlf. 237425

ACADEMIAS
12

BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎275077. Excelentes resultados.

CURSO Superior de Logopedia. Título expedido por Instituto Ciencias Educación Universidad Complutense, Madrid. Dirigido a profesores E.G.B., Psicólogos, Pedagogos, Educadores Especiales. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22, tercero. ☎275077.

INSTITUTO DONT Abierto plazo matrícula. Curso 92-93. Avda. Reyes Católicos, 44. ☎225556.

ALIANZA Francesa. Todos los Niveles y edades. Francés Comercial. Conversación. Diplomas oficiales. 274722.

IDIOMAS
13

SPEAK Idiomas. Matrícula abierta. Huerto del Rey, 16. ☎267541.

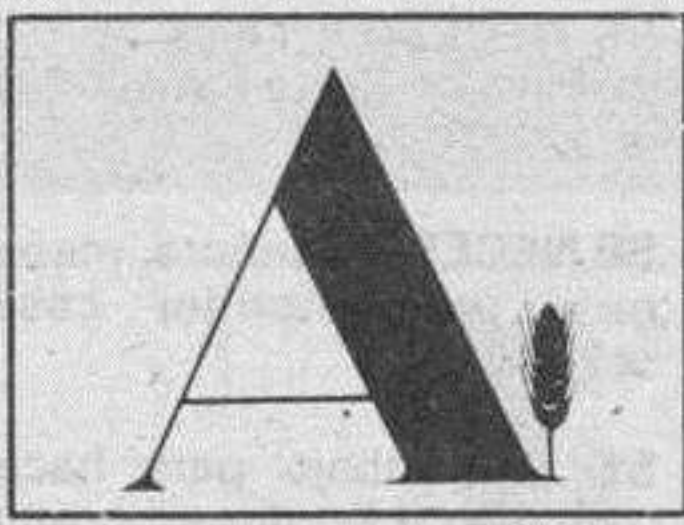
QUIYES Inglés, Francés, Crash Course, grupos de Empresa, cursos tradicionales. Soportales Antón, 7. ☎200770.

SPEAK-GAMONAL. Inglés, Francés, Alemán. Luis Alberdi, 1. ☎480021.

SCHOOL Of English. Inglés, Francés, Alemán. Todos los niveles y horarios. Hortelanos, 6. (Junto Plaza España). ☎263361.

VARIOS
14

PROFESORA da clases particulares, con experiencia. ☎260099.



AGRO

MAQUINARIA
15

SE VENDE arado Gregoire Besson ballestas, con una prueba, descuento 30%. Fernando Ayala. ☎224924.

TRACTOR Ebro, 6.125, apéros, 3.000 horas. 924-242537, noches.

VENDO tractor Ebro 470. ☎203207.

VENDO tractor Fiat, remolque, brabán, rastra. Buen estado. ☎592605, 591831.

VENDO aperos de tractor, por jubilación, en Villahoz. ☎186221. Severiano Quevedo.

GANADERIA
16

"FM". Revista semanal informativa, precios ganado, productos agroganaderos, mercados ganaderos, lonjas agropecuarias, certámenes feriales. Suscríbese 923-270587.

VENDO 300 ovejas, abocadas a parir. ☎166005.

VENDO 80 ovejas y perra de pastor. Valbonilla, Maximiliano Castaño.

SE VENDEN ovejas con cría. ☎265205.

BASCULAS ganaderas y ensacadoras de cereales y abonos, mezcladoras, horizontales y molinos. Leremo, Polígono Villalonquejar. ☎298370.

VENDO 5 vacas paridas y 6 abocadas parir. ☎263609, Gredilla La Polera.



PLUS MARCA MUNDIAL DEL 92

...Y LOS ESPECIALISTAS DICEN QUE SERA

CAMPEON 2.000



ARCASA MOTOR

SAMOA: 25, 26 y 27.

C/. Fueros del Trabajo, 7 Polg. Gamonal-Villimar BURGOS



VARIOS

COMPRAS
19

ANTIGÜEDADES Palacio de Arcos. Arcos de la Llana. A 9 Kms. de Burgos. Abierto incluso festivos. ☎408069.

COMPRAMOS monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎204167.

ANTIGÜEDADES El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos, 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Sentaolalla), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. ☎591003.

VENTAS
20

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎260022.

VENDO cachorros Fox-terrier, caza mayor y pluma. ☎404181.

SE VENDEN cachorros de Braco Alemán, auténticos. ☎237916.

SE VENDE manzana Reineta. ☎290081.

SE VENDE tarima para chalet. ☎270051.

JALEX, criadero Pastores Alemanes, camada disponible, tatuados y vacunados. 203359, 276744.

EN MIRANDA de Ebro, se venden para chalet o comunidad juegos infantiles en buen estado. ☎265812.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

IMPAGADOS. No se engañe a sí mismo. Acciones inmediatas pueden ofrecerle resultados. 94-4103020.

HUESPEDES
22

OCASION. Casa particular, cede habitaciones, servicios, económicas, Zona Residencial. 273804.

SANTANDER, Sardinero. Alquiler habitaciones, primera línea playa. 2.500 Ptas. día, dos personas. 942-270735.

PENSION chicos estudiantes. Pablo Casals, nº 12-3º-D. Gamonal.

RESIDENCIA para estudiantes (señoritas), habitaciones individuales, derecho a cocina, zona La Castellana. Calle Pradoluengo, 22. ☎203365.

SE ALQUILA habitación de dos camas. Céntrico. ☎268533.

SE COMPARTE piso en calle San Juan, nº 40-4º-A.

DOY pensión completa. ☎261450 ó 421327.

COMPARTO piso, chicas estudiantes, céntrico, calefacción central, teléfono. Informes: 204619, 277550.

PENSION completa para estudiantes, zona Gamonal. ☎229160.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

DESATASCOS, equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎240253.

FONTANERIA reparación, instalación, localización de fugas, ☎240253.

INSTALACION canalones, colocación tela asfáltica, reparación tejados. 230840.

REPARACIONES Tejados. Colocación: canalones, limas, tela asfáltica, Onduline. Servicio rápido; Burgos, Provincia. 480400.

REPARACIONES tejados. Colocación: Canalones, tela asfáltica, Onduline, limas. Rapido servicio. Burgos, provincia. 234758.

REALIZAMOS trabajos rápidos albañilería en general. ☎228807.

ALICATAMOS, solamos. Tejados, canalones. C/ Roa, nº 1. 202030, de 4 a 7.

REPARACION canalones viejos, colocamos nuevos y tela asfáltica. ☎278450.

ARREGLOS de tejados, colocación de Onduline, canalones, Uralita, tela asfáltica. 268610.

ATENCION Burgos-provincia, reparamos canalones viejos, colocación nuevos, tejados. Precios económicos. ☎277086.

FONTANEROS. Arreglos tejados, canalones, telas asfálticas, Uralita, Onduline. Garantizados. ☎237914.

SE REFORMAN tejados, especialistas en alicatados, cocinas y baños, albañilería y fontanería, económico. ☎268193.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

ROSA AZUL. Relaciones Sociales y Humanas. Amistad, matrimonio. 983-375005.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- * Su cambio de domicilio.
- * Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

IMPRESA

TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

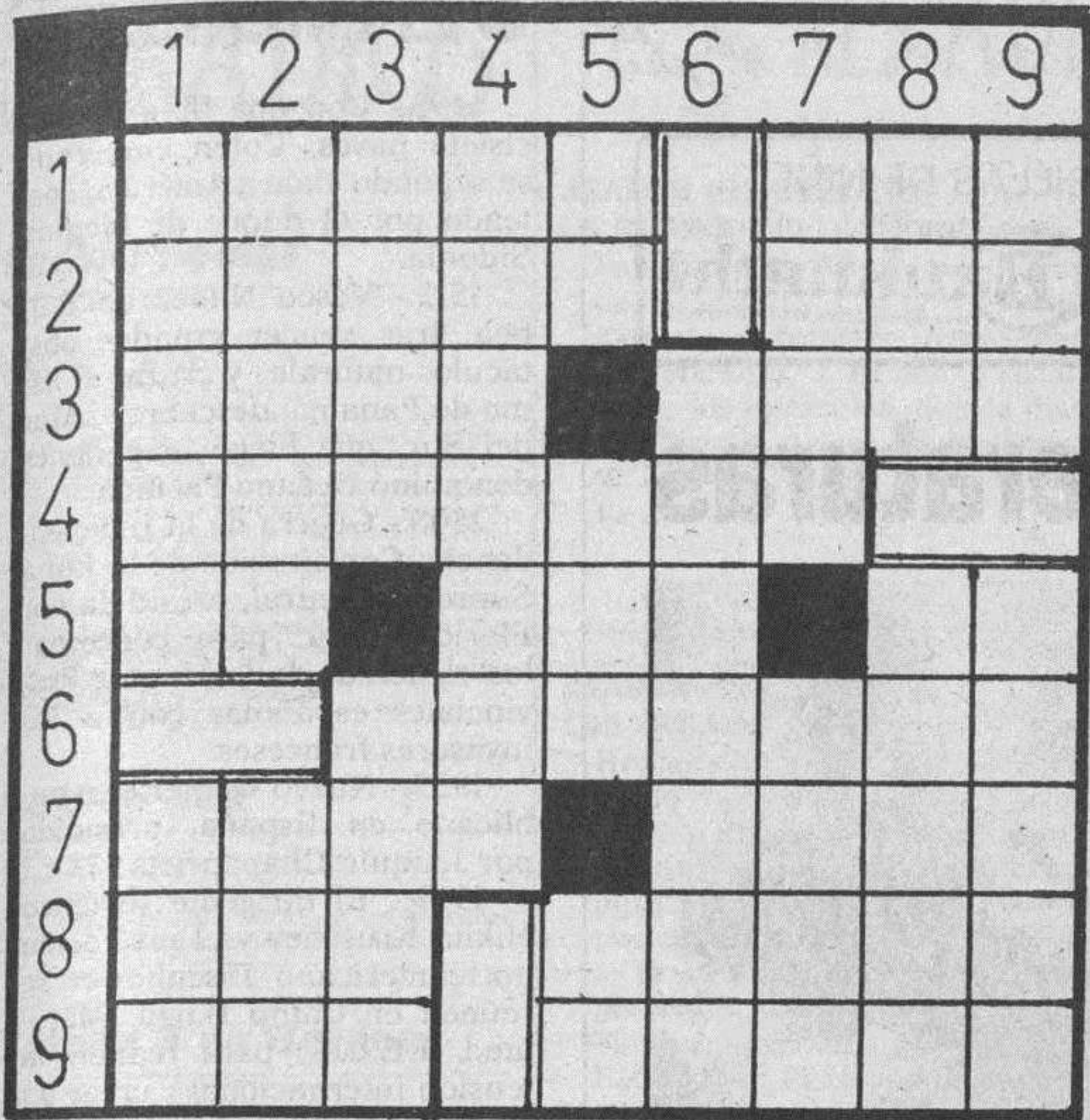
EDICIONES DE LIBROS	REVISTAS	TALONARIOS
MEMORIAS	CARTELES	SOBRES
CATALOGOS	FACTURAS	TARJETAS
PROGRAMAS	CARTAS	FICHAS

PROPAGANDA DE BUZONEO

IMPRESIONES A TODO COLOR

SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS

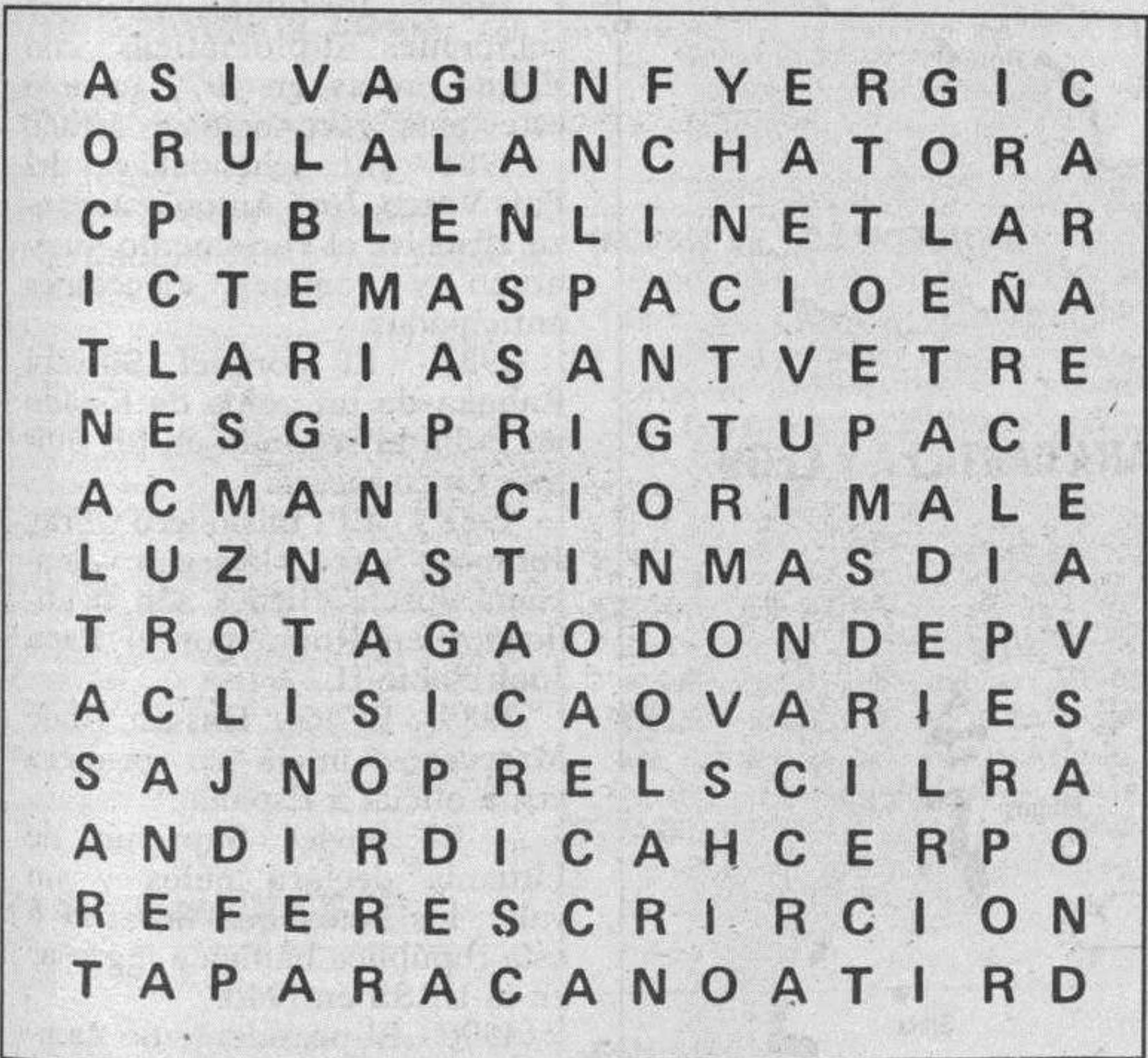
● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Ciudad de Italia. Cerveza inglesa. 2: (al rev.) Dícese de la persona que oye poco. Cantidad. 3: Pasar la vista por un escrito enterándose de su contenido. Cada uno de los aspectos de la Luna. 4: El que ejerce el oficio público de tasar. 5: Voz de mando. Cierta juego de naipes. Interjección arrieril. 6: Andar. 7: (al rev.) Signo de puntuación. Brilla. 8: Personaje bíblico. Hilo de pescar. 9: Tuesto. (al rev.) Ría gallega.

VERTICALES.-1: Omite parte de lo que se lee o copia. Aquí, en este lugar. 2: Inventar, crear. Signo aritmético. 3: Existes. Ciudad italiana. 4: (al rev.) Crustáceo comestible. 5: Campeón. Repetido; cierta bala explosiva. Siglas comerciales. 6: Figuradamente; viejo, anticuado (pl.). 7: Querer. Lazo difícil de soltar. 8: Flor heráldica. Extraer. 9: Nombre de consonante. (al rev.) Parte saliente del tejado.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Embarcaciones.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

ANDAR
LIGEREZA,
CELERIDAD

CONDUCTOR
DEL AVION
PESCAO
DE RIO

COMER POR
LA NOCHE
PREPO-
SICION

RADIES-
TESISTA

CRIN DEL
LEON

SIMBOLO
DEL RADIO

CAPITAL
DE
JORDANIA

BUCLE DE
CABELLO
HERRUMBRE

VOZ QUE
INDICA
SORPRESA
REZAR

ANIMAL
DE LIDIA
CEREAL
MADURO

POR ORDEN
DROMEDA-
RIO
AFRICANO

APRECIO,
ESTIMA
EL AMA-
NECER

RABO MUY
PELUDO

EN ESE
SITIO
ODRECILLO
PARA VINO

LISTA O
NOMINA
MARCHAD

EL RIO DE
LOGROÑO
ENTIDAD

INSPIRA-
CION
POETICA O
ARTISTICA

OSCULO
MONEDA
DEL IRAN

NOMBRE
DE LETRA
CASA RUSA
DE MADERA

PERSIA,
UN PAIS
GRAN RIO
SIBERIANO

HERMANOS
DE LOS
PADRES
EPOCA

HACHAS DE
VIENTO
MATRICULA
DE MALAGA

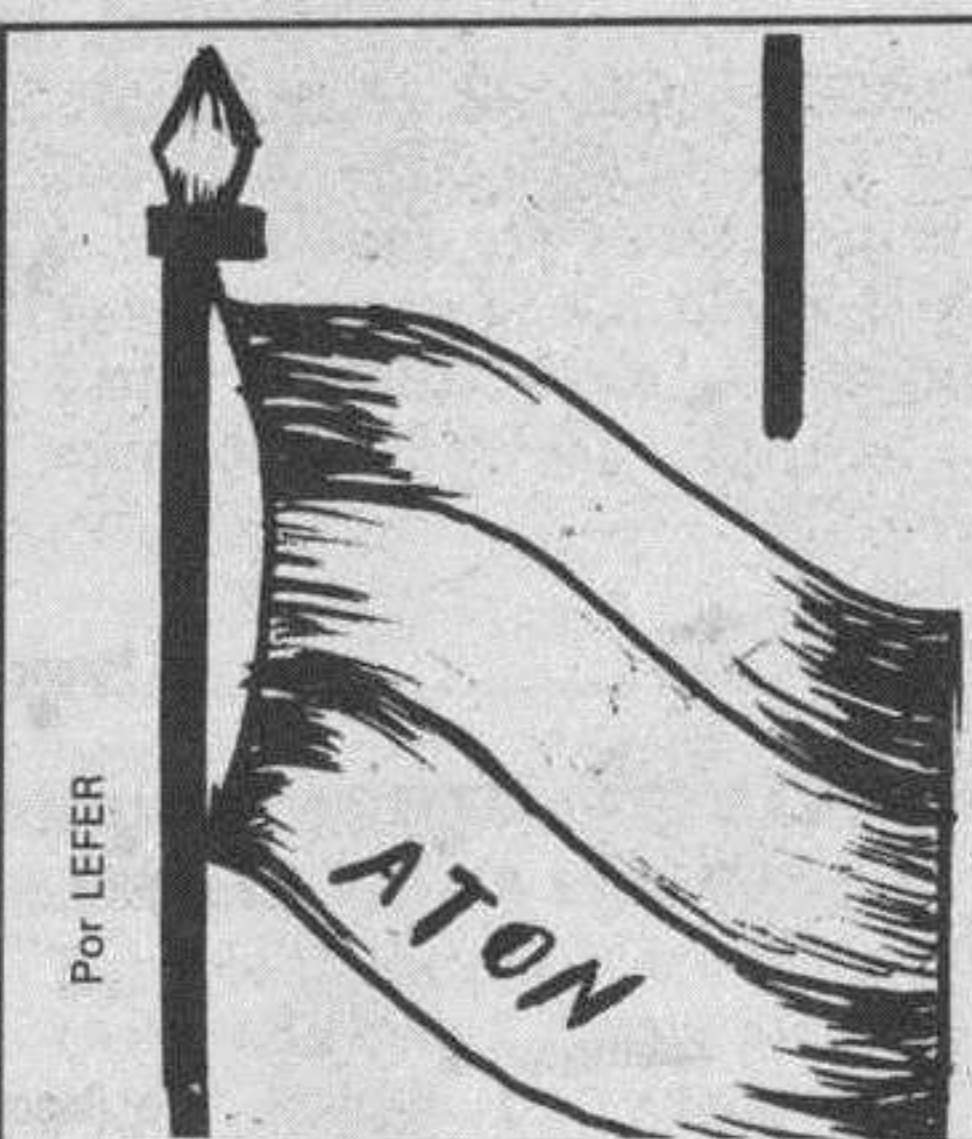
SIMBOLO
DEL
ARSENICO

DAR LEN-
GUETADAS
CUALQUIER
TEJIDO

CAFETERIA

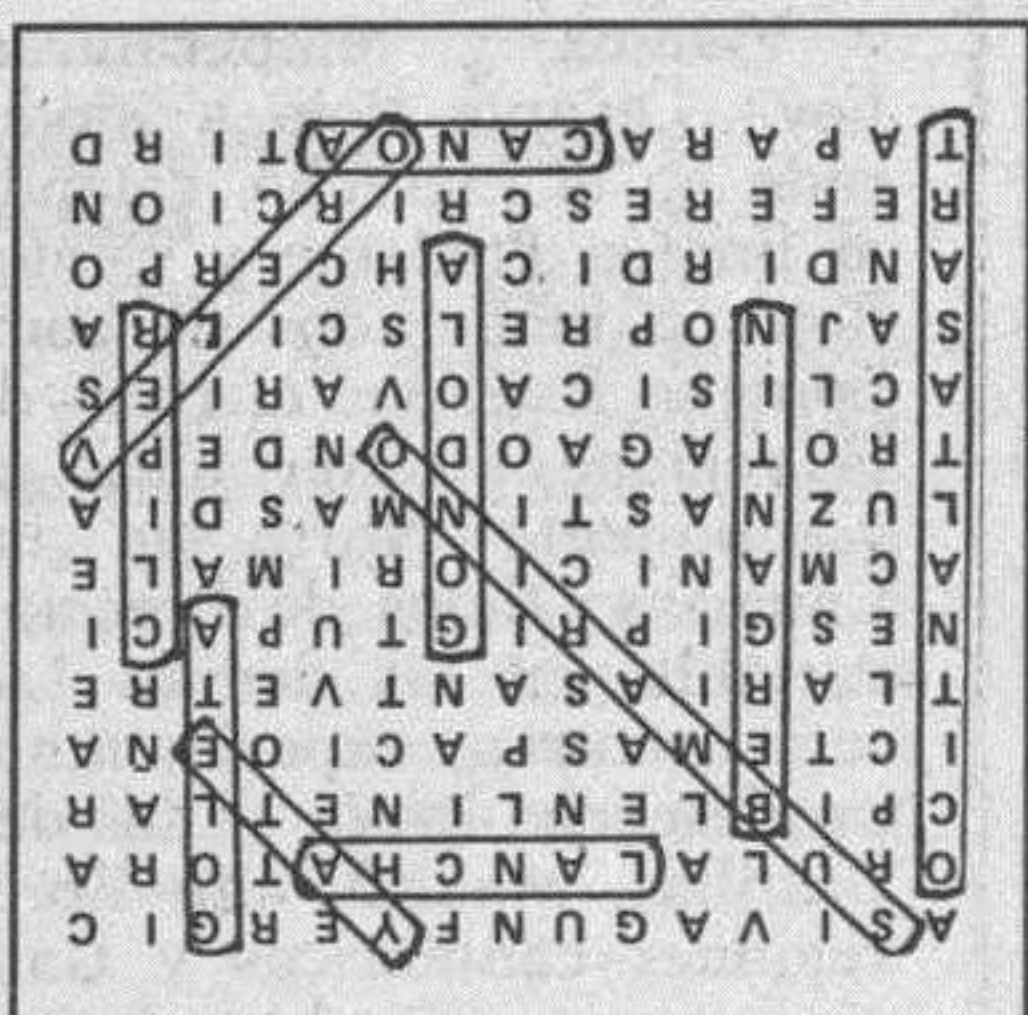
QUIZA,
TAL VEZ

● JEROGLIFICO

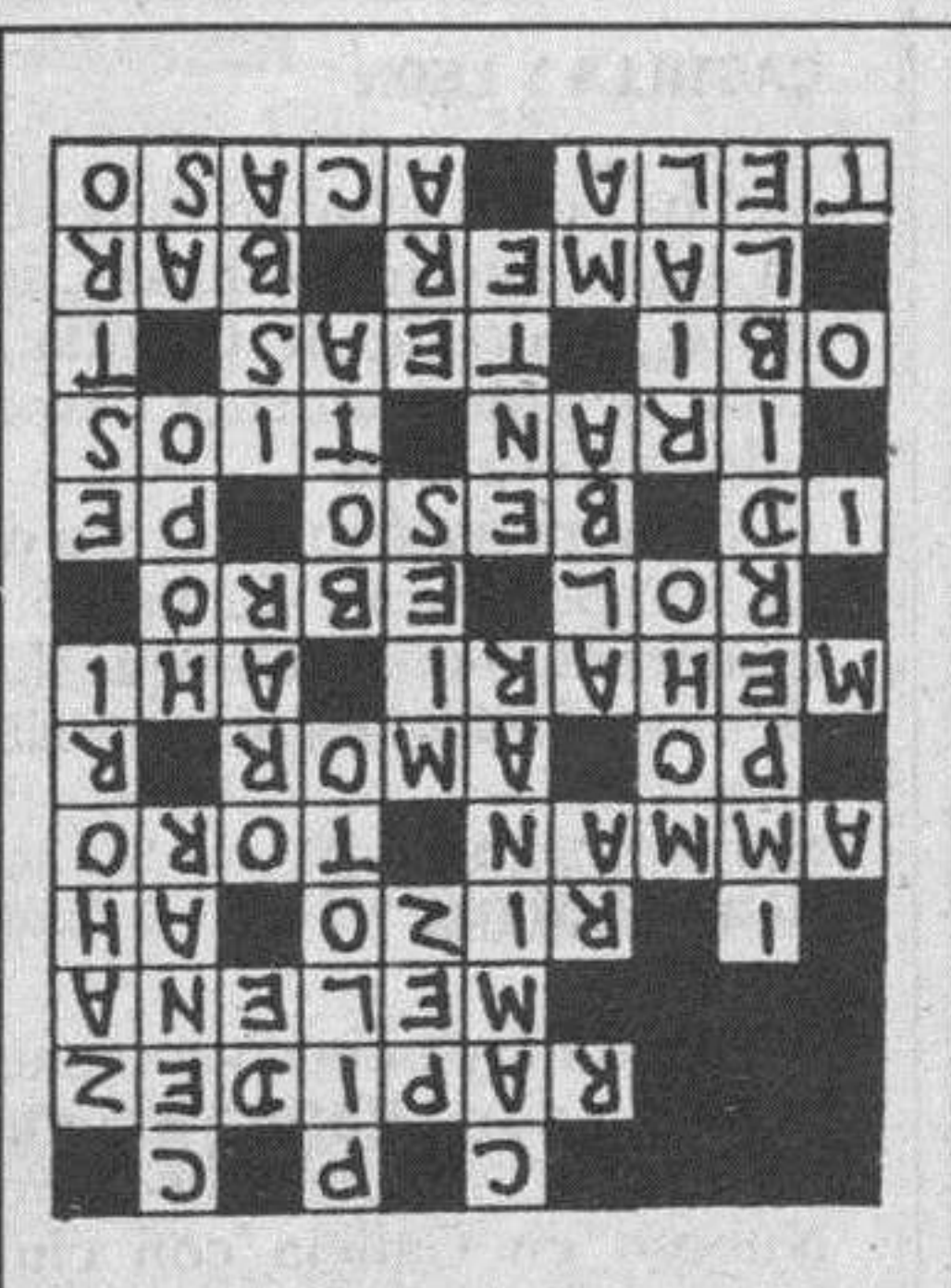


Mis hermanas se disfrazaron muy mal...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

1: Pelota. 2: Pelota. 3: Flor. 4: Dibujo del papel de la pared. 5: Dibujo del cofín. 6: Dibujo del papel de la pared. 7: Línea del pared. 8: Línea del cofín. 9: Iban de risa.

SIETE ERRORES

VERTICALES.-1: Sal-
ta. Aca. 2: Idear. Mas.
3: Eres. Como. 4: hora.
mac. 5: As. Dum. SA.
6: Fosiles. 7: Amar.
8: Lis. Sacar. 9:
Ele. oreja.

HORIZONTALES.-1:
Stena. Ale. 2: adros.
Mil. 3: Leer. Fase. 4:
Tasador. 5: Ar. Mus.
!Sol. 6: Caminar. 7:
amoc. Luce. 8: Cam.
Sedal. 9: Aso. asora.

● FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Del Alamo, Avenida del Cid, 43; Gozalo Nogales, Carretera de Logroño, 15; Renedo, Paseo de La Isla, 10 (Edificio Beyre).

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Gozalo Nogales, Carretera de Logroño, 15; Renedo, Paseo de La Isla, 10 (Edificio Beyre).

**FUNERARIA
SAN JOSE
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS**
Avda. del Cid, 83.
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

Nacimientos.- Carmen Jimena Revilla y García, Diego Martínez y García, Adriana Morquillas y Nebreda.

Defunciones.- José Tomás Alvaro y Delgado, de Burgos, 26 años; María Aparicio y Martínez, de Villahoz, 72 años.

CUPON PRO-CIEGOS
35.874
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafra.

Barómetro. - Presión atmosférica, 690,0 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima de 18,4 grados a las 1,10 horas de la tarde. Mínima, 2,6 grados a las 8,50 de la mañana.

Viento: En calma.

Humedad: 73 %.

Salas de arte

□ **AULA ESPOLON.-** Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de Ana Undurraga y Carmelo Undurraga. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

□ **SIENA.-** Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.

□ **ESPACIO CAJABURGOS.-** Sala de Arte de la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de Hologramas de Federico Oliva. Hasta el 13 de Octubre. Visitas: De 12 a 2 y de 7 a 9.

Salas de fiesta

□ **ABRAXAS.-** Calera, 10. ☎ 268625.

□ **COTTON.-** C/. Vitoria, 56. Teléfono 207484

□ **DUETTO.-** Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

□ **ARMSTRONG.-** C/ Clunia, 13. Teléfono 227266.

□ **LA FINCA.-** Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

□ **PENTAGONO.-** Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

□ **IRIS.-** Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.-** Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO
Distribuidor oficial de:
auto-bazar ANAMAR Bauknecht
C/Madrid, 11. Tel. 264017. *para quien desea lo más perfecto*

Ascenso de las temperaturas

MEDINA CASADO

□ Las bajas presiones se sitúan sobre nuestra Península, con centro -incluso- en el Cantábrico. El tiempo, pues, se mostrará esencialmente inestable y tanto más cuanto más al Norte peninsular. También las temperaturas experimentarán un descenso bastante generalizado.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: cielo muy nuboso con chubascos, a veces fuertes y ocasionalmente tormentosos. La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: brumas matinales y progresivo aumento de la nubosidad después con chubascos frecuentes y, a veces, de origen tormentoso. Regiones de Valencia y Murcia: cielo nuboso con chubascos tormentosos, ocasionalmente fuertes. Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: progresivo aumento de la nubosidad con algunas precipitaciones, generalmente débiles y dispersas. Andalucía: aumento progresivo de la nubosidad con algunos chubascos tormentosos en las zonas anteriores de la mitad oriental. Baleares: poco nuboso al principio y nuboso a muy nuboso al final. Canarias: cielo nuboso a muy nuboso al Norte de las islas con algunas precipitaciones débiles y poco nuboso en el resto de las mismas.

Vientos y temperaturas, hoy.- Levante flojo a moderado en el Estrecho, rolando al final a Poniente y vientos flojos a moderados de componente Este por el resto de las regiones mediterráneas, de componente Norte en las Canarias y flojos, de dirección variable, en las demás. Las temperaturas experimentará un descenso ligero en las dos Castillas, Madrid, alto Ebro, regiones cantábricas y Galicia, permaneciendo prácticamente estacionarias en el resto de España.

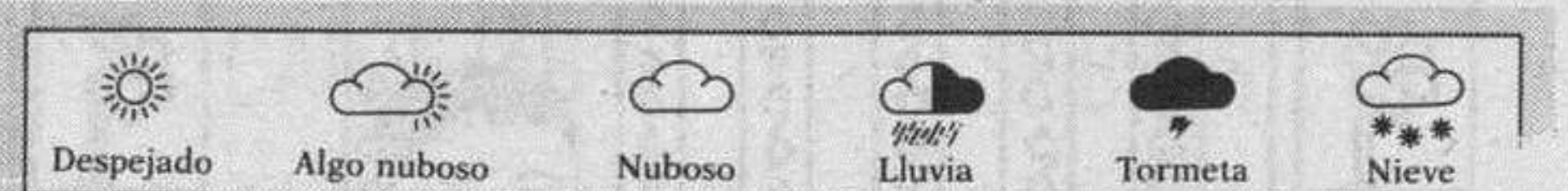
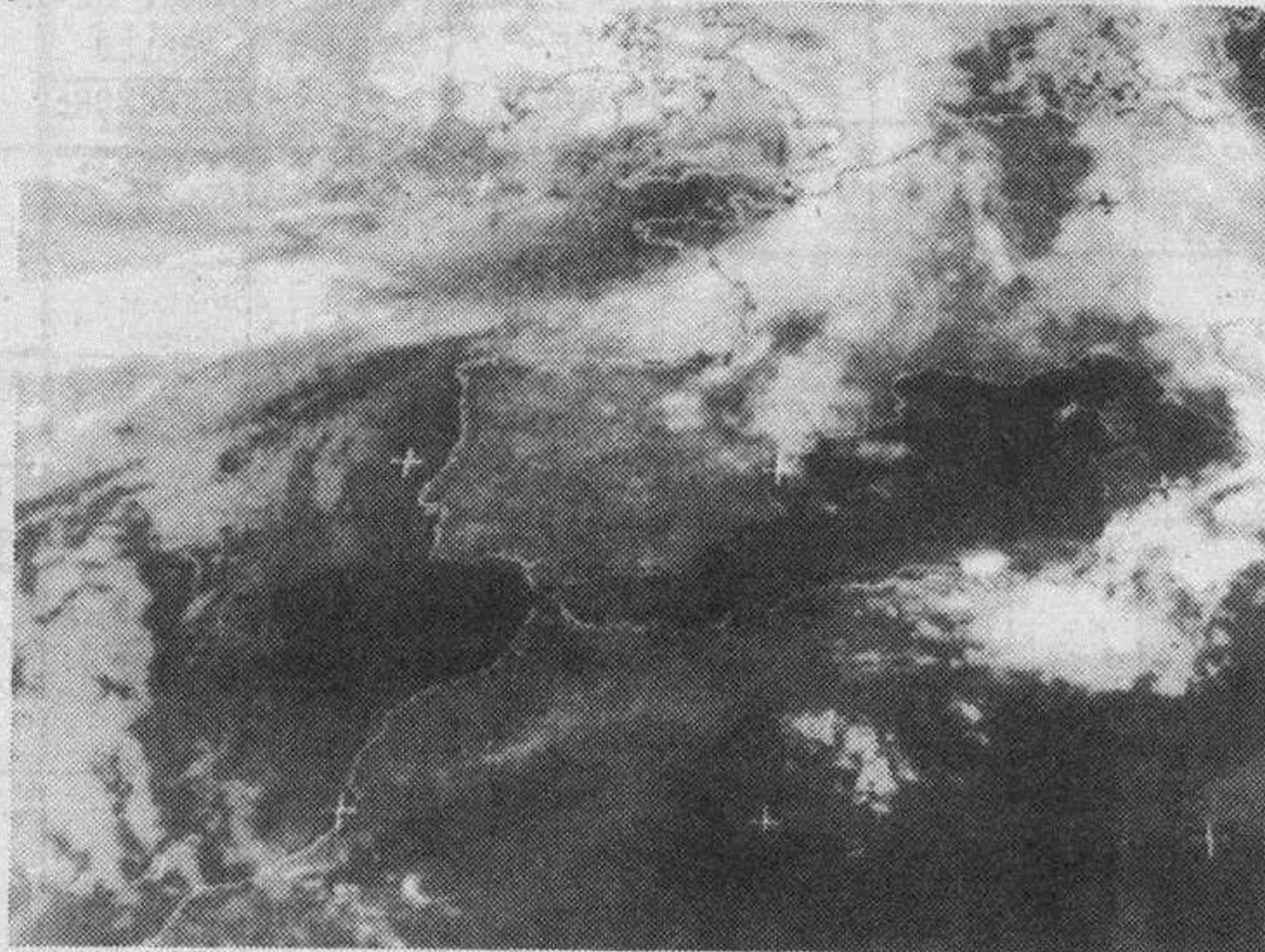
CASTILLA Y LEON

Los cielos estarán nubosos en las zonas montañosas del norte y noreste de Castilla y León, y prácticamente despejados en el resto.

Se apreciará un ascenso de las temperaturas -de ligero a moderado-, mientras que los vientos serán flojos y variables.

PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con chubascos, alto Ebro, Aragón, Cataluña y Castilla-León. Nuboso en Galicia con chubascos dispersos. Nuboso a muy nuboso en el resto de la Península y en las Baleares. En las Canarias habrá cielo nuboso al Norte de las islas y poco nuboso en el Sur. Los vientos serán moderados de



componente Norte en las regiones cantábricas y en Galicia, de Poniente en Andalucía y en las regiones de Valencia y Murcia, flojos a moderados del Noroeste en Extremadura y flojos, de dirección variable, en las demás.

Las temperaturas se mostrarán estacionarias en las Baleares, ligeramente más bajas en Canarias, Cataluña, Valencia y Murcia y moderadamente más bajas en el resto de España.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 18, Santander 17, Oviedo 16, San Sebastián 16, Vitoria 16, Pamplona 18, Logroño 20, León 14, La Coruña 18, Valladolid 18, Salamanca 17, Zaragoza 21, Barcelona 23, Tarragona 24, Valencia 26, Alicante 26, Murcia 27, Madrid 21, Badajoz 24, Sevilla 26, Granada 22, Málaga 25, Cádiz 25, Mallorca 26, Las Palmas de Gran Canaria 25 y Tenerife 24.

● EFEMERIDES

1493.- Con una flota de diecisiete naves, Colón emprende su segundo viaje a América, costeado por el duque de Medina Sidonia.

1513.- Vasco Núñez de Balboa, tras vencer grandes obstáculos naturales y cruzar el istmo de Panamá, descubre el Mar del Sur, que luego Magallanes denominó Océano Pacífico.

1808.- Guerra de la Independencia. Constitución de la Junta Suprema Central, presidida por Floridablanca, para coordinar los esfuerzos de las Juntas Provinciales españolas contra los invasores franceses.

1935.- Nuevo Gobierno republicano en España, presidido por Joaquín Chapaprieta.

1959.- El dirigente soviético Nikita Krushev y el presidente norteamericano Eisenhower se reúnen en Camp David (Maryland, EE.UU.) para reducir la tensión internacional y crear un clima de cooperación entre EE.UU. y la URSS.

1965.- Mariano Haro, campeón de España de los 10.000 m. lisos.

1968.- España se retira del CERN (Comisión Europea de Investigaciones Nucleares).

1972.- Los noruegos rechazan el ingreso de su país en el Mercado Común mediante un referéndum popular.

1978.- Fallecen 142 personas al chocar en el aire dos aviones de pasajeros en San Diego (California).

1983.- Espectacular evasión de 38 terroristas del IRA de una cárcel de Belfast.

1984.- Jordania restablece relaciones diplomáticas con Egipto, rotas en 1979 cuando este país reconoció a Israel.

1986.- El lehendakari del País Vasco, José Antonio Ardanza, disuelve el Parlamento Autónomo y convoca elecciones anticipadas.

1987.- El coronel Sitiveni Rabuka da un golpe de Estado en Fidji, el segundo en los últimos cinco meses.

1988.- El misionero Fray Junípero Serra y la seglar valenciana Josefa Girbes son beatificados en Roma por el Papa Juan Pablo II.

1989.- El Rey Hassan II de Marruecos inicia su primera visita oficial a España.

- El Soviet Supremo de Lituania declara nulos y sin valor los actos que llevaron a esta república báltica a ingresar en la URSS en 1940.

1990.- El presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, anuncia la reimplantación del pluripartidismo, la redacción de una nueva Constitución y la convocatoria de elecciones generales para octubre de 1991.

NACIMIENTOS

1875.- Fernando Alvarez de Sotomayor, pintor gallego.

1886.- Jesús Guridi, compositor español.

1896.- Sandro Pertini, político italiano.

1932.- Adolfo Suárez González, político español.

1951.- Pedro Almodóvar, director de cine manchego.

DEFUNCIONES

1506.- Felipe I El Hermoso, Rey de Castilla.

1561.- Alonso Berruguete, escultor y pintor palentino.

1945.- Encarnación López, «La Argentinita», bailarina española.

1954.- Eugenio D'Ors, escritor español.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06.00: Primera hora. Antonio Llerero. 10.00: La mañana. Carlos Herrera. 13.00: Cada día en Burgos. 14.03: Burgos noticia. 14.10: Informativo regional. 14.30: Informativo Cope. 15.00: Informativo deporte. 16.00: Directamente Encarna. 19.00: Los populares. 19.30: Burgos noticia. Última hora. 19.50: Los populares. 20.00: Informativo Cope. 20.15: Informativo regional. 20.30: Populares. 21.03: El Brocal. 21.28: Con la luz de... 21.30: El espejo. 22.0: La linterna. Luis Herrero. 00.00: Supergarcía. José María García. 01.30: Supermúsica. 02.30: Juntos en la noche. 04.30: Supergarcía. Repetición. - Boletines informativos horarios.

Cadena 100

95,5 M.c

Todo música, la mejor música en los 100 títulos discográficos más destacados del momento.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6.00: El primero de la mañana. 8.30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9.00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11.05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12.05: «Viva la gente de Burgos». 14.05: Segunda edición. Informativo local. 14.33: Viva la gente del deporte. 15.00: Crónica 3. Edición nacional. 15.30: Crónica 3. Edición regional. 16.05: Viva la gente de la tarde. 18.33: Viva la gente del Cole. 19.05: Viva la gente de Burgos. 20.05: Viva la gente de la música. 20.30: El Campanario. Informativo. 21.30: La salud es lo que importa. 22.30: Hora Cero. 23.40: Antena de la Bolsa. 24.00: Superdeporte en la hora cero. 1.00: Polvo de estrellas. 4.05: Tiempo para la música. 5.05: Repetición Superdeporte en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00.00: La radio de las sábanas blancas. (Lunes: La hora bruja). 02.00: Silvia de noche. (R-1 y R-5) simultáneamente. 05.00: Pintan coplas. (R-1 y R-5) simultáneamente. 06.00: La radio en punto. 08.00: España a las ocho. (R-1 y R-5) simultáneamente. 08.30: Informativo regional. 08.45: Informativo local Burgos. 09.00: Apuntate cinco. 12.00: Apuntate cinco en Burgos (local). 13.30: Región 13.30. 14.00: La cinco en juego. 14.30: Noticias en la cinco. 14.50: Informativo local (Burgos). 15.00: A tu manera. 17.00: Aupa con ellos. (Incluye radionovela «Esmeralda»). 19.00: Vivir Burgos. 19.45: Informativo local (Burgos). 20.00: Vivir Castilla y León. 21.00: Telón de fondo. 22.30: A punto. 23.30: Hora punta. A las horas en punto boletines informativos nacionales.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6.00: Matinal SER (informativos locales, a las 7.50 y 8.30). 9.00: «Hoy por hoy», con Inaqui Gabilondo. 12.30: Burgos Hoy por Hoy. 14.00: Informativo hora 14 (local). 14.30: Informativo hora 14 (nacional). 15.10: Deportes. 16.00: Club de la tarde. 19.00: Hora 25. (informativos locales 7.20 y 8.20). 00.00: El larguero. 1.00: Club de la noche. 5.00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06.00-07.20: Al día. 07.20-07.30: Al día Castilla y León. 07.30-07.50: Al día. 07.50-08.00: Al día Burgos. 08.00-08.30: Al día. 08.30-12.30: Protagonistas. 12.30-14.00: Protagonistas Burgos. 14.00-14.30: Informativo de las dos. 14.30-14.40: Informativo de las dos Castilla y León. 14.40-14.50: Informativo de las dos Burgos. 14.50-15.00: Informativo de las dos. 15.00-15.30: Deportes. Burgos. 15.30-16.00: La tarde de Burgos. 16.00-19.00: La radio de Julia. 19.00-20.00: El callejero de Burgos. 20.00-20.30: Noticias de las ocho. 20.30-20.40: Deportes en Castilla y León. 20.40-21.00: Deportes en Burgos. 21.00-22.00: Sin barreras. 22.00-23.30: La brujula. 23.30-01.00: El penalty. 01.00-12.00: Una hora de más. 02.00-06.00: Turno de noche.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, as cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Victoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

te y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquéjar.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y bonito al estilo Mesón, de encargo. Deguste nuestro especial Sorropotón a diario. Aparcamiento y terraza. Abierto todos los días. Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. ☎ 404132.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquéjar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservar mesas: Teléfono 225011. Burgos.

CARTELEDA

CORDON

(Cine de estreno).- Funciones: 5,30, 8 y 10,45. ¡La estabas esperando! ¡La bestia ha regresado! Estrenamos: «Alien 3». En 1979 estaba dentro. En 1986 se marchó para siempre. En 1992 nuestros peores temores se han hecho realidad. Ha vuelto. «Alien 3». La teniente Ripley (Sigourney Weaver) combate en una nueva guerra, aún más difícil, contra la bestia: «Alien 3». Más acción, más emoción, más terror y menos posibilidades para sobrevivir a «Alien 3». (Mayores 18 años). 2.ª semana.

GRAN TEATRO

Hoy, 5,30, 8 y 10,45. La actualidad Cinematográfica en toda España. El estreno más esperado, «Cristóbal Colón el descubrimiento». La realización de John Glenn, con el más grande reparto: Marlon Brando, Tom Selleck, George Corraface y Raquel Ward, «Cristóbal Colón el descubrimiento». El encuentro de dos mundos. La gran aventura del descubrimiento de América, «Cristóbal Colón el descubrimiento». En Technicolor y Sonido Stereo. (Todos públicos).

TIVOLI

(El cine de estreno donde todo el año es temporada).- 5,15, 8 y 10,45. 3.ª semana del más actualizado, fuerte, polémico y discutido estreno del momento: «Instinto básico». Michael Douglas y Sharon Stone, junto con Leilani Sarelle y Jeanne Tripplehorn y Dorothy Malone son los protagonistas principales de «Instinto básico». Realizada por el controvertido director holandés Paul Verhoven. «Instinto básico»: considerada por la crítica y público como un escándalo de sexo y violencia. (Mayores 18 años). 2.ª semana.

VAN GOGHEM

Atención al horario: 5,00 y 6,30. Un clásico de Walt Disney. 6.ª semana. «Peter Pan». De Walt Disney. (Apta).

5,15, 8,00 y 10,30. 5.ª semana. Un espectáculo impactante, una película maravillosa que lo reúne todo. «Los últimos días del Edén». De John Mc Tiernan. Con Sean Connery y Lorraine Bracco. (Apta).

5,30, 8,10 y 10,45. Madrid, siglo XIX, el mejor maestro de esgrima recibe la visita de una misteriosa joven que le pide vehementemente que le dé clases en su casa... «El maestro de esgrima». De Pedro Olea. Con Assumpta Serna, Omero Antonutti y Joaquín Alameda.

5,15, 8,00 y 10,30. 4.ª semana. «León de Plata de Venecia 1992». Una película donde los hombres comen jamón, y las mujeres se comen a los hombres. «Jamón jamón». De Bigas Luna, con Penélope Cruz, Anna Galiena, Juan Diego y Javier Bardem. (No recomendada menores 18).

5,30, 8,10 y 10,45. Por su cuerpo perdió su riqueza, por su amor perdió su reino. «La puta del rey». De Axel Corti. Con Timothy Dalton, Valeria Golino. (No recomendada menores 13).

Atención al horario: 5,30, 8,10 y 10,45. Demasiados juegos del destino, demasiadas esperanzas, demasiadas ilusiones. «Demasiado corazón». De Eduardo Campoy. Con Manuel Bandera y Victoria Abril. (No Rec. Men. 18).

5,15, 8,00 y 10,30. «Un western clásico, majestuoso y apasionante. «Sin perdón». De Clin Eastwood. Con Clint Eastwood, Gene Hackman y Morgan Freeman.

* Sonido Dolby-Stereo * Aire acondicionado * Butacas anatómicas * Bar

El Papa desea viajar a Huelva el año próximo

□ ROMA/EUROPA PRESS.— Juan Pablo II confirmó su intención de viajar a Huelva el año próximo «para postrarme en La Rábida ante la venerada imagen de la Virgen de los Milagros, Santa María de La Rábida, y proceder a su coronación canónica».

El Papa expresó este deseo en el mensaje dirigido a los participantes en los congresos internacionales mariano y mariológico que se desarrollan en la ciudad andaluza. En este mensaje, difundido ayer en Roma, Juan Pablo II se refiere a la coincidencia de estos con-

gresos con la conmemoración del quinto centenario de la evangelización de América, una «empresa sin par», que pone de relieve la necesidad de una «nueva evangelización» de «dimensión planetaria», no sólo circunscrita a América.

Es particularmente urgente, añadió el Papa, en los países de antigua tradición cristiana: naciones de fe floreciente, que están «sometidos ahora a dura prueba» e incluso «radicalmente transformados por el continuo difundirse del indiferentismo, del secularismo y del ateísmo».



EL SEÑOR

Don Carlos Marino Santamaría Alvarez

Abogado

Falleció el pasado 12 de Agosto, en Barcelona, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su esposa, M.^a Carmen Hernando; hijos, Carlos-Marino, M.^a del Carmen, Raúl-Javier, Jorge-Alberto; hijos políticos, Soraya Mateo y Ricardo López; nietos, hermana, hermanos políticos, madre política, sobrinos y demás familia.

Ruegan la asistencia a la misa funeral que se celebrará por el eterno descanso de su alma, mañana, sábado, día 26, a las 1 en las MM. Reparadoras (calle Calera). Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 25 de Septiembre de 1992.



EL SEÑOR

Don Francisco Díez Sáez

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: María Piedad Ortiz López; hijos: Juan Antonio y Ana Isabel; hijos políticos: María del Carmen Herrero y Javier Varga; nietos; hermanos: Antonio, Amparo y Milagros; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial de Cueva Cardiel, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José, de Burgos.

Cueva Cardiel, 25 de Septiembre de 1992.



EL SEÑOR

Don Pancrancio del Río Sadornil

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: María Paz, Miguel, Cecilia, Félix y Julia (Vda. de don Enrique Villar); hijos políticos: Luisa Sarasola, Alejandro Pérez, Justiniano Esteban y Concha Estébanez; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Uruguay, número 2 (Barriada Yagüe).

Burgos, 25 de Septiembre de 1992.

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

Don José Tomás Alvaro Delgado

Falleció el pasado día 23, a los 26 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

LA DIRECCION Y COMPAÑEROS DE TRABAJO DE SAMEC, S.A.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 25 de Septiembre de 1992.



LA SEÑORA

Doña Milagros García Cantón

Falleció en el día de ayer, a los 43 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Dirección, Asociación de Padres, profesores y compañeros de Alejandro, Pablo y Rodrigo, del Colegio de San Pedro y San Felices.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Diego Polo, 17

Burgos, 25 de Septiembre de 1992.



PRIMER ANIVERSARIO DE

Don Ricardo Díez del Barrio Don Enrique López del Olmo Don Gaudencio García Peña Don Dionisio García Valverde

Fallecieron el día 23 de Septiembre de 1991, víctimas de accidente.

Q. E. P. D.

La empresa Asfaltos Naturales de Campezo, S.A.

Comunica que hoy, viernes, día 25, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, se celebrará una misa funeral por el eterno descanso del alma de los finados.

Burgos, 25 de Septiembre de 1992.

Se prevén cambios en el equipo burgalés para su enfrentamiento en el Camp Nou

Por lo visto en la sesión de ayer, Olaizola y Luis Fernando podrían entrar en el «once» inicial

Hoy, tras el entrenamiento, lista para Barcelona



Luis Fernando podría formar en el «once» inicial visitante en Barcelona. (Foto: Alberto Rodrigo).

PESA BURGOS

□ Theo Vonk intensificó ayer el entrenamiento de sus hombres con dos sesiones de trabajo. La primera en Pallafría por la mañana y la segunda, con un partidillo en El Plantío, por la tarde.

El de Pallafría fue un entrenamiento más de los que nos tiene acostumbrados el técnico, para, sin embargo, «sorprender» el de por la tarde, al notar que el preparador tiene la intención de hacer al menos dos cambios del «once» inicial que disputó los puntos al Tenerife.

Todo hace sospechar que Edu y Herrera son los «cabezas de turco» del 0-3 de El Plantío y que ambos jugadores no pisarán el césped del estadio catalán, para ser sustituidos por Luis Fernando y Olaizola, respectivamente.

Esa es la consecuencia que se saca de la alineación de uno de los equipos en el partidillo de ayer tarde. Jugaron diez contra diez al faltar Bastida, que sigue lesionado, y Balint que todavía no se había incorporado de su viaje a Italia.

Elduayen guarnecía una de las porterías con Bengoechea, Boerebach y Olaizola como primera línea defensiva, que guardaban las espaldas de cinco hombres en el centro del cam-

po, Alejandro, Joseba Aguirre, Limperger, Luis Fernando y Lito, para quedar sólo en ataque el canario Narciso.

En el otro equipo Bastón jugaba la primera parte de portero y la segunda de jugador de campo, mientras que Iñaki lo hacía a la inversa de su compañero, con Gelo, Herrera, Emilio, Edu, Crespí, Del Val, Fenoll y Loren, que era seguido a todas partes por Olaizola.

En el primer período, Michel Boerebach, jugó más bien adelantado y Limperger retrasó su posición «habitual» para actuar por detrás de la defensa. En la continuación el entrenador dejó al holandés más retrasado y al húngaro en posición más adelantada.

No sabemos las conclusiones a las que habrá llegado el «mister» del Real Burgos después de observar el video del último choque en El Plantío, pero lo

que sí es totalmente verídico es que en el Camp Nou habrá variaciones como ya queda indicado.

Pero, no parece que sean suficientes si no se toman otras que igual no solucionan nada, pero que pueden parecer acertadas.

Quedó bien claro que en la segunda mitad contra los tinerfeños el equipo local tuvo más fortaleza defensiva, que en los cuarenta y cinco minutos precedentes, a pesar de que los visitantes también dispusieron de alguna que otra ocasión para aumentar la cuenta.

Esto nos lleva a considerar que Michel Boerebach puede ser un hombre mucho más aprovechado en el centro del terreno.

Desde el mismo puede dirigir perfectamente el juego del equipo, al tiempo que tener el gatillo levantado para ensayar su

potente disparo, el cual queda limitado al lanzamiento de faltas si su posición sobre el campo es otra más retrasada.

Queda igualmente visto que su hombre-recambio no puede ser otro que Limperger. El joven internacional magyar sabe ya de las asperezas de jugar como defensa en nuestra Liga y se desenvuelve bien por esas demarcaciones.

De todas formas, lo que tenga que ser lo veremos en el estadio barcelonista. Antes no habrá otro remedio que observar lo que pasa en los entrenamientos previos al encuentro contra los azulgranas.

Hoy habrá entrenamiento por la mañana en El Plantío y al final del mismo dará Theo Vonk la lista de jugadores para Barcelona. Se saldrá el sábado pronto y el holandés tiene previsto realizar una sesión por la tarde en la Ciudad Condal.

■ BREVES

Cruyff renovó por el Barça

□ BARCELONA.- El técnico holandés del FC Barcelona, Johan Cruyff, y la entidad barcelonista han alcanzado un acuerdo económico para la renovación de su contrato hasta junio de 1994 según dijo Joan Gaspart.

El presidente del club, José Luis Núñez, comentó, durante la habitual celebración de los actos conmemorativos de las Fiestas de La Mercé, que la oferta que la entidad ha realizado a Cruyff «es la mejor a la que puede aspirar cualquier entrenador de fútbol».

Luis del Olmo pagará dos millones a Clemente

□ MADRID.- El periodista radiofónico Luis del Olmo ha sido condenado, por la Sala Primera del Tribunal Supremo, a indemnizar a Javier Clemente, actual seleccionador español de fútbol, con dos millones de pesetas, por un delito de intromisión ilegítima en el honor.

La sentencia de la Sala Primera del Tribunal Supremo señala que Luis del Olmo ha ofendido el honor de Javier Clemente y condena al periodista a indemnizar al entrenador.

Los hechos se remontan al 21 de marzo de 1988, en el transcurso de una entrevista de Fernández Deu, director del programa radiofónico «Aquí te espero» de Radio Nacional de España, a Luis del Olmo.

Del Olmo calificó a Clemente, en la citada entrevista, como «tonto l'haba», «cortito», «bufón del fútbol español», «un pobre hombre», «un auténtico payaso», «un falso», «un necio».

Según refleja la sentencia, dentro de la misma entrevista radiofónica y basándose en que Javier Clemente había declarado a un periódico que «la gente de ETA tiene ideas válidas», Del Olmo dijo: «Los terroristas y sus defensores, entre los que le cuento, a mí me dan náuseas».



Un momento del entrenamiento de los jugadores catalanes. (Foto: Efe).

Ronald Koeman no entrenó ayer por acusar un fuerte golpe recibido en Noruega

□ BURGOS/PESA.- Ayer, Festividad de la Merced, la plantilla catalana entrenó solamente en sesión de tarde.

Lo hizo por espacio de una hora y cuarto y participaron todos los internacionales que jugaron el pasado miércoles ante Letonia, pero no así Soler, que según los cálculos de los médicos puede tener para dos meses de recuperación, y el holandés Ronald Koeman que volvió del compromiso mundialista de su selección, que perdió en Noruega, con un fuerte golpe.

El no participar el holandés con el resto de sus compañeros hay que tomarlo como una medida de precaución, por par-

te de Johan Cruyff, más que otra cosa.

De tal forma, que si los dolores que aquejaban al central catalán, hoy, han remitido entrenará normalmente con su equipo y estará el domingo, a partir de las siete de la tarde, en su puesto contra el Real Burgos.

Como final, decir que el sábado dará el técnico azulgrana la lista de convocados, tras el consabido entrenamiento de víspera de partido, para recibir a los castellanos. Los jugadores catalanes quedarán concentrados ese día en el Hotel Jaime I de Casteldefells hasta la hora en que se trasladen al Nou Camp para jugar el encuentro.

UN HOMBRE DE AQUELLA GIMNASTICA DEPORTIVA BURGALESA

Que bien viene de vez en cuando el charlar con alguien que pueda perfectamente hablar, no comparar, de lo que se ha dado en llamar «fútbol de antes» y «fútbol de ahora». Nos ha llegado la ocasión de hacerlo con un hombre que por su edad y conocimientos está capacitado para ello.

SATURNINO MURO ISASI

«Antes, los equipos buscaban sólo el ganar»

PESA
BURGOS

EN la primavera del año 1936 era creada la Gimnástica Deportiva Burgalesa cuya andadura finalizaba al término de la temporada 1945/46, para dar paso a la creación del Burgos Club de Fútbol, según Saturnino Muro Isasi, integrante de aquel equipo burgalés que en la temporada 42/43, hace ahora cincuenta años, «machacaba» a todos sus rivales venciéndoles dentro y fuera de casa.

El motivo de nuestra entrevista es muy sencillo: el pasado domingo se cumplían los cincuenta años del comienzo de una temporada gloriosa para la Gimnástica Deportiva Burgalesa. Pero, antes de que Muro Isasi siga con su vuelta al pasado, y que a más de uno de nuestros lectores les hará meterse de lleno en el «baúl de los recuerdos», creemos que es obligado hacer un pequeño inciso, un alto en el camino, para «explicar» a los más jóvenes que hace mucho tiempo, ahora medio siglo, había otro fútbol, el mismo de hoy en día, pero practicado por personas que lo hacían muy diferente.

- ¿Nos equivocamos?

- No, aquel fútbol era totalmente diferente. Se salía desde el principio a meter goles, nadie pensaba en defender y de esta manera el espectáculo estaba asegurado.

Y hay otra cuestión que deseo aclarar, se comenta ahora que antes no había calidad. Eso es incierto, lo que pasa es que el estado de los terrenos de juego, el balón, las botas, todo era mucho más rudimentario y costaba mucho más el jugar al fútbol.

Qué lástima no poder ense-



Saturnino Muro Isasi, en la actualidad. (Foto: Jesús Matías).

ñar a los jóvenes un vídeo con las actuaciones de aquellas delanteras como la del Real Oviedo: Casuco, Gallar, Lángara (recientemente fallecido), Herrerita y Emilín, o la del famoso «Athletic», Lafuente, Iraragorri, Chirri, Bata y Gorostiza. Que partidos más inolvidables.

Hay que «frenar» a Muro Isasi, que si le dejamos nos cuenta de memoria el antiguo fútbol

nacional. Le traemos, de nuevo, a aquella temporada 42/43.

- ¿En qué categoría militaba el equipo burgalés?

- La Gimnástica militaba en la Primera Categoría Regional Zona 3.ª, que pertenecía a la Federación Astur-Montañesa. En nuestro grupo estaban también el Mirandés, La Ponferradina, Zamora, Deportivo Leonés y el Deportivo Fabrica Nacional de Palencia. La temporada aca-

bó el 22 de Noviembre de 1992 y se terminó invictos, se ganaron todos los encuentros.

EL «PRIMER» PARTIDO EN ZATORRE

Sigue la charla y los datos que aporta Muro Isasi son cada vez mayores, cuando se jugó el primer partido en Zatorre, aún sin estar bendecido en el que los locales ganaron por 11-1 al Deportivo Leonés, sin faltar la inauguración oficial del campo, 3-10-43, por el Padre Calzada teniendo como rival al Avilés y finalizando el choque con el 0-0 inicial.

- ¿Conocerá usted a Miguel Jerez?

- Naturalmente, desde hace muchos años. Precisamente he traído mi carnet de jugador de la Gimnástica Deportiva Burgalesa en la que era secretario del club Miguel Jerez, y aquí puede verse claramente legible la firma del hombre que puede ser presidente ahora del Real Burgos.

No es por alabar a Jerez, pero es un señor de una seriedad y moralidad intachables y estoy convencido que lo va a hacer muy bien.

Todo esto lo dice Muro Isasi desde el aval que le confiere el ser el socio número 43 del Real Burgos y el 37 de su mujer, Concepción de la Fuente.

Ambos han seguido al Burgos Club de Fútbol y al Real Burgos en innumerables ocasiones. Saturnino, además, lleva muchísimos años acudiendo a cualquier campo local donde haya un balón rodando y veintidós jugadores disputándose, al igual que cualquier partido televisado. Confiesa haber visto alrededor de siete mil partidos y así desea seguir mientras no le fallen las fuerzas.

CINCUENTA AÑOS HAN TRANSCURRIDO.-

Han pasado cincuenta años desde que, de arriba abajo y de izquierda a derecha, Isasi, Urrez, Orsi, Verdes, Bermejo, Galcerá, Trigo, Carro, Esbú, Bilbao y Paquito se hicieron esta fotografía como integrantes de aquel conjunto que se denominó Gimnástica Deportiva Burgalesa. Fue el 20 de Septiembre de 1942 y el rival en aquel partido, primero de la temporada 1942/43, fue la Ponferradina que cayó derrotada por 1-0. El terreno de juego, como no, «La Serna», un campo que traerá infinidad de recuerdos a los «viejos» aficionados al fútbol de nuestra ciudad. Según confiesa Saturnino Muro Isasi ha perdido la pista de casi todos los que con él quedaron fotografiados, con la salvedad de los burgaleses, Carro, primero de la izquierda sentado, y Verdes, cuarto jugador arriba por la izquierda, a los que ve con bastante frecuencia.



Primer entrenamiento oficial de Maradona

□ SEVILLA/EFE.- Diego Armando Maradona realizó ayer su primer entrenamiento oficial con la plantilla del Sevilla F.C., en las instalaciones de la Ciudad Deportiva, bajo las órdenes del argentino Salvador Bilardo.

El jugador fue sometido previamente, en las instalaciones sanitarias de «FRAMAP», a diversas pruebas médicas, como una ecografía abdominal, un «tac» y analítica de sangre y orina, según confirmó el médico del club, el doctor Leal Graciani.

Leal Graciani señaló que «algunas de las pruebas realizadas han dado un resultado normal, mientras que otras, por su complejidad, se conocerán en próximas horas, aunque todo hace pensar que el jugador está perfectamente».

Las radiografías al aparato óseo señalan «lo normal en este tipo de jugador de 32 años. Se trata de un futbolista que está sometido a una sobrecarga desde edad juvenil y como a todo deportista se le hacen lógicamente calcificaciones y estiramientos pero que es absolutamente normal en los que practican el deporte».

Para el médico del club sevillano hay todavía una prueba ergométrica, física, que «seguramente se le hará hoy, aunque esto no es parte del reconocimiento, sino una norma del club para que el entrenador compruebe el estado de forma del jugador».

Hoy el futbolista viajará a Cádiz, para gestionar con el consulado argentino su residencia legal en España, por lo que la ergometría se le puede hacer perfectamente «otro día», agregó Leal Graciani.

Por su parte, Diego Armando Maradona, tras la sesión preparatoria, manifestó que se encuentra bastante bien: «las pruebas médicas que me han hecho han sido numerosas y hasta ahora todo perfecto, como lo puede confirmar el médico del club».

«Desde los tobillos, rodillas, cintura hasta la espalda y pasando por análisis de sangre y orina, me han hecho de todo. El médico me ha dicho que puedo jugar perfectamente», indicó el nuevo jugador sevillista.

«Estoy deseando jugar con mis nuevos compañeros, porque me han dado una gran bienvenida, ellos me han hecho entrar en el grupo porque para mí todo era nuevo aquí, así que estoy deseoso de darles la mano en la cancha y formar el equipo que quiere la afición», dijo el astro argentino.

Sobre su actual forma física, Maradona comentó en tono jocoso que «no creo pueda aguantar los noventa minutos de un partido, aunque sí unos ochenta y nueve» y agregó que debutará ante el Bayern de Munich: «espero que sea un buen encuentro y buen comienzo».

ATLETISMO

Cacho, posible baja en la Copa del Mundo que comienza en La Habana

La posible ausencia del campeón olímpico de los 1.500 metros se debe a una fuerte afección en la garganta

□ MADRID/COLPISA.- Fermín Cacho, campeón olímpico de los 1.500 metros, posiblemente no podrá participar en la VI Copa del Mundo de atletismo que se disputará en La Habana desde hoy y hasta el próximo domingo.

El atleta soriano sufre una afección en su garganta y casi con seguridad no representará al equipo europeo en la capital cubana. Cacho había sido uno de los cuatro españoles seleccionados para el equipo continental en la Copa del Mundo, junto al saltador de altura Gustavo Adolfo Becker, Abel Antón, que correrá los 5.000 metros, y Antonio Serrano, que lo hará en los 10.000.

JOSE LUIS GONZALEZ

Si finalmente se confirma la ausencia de Fermín Cacho, su plaza será ocupada por José Luis González, que figura como suplente del equipo europeo para las carreras de fondo y medio-fondo de esta Copa del Mundo que se celebra a menos de dos meses de la clausura de los Juegos Olímpicos.

La Copa del Mundo se presenta este año con pronóstico incierto y con bastantes problemas, como la ausencia de patrocinadores estadounidenses y de varias de las grandes estrellas del atletismo mundial. Así, una de las grandes atracciones de esta última competición de la temporada será el duelo que mantendrán en salto de altura el cubano Javier Sotomayor, plusmarquista mundial, y el sueco Patrick Sjöberg.

En categoría masculina, Estados Unidos se ha adjudicado la victoria final en tres de las cinco anteriores

ediciones, dejando el triunfo para la antigua Alemania Oriental en Dusseldorf 77 y para Europa en Roma 81. En mujeres, el dominio de Alemania Oriental ha sido casi absoluto, y sólo en la primera edición de 1977 la victoria correspondió al equipo europeo en vez de a las representantes germanas.

La pasada Copa del Mundo se celebró en 1989, en Barcelona, en el estadio de Montjuic, donde en hombres, las tres primeras plazas fueron para Estados Unidos, Europa y Gran Bretaña, y en mujeres, para la RDA, la Unión Soviética y América.

LA MILLA DE ALBACETE DEVALUADA

La coincidencia este fin de semana de la disputa de la Copa del Mundo de atletismo en La Habana (Cuba) y la Milla Urbana de Alicante ha debilitado notablemente la participación en esta última de importantes atletas, según informaron fuentes de la organización.

La sexta edición de la carrera alicantina, que se disputará en la tarde del sábado en la Avenida de Alfonso X el Sabio de esta capital, contaba en principio con la presencia, entre otros, de los españoles José Luis González, Abel Antón y el oro olímpico Fermín Cacho, todos ellos presentes en la cita cubana.

NUEVO RECORD DE ESPAÑA EN JABALINA, 78,78 METROS

Julián Sotelo estableció un nuevo record de España de jabalina con un lanzamiento de 78,78 metros, en el transcurso de un control de la Federación Navarra de Atletismo que se disputó en Pamplona.

El atleta consiguió el record en su primer lanzamiento. Marcó 77,48 en el segundo, en los tres siguientes hizo nulo y en el sexto y último lanzamiento alcanzó los 72,68 metros.

TENIS



Martina Navratilova y Jimmy Connors ya están en las Vegas. (Foto: Efe).

El partido de Connors ante Navratilova, negocio para todos

Antena 3 ofrecerá el partido, a partir de las 3,00 de la madrugada del viernes al sábado

□ MADRID/COLPISA.- Los estadounidenses Jimmy Connors y Martina Navratilova, dos veteranas e ilustres estrellas del mundo de la raqueta que suman nada menos que 26 títulos de Grand Slam, se enfrentarán en la madrugada del viernes al sábado en el «Caesars Palace» de las Vegas, en un atractivo partido. El vencedor de este encuentro de exhibición se embolsará la friolera de 50 millones de pesetas.

Este morboso duelo entre jugadores de sexos opuestos dejará pingües beneficios a los organizadores, ya que las 15.000 localidades del histórico escenario están vendidas desde hace varias semanas y la televisión asegurada para muchos países. Antena 3 TV ha adquirido los derechos del histórico partido para España y lo ofrecerá en directo a partir de las 3,00 de la madrugada.

En 1973, el 20 de septiembre, Billie Jean-King, la número dos del mundo con 29 años, se impuso por un rotundo 6-3, 6-4 y 6-3 a Bobby Riggs, que contaba entonces con 55 años y que había sido campeón de Wim-

bledon en 1939. Por aquellos años, el mundo del tenis, en la alta competición, empezaba a dar mucho dinero, aunque la mayor parte iba destinado a los hombres. Mientras el triunfo en un torneo se pagaba con 1.250.000 pesetas en categoría masculina, la victoria de las chicas en la misma competición era premiada con 150.000 pesetas.

AHORA TODO ES DISTINTO

Actualmente todo varía. El equilibrio en premios es total y el partido no se presenta ya como un desafío para las feministas sino como un simple montaje comercial. Entonces, Riggs tuvo que soportar en la cancha los insultos de las feministas, que le increpaban de for-

ma constante.

El partido se jugará con algunas reglas especiales: Connors sólo dispondrá de un primer servicio y jugará con el límite de una cancha de individuales, mientras Navratilova dispondrá de 68,5 centímetros más de ancho, justo la mitad del campo entre el de individuales y dobles.

COPA DAVIS, ARRESE EN LUGAR DE EMILIO SANCHEZ

Buena la ha «armado» Manuel Orantes, capitán del equipo español de Copa Davis, al prescindir de Emilio Sánchez Vicario en los individuales del encuentro contra Israel, por la permanencia en el Grupo Mundial de la Copa Davis que comenzará hoy, a las 12 (TV-2), en el Club de Tenis Avilés. El segundo partido lo jugarán Carlos Costa (11 ATP) y Eyal Ran (313). El sábado, a las dos de la tarde, Emilio y Sergio Casal afrontarán el doble ante Gilad Bloom y Shahar Perkiss y el domingo, a partir de las doce: Carlos Costa contra Gilad Bloom y Arrese frente a Ran.

COMPRE CON VENTAJA Y ADEMÁS... STIHL

N.º 1 DEL MUNDO EN MOTOSIERRAS

MODELOS

ANTES

AHORA

STIHL 023
STIHL 034
STIHL 044

48.747
83.960
113.472

38.500
65.900
88.500

*IVA incluido

**OFERTA UNICA
INCLUYE GRATIS
ESTUCHE BASICO DE ACCESORIOS**

SUMINISTROS SAINZ

AMADEO RILOVA, N.º 2 - AVDA. DEL CID, 85
MEDINA DE POMAR - BURGOS

PRESENTACION DE TRACTORES EN BURGOS



**Veálos en SAMOA
Stand de:**

Suministros Sáinz

MEDINA DE POMAR y BURGOS

POLIDEPORTIVO

■ BALONMANO

El Aranda Torremilanos se concentra en Soria

□ **ARANDA/VALENTIN GARCIA.**— El técnico del Aranda Torremilanos, Goyo Hernando, ha dispuesto que su equipo se concentre este fin de semana para continuar con la preparación del conjunto de cara a la temporada 1992/93.

Goyo Hernando aprovechará esta concentración para decidir definitivamente qué jugadores compondrán la plantilla del Torremilanos para la campaña.

Otra de las incógnitas que deberá aclarar el técnico es conocer el nombre del jugador juvenil que pase a engrosar la primera plantilla.

Por otra parte, parece definitivo el descarte del arandino Alberto Miranda, que este temporada, a punto de iniciarse, militará en las filas del Arcos de Valladolid, equipo incluido en la División de Honor.

Así pues, el día 28 de este mes conoceremos la relación definitiva de los jugadores, tras la concentración que llevará a cabo el Aranda Torremilanos en tierras sorianas y más concretamente en los alrededores del Puerto Piqueras.

■ ATLETISMO

Cross urbano en Medina de Pomar

□ **BURGOS.**— Con motivo de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario, el primer sábado del próximo mes de Octubre se va a disputar en Medina de Pomar el «Cross Urbano».

Los participantes tendrán que recorrer un circuito de 12 kilómetros y participarán las categorías benjamines, alevines, infantiles, cadetes, junior, senior y veteranos, tanto masculino como femenino.

Los primeros clasificados dentro de las categorías que no sea la senior recibirán un trofeo, mientras que para la absoluta los premios serán en metálico además de una copa.

Senior Masculino

- 1.º Trofeo y 30.000 pesetas
- 2.º Trofeo y 20.000 pesetas
- 3.º Trofeo y 15.000 pesetas
- 4.º 10.000 pesetas
- 5.º 5.000 pesetas

Senior Femenino

- 1.ª Trofeo y 15.000 pesetas
- 2.ª Trofeo y 7.000 pesetas
- 3.ª Trofeo y 5.000 pesetas
- 4.ª 2.000 pesetas
- 5.ª 1.000 pesetas.

El cross está organizado por la Peña «Chu-petos» y el Club Atletismo Salcinal, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Medina de Pomar y la colaboración de la Diputación Provincial y diversos establecimientos comerciales.

■ PELOTA

Campeonato de España de frontón corto

□ **BURGOS.**— Se ha iniciado el Campeonato de España del clubs en la modalidad de frontón corto para el año 1992.

En el mismo toma parte el club burgalés «San Cristóbal» que en la primera jornada disputada venció al equipo vallisoletano de Laguna de Duero por 18-10, en mano individual y por 22-11, en mano parejas.

El próximo partido, 27 de Septiembre, se medirán al conjunto salmantino «Paladín». Se jugará a las 12 del mediodía en Covaleda y Molina II, individuales, y Rey y César III, en dobles, serán los representantes de los burgaleses.

Por otra parte, el próximo sábado se disputará en Honoria del Pinar un festival de pelota.

Se iniciará a partir de las cinco y media de la tarde jugándose los siguientes partidos:

- 1.º Ariznavarreta y Mendía contra Irazola y Urra.
- 2.º Bengoechea IV y Arreche contra Alustiza y Maiz II.

■ GOLF

Pruebas del circuito regional

□ **BURGOS.**— Este fin de semana se van a disputar dos pruebas del circuito regional de golf, en las que pueden competir todos los deportistas que lo deseen.

El sábado se jugará en el campo El Espinar, de Segovia y el domingo, en el Entrepinos, de Valladolid.

Todos los interesados en participar pueden hacerlo llamando al teléfono 30 38 00, de Valladolid.

■ HOCKEY SOBRE PATINES

El Club Patín Burgos jugará en Alemania

□ **BURGOS.**— En Alemania se disputa este fin de semana el Trofeo «Hispanidad» en el que tomarán parte cinco equipos de hockey sobre patines, dos alemanes, dos españoles y un austriaco.

Se inicia un nuevo curso en la Escuela Deportiva Burgalesa

Todos los deportes durarán de Octubre a Junio, menos la natación, que finalizará en Mayo

□ **BURGOS.**— Comienza un nuevo curso en la Escuela Polideportiva Burgalesa, en sus secciones de atletismo, baloncesto, esgrima, gimnasia, natación y tenis.

En todos estos deportes la duración del curso será de Octubre a Junio, excepción hecha de la natación que se iniciará cuando los demás, pero finalizará un mes antes, en Mayo.

La edad de los alumnos, el horario a seguir, el lugar donde se impartirán las enseñanzas, los días de asistencia y la cuota a pagar quedan a continuación señalados en cada deporte.

Atletismo

Edad: de 6 a 14 años

Horario: de 18,15 a 19,15 y de 19,15 a 20,15 horas en las pistas de «San Amaro» y Polideportivo «Mariano Gaspar» durante dos días a la semana, siendo la cuota de inscripción de 6.000 pesetas.

Baloncesto

Edad: de 7 a 14 años

Horario: de 18,00 a 19,00 y de 19,00 a 20,00 horas, en el Polideportivo «Mariano Gaspar», dos días a la semana y una cuota de 6.000 pesetas.

Esgrima

Edad: de 6 a 14 años

Horario: de 19,00 a 20,00 y de 20,00 a 21,00 horas, en el Polideportivo «El Plantío», dos días semanales y 6.000 pesetas de cuota de inscripción.

Gimnasia

Edad: de 6 a 12 años

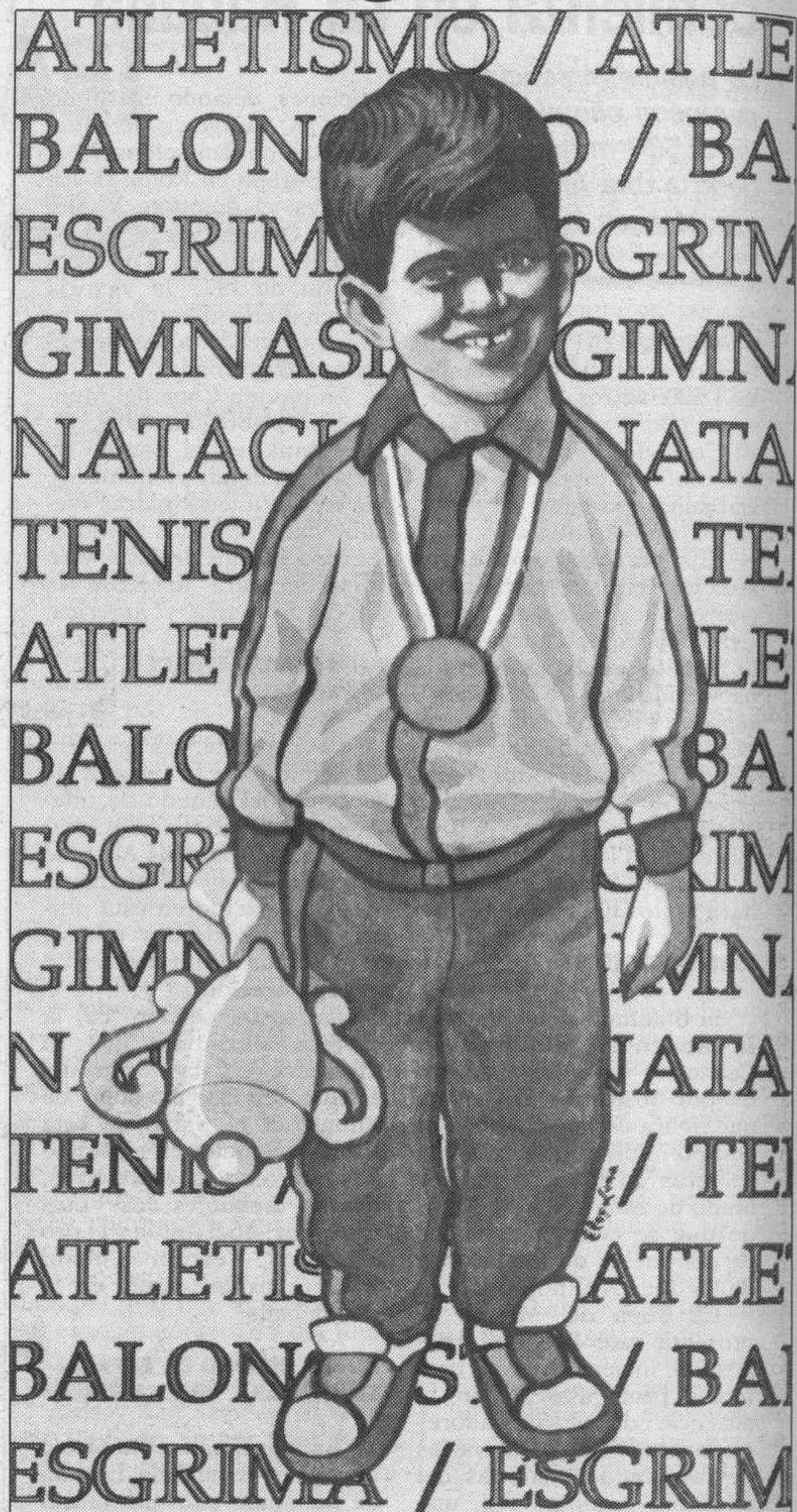
Horario: de 18,30 a 19,30 horas, en los Polideportivos «San Pedro y San Felices» y «El Plantío», dos días semanales y 8.000 pesetas de cuota de inscripción.

Natación

Edad: Masculino, nacidos en los años 81, 82, 83 y 84

Femenino: Nacidas en los años 82, 83, 84 y 85

Horario: de 13,00 a 14,30 horas, en las piscinas «El Plantío», dos días semanales, y una cuota de inscripción de 7.000



Cartel indicador del Curso de la Escuela Burgalesa.

pesetas.

Tenis

Edad: de 9 a 14 años

Horario: de 18,00 a 19,50 horas (55 minutos diarios), en el Complejo «Río Vena», durante dos días a la semana y 10.000 pesetas de cuota de inscripción.

NORMAS GENERALES

La inscripción en todos los deportes están abiertas a niños

y niñas.

Los que quieran inscribirse en gimnasia deberán hacerlo en el Polideportivo «San Pedro y San Felices» de 18,30 a 20,30 horas.

La inscripción finaliza el próximo 30 de Septiembre debiendo formalizarla en la Escuela Polideportiva Burgalesa, Plaza de los Deportes, s/n, junto a las piscinas climatizadas, de nueve a dos de la tarde.

BALONCESTO

Los árbitros arandinos se niegan a pitar por las medidas tomadas por Comité y Delegación

□ **ARANDA/VALENTIN GARCIA.**— Este fin de semana comienzan algunas competiciones oficiales de baloncesto y, a estas alturas, los árbitros arandinos han tomado la decisión de no pitar ninguna categoría de estos partidos federados.

El motivo que ha originado esta postura de los miembros del colectivo arbitral en Aranda, es la decisión tomada en Burgos desde el Comité de Arbitros burgalés y Delegación Burgalesa de baloncesto de que aquéllos no

piten en algunas competiciones de categoría nacional, como es la Segunda ni hayan sido incluidos en la relación de árbitros que dirigirán esta temporada los partidos de la categoría senior.

La respuesta no se ha hecho esperar y uno de los miembros de este colectivo en Aranda, Miguel Angel González, ha manifestado que, «no entendemos la decisión tomada respecto a nosotros porque ninguno de los organismos que intervienen en este tema, Delegación Bur-

galesa y Comité de Arbitros, conocen algo de nosotros ni como pitamos».

El propio Miguel Angel reconocía que «no es que ya este fin de semana no vayamos a arbitrar, sino que ayer jueves todavía no teníamos las designaciones».

Es triste y lamentable porque estamos hablando de partidos de la categoría de cadetes y ni siquiera, en la fecha que estamos, mandan nada relacionado con la competición».

VEHICULOS OCASION

- Iveco 49.10 BU-5195-L Furgón alto
- Nissan Trade 2.8 BU-4400-J Furgón alto
- Pegaso 12.34T AL-5679-I
- Renault DG 290.26 BU-4274-K. Basculante
- Iveco 60.10 Cabina 9 plaz. BU-5911-I. Caja

BURGAUTO
CONCESIONARIO
IVECO

Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. ☎ 48 16 10.

VEHICULOS DE OCASION DE TODAS LAS MARCAS. GARANTIZADOS.

TALLERES FAUSTO

Avda. Constitución, 5. Tlf. 223544

OCASION ESTRELLA

Vehículos garantizados por Mercedes Benz

BMW 316	BU - - N
Lancia Prisma 1,6 (20.000 km.)	BU - - J
Ford Orión GL	BU - - J
Mercedes Benz 230 E	BU - - I
Mercedes Benz 300 D	BU - - J
Renault 21 GTS	BU - - K
Citroen BX	BU - - L
Audi 100	BU - - H
Mercedes Benz 190 D 2.5	Año 89

Vealos en: **URETA MOTOR SA** Ctra. Logroño, km. 110'3 Tlf. 22 48 54 - BURGOS

OCASIONES DEL LEON

CITROEN BX GTI

BU - 8... - K
13.693 Pts. mes
+ entrada

RENAULT 11 TXE

BU - 4... - J
9.129 Pts. mes
+ entrada

Talleres Pedro, s.l.

Ctra. Madrid - Irún, km. 247.
Tlf. 217011
Avda. de la Constitución, 16. su concesionario
Tlf. 230709 **PEUGEOT TALBOT**

LAS MEJORES OPORTUNIDADES PARA COMPRAR UN VEHICULO.

Pagando únicamente el 25% de entrada y cuotas mensuales a su medida.

Vehículos de ocasión totalmente revisados en todos sus puntos vitales. Con 6, 12 y hasta 18 meses de garantía total y servicio permanente (24 horas) de asistencia gratuita en carretera. Venga a probarlos y conozca nuestro servicio de financiación personalizada. Le esperamos. Otra ocasión para confiar en Opel.

CONSULTENOS

AUTOMOVILES PEDROSA

Ctra. Madrid- Irún, km. 244
Tlf. 22 77 67 - BURGOS

CONCESIONARIOS ORIGIALES

MEJORES POR EXPERIENCIA.

BOLSA

del VEHICULO

de OCA\$ION

COCHES DE OCASION

REVISION ITV

Todos a 70.000 Ptas.

Automoba

Nace una nueva categoría de coches

RENAULT

Ocasión.

Con el sello de la casa.

AUTOVICAN, S.A.

C/ A. Martín Cobos, s/n - Teléfono 224116

LAZARO MOTOR

SERVICIO OFICIAL Pts. mes

- Renault 21 GTS a.a. desde 14.170,-
- Super Cinco desde 8.420,-
- Escort 1.400 desde 10.740,-
- Orión diesel desde 11.530,-
- Fiesta 1.1. desde 7.450,-
- Opel Kadet desde 12.340,-
- 205 GR desde 8.420,-
- AX desde 7.450,-
- Polo Coupé GT desde 9.520,-
- Malaga 1.500 1.5 desde 8.420,-
- Ibiza 1.2 desde 7.450,-

Varios vehículos con ITV pasada por **80.000,- Pts.**
Facilidades hasta 60 meses, con o sin entrada
¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

Luis Alberdi, 16. BURGOS.

TOYOTA

TOYOTA OCASION
¡GRAN OPORTUNIDAD!

TOYOTA COROLLA 1.6 16 V.
BU-... N EXTRAS

AUDI 100 con Climatizador
Todos los Extras

SUZUKI BU-... I

ALFA ROMEO 33 BU-... L

C/ Madrid nº 62 - ☎ 276280 - 277178
Edificio TOYOTA (junto a gasolinera)

VEHICULOS DE OCASION
A PRECIOS
DESCONCERTANTES

Todas las marcas
Varios modelos

TOTALMENTE REVISADOS
Y GARANTIZADOS

VEALOS EN:

AUTO-VENA, S.A.
Jesus Mº Ordoño, 11. ☎ 20 02 43.
Exposición:
Alferez Provisional, 4. ☎ 22 48 91.

El Real Madrid continúa sin encontrar el equilibrio (105-103)

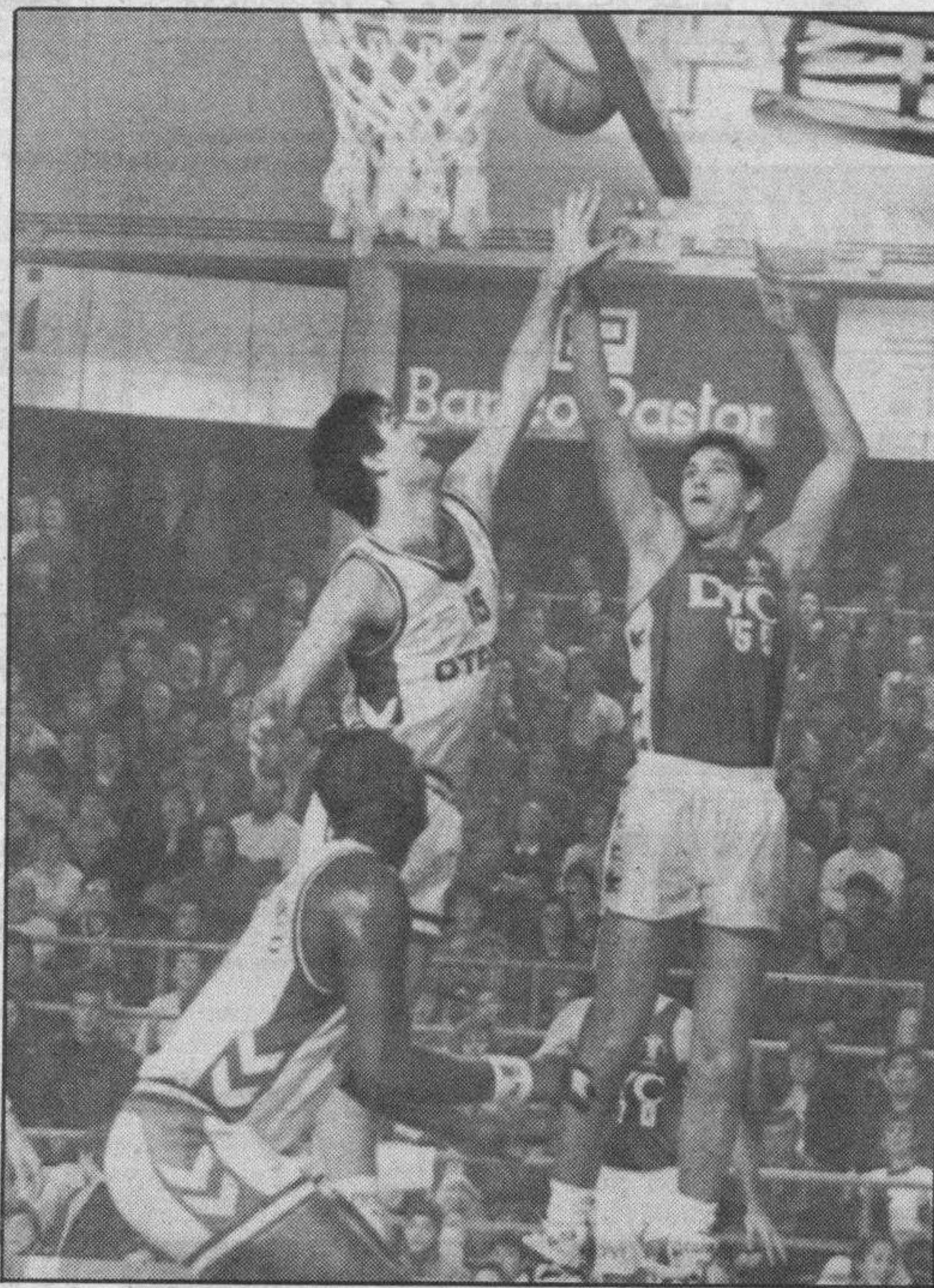
□ **MADRID/EFE.-** El Real Madrid, que había dominado con claridad al Dyc Breogán en la primera parte, se impuso a los gallegos en la prórroga tras confirmar una vez más que es un conjunto desequilibrado en el que el lituano Arvydas Sabonis recibe balones en contadas ocasiones.

REAL MADRID: 105 (53+38+14): Antúnez (8), Santos (19), Simpson (8), Brown (24), Sabonis (25) -cinco inicial-, Lasa (3), Romay (4), Biriukov (14) y Cargol (-).

DYC BREOGAN: 103 (38+53+12): Gil (2), Perasovic (29), Cabezudo (27), Critton (12), Riley (21) -cinco inicial-, Cabral (-), González (-), Arcega (12) y Fernández (-).

Arbitros: Neyro y Tascón. Excluyeron por personales a Santos (m.45), Perasovic (m.40), Gil (m.43) y Arcega (m.44).

El equipo lucense, que estuvo por delante en el marcador hasta el minuto cuatro (9-10), fue siempre a remolque de los madridistas y provocó la prórroga con un triple de Cabezudo al límite del tiempo, justo después de la eliminación de su mejor hombre, Velimir Perasovic, que acabó con 29 puntos en su casillero. El Real Madrid, que no acaba de encontrar la solución a su ataque estático, jugó toda la prórroga con Lasa como director de juego.



El Madrid ganó, pero en la prórroga. (Foto: Efe)

Argal Huesca, 69 Joventut, 77

□ **HUESCA/EFE.-** El Joventut de Badalona consiguió sus dos primeros puntos de la Liga ACB al imponerse en su visita a la cancha del Argal Huesca por 69-77.

ARGAL: 69 (36+33). Solé (-), Hernández (1), Tikhonenko (26), Slater (18), Wiltjer (18) -cinco inicial- Pardo (3), Capablo (3), Lisard (-) y Arranz (-).

JOVENTUT: 77 (34+43). R. Jofresa (12), Villacampa (11), Pressley (17), Morales (8), Thomson (19) -cinco inicial- Kopicki (7), Tomás

Jofresa (-), Ferrán (-) y Smith (3).

Arbitros: Recuenco y Santi Abad.

El partido se debatió entre la tensión del conjunto badalonés, con problemas en el rebote y la defensa zonal 3-2 organizada por el equipo oscense que se le atragantó totalmente a los pupilos que entrena Lolo Sainz.

Durante el primer tiempo el dominió fue para el actual campeón de Liga, pero sin poderse distanciar en el marcador.

Juver Murcia, 65 Estudiantes, 67

□ **MURCIA/EFE.-** El Estudiantes, con cuyo equipo debutó el croata Cvjeticanin derrotó al Jüver Murcia, merced a su mayor acierto encestador en la segunda parte, ya que en la primera mitad el equipo de Miguel Angel Martín anotó sólo 28 puntos, 11 menos que sus rivales, y tuvo una pobre actuación defensiva.

JUVER MURCIA: 65 (39+26): Suárez (5), Cheatum

(18), Clavero (7), Rogers (17) y Bradtke (6) -cinco inicial- Iñiguez (7), Abad (5), Martín.

ESTUDIANTES: 67 (28+39): Azofra (8), Herreros (23), Winslow (17), Pinone (12) y Orega (3) -cinco inicial- Vecina (4), Cvjeticanin, Martínez, Aisa.

Arbitros: Ramos (madriño) y Lainez (catalán). Eliminaron por cinco faltas personales al pívate australiano de Jüver Mark Bradtke.

TDK Manresa, 74 Elosúa León, 84

□ **MANRESA/EFE.-** La actuación del base estadounidense Mark Tillmon, autor de 29 puntos, posibilitó la victoria de Elosúa León ante el TDK Manresa.

TDK MANRESA: 74 (37+37). F. López (5), Peñarroya (4), Lamp (26), Singleton (9) y Hall (19) -cinco inicial-, Serrat (5), J. Morales (6) y Singla.

ELOSUA: 84 (36+48). Tillmon (29), Fernández (12), Crespo (2), R. Johnson (20) y R.

Brown (12) -cinco inicial-, González (9), Bustos, J. García.

Arbitros: Betancort y De la Maza. Sin eliminados.

El partido se mantuvo equilibrado hasta el minuto diez del segundo tiempo (61-56), pero un bajón físico del equipo local permitió decidir el encuentro a favor de Elosúa que, en siete minutos logró un parcial 0-21 (61-77) que acabó por decidir el encuentro a su favor.

Coren Orense, 77 Barcelona, 93

□ **ORENSE/EFE.-** El Barcelona obtuvo su segunda victoria por 93-77 frente al Coren Orense en un partido que dominó desde el principio gracias a la superioridad de los pívotes azulgranas Jiménez y Norris.

COREN ORENSE: 77 (33+44). Ortiz (8), Thompson (24), Turner (20), Barneda (-), Kea (25) -cinco inicial-, González (-), Pérez (-), Berrocal (-), Roca (-) y Guiñazu (-).

BARCELONA: 93 (46+47): Jiménez (20), Jones (11), Montero (10), Savic (16), Norris (9) -cinco inicial-, Galilea (-), Esteller (9), Paraíso (4), Tamades (-), Zapata (5) y Epi (9).

Arbitros: Amorós y Redondo. Eliminaron a González (m.24) y a Jones (m.38).

Desde el inicio, el Barcelona se fue en el marcador gracias al acierto de Andrés Jiménez y de Audie Norris.

Valvi Girona, 77 Unicaja M., 81

□ **VALVI GIRONA:** 77 (33+44). Alexander (10), Pardo (16), Ruf (8), Moore (17), Shamsid-Deen (16) -cinco inicial-, Ribas (-), Puig (-), Llorens (2), Ruiz y Rosa (8).

UNICAJA: 81 (39+42): Rodríguez (1), Medianero, King (16), Massenburt (12), Ansley (30) -cinco inicial-, Benítez (4), Campos (1), Grau (-), Ruiz (10), Ruiz Lorente (2) y Bosch (5).

Arbitros: Alzuria y Catalán. Eliminaron por faltas personales a King (m.40).

Zaragoza, 51 C.S. Fernando, 75

□ **ZARAGOZA/EFE.-** El Club Baloncesto Zaragoza volvió a perder en su terreno de juego, en este caso ante el Caja San Fernando, en el duelo que en los banquillos tenía un atractivo especial ya que enfrentaba a los hermanos Pesquera, Alberto y Mario, que fue resuelto por los jugadores del primero de manera contundente ya que los maños fueron un juguete roto para los andaluces.

ZARAGOZA: 51 ((28+23). Pepe Arcega (5), Angulo (16), Martín (9), Turner (4) y Andreu (4) -cinco inicial- Alvarez (-), Phills (3), Murcia (1), Fernando Arcega (7) y Aldama (2).

CAJA S. FERNANDO: 75 (38+37). Llorente (3), Montes (13), Jackson (19), Middleton (20) y Lockhart (9) -cinco inicial- Trumbo (3), Lafuente (6) y Raúl Pérez (2).

Arbitros: Sanchís y Bultó.

Valencia, 80 Granollers, 75

□ **VALENCIA/EFE.-** El acierto en los triples del Valencia Basket Club, sobre todo en los últimos compases del juego, posibilitó su victoria ante el Granollers en un encuentro muy emocionante, con constantes alternativas en el marcador, y que se decidió en los treinta-segundos finales.

VALENCIA: 80 (34+46). Díez (5), Micheaux (15), Barros (22), Rodríguez (1), Johnson (6) -cinco inicial-, Henry (21) y Branson (10).

C.B. GRANOLLERS: 75 (39+36): Jordan (18), Creus (10), Stewart (9), Scott (11), Hernández (2) -cinco inicial-, Millera (-), Talaverón (-), Cervantes (21), Vilas (2) y Solana (2).

Arbitros: Llamazares y Arteaga. Sin eliminados.

Cinco triples de Conner Henry y tres de Juan Carlos Barros cimentaron el triunfo del equipo valenciano.

Ferrys Liria, 78 OAR Ferrol, 86

□ **LLIRIA/EFE.-** El OAR Ferrol se impuso por ocho puntos de diferencia al Ferrys Liria en un encuentro en el que la veteranía de los jugadores visitantes y el acierto anotador de Trevor Wilson con 33 puntos fueron fundamentales para que la victoria se decantase a favor del equipo gallego.

FERRYS LLIRIA: 78 (32+46). Bingenheimer (16), Soler (10), Roth (9), Sappleton (15) y Morales (15), -cinco inicial- Wood (8), Bueno (2) y García (3).

OAR FERROL: 86 (46+40). González (8), Aller (6), Wilson (33), Pelphrey (13), Lavodrama (10) -cinco inicial- Piñeiro (2), Aldrey (6) y Ruano (9).

Arbitros: Calderón y Pizarro. Desde el comienzo del encuentro, el juego estuvo controlado por el OAR, que imprimió mucha velocidad a su juego.

Cáceres, 83 Fórum, 75

□ **CACERES/EFE.-** El Cáceres, que dio la sorpresa en la primera jornada de la competición al derrotar al Joventut de Badalona, insistió hoy en su condición de equipo revelación y se impuso al Fórum Filatélico, con la suficiente claridad y con lo que ya cuenta con dos triunfos en otras tantas jornadas.

CACERES: 83 (39+44): Portillo (18), Pritchard (29), Reyes (2), Méndez (-), Berwald (15) -cinco inicial- Freixanet (2), Romero (2), Fernández (13), Soler (-), Abrines (2).

FORUM FILATELICO DE VALLADOLID: 75 (37+38): Tomasiello (4), Bento (9), Ellis (16), Espinosa (6), Schlegel (25) -cinco inicial- García (4), Ray Smith (11).

Arbitros: Fajardo y Ferreiro. Eliminaron por faltas personales a Portillo y a Ellis.

F. Andorra, 95 Taugrés, 79

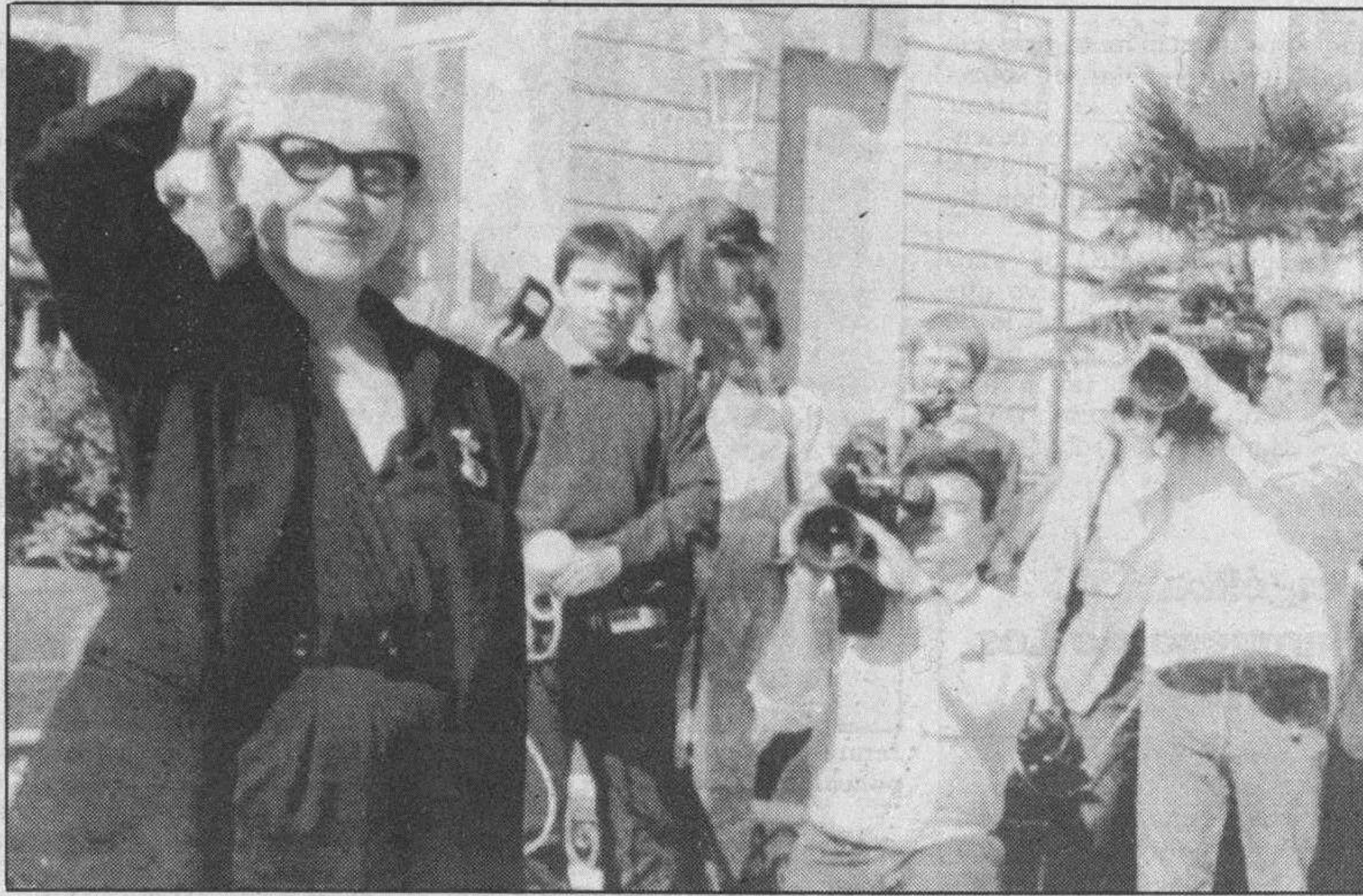
□ **ANDORRA/EFE.-** El Festina Andorra, equipo recién ascendido a ACB, logró su primera victoria en la Liga ACB, gracias al acierto en los lanzamientos triples, frente a impreciso Taugrés Vitoria que ofreció una pobre imagen y que sumó su segunda derrota consecutiva.

FESTINA ANDORRA: 95 (46+49): Llorente (21), Henderson (22), Bermudo (-), Godfread (11), Ortiz (12) -equipo inicial-, Margall (9), Sergi López (16), Farfán (2) y Remón (2).

TAUGRES: 79 (39+40): Laso (14), Rivas (7), Arlauckas (22), Keys (12), Villalobos (-) -equipo inicial- Nicola (10), Sibilio (6), Carter (6), Carbajo (2) y Dicenta (-).

Arbitros: Mas y Salguero. Eliminaron por cinco faltas personales a Godfread (m.34), Nicola (m.39), Arlauckas (m.39) y Carter (m.39).

A tan sólo una jornada del final de la competición, la cinta argentina «Un lugar en el mundo» se erige en la principal aspirante -por no decir la única- a la Concha de Oro, que distinguirá a la mejor película de este grisáceo certamen donostiarra, mientras llegaba Lauren Bacall.



La «flaca» Lauren Bacall, la invitada más esperada del Festival de Cine.

Lauren Bacall recibe el premio «Donostia 92»

De riguroso negro y sin quitarse las gafas, la actriz llegó a San Sebastián

Han recibido el premio Heston, Peck, Davis y Perkins

□ **SAN SEBASTIAN/AGENCIAS.**-La llegada de Lauren Bacall, que recibió el premio «Donostia», a buen seguro no va a ensombrecer la figura de una gran dama de la interpretación, Gena Rowlands, que en la jornada del pasado miércoles asistió en compañía de sus dos hijas a la rueda de prensa celebrada con motivo del ciclo-homenaje que el certamen donostiarra viene dedicando a su marido y descubridor, el fallecido director John Cassavetes.

LOS OJOS OCULTOS

La inolvidable intérprete de películas como «Gloria», rodada a las órdenes de Cassavetes, y «Otra mujer», donde fue dirigida por Woody Allen, demostró también poseer fuera de la pantalla un innegable carisma, que la ha convertido en una de las más grandes personalidades con que cuenta actualmente el cine norteamericano.

Llegó Lauren Bacall y ya nada volvió a ser como antes. Para empezar, salió el sol a esperar a la actriz, que llegó en un Mercedes marrón, detrás de sus maletas. De riguroso negro y con un broche de oro como único y elegantísimo adorno, la viuda de Humphrey Bogart saludó al escaso público

que se concentraba a la puerta del María Cristina y posó para los fotógrafos sin quitarse las gafas negras, lo que no permitió ver sus soberbios ojos.

Además de la «esperadísima» Lauren Bacall han llegado a la capital donostiarra los cineastas Barbet Schroeder y Roman Polanski. Mientras Schroeder trae a la sección oficial la película «Mujer blanca, soltera, busca...», el cineasta polaco presenta «Lunas de hiel», título que clausurará el próximo sábado esta 40 edición del Festival.

TENSIONES

Lauren Bacall fue recibida por el director del certamen, Koldo Anasagasti. Mejor, porque el delegado general del mismo, Rudi Barnet, no está de muy buen humor, sobre todo con el periodista Carlos Heredero. Heredero criticó en «El Diario Vasco» la retrospectiva que ofrece el Festival del cineas-

ta John Cassavetes y el belga Barnet ha ejercido su derecho a responder en la revista «Moving Pictures». Hasta aquí bien, porque sobre gustos no hay nada escrito. Lo curioso es que la citada revista, que publica las declaraciones de Barnet bajo el título «El respeto hacia el otro» ha negado a Carlos Heredero el derecho de réplica.

AUSENCIA DE MIJALKOV

No acaban aquí los enfados. El presidente del jurado internacional Nikita Mijalkov también está molesto porque un periódico ha publicado que se salió a los diez minutos de la proyección italiana «El jardín de los cerezos». Fuentes cercanas a Mijalkov señalan «que él nunca haría eso porque es un profesional y está realizando un trabajo, el de visionar todas las películas que se presentan en competición oficial para después emitir su voto».

Mary Santpere será incinerada esta mañana

□ **BARCELONA/COLPI-SA.**-Los restos mortales de la actriz Mary Santpere, fallecida al mediodía del miércoles cuando viajaba en avión de Barcelona a Madrid, fueron trasladados por carretera a la Ciudad Condal.

Los funerales por la actriz se iniciarán hoy a las 12 horas en la iglesia del Pi, en el casco antiguo de Barcelona y, posteriormente, el cuerpo de Mary Santpere será incinerado en el cementerio de Collserola.

Ayer se realizó la autopsia del cadáver y, aunque no se han dado a conocer todavía oficialmente los resultados, fuentes del Instituto Anatómico Forense de Madrid han avanzado que Mary Santpere murió probablemente a causa de un paro cardio-respiratorio. Los hijos de la actriz, que han declinado hacer manifestaciones a los medios informativos, se trasladaron a Madrid para resolver los trámites legales inherentes al fallecimiento.

María Santpere Hernández murió a los 75 años de edad mientras viajaba en el vuelo I.215 del puente aéreo de Iberia, Barcelona-Madrid, que aterrizó en el aeropuerto de Barajas a las 13,24 horas. Cuando el pasaje abandonaba el aparato, las azafatas descubrieron el cuerpo inerte de la actriz, a la que creyeron dormida. A poco de iniciarse el vuelo, Santpere pidió una almohada para iniciar un sueño del que ya no despertaría.

El Rey impuso la medalla de Sevilla a su madre

□ **SEVILLA/AGENCIAS.**-Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía presidieron en Sevilla, en un solemne acto, la entrega de la medalla de la ciudad a la Condesa de Barcelona, concedida por el Ayuntamiento de Sevilla por su vinculación y «actuación notoriamente benefactora en interés de la ciudad». Tras los discursos oficiales la madre del Rey, doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans, se emocionó y entre lágrimas tuvo palabras de agradecimiento para Sevilla «a la que quiero tanto». Con anterioridad don Juan Carlos mostró su satisfacción y gratitud «por esta expresión de cariño hacia la Condesa de Barcelona, mi madre, que me obligan a descargar mi emoción manifestando a mi madre mi felicitación, como mi gratitud y cariño al Ayuntamiento, a las

autoridades y al pueblo sevillano».

Tras los discursos, el Rey don Juan Carlos impuso la medalla de la ciudad a su madre, que posteriormente junto con el resto de la familia presente en Sevilla, pasó al Salón Colón del Ayuntamiento donde firmó en el libro de honor. También se le mostró a la Condesa de Barcelona el libro de honor donde firmó su madre la Infanta doña Luisa cuando en 1926 recibió el título de hija adoptiva de Sevilla. Después de recorrer las instalaciones del Ayuntamiento y contemplar su estado tras su reciente restauración, la Familia Real abandonó la Casa Consistorial entre los aplausos del público.

La Familia Real permanecerá en Sevilla hasta el domingo, cuando acudirán a la Feria de San Miguel.



Y MICHAEL SE FUE.-El cantante norteamericano Michael Jackson, con su espectáculo «Dangerous Tour», hizo enloquecer a un público entregado de antemano y compuesto en su mayoría por adolescentes, que llenaron casi por completo el estadio madrileño de Vicente Calderón. Era su último concierto en España, después de actuar en Barcelona y Oviedo. Más de 100.000 personas han asistido. (Foto: Efe).

■ LAS PELICULAS

«Dirty Dancing»

TVE-2, 22,00 horas

• Filme modesto que arrasó la taquilla norteamericana cuyo bajo coste no justifica la carencia de imaginación. El espectáculo y la originalidad brillan por su ausencia en esta historia simplona y pésimamente narrada que desde el primer momento nos desvela sus jugadas.

Mal Jennifer Grey y Patrick Swayze (parejita que destruyó el sentimentalismo de las quinceañeras), nefasto Jerry Orbach en su caracterización del padre que no reacciona ni ante el sufrimiento de la hija y música de lo más hortera, por mucho Oscar a la mejor canción. «Dirty Dancing» es la corroboración de que el género musical se halla en pleno período de decadencia.

«Trayecto mortal»

TVE-1, 00,10 horas

• La película de Alain Delon correspondiente a esta semana nos presenta a una estrella ya talludita ejerciendo labores de explotación, amparándose en un nombre que todavía recaudaba buenos dividendos.

La intriga se articula en torno a un director de cine retirado

que sufre un accidente y decide vender su alma a un ser sobrenatural, empeñado en destruir el mundo. Un proyecto descabellado que Delon pretendió salvar mediante la exhibición de su palmito.

Lamentablemente los años no pasan en balde y tuvo que contentarse con el recuerdo de los tiempos en los que lideró una cinematografía tan importante como la francesa. Dirige René Manzor y co-protagonizan Francis Lalanne y Christine Boisson.

«Angélica, Marquesa de Los Angeles»

TVE-1, 16,20 horas

• Correcto ejercicio de aventuras donde una chica que acaba de salir del convento para casarse con un rico al que no ama, asiste al intento de envenenamiento del rey Luis XIV.

Giuliano Gemma, luego comprometido en la interpretación de «spaguetis westerns» y Jean Rochefort, futuro marido de la peluquera recreada por Ana Galierna, son dos de los jóvenes participantes en un título que se convertirá en prólogo de toda una institución en su país.



Jennifer Grey, protagonista de «Dirty Dancing», la película que podemos ver esta noche en la dos.

«Un amor de verano»

TVE-2, 19,30 horas

• Nada que ver con el film del mismo nombre que, dirigido por Randal Kleiser, protagonizó Daryl Hannah. Aquí Susan Sarandon y Beau Bridges se esfuerzan en dar credibilidad a

un relato tendente a los excesos. Se narra el caso de un hombre que ha permanecido trece años internado en una clínica psiquiátrica y cuando recibe el alta regresa al pueblo con el vago recuerdo de haber asesinado a su esposa. El neoyorquino Gilbert Cates, célebre por «El asunto» y «La última pareja», lleva con buen pulso los elementos melodramáticos, aunque el conjunto evidencie momentos innecesariamente prolongados. Las

andanzas eróticas de Angélica en España estuvieron prohibidas y no se estrenaron hasta 1975.

«El experimento del Dr. Quatermass»

TVE-1, 00,50 horas

• Basada en el serial televisivo de Nigel Kneale, «El experimento...» es uno de los clásicos de la ciencia-ficción, precursora de una gama de películas que exploraron, con métodos menos superficiales de lo habitual, el tema de los alienígenas.

La Hammer Film Productions, hasta ese instante un pequeño estudio especializado en la elaboración de filmes de serie B, logró que la compra de los derechos de «El experimento del doctor Quatermass» se transformara en el negocio que iba a caracterizar su futura producción. El personaje central es un científico que ampara un viaje al espacio del cual se extraen letales consecuencias. La lúgubre fotografía en blanco y negro contribuyó junto al ingenioso tratamiento de Val Guest, a que la obra trascendiera su reducto cinematográfico.

■ BREVES

Coproducciones para salir de la crisis

□ SEVILLA.- «Si las cadenas europeas no se alían para realizar coproducciones el mercado audiovisual seguirá atomizado y a merced de los norteamericanos», afirmó ayer el presidente de la Asociación de Televisión Comerciales, Werner Klatzen.

La opinión fue casi unánime entre los ponentes del IV Foro Europeo de la Televisión y del Cine presentado ayer en la Expo.

Rehúsan comentar las críticas de Aznar

□ MADRID.- Un portavoz del Ente Público RTVE dijo ayer a Efe que «no hay nada que comentar» a la negativa del presidente del Partido Popular, José María Aznar, a hacer declaraciones a los medios de comunicación en presencia de la TV.E.

El portavoz, respecto a la polémica suscitada por la retransmisión en TVE de una entrevista con el presidente del Gobierno, Felipe González, dijo que su emisión se produjo por «el innegable interés informativo de la misma».

José María Aznar, al ser abordado ayer en los pasillos del Congreso por los periodistas para recoger sus opiniones sobre la entrevista televisada con el presidente del Gobierno, rehusó hacer comentarios ante las cámaras de Televisión Española.

El presidente del PP reclama un tratamiento informativo igual al recibido por Felipe González en TVE, con una entrevista realizada por el mismo periodista y que se emita a la misma hora.

Campo Vidal anuncia una nueva política para los deportes en Antena 3 TV

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El director de Antena 3 TV, Manuel Campo Vidal, anunció ayer una nueva política en la información deportiva de esta cadena de televisión privada.

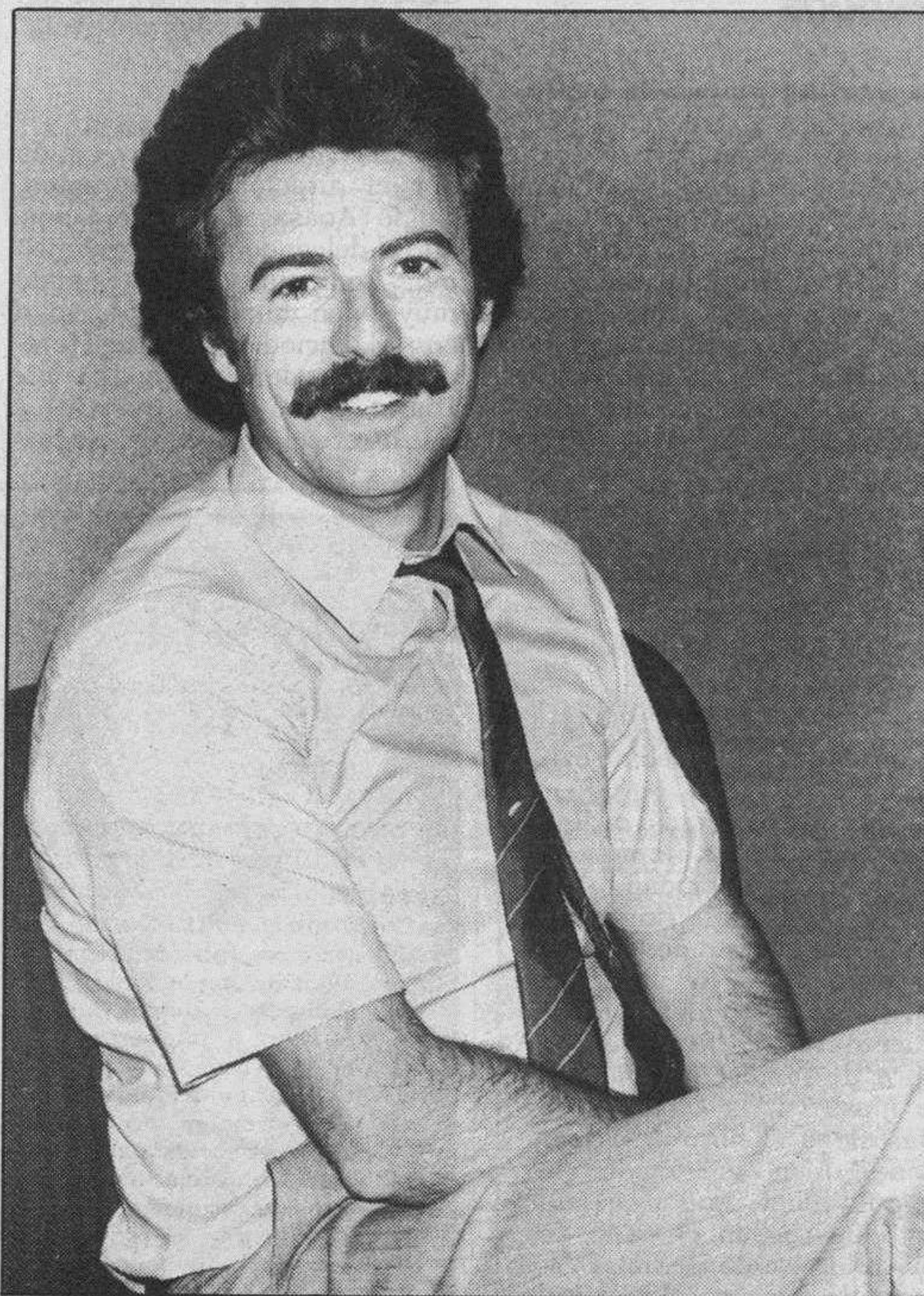
Campo Vidal presentó en rueda de prensa en Madrid los nuevos espacios informativos de Antena 3 TV, en presencia de algunos conocidos fichajes de esta cadena como Mercedes Milá, Olga Viza y Martí Perarnau.

También estaban presentes el director de Informativos, Jorge del Corral; el director del noticiario de noche, José María Carrascal, y Minerva Piquero, que presentará el informativo de las nueve de la noche, junto con Campo Vidal.

«Si una televisión tiene vocación de liderazgo ha de contar con una buena información de deportes», dijo Campo Vidal. Anunció las próximas transmisiones de una velada ciclista, del encuentro de presentación de la estrella futbolística Diego Armando Maradona, y el partido de tenis entre los veteranos Martina Navratilova y Jimmy Connors. José María Casanovas presentará también un programa deportivo, los lunes, en el que está prevista la participación de estrellas como Diego Armando Maradona.

CONTACTOS CON LA FORTA

Manuel Campo Vidal anunció que había mantenido un contacto con el secretario general de la Federación de Organismos de Radio y Televisión Autonómicos (FORTA), Joaquín Amat, para dialogar sobre la posibilidad de dar información de los partidos de fútbol. El



Manuel Campo Vidal, director de Antena 3 TV

director de la cadena se declaró partidario del diálogo para resolver la situación, aunque reconoció que es necesario siempre un acuerdo. Actualmente, la FORTA y Canal Plus tienen la exclusiva de la retransmisión televisiva de los partidos

de fútbol de primera y segunda división. El anterior equipo de Antena 3 TV intentó tomar imágenes de estos encuentros, pero se les impidió, por lo que recurrieron a los tribunales.

Jorge del Corral, director de los Servicios Informativos de la

cadena, manifestó que Antena 3 sigue defendiendo el derecho a la información, y su postura está siendo ahora más comprendida por el conflicto entre las emisoras de radio y los clubs de fútbol, que pretenden cobrar a aquéllas un canon por la información. «Una cosa es el derecho a la información y otro el de retransmisión», señaló.

Por lo que se refiere a los nuevos programas informativos de Antena 3 TV, Campo Vidal afirmó que sus características serán la veracidad, la credibilidad y la pluralidad. Destacó la profesionalidad de los nuevos responsables de programas informativos, como Olga Viza, Mercedes Milá o José María Carrascal, que ha sido confirmado en su programa de las doce de la noche. Mercedes Milá anunció que a mediados de noviembre presentará un programa en el que intercalará las entrevistas, como hasta ahora ha hecho, con una mayor participación del público o un sacar las cámaras a la calle. Precisó que cada nuevo espacio le supone un salto en el vacío.

Mostró su confianza de tener las mismas cotas de libertad que ha tenido hasta ahora en TVE. Olga Viza, que presentará el noticiario de las tres de la tarde, elogió los quince años que ha trabajado en programas deportivos de TVE. Resaltó que el paso dado le supone una superación profesional, y mostró su confianza en el nuevo equipo. José María Carrascal agradeció la confianza depositada en él por el nuevo equipo, a la vez que aseguró que los empresarios son hoy los héroes de nuestra época, por lo que tiene un gran respeto hacia ellos.

LO QUE HAY QUE VER

La última entrevista de Mary Santpere

• A las diez y media de la noche, en el programa «Quédate con la copla», Andrés Caparrós ofrecerá en Antena 3, la última entrevista que hizo esta popular actriz catalana a esta cadena de televisión.

Hace unos días, declaraba en una emisora de radio que sí, que la muerte la impresionaba. Que sencillamente este miedo era seguramente consecuencia de su poca valentía para afrontar un hecho por el que todos tenemos que pasar. «Cuando tenga que venir, que sea rápido y sin enterarme». Y esta mujer que en su juventud nunca estuvo satisfecha con su físico al considerarlo poco agraciado pero que supo superar el complejo, gracias a los consejos que recibiera de su padre, murió como ella siempre deseó. En un vuelo que cubría la línea Barcelona-Madrid, pidió una almohadilla porque se sentía un poco

mareada. Al finalizar el vuelo, la azafata quiso despertarle de su plácido sueño y comprobó que era un sueño demasiado profundo, del que nunca más despertaría.

María del Monte, Peret, Charo Reina, sobrina de la conocida complera Juana Reina, y la coreografía flamenca de Mariquilla, completarán la velada.

Mujeres maltratadas

• La agresividad se emplea normalmente para expresar la propensión a atacar, destruir o hacer daño. Muchas mujeres son maltratadas por sus maridos o compañeros y por miedo a futuras represalias son incapaces de denunciar dichas agresiones. El doctor Bartolomé Beltrán en su espacio «Viva la salud», también de Antena 3, que se emite de lunes a viernes a las diez de la mañana, aborda este importante tema con los mejores especialistas americanos.

Acuerdo con los sindicatos

• La Dirección de RTVE y representantes de los sindicatos UGT y APLI -con mayoría en el Comité Intercentros de Radiotelevisión Española- firmaron ayer un acuerdo por el que causarán baja en RTVE y sus sociedades, TVE y RNE, todos aquellos trabajadores que, teniendo a partir del 1 de enero de este año 63 o más años de edad, no se hayan acogido a la baja voluntaria.

El acuerdo firmado hoy entrará en vigor a partir del 31 de octubre próximo y afectará, aproximadamente, a unas 65 a 70 personas.

En el expediente de regulación de empleo firmado en diciembre de 1991 se indicaba que si transcurridos los primeros seis meses de aplicación no se hubieran acogido al mismo como mínimo un 70 por ciento de los trabajadores que hubieran podido hacerlo, se aplicaría una modalidad de baja forzosa.



Se fue como siempre soñó, sin enterarse, plácidamente.

● TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura.
- 07.30 Avance Telediario.
- 07.35 Para nosotros.
- 09.30 Avance Telediario.
- 09.35 Generaciones.
- 10.55 Avance Telediario.
- 11.00 Más vale prevenir.
- 11.25 Diga 33.
- 11.50 Destino. José Alberto pide a René que en su plan de venganza deje fuera a Cecilia.
- 12.10 Avance Telediario.
- 12.15 Cristal.
- 13.00 Avance Telediario.
- 13.05 Magazine Territorial.
- 13.30 El menú de cada día.
- 14.00 Informativo Castilla y León.
- 14.24 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario-1.
- 15.30 Abigail.
- 16.20 Primera Sesión. «La maravillosa Angélica». Aventuras. De Bernard Borderie. Francia. 1965. Dur.: 99 minutos. Int.: Michele Mercier, Claude Giraud, Jean Rochefort, Jean Louis Trintignant (★).
- 18.05 Avance Telediario.
- 18.10 Para nosotros.
- 18.35 El mundo de Maxie. «Las despedidas son difíciles».
- 19.05 La isla de los niños.
- 19.30 Mi doble identidad.
- 19.55 Avance Telediario.
- 20.00 Tiempos difíciles para el Planeta Tierra. «Perdiendo el control». Episodio 4.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Sin vergüenza.
- 22.00 Cine. «Dirty Dancing». De Emile Ardolino. USA. 1987. Dur.: 96 minutos. Int. Patrick Swayze, Jennifer Grey, Jerry Orbach (★★).
- 23.55 Diario Noche.
- 00.10 Viernes Cine. Alain Delon. Etiqueta negra. «Trayecto mortal». Fantástica. De René Manzor. Francesa. 1986. Duración: 80 minutos. Intérpretes: Alain Delon, Christine Boisson, Jean-Luc Moreau, Alain Musy (★).
- 00.35 Diario Noche.
- 00.50 Alucine. «El experimento del Doctor Quatermass». C. Ficción. De Val Guest. Británica. 1955. Dur.: 79 minutos. Int.: Brian Donlevy, Jack Warner, Margia Dean (★★).
- 02.10 Capitales de Europa.
- 03.15 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste. Conexión con Radio 2 de RNE.
- 07.29 Apertura. Incluye un interesante magazine.
- 07.30 Cadena de las Américas.
- 11.00 Gracias Mr. Gruft. Los perros y sus dueños se encuentran en muchos casos identificados. Esta relación es de compañía, defensa e incluso tiene como objetivo ganar algún concurso canino como el de Mr. Cruft, el más famoso de Gran Bretaña.
- 12.00 Tenis. Copa Davis. España-Israel. En directo desde el Real Club de Tenis de Avilés. Dos encuentros individuales.

- 19.30 La Película de la tarde. «Un amor de verano». Drama. De Gilbert Cates. Norteamericana. Guión: N. Richard Nash. Fotografía de Gerald Hirschfeld y música de Stephen Lawrence. 1976. Duración: 94 minutos. Intérpretes: Beau Bridges, Susan Srandon, Mildred Dunnock, Ann Wedgeworth. Jess Arlington ha permanecido desde los trece años, internado en una clínica psiquiátrica. Cuando recibe el alta y regresa al pueblo, nadie recuerda a su familia. Jess tiene el vago recuerdo de haber asesinado a su mujer (★).

- 21.10 Días de Cine. Incluye: Festival de San Sebastián.
- 21.40 Redacción en la 2.
- 22.00 Detective privado.
- 22.50 En escena. Ceremonia de entrega de los premios «Word music award» de Monaco, concedidos a los artistas que más discos han vendido en sus respectivos países.
- 00.40 Area reservada. Dirigido y presentado por Antonio Fernández. Actuaciones de Matt Blanco y Terry Ronald. Entrevista con F. Sinatra.
- 01.00 Cine Club. Ciclo Cine y Música. «Dos billetes para Broadway». Musical. De James V. Kern. Norteamericana. 1951. Duración: 102 minutos. Int.: Tony Martin, James Letigh, Ann Miller. Emisión en Dual. Versión Original. (★★).
- 02.45 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 07.30 Carta de ajuste.
- 08.00 Noticias.
- 08.30 La guardería. Dirigido a los niños y presentado por Teresa Rabal. Incluye: «Las nuevas aventuras de Super Ratón», Historias de animales y «El Dragón Volador».
- 10.00 Noticias.
- 10.03 Tan contentos.
- 10.04 Viva la salud.
- 10.15 La selva de cemento.
- 11.00 Atrévete. Telenovela.
- 11.57 Noticias.
- 12.00 Santa Bárbara.
- 13.00 Poldark.
- 14.00 Noticias.
- 14.03 La Pantera Rosa.
- 14.30 Salvados por la campana.

- 14.55 Noticias.
- 15.30 Telecine. «Una chica casi formal». Comedia. Dirigida por Ladislao Vajda. España-Alemania. 1963. Duración: 93 minutos. Figuran en el reparto Liselotte Pulver, Alberto de Mendoza, Martín Held, Manolo Morán (★).
- 17.30 Noticias.
- 17.33 La merienda. Con Ana y Vicky. Incluye la serie «La pequeña sirenita».
- 18.30 El príncipe de Bel Air.
- 19.00 Supermarket.
- 19.30 La ruleta de la fortuna.
- 20.00 Noticias.
- 20.03 Master.
- 21.00 Noticias.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Contacto en California.
- 22.30 Noticias con J.M. Carrascal.
- 22.31 Quédate con la copla. «Mary Santpere». Andrés Caparrós ofrecerá la última entrevista en televisión de la popular actriz catalana Mary Santpere, recientemente fallecida, que fue concedida a este programa, en el que además realizó una pequeña actuación.
- 00.15 La Clave: «Mastrique de Europa». Invitados: Salvador Jové (Partido Comunista); Teodoro González Ballesteros (catedrático); Luis Foix (director adjunto de «La Vanguardia», Juan Francisco Martín Seco (economista), Antonio Navarro (eurodiputado del PP), Máximo (dibujante y escritor) y J. Rupérez (diputado del PP).
- 03.00 Tenis: Connors-Navratilova.

● TELE 5

- 07.00 Avance programación.
- 07.10 Entre hoy y mañana.
- 07.30 La extraña pareja.
- 08.00 Desayuna con alegría.
- 09.40 El Gran Chaparral.
- 10.30 Entre platos anda el juego.
- 11.00 Cine Corazón: «La muchacha de Berlín». Drama. De Henry Koster. USA. 1958. Dur.: 92 minutos. Int.: Dana Wynter, Mel Ferrer, Margaret Hayes (★★).
- 12.40 Vacaciones en el mar.
- 13.30 A mediodía alegría.
- 14.00 Tres son mogollón. Con Gavin Macleod, Lauren Tewes, Bernie Kopell, Fred Grandy y Ted Lange.
- 14.30 Papá comandante.

- 14.55 Entre hoy y mañana. Presentado por Luis Mariñas.
- 15.30 Las dos Dianas.
- 16.20 Charlas del corazón. Con Laura Valenzuela.
- 16.35 María de nadie.
- 17.30 Super Guay.
- 19.30 Hablando se entiende la basca. Jesús Vázquez conduce en clave de humor un ameno debate en el que los protagonistas son niños y jóvenes. Su media naranja.
- 20.00 Telecupón. En directo, sorteo de la ONCE. Incluye el Telejuego «Hugo» y la actuación de una estrella invitada. Amenizado todo ello con la «irrepetible» Carmen Sevilla.

- 21.05 La loba herida. Telerromance interpretado por Mariela Alcalá, Carlos Montilla, Astrid Carolina Herrera y Luis Fernández.
- 22.00 Beverly Hills 90210: Sensación de vivir. Nuevos capítulos. Con Jason Priestley, Shannen Doherty, Carol Potter, James Eckhouse.
- 22.55 Melrose Place.
- 23.50 Hooperman.
- 00.20 Entre hoy y mañana. Informativo presentado por Julio Fernández.
- 00.45 ¿Hablando se entiende la gente? José Luis Coll conduce una amena y distendida charla con diferentes invitados.
- 01.45 Starsky y Hutch. «La venganza». Intérpretes: David Soul y Paul Michael Glasser.
- 02.35 F.B.I.
- 03.25 Cierre de programación.

● CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados.
- 09.00 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (Codificado). «Ritmo en los talones». Acción. De Zelda Barron. USA. Int.: Phoebe Cates, Scoff Coffey, Bridget Fonda, Annabeth Gish, Page Hannah (★).
- 11.35 Cine (c.). «Flash-Back». Policiaco. De Franco Amurri. USA. 1990. Int.: Dennis Hopper, Kiefer Sutherland, Carol Kane, Cliff de Young (★).
- 13.18 Piezas.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.30 Los primeros de la clase.

- 15.00 Cine (c.). «La guerra de los Rose». Comedia. De Danny DeVito. USA. 1989. Int.: Michael Douglas, Kathleen Turner, Danny DeVito, Marianne Saebrecht (★★★).
- 16.56 Cine (c.). «Corazón salvaje». Comedia. De David Lynch. USA. 1990. Int.: Nicolas Cage, Laura Dern, Diane Ladd, Willem Dafoe, Isabella Rossellini (★★).
- 18.56 Piezas.
- 19.05 Documental Naturaleza.
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Primer plano. Con Emma Suárez y Fernando Guillén.

- 21.00 Primeros lejanos.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Cine (c.). «Abyss». Ciencia Ficción. De James Cameron. Norteamericana. 1989. Intérpretes: Ed Harris, Mary Elizabeth Mastrantonio, Michael Biehn (★).
- 00.16 Cine (c.). «La Mosca II». Terror. De Chris Wallas. Norteamericana. 1989. Intérpretes: Eric Stolz, Daphne Zuniga, Lee Richardson, John Getz (★★).
- 01.56 Cuentos desde la oscuridad.
- 02.18 Sesión especial X. «Brandy y Alexander». Porno. (●).
- 03.49 Cine (c.). «Lecturas diabólicas». Terror. De Tibor Takacs. Norteamericana. 1988. Intérpretes: Jenny Wright, Clayton Rohner, Randall William Cook (★★).

UN TENOR BURGALÉS • Su voz le llevó un día a desplazarse a Suiza para formar sus dotes naturales como cantante. Allí vive dedicado a unos estudios que compagina con las actuaciones. «El barbero de Sevilla», ópera con la que debutó en EE.UU., puede ser el inicio de una gran carrera.

RUBEN BENITO AMORETTI

«Me gustaría cantar ópera en la inauguración del Teatro Principal»

GUILLERMO ARCE
BURGOS

□ El tenor burgalés, Rubén Benito Amoretti, de 28 años, acudió a Suiza hace cuatro años, con una gran voz natural y sin ningún tipo de estudios musicales. Allí se prepara, entre estudios y actuaciones, para entrar en el mundo de la lírica.

«Empecé a los 20 años en el Orfeón Burgalés. Al mismo tiempo, estuve cantando en la Tuna de Obras Públicas como tenor solista. Siempre me había gustado cantar pero sin ninguna intención de continuar. La gente me animaba, me decía que tenía talento para dedicarme a esto», afirma este burgalés afincado en Suiza.

En el Conservatorio de Neuchâtel (Suiza) comenzó su formación musical. El canto lo perfeccionó en la ciudad de Berna con el prestigioso profesor, Dennis Hall. «Cuando me vi con la suficiente técnica y conocimiento, me marché a los Estados Unidos y allí es donde debuté en abril, en la ópera *El barbero de Sevilla*».

A pesar de haber ganado premios, entre los que destaca el X Concurso Nacional de Canto «Ciudad de Logroño» en voces masculinas y de haber actuado en diversos lugares de Centroeuropa, este tenor todavía piensa dedicar un par de años a perfeccionar sus estudios «para luego empezar fuerte con las actuaciones».

En cuanto al futuro, está en proyecto un contrato con la Ópera de Berna, el Concurso



Rubén Benito Amoretti, tenor burgalés. (Foto: Angel Ayala).

de Canto «Caruso» en Italia y algunas actuaciones en Suiza e Italia. También tiene un importante proyecto para las próximas Navidades.

EL MUNDO DE LA LIRICA

Para Rubén Benito Amoretti el mundo de la música es bas-

tante desconocido para la gente: «me parece muy bien que la ópera sea más conocida ahora porque llega a mucho más público, pero soy de la opinión de no popularizarla. La gente tiene que acudir a la ópera, no ésta a la gente. No me gustan los grandes espectáculos y los macroconciertos aunque com-

prendo que a la gente le guste».

FUTURO

«Me han puesto el camino muy florido, me dicen que puedo tener muchos éxitos, tengo sólo cuatro años de estudios y las cosas me marchan muy bien. Pero no me creo nada, voy a intentar hacer honestamente lo que pueda, por ahora no me preocupa la popularidad», comenta el tenor.

En cuanto a su tierra, Benito Amoretti, está en conversaciones con el Ayuntamiento para hacer un concierto con orquesta en Navidades.

Como burgalés confiesa: «me gustaría que arreglasen el Teatro Principal e inaugurarlo con una ópera popular pero, por lo que he visto, es un sueño imposible, aunque sería un acto muy emotivo».

VOZ Y REPERTORIO

Para describir la voz de un tenor no hay más remedio que acudir a los ejemplos: «mi voz es de tenor lírico puro de un estilo como el de Carreras. El color de la voz es redondo. La de Pavarotti es más aguda. Krauss es tenor lírico ligero, su voz es más punzante. Domingo es más dramático».

Rubén interpreta un repertorio de acuerdo a su experiencia y técnica: «canto Verdi, Rossini y Donizetti, en cuanto a ópera italiana y algo de canción española, como Falla, es el repertorio típico de un tenor, sobre todo cuando es joven».

EL GAVILAN

Nueva cultura

J-2

LA historia de las civilizaciones nos confirma que han sido y son (se supone que también serán) muchas y variadas las culturas del hombre sobre la Tierra. Juan Manuel Cañazares, secretario general del PSOE de Murcia, ha puesto una pica en Flandes al recordarnos que la cultura de su partido no puede ser sólo la «cultura del enriquecimiento». Digo que ha puesto una pica en Flandes porque, efectivamente, no todos son de la saga de los Guerra, ni de los Ollero, ni de otros especímenes ya clásicos en el mundo de los dineros hechos a vuela pluma. No todos, pero unos cuantos sí y, sobre todo, otros muchos que esperan la oportunidad de subirse al carro de las oportunidades que da el estar cerca de los hombres del gran poder. A la sombra de ellos, a muchos, efectivamente, ya no los conoce ni la madre que los parió. Ese era un axioma del programa, uno de los pocos que cabalmente se ha cumplido en numerosos casos. Lo esperpéntico del asunto no es que haya más ricos, eso al fin es aval del desarrollo, sino que aparezcan estas especies en los mismísimos arrabales de una filosofía socialista. El gran aparato que se luce con estas siglas da la sensación de ir arrinconando los otros deberes, aunque cada vez menos. Efectivamente, la cultura del enriquecimiento siempre crea una barrera insalvable para los unos y suicida para los otros.

MESA - MADERO



DOMINGO

SUPLEMENTO
DE

Diario de Burgos

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA